**LEY DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DEL ESTADO DE NUEVO LEÓN**

**TEJKOUATLANAUATILI TLEN KUAJKUALTLANEXKA UAN KAMPA UELIS MOTENTLAINAMAS TLEN NOCHIMEJ TLEN TLATILANTLI NUEVO LEÓN.**

ÚLTIMA REFORMA P.O. 23 DE ENERO DE 2019

TSONTLANAUTILISTLI P.O TONALI SEMPOALI UAN EYI MESTLI ENERO 2019

LEY PUBLICADA EN P.O. # 83-III DEL DÍA 1 DE JULIO DE 2016.

TEJKOATLANAUTILI MO IXNESTI P.O. # 83-lll TLEN TONALI SE (1) TLEN MESTLI JULIO IPAN 2016

JAIME HELIODORO RODRÍGUEZ CALDERÓN, GOBERNADOR, A TODOS SUS HABITANTES HAGO SABER: Que el H. Congreso del Estado ha tenido a bien decretar lo que sigue:

JAIME HELIODORO RODRÍGUEZ CALDERÓN, TEPANTLATOUANI TLATILANTLIJTOLTLANAUATILI TLEN KUAJKUALTSI TLEN NUEVO, TLEN NOCHI MASEUALMEJ NIKIN MACHILTIA: ipan H. Tlasentilmotskitok tlen tlatilantli kipixtokej kuali nipatlalistli tlen ixnesitias:

**DECRETO**

**PATLALI**

**NÚM …… 119**

**POALI……119**

**Artículo Único.-** Se expide la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Nuevo León, para quedar como sigue:

**Tlanauatili san se.-** ni amatlajtlanilistli Tejkouatlanauatili tlen Kuajkualtlanexka uan Kampa uelis Motentlainamas tlen Nochimej tlen Tlatilantli Nuevo León,

**LEY DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DEL ESTADO DE NUEVO LEÓN**

**TLEN TEJKOUATLANAUATILI KUAJKUALTLANEXKA UAN KAMPA UELIS MOTENTLAINAMAS TLEN NOCHIMEJ TLEN TLATILANTLI NUEVO LEÓN**.

**TÍTULO PRIMERO**

**SE TLATEMPOLISTLI**

**DISPOSICIONES GENERALES**

**NOCHIPANOKAYOTL**

**Capítulo I**

**SE XELOLI**

**Objeto de la Ley**

**Tlen mochiuas ni Tejkouatlanauatili**

Artículo 1. La presente Ley es de orden público y de observancia general en todo el Estado, es reglamentaria del artículo 6 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Nuevo León, en materia de transparencia y acceso a la información.

**Tlanautili se.** tlen ni se tlasenkauali Tejkouatlanauatili ten nochimen tlen tlatilantli tekixitlauali tlen tlanauatili chicuasej mexko tlapaleuli tlen tlatilantli majkatok kuakualtsi ipan ni Nuevo Leon, ni tekiuli tlen Kuajkualtlanexka kampa uelis motentlainamasej.

Tiene por objeto establecer los principios, bases generales y procedimientos para garantizar el derecho de acceso a la información en posesión de cualquier autoridad, entidad, órgano y organismo de los poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial, órganos autónomos, partidos políticos, fideicomisos, dependencias que integren la administración descentralizada, paraestatal, paramunicipal y fondos públicos, así como de cualquier persona física, moral o sindicato que reciba y ejerza recursos públicos o realice actos de autoridad del Estado y sus municipios.

Kipia tlan sekeniki mosenkauas tlen mosenchiki, tlapechtlapaleulistli tlen nochi tlakanseulistli telyolmelauasej ni tlanautili uilistli tlatoltlajtlanilistli kipia katliueli tejkouatiamimej, kiampa sansekotili nopa setlamantli tlanauatili ueyi tlaixnextilistli, ueyi tekitilistli, ueyi tlanautilistli, nechikolistli sanya tlanauatianime, temaktikaualistli, tejkoakalmej, tominkali tlakuatlalistli ten tlamanti tlen ni tlaltepaltokayotl, katli ueli maseuali maseualsanya, maseualtlanechikoli o tlapaleuiyanij kiselia uan tekimaka ika tlen tomin tlen nochimej kichiuasej tekoatianimen tlatilantli inin chinankomej

Artículo 2. Son objetivos de esta Ley:

Tlanauatili ome. Tlen nikeniki Tejkouatlanauatili

I. Establecer las bases que regirán los procedimientos para garantizar el ejercicio del derecho de acceso a la información;

l. Mosenkauas tlen mochiki tlen tekichiuali yolmelauli tlen mochiuas motlapaleuis tlanauatili kampa uelis timo tentlainamas,

II. Establecer procedimientos y condiciones homogéneas en el ejercicio del derecho de acceso a la información, mediante procedimientos sencillos y expeditos;

ll. mosenkauas tekichiuali tlayakanas tlen nelia moneki mochiuas ne tlapaleultlanauatili kampa uelis ti motentlainamas, kema ni tekichiuali tlen ulikaj tlen ni

III. Establecer las bases y la información de interés público que se debe difundir proactivamente;

lll. Mosenkauas tlen tekichiuali ni tlajtlanilistli tlen kimpakti tlen nochimej moneki mojmoyauas;

IV. Promover, fomentar y difundir la cultura de la transparencia en el ejercicio de la función pública, el acceso a la información, la participación ciudadana, así como la rendición de cuentas, a través del establecimiento de políticas públicas y mecanismos que garanticen la publicidad de información oportuna, verificable, comprensible, actualizada y completa, que se difunda en los formatos más adecuados y accesibles para todo el público y atendiendo en todo momento las condiciones sociales, económicas y culturales de cada región;

lV. Ma moixmati, tenextili uan mamojmoyaua ni ueuetlamatilistli Kuajkualtlanexka mochiuas tlen nochimej kampa uelis timotentlainamas ni teuantianij maseultlapejpeyanimej, uan kiampa kinextitiase tlen mochitias, uan kiampa tlayolmelauasen tlen nochimej ne tlatlanilistli, moitstias, konmachilisej, mokualtlaltias tlen nochi, uan mamojmoyaua ipan ni amachiualistli tlen kuakualtsin kiampa uelis tlen nochimej tlen santlemach maseualtsitsij tomintla, ueuetlamatilistli tlen chinankomej;

V. Propiciar la participación ciudadana en la toma de decisiones públicas a fin de contribuir a la consolidación de la democracia; y

V.Moneki tekipanosej maseultlapejpeyanimej kema tlen kamanali nochimej katli mo chiuase nochimej tlamapaleuli tlen nelia ni nemakauali;y

VI. Establecer los mecanismos para garantizar el cumplimiento y la efectiva aplicación de las medidas de apremio y las sanciones que correspondan.

Mo senkauas ni tlatemolistli uan mitsyolmelauasej senchiki tlen ni tlamantli tlen ni

**Artículo 3.** Para los efectos de la presente Ley se entenderá por:

**Tlanauatili eyi.** Pampa ni moixnextilis tejkoatlanauatili mo moachilis kiampa:

**I. Actos de autoridad:** Para efectos de ésta Ley, se entenderá que realizan actos de autoridad las personas físicas o jurídicas que realicen actos equivalentes a los de la autoridad que afecten derecho de particulares y cuyas funciones estén determinadas por una Ley, Reglamento o cualquier normatividad aplicable;

**l.mochiuali tlanauatiketl:** tejkouatlanauatili, mo machilis kampa tlakemochijchiua ni chiuali nahuatianimej maseualmen tlaltemachtli otlatsontekilili katli kichiuasej tekitlpatiyoli tejkuatiani nahuatianimej tlen mokualmakas tlen inijuantij tlen moneki kichiusej tlen itojtok ipan tejkotlanautili, ipan ni amatlakuiloli tlenueli tlen monextilchiualistli:

**II. Acumulación:** Reunión de procedimientos iniciados por una misma persona, que provengan de una misma causa y sean en contra del mismo sujeto obligado;

**ll.Tlanechikoli:** tekitlanechickolistli ni tekichiuali peualtili ipan sanse maseuali, katli ualauin katli kinpanotok uan axkuali inin maseuali tlanauatili;

**III. Administración de documentos:** Conjunto de métodos y prácticas destinados a planear, dirigir y controlar la producción, circulación, organización, conservación, uso, selección y destino final de los documentos de archivo;

**lll. Tomintlayecantli tlen amatlakuiloli:** sansekosantemachitsitsij tlasekauali tlen mochiuas ipan ninemili, tlayankanili, tlaeliltili, malakachtili, tlanechikoli, ajukuilistli, tekiuli, tlapepenili tlenamatlamiltili ajoktok;

**IV. Ajustes Razonables:** Modificaciones y adaptaciones necesarias y adecuadas que no impongan una carga desproporcionada o indebida, cuando se requieran en un caso particular, para garantizar a las personas con discapacidad el goce o ejercicio, en igualdad de condiciones, de los derechos humanos;

**IV.Tlajyeyekoli tlen tlatolmachilili:** tlajkuepali y momatias amo axmoneki etili tleniki, san inijuantij, ni tlayolmelaulistli maseuali katli amo ueli nejnemij kiampa uelis pakilinemisej, sejka, ika ni tlapaleuiltlanauatili maseualmej;

**V. Áreas:** Instancias que cuentan o puedan contar con la información. Tratándose del sector público, serán aquellas que estén previstas en el reglamento interior, estatuto orgánico respectivo o equivalentes;

**V.tlayejkanali.** ueuekatili tlen kipian o kipixtoken nitlamachiltili. Tlen kamanali nochimej, san katli ixnesi tlaxitlauali kalitik, tlen itotok;

**VI. Clasificación:** Acto por el cual se determina que la información que posee un sujeto obligado es reservada o confidencial;

**VI.tlapejpenili:** mochiuas tlen moijtoki ni tlatlanilistli katli ki pia maseuali itlanauatika tlen moajokuis uan ikinon amo teilisej;

**VII. Clasificación de la Información:** Proceso mediante el cual el sujeto obligado determina que la información que le ha sido solicitada actualiza alguno de los supuestos de reserva y/o confidencialidad. Dicho proceso incluye la revisión y marcado de los documentos y expedientes así como el señalamiento por escrito del fundamento y los motivos por los cuales la información se encuentra clasificada;

**Vll.tlapejpenili ni tlatotlatlanilistli:** nitlajkotlachijchiuali tlen maseuali itlanauatika tlen moijtoki ni tlatoltlatlanilistli tlen motlatlanian uan tlayankuilili tlen ni mo ajukuis uan ikinon amo teilisej. Tlen moitos nokia kitlachilitiasen uan kitlalisen se tsokuiloli nopa amatlakulolmej nokia mo tlalis tlakuiloli ni tlatoltlatlanilistli mo pantis ipan ni tlapejpenili

**VIII. Comisión:** Comisión de Transparencia y Acceso a la Información del Estado de Nuevo León;

**Vlll.nauatilistli:** nauatili tlen Kuajkualtlanexka uan Kampa uelis Motentlainamas tlen Tlatilantli Nuevo León

**IX. Comisionado:** Cada uno de los integrantes del pleno de la Comisión;

**IX.maseualitlanauatika:** kasentsitsi katli teuantij ipan nitejkoatlanechikoli tlen nitlanauatili

**X. Comité de Transparencia:** Instancia a la que hace referencia el artículo 56 de la presente Ley;

**X.Itlanauatika kuajkualtlanexka:** tlaixnextili tlen mochitia ipan ni tlanauatili ompoali uan kaxtoli uan se tlen ixpantili tejkoatlanauatili;

XI. Conjunto de Datos: La serie de datos estructurados, con caracteres reconocibles por computadora y dispositivos electrónicos vinculados entre sí y agrupados dentro de una misma unidad temática y física, de forma que puedan ser procesados apropiadamente por computadora o cualquier otro dispositivo electrónico para obtener información;

**Xl.sansejko tlakuiloltlaixtokayolistli:** tlen momelaua ne amatlakuiloli mokualtlatlalia, ixomatili tepostlakuiloli uan santlemachtsitsin tepostlaui sansekotili tlatoltlamati, tlanextili cuacualtsij pan ne tepostlakuiloli sekinok tlen tepostsitsin kiampa uelis ki kikixtisej ipa ni tlajtlanili;

**XII. Consejo Nacional:** Consejo Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales;

**XII. tlajtolkalistli mexkotlali:** tlajtolkalistli mexkotlali Kuajkualtlanexka uan Kampa uelis Motentlainamas uan mokuitlaualistli tlakuiloltlaixnextojkayotl;

**Xll.Tetlailtilistli mexkotlali:** Tetlailtilistli mexkotlali tlen kuajkuatlanexka, uan kiampa uelis motentainamas nokia mitsmokuitlausenj motlakuiloltlaixtojkayotl;

**XIII. Cuota:** Se refiere al valor diario de la Unidad de Medida y Actualización (UMA);

**Xlll.tlaxtlaualistli:** kitosneki keski ipatij tlen tonali ni sansekotili tlatamachiua uan tlayankuili (UMA);

**XIV. Datos:** El registro informativo simbólico, cuantitativo o cualitativo, generado u obtenido por los sujetos obligados;

**XIV.tlakuiloltlaixtokayolistli:** ni amatokaxtlalili tlamachiltilistli temaktili, keskij uan kalkej, tlen monechikoti kipian maseualme kin nauatia

**XV. Datos abiertos**: Los datos digitales de carácter público que son accesibles en línea que pueden ser usados, reutilizados y redistribuidos por cualquier interesado y que deben tener las siguientes características:

**XV.tlakuiloltlaixtokayolistli tlapojtok:** tlakuilolamateposmajkauilistli tlen kipiaj tlalnamikili tlen nochimej ipan ni teposajakatl uelis motekius, ompakamotekius uan mosemanasej katli moneki ki piasen tlen ni tlalnamikilistli;

**a) Accesibles**:Están disponibles para la gama más amplia de usuarios, para cualquier propósito;

**a) uilistli:** eltoken ni tlenijki ueyi mosemantias ni tepostlatemouanij uan kiampa katliueli neljuilistli

**b) Integrales**: Contienen el tema que describen a detalle y con los metadatos necesarios;

**b) Nechikolistli:** ki pixtok se tlatolpamitl tlen moitoa ni tlakuiloli mitsxitlaulisej uan kiampa ni tlakuiloltlanenextili tlauel moneki;

**c) Gratuitos**:Se obtienen sin entregar a cambio contraprestación alguna;

**c) Nemaktili:** ki pixtoken ni tlen axmomakas ni tlakueptlaneuli tlen ni;

**d) No discriminatorios**: Están disponibles para cualquier persona, sin necesidad de registro;

**d) axmokualankaitasej:** eltoken katli ueli maseualij, uan axmoneki kin motlateilisej;

**e) Oportunos:** Son actualizados, periódicamente, conforme se generen;

**e) tlenimaya:** tlen moyankuilis, kemantika, tlen kema monechikotias;

**f) Permanentes:** Se conservan en el tiempo, para lo cual, las versiones históricas relevantes para uso público se mantendrán disponibles con identificadores adecuados al efecto;

**f) tleneltos:** ajoktok uekauas, uan kiampa, tlen moitos ueuejkamanali kiampa uelis kitasen nochimej eltos uan nesis kuakualtsin;

**g) Primarios:** Provienen de la fuente de origen con el máximo nivel de desagregación posible;

**g) peualistli:** tleneua yolitias ineljuajo ten nochi kiampa tlen mucueptias tlen kitotok nikaj

**h) Legibles por máquinas:** Están estructurados, total o parcialmente, para ser procesados e interpretados por equipos electrónicos de manera automática;

**h) kualnesis ipan teposajakatl:** eltokenmokualtlatlaliaj, tlen nochi o tlakotontli, uan kiampa mokualchichitias, tlaculolkamatili tlen ni teposajakamej teposnechikolmej tleni tlaixmatili;

**i) En formatos abiertos:** Están disponibles con el conjunto de características técnicas y de presentación que corresponden a la estructura lógica usada para almacenar datos en un archivo digital, cuyas especificaciones técnicas están disponibles públicamente, que no suponen una dificultad de acceso y que su aplicación y reproducción no estén condicionadas a contraprestación alguna; y

**i) Amachichiualistl tlapotoken:**  eltoken ni tlanechikoli mo ixnextia ni motekiuis uan monechicos ipan ni teposatlakuiloli nitlanenextili tlen nochimej amo uitisen katli kalakisej ipan ni tlaixnextili;

**j) De libre uso**: Citando la fuente de origen como único requerimiento para ser utilizados libremente.

**j) Tlen tlamajkatok motekius:** tlen campa neljuayotixtok campa iseli ten moneki motekiutias tlamajkaulistli:

**XVI. Datos personales:** La información numérica, alfabética, gráfica, fotográfica, acústica o de cualquier otro tipo concerniente a una persona física identificada o identificable, relativa al origen étnico o racial, las características físicas, morales o emocionales, a la vida afectiva y familiar, domicilio particular, número telefónico particular, cuenta personal de correo electrónico, patrimonio personal y familiar, ideología y opiniones políticas, creencias, convicciones religiosas o filosóficas, estados de salud físico o mental, las preferencias sexuales, la huella digital, ácido desoxirribonucleico (ADN), fotografía, número de seguridad social, y toda aquélla que permita la identificación de la misma;

**XVI.itlakuiloltlaixnextojkayotl:** nitlatolmakalistlit len poali, tlatolpamitl, tlatoltlatsotsonilistli tlatoltlatepikcholi o sankatlaya tlamantli tlen kuitokilia se maseuali ixnextok o moixnextia, tlen moitoa Kuatitlanmaseualtlatolixnextili,tlen maseualmen tlen ni nemili, kanke ichinanko, motepostlanonotsketl, ,amatepostlakuiloli, chaneaxkayotl, tlen axmokokoa maseuali kualtlaneneulili camanalmej tlaniatianimej, chialistli tlen nelia tlaneltokan tlen mo itotok, tlen axmokokoua uan itlaneneuilil kuakuatsin, tlen maseuali tepostlamapacholi tlake estli kipia(ADN) ixcopinka, poali tlenkanke youijmopatia, uan tlen nochi kixnextia tlen ni

**XVII. Días**: Los días hábiles;

**XVll.tonali:** tlen tonali ueli

**XVIII. Disponibilidad de la información**: Principio que constriñe a los sujetos obligados a poner al alcance de los particulares la información;

**XVlll: tlen uelis tlayolmelaualistli:** tlen peua tlen mochiuas maseul itanauatil uan

kitlalis nechka tlen san ijuanti initlatoltlatlanilistli

**XIX. Documento:** Los expedientes, reportes, estudios, actas, resoluciones, oficios, correspondencia, acuerdos, directivas, directrices, circulares, contratos, convenios, instructivos, notas, memorandos, estadísticas o bien, cualquier otro registro que documente el ejercicio de las facultades, funciones y competencias de los sujetos obligados, sus servidores públicos e integrantes, sin importar su fuente o fecha de elaboración. Los documentos podrán estar en cualquier medio, sea escrito, impreso, sonoro, visual, electrónico, informático u holográfico;

**XlX.Amatlatolpamitl:** amatlanechikoli, tlamachtili, tlenmomachtitokej , amatlakatil, ompakatlasenkauali, amatlakuiloli, amaselili, Tlasenkauali, tekitinij, tekititlanautili, malakachtik, amatlaneuli, tlayolselili, amatlanenextili,amatlamachiltilistli, pilamatsij, poalpamilistli sekinok, amatokaxtlalili tlayejyecolo tlen nemili, tlen mochitias maseual kinauatitoken, tejkoatlanauatianimej kinuantiaj, tlenueli tonali ki peualtisej ni amatlatolpamitl ueli ki pixtosej kampaueli, tlakuiloltipa, amaisuatl,kakilistli, tlachilistli, tepostlakuiloli tlatoltlamachiltili, kuajkualtlalistli ixkopinkayotl,

**XX. Enlace de información:** El servidor público designado expresamente por los titulares de cualquier sujeto obligado, como responsables del trámite de las solicitudes de acceso a la información pública y las relativas a los datos personales y demás facultades que le confiera la presente;

**XX. kuamekatlamachiltili:** ni tejkouatlanauatianimej tlen konijtosej katli moixnextiaj tlen maseual tlanauatili, ijuantin kiukasej ni tlatlanilistli kampa uelis motentlainamas tlen nochimej tlen moitioa ipan ni Tlajkuiloltlaixnextokayotl tlaixnemili katli ni mo itotok

**XXI. Enlace de transparencia**: El servidor público designado expresamente por los titulares de cualquier sujeto obligado, para dar cumplimiento a la información pública de oficio a que se refiere la presente Ley;

**XXl.kuamekakualtlatlanexka;** ni tejkouatlanauatianimej tlen konijtosej katli moixnextiaj tlen maseual tlanauatili, nelnelia ma mochiua ni tentlainamalistli tlen nochimej ipan ni amatlakuiloli katli moitotok pan ni tejkoatlanauatili;

**XXII. Estado:** El Estado Libre y Soberano de Nuevo León;

**XXll.Tlatilantli:** tlatilantli tlen majkauali uan kuajkualtsi tlen Nuevo León;

**XXIII. Expediente:** Unidad documental constituida por uno o varios documentos de archivo, ordenados y relacionados por un mismo asunto, actividad o trámite de los sujetos obligados;

**XXlll.Amatlanechikoli:** sansekotili ne tlamauisoltlakuiloli tlen neljuayotixtok se o sankeskitsitsij amatlatolpamitl tlen ajoktokej, tlen kukualtsij nokia konchiuan sanseko, Tekitl tlen maseuali itlanauatik.

**XXIV. Formatos Abiertos**: Conjunto de características técnicas y de presentación de la información que corresponden a la estructura lógica usada para almacenar datos de forma integral y facilitan su procesamiento digital, cuyas especificaciones están disponibles públicamente y que permiten el acceso sin restricción de uso por parte de los usuarios, los cuales deberán ser en formatos que permitan la manipulación de la información con fines de análisis de la misma;

**XXlV. Amachichiualistli tlapotok**: mosansekoltilis sanse tlenkonelchiuas katli tlaixnextis ipan ni tlatolistli tlen kineltlalisej kuali motekiui uan motekpichos ni katlaltolpamitl kiampa axtiuitis ipan ni tepostlamatilistli, Tlen eltoken uan kiampa katli tlatemoanij, ni amachiualistli uelis kitskisej ni tlatoltlatlanilistli uan kiampa tlanejneulisej ipan ni

**XXV. Formatos Accesibles:** Cualquier manera o forma alternativa que dé acceso a los solicitantes de información, en forma tan viable y cómoda como la de las personas sin discapacidad ni otras dificultades para acceder a cualquier texto impreso y/o cualquier otro formato convencional en el que la información pueda encontrarse;

**XXV.amatlachiualistli uilistli:** katli ueli o uelis kalakiskatli tlajatnij ni tlatoltlatlanilistli, kualkualtsij iuan katli maseualmej nemij uan kiampa amo uitisej uelis kjikixtisen se amaisuatl o sekinok amachiualistli ni tlajtlanilistli uelis ki asisej;

**XXVI. Fuente de acceso público:** Aquellos sistemas de datos personales cuya consulta puede ser realizada por cualquier persona, no impedida por una disposición limitativa y sin más exigencia que, en su caso, el pago de una contraprestación económica. No se considerará fuente de acceso público cuando la información contenida en la misma sea obtenida o tenga una procedencia ilícita, conforme a las disposiciones establecidas por la presente Ley y demás normativa aplicable;

**XXVL.Tlenyoltok uilistli tlen nochimmej:** sekinok teposajakamej tlen tlatoltlaixnextokayotl kipian uelis motlatlanisej ikasekinok maseualmen, axtlatlanij santlemach, tlanta, nitlaxtlauli mitsmakej. Amonesi tlen nochimej ni tlatlanilistli amo kitemose tlen amomoneki uaka mochiuas katli eltok ipan nitejkoatlanauatili

**XXVII. Fuente de origen:** El sujeto obligado que en el ámbito de su respectiva competencia genere y resguarde los datos;

**XXVII.Neljuayotok**: maseuali itlanauatika se tlamanti tlen kichiua kinechiko uan kimokuitlauis ni amatlaixnextokayotl

**XXVIII. Formatos reutilizables**: Archivos electrónicos que contienen información que generen, obtengan, adquieran, transformen o conserven por cualquier título los sujetos obligados, susceptibles de ser utilizados mediante herramientas o aplicaciones libres o propietarias, cuyos datos pueden estar estructurados;

**XXV.amatlachiualistli ompakatekiulistli:** amamej ajoktokej tepostlakuiloli katli kipian tlayolmelaualistli katli kinechikosen, kipiase, kinekise, kikuepasej o kipixtoken katli ueli amatlanextili maseuali itlanauatika, motekiuis uan mochiuas majkatok tlen taya, ixnesis ipan ni tlakuilotlaixnextokayotl monelkualchichiuas

**XXIX. Indicador de gestión pública**: Expresión cuantitativa o cualitativa, correspondiente a un índice, medida, cociente o fórmula, que mide el grado de cumplimiento de los objetivos y metas de los sujetos obligados y de sus programas que impactan de manera directa en la población;

**XXlX: Tlamanextis tlajtlanili nochimej:** kitotosen keskij o kuali ixnesi tlapoalnextili, tlatamachiuali, poali, poalmej sanixnesi tlatamachiuasesj tlen nelia mochiuas kampa

Kikitokej asitij ni maseuali itlanauatika uan tlamapaleusej kin yolasitij kampa ijuantij itstokej tlen nochi.

**XXX. Información:** Los datos contenidos en los documentos que los sujetos obligados generan, obtienen, adquieren, transforman o conservan por cualquier título o aquella que por disposición legal deban generar;

**XXX.tlamachiltilistli:** tlakuilotlainextokayotl ipan ni amatlatolpamitl maseuali itlanauatika kinechikosen, kipiase, kinekise, kikuepasej o kipixtiasej amatlanextili o kipixtose tlanauatilxitlauali ki sentilisej

**XXXI. Información clasificada:** Aquélla que no es susceptible de acceso público por ser reservada o confidencial;

**XXXI. tlamachilistli tlapejpenili:** kitosneki axkchiuali amo uelis kalakisej tlen nochi kiajoktokej o axkana te ilisej

**XXXII. Información confidencial:** Aquélla relativa a particulares que no es accesible a terceros, salvo que medie el consentimiento de su titular o por disposición de una Ley;

**XXXII. tlamachiltilistli axkana te ilisej:** kitosneki san inijuanti tlenkon ijtos amo uelis

Sekinok, momanauis ni tlakotlalistli nelmili ika Itlajkuiloltlaixnextokayo o nokia ika tejkoaltanauatili

**XXXIII. Información relevante**: La información que demanda el público en general o por grupos específicos, estimada con base en metodologías que se hagan públicas, así como aquélla que dé cuenta de las tareas sustantivas de los sujetos obligados;

**XXXIII.tlamachiltilistli tlanextili:** nitlatlanilistli tlen motlajtlaniaj tlen nochimej maseualtlauloli katli ixnesij, ni mochiuas tlen ne tlatlanin ne tlaneneulil tlen onkitose uan kiampa moixnextis tlen nochimej, kiampa sekin kitase semilultekitl maseuali itlanauatika

**XXXIV. Información reservada:** Aquélla cuyo acceso se encuentre restringido de manera excepcional y temporal por una razón de interés público prevista en una Ley;

**XXXIV. tlamachiltilistli kixtilistli:** kitosneki kampa ueli mopantia ilpitok san kemantik uan yeka nochi nematilistli paktili tlenmoitotok mopantia ni tejkoatlanauatili

**XXXV.Información de interés público:** Se refiere a la información que resulta relevante o beneficiosa para la sociedad y no simplemente de interés individual, cuya divulgación resulta útil para que el público comprenda las actividades que llevan a cabo los sujetos obligados;

**XXXV. tlamachiltilistli paktili tlenochimej:** ni kitosneki ni tlamachiltilistli tlanankilistli tlanemaktili tlen nochi uan amo nesis santa, kiampa amo uechiuasej motekiuis tlen nochimejtlen mochiuas maseual itlanauatil

**XXXVI. Instituto:** El Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales;

**XXXVI. Itekpan:** Ne Itekpan Mexkotlali kampa uelis ti motentlainamas mokuitlaulistli

**XXVII. Ley:** La Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Nuevo León;

**XXVII. tejkoatlanauatili:** tejkouatlanauatili tlen kuajkualtlanexka uan kampa uelis motentlainamas tlen nochimej tlen tlatilantli Nuevo León

**XXVIII. Ley General:** La Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública;

**XXVIII. tejkoatlanauatili nochi** tejkouatlanauatili tlen kuajkualtlanexka uan kampa uelis motentlainamas tlen nochimej tlen tlatilantli nuevo león

**XXXIX. Metadatos:** Los datos estructurados y actualizados que describen el contexto y las características de contenido, captura, procesamiento, calidad, condición, acceso y distribución de un conjunto de datos, que sirven para facilitar su búsqueda, identificación y uso;

**XXXIX. Tlakuiloltlanenextili:** ni tlakuilolnechiualistli yankuijkuepali katli tlakuiloan ixnesis sajnsemej tlen ikuilotok. Moixcopinas, tlayenkachiualistli, nelkuali, konelchiua, uelistli, mosemanas sansejko tlakuiloltlaixtokayolistli, uan kiampa moui tijtemos, ni tlanenextili tlen motekius;

**XL. Modalidad:** Formato en que será otorgado información pública que sea requerida, la cual podrá ser por escrito, mediante copias simples o certificadas, correo electrónico, fotografías, cintas de video, dispositivo de archivos electrónicos o magnéticos, registros digitales, sonoros, visuales,

Holográficos, y en general, todos aquellos medios o soportes derivados de los avances de la ciencia y la tecnología en que obre la información;

**XL.Yankuiktlanextili:** Amachiualistli kampa uelis motemaktilis tentlainamalistli tlen nochimej katlia monekis, uelis moijkuilos, yeka san ijkino mokixtis amaisuajixcopinali o amaisuajtokaxtlalili, teposajakatlakuiloli, ixkopinkayotl, mekajtepostlachilistli, tepostlakuiloltekitl tekpicholtepostli o tlen mosansejkotlaltok, tepostokaxtlalili, tlen

kakilistli, tlachilistli, kuajkualtlalistli tlen tlaixcopina, uan nochi, nopa tlamantli tlen motekiuiya o katli kistias uan ixtlamatianimej teposajakamej kampa motemaka ni tentlainamalistli;

**XLI. Obligaciones de transparencia:** La información que por disposición legal los sujetos obligados deben publicar y actualizar en un portal de internet en los términos y condiciones previstas en esta Ley;

**XLI.tlen mochiuas ipa ni kuajkualtlanexka:** tentlainamalistli tejkouapaleuijketl maseual itlanauatika uelis tepostlamoyauali ipan ni yankuijkuepali teposajakatl conelchiua tlen moinextijtias ipan ni tejkouatlanauatili;

**XLII. Plataforma:** La Plataforma de Transparencia a que hace referencia el Título Tercero de la presente Ley;

**XLII. teposixtlamatilistli:** ni teposixtlamatilistli kuajkuatlanexka tlen kijtotok eyi tlatempolistli ipan ni tejkouatlanauatili

**XLIII. Plataforma Nacional de Transparencia:** Sistema informático que se integrará por sistemas de transparencia, de acceso a la información, y de datos personales para dar cumplimiento a la Ley General;

**XLIII.teposixtlamatilistli mexkotlali** **kuajkuatlanexka:** nitepostlajtlamachiltili tlenmoitoua ni teposkuatlajtlanexka kiampa uelis temakas tentlainamalistli, uanokia Tlajkuiloltlaixnextokayotl tlen mochiuas nelia ipan ni tejkouatlanauatili tlen nochi

**XLIV. Principios rectores en materia de derechos humanos:**

**XLIV. tlen achtiui tekitinin ipan ni tlapaleuiltlanauatili maseualmej;**

**a) Indivisibilidad:** Principio que sostiene que los derechos humanos son en sí mismos infragmentables, puesto que son inherentes al ser humano y derivan de su propia dignidad;

**a) tlajkonextililistli:** tlen achtiui kimajkuis tlapaleuiltlanauatili maseualmej sanyaya tlen eltos uan motepanitas, maseulmej tleni nemilistli moiknelnekis;

**b) Interdependencia:** Principio que obliga a mantener una visión integral en torno a los derechos humanos, al estar estrechamente vinculados entre sí;

**b) mitstlapajtilis:** achtiui tlenkinelchiuase kipia se tlayakantlachiulistli uan tlapaleuiltlanauatili maseualmej, nechka iunsentika;

**c) Progresividad:** Principio que establece, por una parte, la obligación del Estado de procurar todos los medios posibles para la satisfacción de los derechos humanos en cada momento histórico y, por otra, la prohibición de cualquier retroceso o involución en tal objetivo; y

**c) mokualtlalitli:** achtiui tlen eltok, sanse kentsij, tlen mochiuas ipan ni tlatilantli mo senchiuas tlen moitijtok nikaj tlapaleuiltlanauatili maseualmej ipan ni ueuekamanali. Uan nokia amo uelis mokuepas ika ni

**d) Universalidad:** Principio fundamental en virtud del cual se reconoce que los derechos humanos corresponden a todas las personas, sin excepción.

**d)tlaltipakayotl:** achtiui tleneltok xitlauk tlen yolkimati tlen moitas tlapaleuiltlanauatili maseualmej tlen ijuantij nochimaseuali, axtlapepenilmej.

**XLV. Prueba de daño:** Procedimiento para valorar, mediante elementos objetivos o verificables, que la información a clasificarse como reservada tiene una alta probabilidad de dañar el interés público protegido al ser difundida;

**XLV. tlanextili campa kikojkokej:** moixnetijtiaskiampa kitasej, ni tlamantli tlenkiukas tenextiliti, ni tlatoltlatlanilistli uan tlapejpenili tlen mokixtitias nesi kena kijkokos nochimej mokuitlaulisej kemaj mojmoyauas;

**XLVI. Prueba de interés público**: Es el proceso de ponderación entre el beneficio que reporta dar a conocer la información pedida o solicitada contra el daño que su divulgación genera en los derechos de las personas, llevado a cabo por el Organismo Garante en el ámbito de su respectiva competencia;

**XLVI. tlanenextili tlen nochimej**: tlen mochijtias yejyecoli ni tlaselistli tematiltia kixojmatisej yolmelaualistli o tlatlanilistli teelnamikis mosentilis tlapaleuiltlanauatili tlen maseaualmej, tlen mochiki ni sansekotili tlen tlatlakoli tlentlanilis;

**XLVII. Recursos públicos**: Conjunto de personas, bienes materiales, financieros y técnicos con que cuenta y utiliza cualquier autoridad, entidad, órgano y organismo de los poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial, organismos autónomos, partidos políticos, fideicomisos y fondos públicos, así como de cualquier persona física, moral o sindicato, independientemente de su origen para alcanzar sus objetivos y producir los bienes o servicios que son de su competencia;

**XLVII. tomintlapaleulistli tlen nochimej**:sansejko maseualmej, axkayo tlamantli, tomintlanetiyanin tekiixmatininj tlenkipia katli kitekiuia katliueli tekouatlanautiketl, katli ixnesin ueyinauatilmej ueyi tlaixnestilistli, Ueyi tekitilistli, ueyi tlanauatilistli sansekotili, sanijuantij,tlanauatianimej, temaktilikaualistli o tomijnechikolistli tlen nochimej, se semaseuali, maseualmej,tlamapaleuyanij iseltsitsij uan kiampa ueles kiasitin tlen moneltlajltokej,tekichiuali tlentaya tekimakastli tlenmotlanis

**XLVIII. Servidores Públicos:** Los mencionados en el párrafo primero del artículo 105 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Nuevo León;

**XLVIII.Tlanauatianimej tlenochimej:** katli kin tokaxtitokek ipan ni tlakuilotekpicholitsin tlen se nauatili 105 tlatilantlajtoltlanauatili tlen majkauali uan ueyi tlen nuevo león

**XLIX. Sujetos obligados:**

**XLIX. Maseuali itlanauatil**

a) El Poder Legislativo, conformado por la legislatura local, así como el organismo de fiscalización correspondiente, Diputación Permanente o equivalente, grupos parlamentarios o análogos, comisiones, comités, mesas, juntas, fideicomisos o fondos públicos y cualquiera de sus órganos;

a) Ipan ni ueyi tekitilistli, mochichiuas ika ni san tlanauatinimej sajnikaj, uan nokia nisansekotili tlatemoltlachilistli, tejkoyolxitlauali o sanse tlen moitojtok, yeyekotlanauatianimejololi, maseualtlanauatanij, sansekotlanauatianij,

Maseualnechikotlaxitlauanij, maseualnechikoli, o tomijnechikolistli tlen nochimej, uan katliueli sansejkotili;

b)El Poder Ejecutivo, conformado por sus dependencias, organismos desconcentrados, organismos subsidiarios o descentralizados, empresas de participación estatal, fideicomisos o fondos públicos y los demás que sean equiparables;

b) Ipan ni ueyi tlaixnextilistli, mo chichiuas ika ni tekikalmen, sansekotili tlapanoltili, tlen ni tlajkotlapaleuli, tekitomitsonkixtili te uantisej ni tejkoakali tlen tlatilantli, tlaixnextili tlamantlii tlen ni,

c) El Poder Judicial, incluido el Consejo de la Judicatura, y sus fideicomisos o fondos públicos;

c) ipan ni ueyi tlanauatilistli, isentikaj ika ni xitlauktlaixnestli, temaktilikaualistli tlen nochimen;

d) Las empresas productivas del Estado, y sus fideicomisos o fondos públicos;

d) ni tekitomintsonkixtili tlen nochimen, temaktikaulistli tlen nochimen;

f) Los órganos u organismos con autonomía constitucional o legal, y sus fideicomisos o fondos públicos;

f) tlen teuantilistli san monauatia nopa se tlamantli mochiua

tejkoaxitlauali, temaktilikauilistli tlen nochimen;

e) Los tribunales administrativos estatales, y sus fideicomisos o fondos públicos;

e) ni kaltlanauatianij tominkalmej, tlen temaktilistli ki pian nochimen;

f) Los ayuntamientos de los municipios o consejos municipales, incluyendo sus dependencias, organismos desconcentrados, organismos subsidiarios o descentralizados, empresas de participación municipal y sus fideicomisos o fondos públicos;

f) ne altepetlaluikayotl tominkalko tlen altepeko, isentika tekikalmen, sansekotili tlapanoltili, sansekotili tlajkotlapaleuli tekilistli, tekitomitsonkixtili teuantisej ni altepemej temaktikauilistli tlen nochimej

g) Las Universidades y demás Instituciones de Educación Superior Públicas, y sus fideicomisos o fondos públicos;

g) kalmekak Tlen nokia kaltlamachtiloyaj tlen kampa momachtianj uan sekinok tlen ni temaktikaualistli tlen nochimej

h) Los partidos políticos locales, agrupaciones políticas y sus fideicomisos o fondos públicos;

h) ni tlapepeniltemoanij san nikaj tlasentilili maseualtlatoani tomintemakauilistli tlen nochimej

i) Cualquier entidad, programa, fondo o fideicomiso sujeto a control presupuestario o que ejerza recursos públicos o provenientes del aseguramiento o decomiso de bienes; y

i) katliueli, altepetl tomintekiixtlauali tlen maseual y tlanauatil tlentlaxtlauli momaluis tlen motekimakan nochimej kampauala kinkixtijti uan inin axka; uan

j) Cualquier otro órgano o autoridad estatal o municipal.

j) Catliueli tlen sansejkotili ten chiuia tekitianij chinankomej

**L. Transparencia proactiva**: Conjunto de actividades e iniciativas que promueven la reutilización de la información relevante por parte de la sociedad, publicada en un esfuerzo que va más allá de las obligaciones establecidas en las leyes;

**L.kuajkuatlaneska tlenemi:** sanseco tlamanti ki peualtisejnitlamoyauali tlamachiltili tlen nochi maseualimej, ixnesis nokia tlen mochiuas eltok ipan ni tejkouatlanauatili

**LI. Unidad de Transparencia:** Instancia a la que hace referencia el artículo 58 de esta Ley.

**Ll. Sansejkotili kuajkualtlanexka:** tlen tlajtlanili katli tlen konijto ni tlanauatili

Ompoali uan kaxtoli uan eyi tejkoatlanauatili

**LII. Versión Pública:** Documento o Expediente en el que se da acceso a información, eliminando u omitiendo las partes o secciones clasificadas.

**Lll.tlen konijtose nochimej:** amatlakuilolpamitlo tlanextili tlen uelis kalakis ni tlatoltlatlanilistli mo ixpolosu u axtichiuas sanse achij o san tlapejpenilmej,

**Artículo 4.** El derecho humano de acceso a la información comprende solicitar, investigar, difundir, buscar y recibir información.

Toda la información generada, obtenida, adquirida, transformada o en posesión de los sujetos obligados es pública y accesible a cualquier persona en los términos y condiciones que se establezcan en la presente Ley, en los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte y la Ley General; salvo la información confidencial y la clasificada temporalmente como reservada, por razones de interés públicoen los términos dispuestos por esta Ley.

Los sujetos obligados en ningún caso podrán negar el acceso a la información estableciendo causales distintas a las señaladas en esta Ley.

**Tlanauitili naui.** Tlapaleuiltlanauatili maseuali uelistli moyolmelauas kistosneki ni tlajtlanilistli, xikistemo, mojmoyaua, xitemo uan xi seli tlatoltlajtlanilistli.nochi tlatoltlatlanilistli nechikoli, tlenkiselitoken,kipia, tlakuepali o katli kipiyaj maseul itlanautikaj kitosneki nochimej uelis sekinoken maseualmenj moneltlalisen ni tejkotlanauatili, tlen moitotok tlaltepaktli tlatilantli mexcotlali nokia elis nitejkouatlanauatili tlen nochi; momanauitok nitlatoltlatlanilistli tlen axkana teijlisej uantlapejpenilo sanpanos tlen moajoktias, kitosnki kinpaktis tlen nochimej nitsomtlamili kichiuasej ni tekoutlalanauatili.

Maseualij tlanauatjka amo uelis kitlatisej kampa kalakis tlatoltlatlanilistli tleneltok tlen manextili ipan ni tejkotlanauatili.

**Artículo 5.** No podrá clasificarse como reservada aquella información que esté relacionada con violaciones graves a derechos humanos o delitos de lesa humanidad, de conformidad con el derecho nacional o los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte.

Ninguna persona será objeto de inquisición judicial o administrativa con el objeto del ejercicio del derecho de acceso a la información, ni se podrá restringir este derecho por vías o medios directos e indirectos.

**Tlanauatili makuili.** Amo ueli motlapepenisej katli amo moajokuis ne tlatoltlajtlanilistli katli mochiki tlen amomoneki tlakoatlanautili maseuali o tlen katli mopolotok tlen maseualmej tlatoa ipan ni tlamanaualistli ipan ni tlaltepajtli tlatilantli mexkotlali ninauatili elis tlenachi ininaxka.

Yonse maseuali tlatos ni tejkotlaxitlauali tekitl ni tlatlanilistli, axuelis moijlpis nitlamapaleulitlanauatili ipan santlemach tlen tlaxitlauali o axitlauak

**Artículo 6.** El Estado garantizará el efectivo acceso de toda persona a la información en posesión de cualquier entidad, autoridad, órgano y organismo de los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, órganos autónomos, partidos políticos, fideicomisos y fondos públicos; así como de cualquier persona física, moral o sindicato que reciba y ejerza recursos públicos o realice actos de autoridad en el ámbito del Estado de Nuevo León y sus municipios.

**Tlanauatili chikuasej.** nitlatilantli yolmelaualistli kampa kalakis tlen nochi maseualmej ni tlatlanilistli ki pixtoken katli ueli teuantilistli, tlanauatianij, ueyinauatilmej ueyi tlaixnestilistli, Ueyi tekitilistli, ueyi tlanauatilistli sansekotili, sanijuantij, tlanauatianimej, temaktilikaualistli o tomijnechikolismej tlen nochimej, se semaseuali, maseualmej, tlamapaleuyanij katli ki selian uan tekipanuan tominikanochimej mochiuas tlen cualtitok ni tlanauatianij tlen tlatilantli Nuevo León iuan chinankomej.

**Artículo 7.** El derecho de acceso a la información y la clasificación de la información se interpretarán bajo los principios establecidos en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte y la presente Ley.

En la aplicación e interpretación de la presente Ley deberá prevalecer el principio de máxima publicidad, conforme a lo dispuesto en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte, así como en las resoluciones y sentencias vinculantes que emitan los órganos nacionales e internacionales especializados, favoreciendo en todo tiempo a las personas la protección más amplia.

Deberá prevalecer la aplicación efectiva de la norma jurídica al momento de resolver las violaciones de los derechos fundamentales de acceso a la información y protección de datos personales, mediante el criterio interpretativo del principio pro persona, el cual se debe elegir, en caso de incompatibilidad entre dos normas en conflicto o dos interpretaciones de la misma, aplicando la que resulte más favorable a la persona, ya sea por ampliar el contenido de sus derechos o por limitarlos de la menor forma.

Para el caso de la interpretación, se podrá tomar en cuenta los criterios, determinaciones y opiniones de los organismos nacionales e internacionales, en materia de transparencia.

**Tlanauatili chikome.**ni motlapaleultlanauatil kampa uelis motentlainamas tlen tlapejpenili tlatolkamanali tlen mo itoua ipan ni mexkotlatoltlanauatili, tlen mo itotok ipan ni nochi tlaltepaktli ni tlatilantli mexkotlalimaseuali nokia teuatis nitejkoauatlanauatili.

Ni mopatlauas teixpantlatoli tejkoatlanauatili moneki mopeualtis mojmoyauas, tlen katli mo itotok ipan nimexkotlatoltlanauatili, tlaltipaktli tlen tlatilantli mexkoltlalimaseuali nokia teuatis, uan nokia ni ompakaxitlauali katli kichiuan nisansekotili, mexkotlali iuan taltepaktli, tlen momachtitoken miak, nitlamapaleuli maseualmej tlamanaulistli patlauak.

Moneki tlen mochitias nipajtlaualistli tejkotlaixnextili nimaya mokualtilis axmoneltokak ni tlapaleultlanauatili uelis timotentlainamas mitsmokuitlausej motlakuiloltlaixnextojkayotl,

Tlenkonjitos maseuali, kipeualtisejtlen tlamapaleulmaseauli tlen katli kitoxtlalisej,

Axtlanejneuli seyoktlamatli, mochitias ni tlanakilistli katliyolxitlauak, patlauak ni tlatolpamitl tlatoltlamaleuli o nitlatamachiuali.

Tlenmoijtos, motlalis katli kotosej ni teuatilistli mexkotlali tlaltepactli tlen nochi kuajkuatlanexka.

**Capítulo II**

**De los Principios Generales**

**Amoxejxelistli ll**

**Tlen nipeualtili tlen nochi**

**Artículo 8.** La Comisión deberá regir su funcionamiento de acuerdo a los siguientes principios:

**Tlanauatili chiknaui**. ni maseualtlanauatili kichiuas tlanayankili kuali tekipanoli tlen kuali nejeneuli moimatis Achtiui pelialistli.

**I. Certeza:** Principio que otorga seguridad y certidumbre jurídica a los particulares, en virtud de que permite conocer si las acciones de la Comisión son apegadas a derecho y garantiza que los procedimientos sean completamente verificables, fedigidnos y confiables;

**l.Neltokayotl:** Achtiui pelialistli kimakas temanauali uan kuali tlapaleuli san inijuantij, tlen kixmatis tlen maseualtlanauatili uan moteniljusej ni tekichiuali yolmelauali tlen mochitias mosetlachilise, machiluejchiuali kineltokaj

**II. Eficacia:** Obligación de la Comisión para tutelar, de manera efectiva, el derecho de acceso a la información;

**II.kualichichiuali:** moixnauati tlen maseualnauatili tlen teneaua tlapaleuiltlanauatili kampa uelis nochimej motentlainamasej;

**III. Imparcialidad:** Cualidad que deben tener la Comisión respecto de sus actuaciones de ser ajenos o extraños a los intereses de las partes en controversia y resolver sin favorecer indebidamente a ninguna de ellas;

**III.teixpantili:** yektlitlatoli tlenkipiaj ne maseualtlanautili tlen nemilitlenmochitias amoiyaxka o inejnekili ipan tlatemoli popolokan moxitlauas uan yonsekipaleusej

**IV. Independencia:** Cualidad que deben tener la Comisión para actuar sin supeditarse a interés, autoridad o persona alguna;

**IV. selkatiotl:** yectlitlatoli tlenpia ne maseualtlanauatili tlen nemilimochichiuas tlen kampa motlatskilis, tlanauatiketl, uan maseual akineki**;**

**V. Legalidad:** Obligación de la Comisión de ajustar su actuación, que funde y motive sus resoluciones y actos en las normas aplicables;

**V.yolnankilistli:** tlentichiuas ipan ni itlanauatika mokualchichiuas, tlake altepetlalia ompatlachiualistli ipan tlamanauiltlakuiloli moixtlalia;

**VI. Máxima Publicidad:** Toda la información en posesión de los sujetos obligados será pública, completa, oportuna y accesible, sujeta a un claro régimen de excepciones que deberán estar definidas y ser además legítimas y estrictamente necesarias en una sociedad democrática;

**VI. tlatlanauatli tlen tanextili:** tlen nochi tlatoltlajtlanilisti maseual itlanauatijka elis tlennochimej, temitok, nimaya uan kuali, tlen moitskitok tlanextli xitlauali kipian tlenya moneki etok kualtitok kaualistli mochiuas ten tlemiyakin;

**VII. Objetividad:** Obligación de la Comisión de ajustar su actuación a los presupuestos de ley que deben ser aplicados al analizar el caso en concreto y resolver todos los hechos, prescindiendo de las consideraciones y criterios personales;

**VII.Moijtochiuali:** tlentichiuas ipan ni itlanaualjtijka tlenmukualjchiuas tomintekiyitlauali ipan tejkouatlanauatili tlen mo chiuas tlen tlanejneuli ni nextili tlen nochi uan mosenkauas tlen mochijki, tlen kampa, neyolnonotsali maseualkayotl;

**VIII. Profesionalismo:** Los Servidores Públicos que laboren en la Comisión deberán sujetar su actuación a conocimientos técnicos, teóricos y metodológicos que garanticen un desempeño eficiente y eficaz en el ejercicio de la función pública que tienen encomendada; y

**Vlll.Machtilitekitiueyi:** Ipan tejkitlanauatianimej tlen kichiuaj ni itlanaualjtijka mochiuas tlatskitili tlaxomatlili tlaixmatilchiketl, tlapoalmajketl, tekilchiuali tlen kiyolmelauasej uan temakas uelitis ipan netekitl tlenochimej kipia tonaltlajtlanili; uan

**IX. Transparencia:** Obligación de la Comisión de dar publicidad a las deliberaciones y actos relacionados con sus atribuciones, así como dar acceso a la información que generen.

**IX.Kuajkualtlanexka:** tlentichiuas tlen tlanaualjtijka temakas nemachiltili ipan ya tlaixmakauililistli uan yelia tenonotsaliuikili kan in uelitilistli, kiampa uelis motentlainamas tlake monechikitias.

**Artículo 9.** En el ejercicio, tramitación e interpretación de la presente Ley y demás normatividad aplicable, los sujetos obligados y la Comisión deberán atender a los principios señalados en el presente capítulo.

**Tlanauatili chiknaui.** Ipan nitekitl, amatlatoltlajtlantli teuantis nitejkouatlanauatili tlentekitlakuiloli, tlen mochiuas ipan maseual itlanauatijka moneki mochiuas nipeuatili achtiui tlamachiotili ipan ni axkankahuitl panontili.

**Artículo 10.** Es obligación de la Comisión otorgar las medidas pertinentes para asegurar el acceso a la información de todas las personas en igualdad de condiciones con las demás.

Está prohibida toda discriminación que menoscabe o anule la transparencia o acceso a la información pública en posesión de los sujetos obligados

**Tlanauatili matlajtli.** Tlentichiuas nimaseual itlanauatika temaktili tlatamachiuali yolmaktili t kampa uelis motentlainamas tlenochi maselmej tlajkoxitlauali ika sekinok.

Itstok amomotlakaualtia tlenochi axuelijkalaki o axtlakixtili tlen kualtlatlanexka kampa uelis Motentlainamas tlen nochimej tlen kipiaj maselualmen itlanaujtijka.

**Artículo 11.** Toda la información en posesión de los sujetos obligados será pública, completa, oportuna y accesible, sujeta a un claro régimen de excepciones que deberán estar definidas y ser además legítimas y estrictamente necesarias en una sociedad democrática.

**Tlanauatili matlakjtli uanse.** nitlatoltlajtlanilistli ipan kipiaj maselualmen itlanaujtijjka moixnextis nochimej, nemaxtik uan ipanos, kualmaseuali, matlatskilitok, ipan nikualtlanextli inetlalilistli motlanekili ipan se nechikolistli ixnamikilistli.

**Artículo 12.** Toda la información pública generada, obtenida, adquirida, transformada o en posesión de los sujetos obligados es pública y será accesible a cualquier persona, para lo que se deberán habilitar todos los medios, acciones y esfuerzos disponibles en los términos y condiciones que establezca esta Ley y la Ley General, así como demás normas aplicables.

**Tlanauatili matlajtli uan ome** .Tlenochi ni tlatoltlajtlanilistli nechikoli, tletlaselili, tlajtlantli, yankuichiuali o kipixtoken, maselual itlanauatijka ya tenextili nochimej uelis kalakilistli tlenueli maseuali, tlen yamochiuaskampa uelis ixnesis, kampa tekipanotenemij kampa neleltok ni tejkouatlanautili tlen nochi tlamanauiltlakuiloli tlen mochiuas,

**Artículo 13.** En la generación, publicación y entrega de información se deberá garantizar que ésta sea accesible, confiable, verificable, veraz, oportuna y atenderá las necesidades del derecho de acceso a la información de toda persona.

Los sujetos obligados buscarán, en todo momento, que la información generada tenga un lenguaje sencillo para cualquier persona y se procurará, en la medida de lo posible, su accesibilidad y traducción a lenguas indígenas.

**Tlanauatili matlajtli uan eyi.** Tlentlatsontili, tlanextili uan motemakas tlatlanilistli ulis mochiuas ni yolmelauatlistli uelis panos, kualtitok, ompakachiuali, nelkamanali, nimaya kipanoltise tlapaleultlanautili tlen uelis motentlainamas tlen nochimej maseualmej.

Maseual itlanauatijka kitemosej, nochipa ni tlayolmelaualistli nechikoli kipias se kamanali tmachilis katli ueli maseuali, una mamochiua tekamapaleuilistli ni kuatitlamaseualtlatoli.

**Artículo 14.** La Comisión, en el ámbito de sus atribuciones, deberá suplir cualquier deficiencia para garantizar el ejercicio del derecho de acceso a la información.

**Tlanauatili matlajtli uan naui.** Maseualtlanauatilitlen mochiuas mitsyolmelauasej netekitl motlatoltlanauatil kampa uelis ti motentlainamas.

**Artículo 15.** Toda persona tiene derecho de acceso a la información, sin discriminación, por motivo alguno.

**Tlanauatili kaxtoli.** nochi maseuali kipia tlatoltlanautiliuelis timotentlainamas, tlen axtlakualakaitas. tlenaxmoneki.

**Artículo 16.** El ejercicio del derecho de acceso a la información no estará condicionado a que el solicitante acredite interés alguno o justifique su utilización, ni podrá condicionarse el mismo por motivos de discapacidad, situación laboral o cualquier otra característica del solicitante.

**Tlanauatili Kaxtoli uanse.** Ni tekitl motlapaleuitlanauatil kampa uelis motentlainamas axmotlakualankaitstosej nikatli teilisnitlatolamatl motekiuis amouelis axmotlakualankaitstosej tlen axkanajkichiuasej ni tekipanouanij o katli axuelinemij katli kejni o nitlatlanilistli.

**Artículo 17.** El ejercicio del derecho de acceso a la información es gratuito y sólo podrá requerirse el cobro correspondiente a la modalidad de reproducción y entrega solicitada.

En ningún caso los Ajustes Razonables que se realicen para el acceso de la

Información de solicitantes con discapacidad, será con costo a los mismos.

**Tlanauatili Kaxtoli uan ome.** Ni tekitl motlapaleuitlanauatil kampa uelis motentlainamas tlen nemaktli uelis tlatlanis nitlaxtlauli kemamonekis tlenmochitias uan kimakasej katli tajtlanki

Tlen axueli mochiuas seyoktlamantli mamochiua uelis motentlainamas ni yolmelaualistli tlen katli axuelinemij, ni tlaxtlauali tlenmoitojtok

**Artículo 18.** Los sujetos obligados deberán documentar todo acto que derive del ejercicio de sus facultades, competencias o funciones.

**Tlanauatili Kaxtoli uan eyi.** Ni maseual tlanauatijka uelis kikuilotiasej tlen mochiua sankatli panotiasej ipan tekichiuali nemili tlanilistli o tlenixnesi.

**Artículo 19.** Se presume que la información debe existir si se refiere a las facultades, competencias y funciones que los ordenamientos jurídicos aplicables otorgan a los sujetos obligados.

En los casos en que ciertas facultades, competencias o funciones no se hayan ejercido, se debe motivar la respuesta en función de las causas que motiven la inexistencia.

**Tlanauatili matlakjtli uan naui.** mokechtla ni yolmeluatlistli tlen neljuayotitok tlenkitoa ninemili tlentlanililistli tlen monauatitok ni xitlaualistli tlen mochiuas tlenkonmakasej ni maseuali itlanauatijka.

Ni tlamantlli nelia ninemili, tlentlanilistli tlenkatli amo motekichiken ka pakili tikin nankilisej

kuakualtsij

**Artículo 20.** Ante la negativa del acceso a la información o su inexistencia, el sujeto obligado deberá demostrar que la información solicitada está prevista en alguna de las excepciones contenidas en esta Ley o, en su caso, demostrar que la información no se refiere a alguna de sus facultades, competencias o funciones.

**Tlanauatili sempoali** kitlatisej kalakistipa ni tlatoltlamachiltilistli axeua ni maseuali itlanauatijka

Matenextili ni tlatalnilistli ni ixnestiuala eltok ipan ni tejkotlanautlili o, Nokia, tenextilis ni tlajtlanilistli amo kitosneki sekeskin ninemili, tlentlanililistli o tlen mochitias.

**Artículo 21.** Todo procedimiento en materia de derecho de acceso a la información deberá sustanciarse de manera sencilla y expedita, de conformidad con las bases de esta Ley.

**Tlanauatili Sempoali uan se.** chiualistli ni tlatoltlanautili katli uelis yolmelaualistli moneki momachiltis ni katsakauliomakauali moui kamanaltis, ixnesi

Tlapaleutlanauatili

**Artículo 22.** En el procedimiento de acceso, entrega y publicación de la información se propiciarán las condiciones necesarias para que ésta sea accesible a cualquier persona, de conformidad con el artículo 1° de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

**Tlanauatili Sempoali uan ome.** Tlen uelis, temakas uan tlaixnextis yolmelauali mochiuas tlen moitotok ipan ni tlen moneki axmotlakualankaitstosej tlen moneki niuelistli katli ueli maseuali

Tlen tlanauatlilistli1° mexkotlanauatili.

**Capítulo III**

**Eyi xeloli**

**De los Sujetos Obligados**

**Tlen maseual itlanauatijka**

**Artículo 23.** Son sujetos obligados a transparentar y permitir el acceso a su información y proteger los datos personales que obren en su poder: cualquier autoridad, dependencia, unidades administrativas, entidad, órgano u organismo municipal o que forme parte de alguno de los Poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, órganos autónomos, partidos políticos, fideicomisos y fondos públicos, así como de cualquier persona física, moral o sindicato que reciba y ejerza recursos públicos o realice actos de autoridad en el ámbito estatal o municipal.

**Tlanauatili Sempuali uan eyi.** Ya maseualtlanahuati tlen teyolmelaua uan kimakas kampa uelis Motentlainamas uan mitsmokuitlauilisej motlajkuiloltlaixnextokayotl tlake koalichioas ipan ueyitlanauatili: tlenoeli tlanauatiani, tekikalme, sansejko kaltlanauatili, Tlatilantli, teuantilistli altepemen o katli ixnesi ipan ni tlanauatili ueyitekitilistli,ueyi tlainextilistli, ueyi tlanauatilistli, tlamantli tlen sanya monauatian nojkia ken tlanauatianimen tlen temaktilistli tlen kipian nochimen, uan kiampa katli uelis maseual física, moral o sindicato ixnesin tlapaleuyani katli kiselisen moteimakan tlen katli kiselian tomintlapaleuili tlen nochimen Tekiuantilistli ika tekitinin tlen chinanko uan altepetl,

Las personas físicas o morales que reciban y ejerzanrecursos públicos o realicen actos de autoridad, deberán proporcionar la información que permita al sujeto obligado que corresponda, cumplir con sus obligaciones de trasparencia para atender las solicitudes de acceso correspondientes.

Tlen ueli maseluali fisica, moral o sindicato ixnesin tlapaleuyani katli kiselian tomintlapaleuili tlen nochimen tekiuali, kiampamochijchiuas tlakemomakas motentlainamili tlake momakatilis maseual inintlanauatin tlake motlanankiselia, mochioas Kan in tlemonautilia ipan teyolmelaualistli pampa kiselian inin tlajtlanilistli kampa uelis panos inintlanankilmakili.

**Artículo 24.** Para el cumplimiento de los objetivos de esta Ley, los sujetos obligados deberán cumplir con las siguientes obligaciones, según corresponda, de acuerdo a su naturaleza:

**Tlanauatili Sempuali uan naui.** Ipan inchijchiuali tlen niasikili tlen ni tlanauatili, ya maseual inintlanauatin monekichiuas kichijchioas kan in tlapanolmakas inintlanauatili, inilkijtoa tlanankilmakili, tlen tlanemililistli ipan in yelisyotl:

I. Constituir el Comité de Transparencia, las Unidades de Transparencia y vigilar su correcto funcionamiento de acuerdo a su normatividad interna;

I. sematilistli tlen tlatekitini in teyolmelaualistli, inya Sansejkotili tlen teyolmelaualistli uan motlamaoisos in kualili tekipanolistli tlen tlanemililistli ipan in tlanauatlajkuilotekipanoli;

II. Designar en las Unidades de Transparencia a los titulares que dependan directamente del titular del sujeto obligado y que preferentemente cuenten con experiencia en la materia;

II.Temomakas ipan sansejkotili tlen teyolmelaualistli tlen tetlakauili tlake motlanekilis momelauas tlen tetlakauili inin maseualtlanahuati uan tlake axmotlamatili tlapoa Kan ixtlamatilistli ipan axmomatitlajkuiloli;

III. Proporcionar capacitación continua y especializada al personal que forme parte de los Comités y Unidades de Transparencia;

III. Motetlaimakas isenkauili tlakeyoui uan temachtilini in maseloaljmen tlake mochioas tlajkochioali tlen tlatekitinime uan sansejkotili tlen teyolmelaualistli;

IV. Constituir y mantener actualizados sus sistemas de archivo y gestión documental, conforme a la normatividad aplicable;

IV. Sematilistli uan mokualitlachilmakas yankuichiuali inin Tekiualistli inin amatltlajokuili uan tekilchiuali amatlakoiloli, tlanemilkaoa ipan tlanemililistli tlajkotlalilistli;

V. Promover la generación, documentación y publicación de la información en Formatos Abiertos y Accesibles;

V. Axmokijtosmakas in yankoipanultili, amatlakoiloli uan motlamanextili ipan motlateinamas ipan amatlajokoili tlapojtolili uan tlapanolmakatili;

VI. Proteger y resguardar la información clasificada como reservada o confidencial;

VI. Tikimokuitlauise uan motlajokoilis in motentlainamili motsktolili katsan tlajokoili uan

Ixtakayomatilili.

VII. Reportar a la Comisión sobre las acciones de implementación de la normatividad en la materia, en los términos que éste determine;

VII. Motlanonostmakas ipan tejkoatlanechikoli intlejko tlen chioali in axmohuellimakas tlen tlanemililistli ipan tlamantli, tlen tsonkisalistli tlake mo tlatlamisenkauili;

VIII. Atender los requerimientos, observaciones, recomendaciones y criterios que, en materia de transparencia y acceso a la información, realicen la Comisión y el Sistema Nacional;

VIII. Selilis inin nejnemilistli, tlachilili, motlaijkijtoli uan tlanauatlajkuiloli tlake, in tlamantli ya kuajkuatlanexka uan kampa uelis Motentlainamas,kijchiua Tejkouatlanauatili uan in Mekayotl Mexkotlali;

IX. Fomentar el uso de tecnologías de la información para garantizar la transparencia, el derecho de acceso a la información y la accesibilidad a éstos;

IX. Motlalkoalimakas in tekiuili ipan teposmachitilili tlen ya Motentlainamas kenke tenankilmakas ne kuajkuatlanexka, ne tlachitlauili tlen kampa uelis Motentlainamas uan mo temapanultilis ipan ni;

X. Cumplir con las resoluciones emitidas por la Comisión;

X. Mosenkauas Kan in tlamichijchioali tlakemokijto ipan Tejkouatlanauatili;

XI. Publicar y mantener actualizada la información relativa a las obligaciones de transparencia;

XI. Motlanextimakas uan tlatekikaoas yankuichiuali Motentlainamas axmokijlili ipan tlanauatianimen tlen kuajkuatlanexka;

XII. Difundir proactivamente información de interés público;

XII. Mumakattilis isepeutekichioali Motentlainamas tlen nenekili mopanextis;

XIII. Dar atención a las recomendaciones de la Comisión; y

XIII. Momakas tlaselili ipan motlahijkijtojke tlen ni Tejkouatlanauatili; uan

XIV. Las demás que resulten de la normatividad aplicable.

XIV. Tlen sekinoj tlake motlanankili ipan in tlanemililistli.

**Artículo 25.** Los sujetos obligados serán los responsables del cumplimiento de las obligaciones, procedimientos y responsabilidades establecidas en esta Ley y la Ley General, en los términos que las mismas determinen.

**Tlanauatili Sempualli uan makoilli.** Maseualtlanahuati mochioas inin koalikuajkualtsi tlen senkaoilichioali tlen ne nahuatilili, tekilchiuali uan kuajkualtsijtsij tlanechilkoli ipan ni tlanauatili uan in nochipanolikayotl, ipan tlamitili tlake inijya mokaoatlamilili

**Artículo 26.** Los fideicomisos y fondos públicos, considerados entidades paraestatales deberán dar cumplimiento a las obligaciones establecidas en las leyes a que se refiere el artículo anterior por sí mismos, a través de sus propias áreas, unidades de transparencia y comités de transparencia. En el caso de los fideicomisos y fondos públicos que no cuenten con estructura orgánica y, por lo tanto, no sean considerados una entidad paraestatal, así como de los mandatos públicos y demás contratos análogos, cumplirán con las obligaciones de esta Ley a través de la unidad administrativa responsable de coordinar su operación.

**Tlanauatili Sempuali uan chikuasen.** Tlen tomikaltekitlachiuali uan sentlani tlanauatiltekitl, teyolnonotsalmaka Tlatilantli tlenechitlajtokayotl motlanekis makas moaxitilis kan in tlanaoati tlakemokajki ipan tlanauatili tlake moneki kijtos tlen tlamantli achtiualo ipan sanseyo, tlen Panolti ipan in sanseya tlakautli, sentilistli tlen kuajkuatlanexka uan itlanaulti kaltlatlakuanexka. Ipan ne tlajktoli tlen ne tomikaltekitlachiuali uan sentlani tlanauatiltekitl tlen amo mopoa kan kualimaijtlani kuajkualchioali uan, kan tlen moita, amo ya teyolnonotsali se Tlatilantli tlenechitlajtokayotl, Ken katsan tlen ne nauatili sentlanimaka uan tlenseyok kitskili axmonesi, moaxitilisen Kan in achtokauili ipan ni tlanauatili ipanultili tlen sentilili teuantilistli kuajkualtsijchioali tlen tlasenkaua inin popolokasitlauali.

**TÍTULO SEGUNDO**

**OMPAKA TLATEMPOALISTLI**

**SISTEMAS DE TRANSPARENCIA, ACCESO A LA INFORMACION Y PROTECCION DE DATOS PERSONALES**

Ni teposnextili ni cuajcuatlanexka kampa uelis motentlainamas mokuitlaulistli tlajkuilotlaixnextokayotl

**Capítulo I**

**Se xeloli**

**Sistema Estatal**

Teposnextili tlatilantli

**Artículo 27.** El presente Capítulo tiene por objeto regular la integración, organización y función del Sistema Estatal de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales, así como establecer las bases de coordinación entre sus integrantes.

**Tlanauatili Sempuali uan chikomen.** Ni teixpantili xeloli kipia tlatlalistli teuantiti, inintlanechijkolis tlen kichiuasej Ni teposnextili ni kuajkuatlanexka kampa uelis motentlainamas tlen nochimej

Mokuitlaulistli tlajkuilotlaixnextokayotl, uan kiampa maseualtekitlanauatikemej tlen teuantianij.

**Artículo 28.** El Sistema Estatal se integra por el conjunto orgánico y articulado de sus miembros, procedimientos, instrumentos y políticas, con el objeto de fortalecer la transparencia y acceso a la información pública en el Estado. Tiene como finalidad coordinar y evaluar las acciones relativas a la política pública transversal de transparencia, acceso a la información y protección de datos personales, así como establecer e implementar los criterios y lineamientos, de conformidad con lo señalado en la presente Ley y demás normatividad aplicable.

**Tlanauatili Sempuali uan chikuelli.** Ni teposnextili tlatilantli teuantia sansejkotili kamanali matlatskitokej, nelchijchiuali, tlenmotekiuis, tlanauatianimej, tlen mochiuas. Moitskis kuakuatlanexka kampa uelis motentlainamas tlen nochimej tlen tlatilantli. Kipia kichiuasej tlen monautis y moyeyekose tlen mochiuas tlen moitos ni tlanauatianimej tlen nochimej Pojpolokamanali

Kuakuatlanexka, kampa uelis motentlainamas Mokuitlaulistli tlajkuilotlaixnextokayotl, uan kiampa eltos mochitias tlen mixitlulitoken nikan, mitsmanextitoken ipan ni nextilili tejkoatlanauatili tlen katli mo chiuas.

**Artículo 29.** El Sistema Estatal se conformará a partir de la coordinación que se realice entre las distintas instancias que, en razón de sus ámbitos de competencia, contribuyen a la vigencia de la transparencia a nivel estatal. Este esfuerzo conjunto e integral, en conjunto con el Sistema Nacional contribuirá a la generación de información de calidad, a la gestión de la información, al procesamiento de la misma como un medio para facilitar el conocimiento y evaluación de la gestión pública, la promoción del derecho de acceso a la información y la difusión de una cultura de la transparencia y su accesibilidad, así como a una fiscalización y rendición de cuentas efectivas.

**Tlanauatili Sempuali uan chiknaui.** Ni teposnextili tlatilantli yolipan ni maseualtekitlanauatikemej ma mochiua sekinokej amatlakoiloli ne, tlen nelia mo tlanisej, tlamapaleusej tlen tekitlantok

Motekius tlen tonalia moitotok ipan ni kuajkuatlanexka tlen nochimej.nitlakuaualistli isentika,ika ni teposnextili tlaltepaktli momapaleusej tlen xiutlitsontika tlanextisej uan kauakualtsij, tlen motlatlakejni yolmelaualistli, tlen katli mochitiajki nimoui tlen tlaixomatili yeyecoli uan tlatlanili tlen nochimej, mamoixmati ni tlapaleuitlanauatili tlen uelis moyolmelaualisej uan mamojmoyua ueuetlanejnextili kuajkuatlanexkauelistli uan ompakatlachilistli tleinextisej tlentomin kitekiuken kampaueli.

**Artículo 30.** Son parte integrante del Sistema Estatal:

**Tlanauatili sempoali matlajtli.** Tlachiualistli nopa achika tlen tlauatiaj ipan ni teposajakatl teuatilistli:

I. La Comisión;

l. Ni nauatili

II. El Archivo General del Estado;

ll. ni amatepostlakimili nochipanokayotl tlen tlatilantli

III. La Auditoría Superior del Estado;

III. tominyejyekoli uekapa tlen tlatilantli

IV. El Consejo Estatal de Armonización Contable.

LV. ni tetlaijilistli tlatilantli tekitominajokuinij poalistli

El Instituto Nacional de Estadística y Geografía, podrá participar con carácter de invitado permanente, a través de la representación que para tal efecto designe.

Ni kaltekipoali mexkotlali poalpamitl pualmaseualnepantli, uelis teuantis ni paxaloketl uan mokauas ipan ni Yejyekoixpantili moitoa tlen tokaxtix.

**Artículo 31.** El Sistema Estatal tiene como funciones, fortalecer la implementación en el Estado de las disposiciones que establezca el Sistema Nacional y en lo que corresponda coadyuvar a nivel local a:

**Tlanauatili sempoali matlajtli se.** Ni teposnextili tlatilantli kipia tlen mochiua, ni chikaualistli mouyichius ipan ni tlatilantli tlen eltoken kualtlalisenj ni teposnextili mexkotlali tlamapaleuli tlen san nikaj nechka

I. Vigilar el cumplimiento de los lineamientos, instrumentos, objetivos, indicadores, metas, estrategias, códigos de buenas prácticas, modelos y políticas integrales, sistemáticas, continuas y evaluables, tendientes a cumplir con los objetivos de la presente Ley;

I. Moixpiyasej tlen mochiki ni xitlaualistli, tlen kitekuisej ,tlen moneki, moaxilis, tlapanextili, tlen moaxiltok, tlanejneuliltokilistli, poaltoxamatl tlekuali moyejyekachitias,yankuikej tlanauatianinj maseual tlen motekpantok, tlen yatias tlen amo kipia ipatij tlen mopacho mo axiltis teuanti ni tejkouatlanauatili;

II. Promover e implementar acciones para garantizar condiciones de accesibilidad para que los grupos vulnerables puedan ejercer, en igualdad de condiciones, el derecho de acceso a la información;

II. Moixpiyasej mochitias ipan ni yolmelaualistli tlenmoitos uelis kalakis ni maseautlaolomej teiknelmej mo tekipanosej, isansekotika katli mochiuas, tlatoltlanauatili tlenuelis mitsyomelauasej.

III. Darle seguimiento a la implementación de programas comunes de alcance estatal, para la promoción, investigación, diagnóstico y difusión en materias de transparencia, acceso a la información, protección de datos personales y apertura gubernamental en el Estado;

III.tlen motokilitias tlen moueyichitias ni tepostlamapaleuli mosenchitijka tlen ni moaxilis tlatilantli, mojmoyaua. moixtemos, tlen moitstias mojmoyaualistli ipan ni kuakuatlanexka, tlen uelis motentlainamas, mokuitlaualistli tlakulotlaixnextokayotl tlen motlapos katekitlanauatili ipan ni tlatilantli;

IV. Reforzar el cumplimiento de los criterios para la publicación de los indicadores que permitan a los sujetos obligados rendir cuentas del cumplimiento de sus objetivos y resultados obtenidos;

IV. Mochikatlalis tlen moitojyok tlen tlen panextis ni tlapanextili ki kauan maseuli italanautijka teilisej tlen kuichitokej tlen ni tlanakilistli kiselitiualauij;

V. Coadyuvar en la elaboración, fomento y difusión entre los sujetos obligados de los criterios para la sistematización y conservación de archivos que permitan localizar eficientemente la información pública de acuerdo con la normatividad en la materia;

V. tlamapaleustli tlen mochiuas, tlanextilili tlamoyauali nimaseual itlanauatil ni xitlauali

Amatepostlakimili kampa moasisej tlajtlanilistli tlen nochimej tlen moitotok ipan ni

VI. Vigilar el cumplimiento de los lineamientos para la implementación de la Plataforma Nacional de Transparencia de conformidad con lo señalado en la Ley General y en la presente Ley;

VI. Moixpiyas ni sencaualistli xitlaualistli tekiueyichiualistli teposixpantilistli mexkotlaltepaktli ni kuatlalanexka tlen tlaseli temanextlili tejkoatlanauatli nochipanokayotl tlen teixpanti tejkoatlanauatili;

VII. Reforzar las políticas en cuanto a la digitalización de la información pública en posesión de los sujetos obligados y el uso de tecnologías de información y la implementación de Ajustes Razonables, que garanticen el pleno acceso a ésta;

VII. Motlalikaj ni tlatoli katli teposajakatl ni tlatotlatlaltlatlanilistli tlen nochimej tlen kipixtokej maseual itlanauatil tlen kitekiuisej ni teposajakatl tlatoltlajatanilistli uan kiampa ueyichitias tlen nelia, yolmelaualistli ipan ni

VIII. Apoyar el diseño e implementación de políticas en materia de generación, actualización, organización, clasificación, publicación, difusión, conservación y accesibilidad de la información pública de conformidad con la normatividad aplicable;

VIII.Timapaleus amatlanextili ni tekiueyichiualistli tlen moitoa xiuitlitsontika, mopeualtis, maseualtlanechikoli, tlapejpenili, tepostlamausoltlaixkopinka, moyaualistli, ajukuilistli

Kanpa uelis motlatlanis tlen nochimej tlaselili nauatiltlakuiloli chiualistli

IX. Promover la participación ciudadana a través de mecanismos eficaces en la planeación, implementación y evaluación de políticas en la materia;

IX. Moixpiyas ni teuatinij tlen maseualmej ni kamanalistli tlen nelia mochitias, tekiueyichiualistli uan yeyejkochiualistli tlen moitojtok ipan ni;

X. Establecer programas de profesionalización, actualización y capacitación de los Servidores Públicos e integrantes de los sujetos obligados en materia de transparencia, acceso a la información pública, así como de protección de datos personales;

X. tlen eltok tlapaleuli tekjnemachtlilistli, nipeualtilistli, tlanetixtili, tlapepeniltemoanij teuakianij maseual tlanuatimej tlen ni kuajtlatlanexka, tlen uelis mitsyolmelauaej tlen nochimej, uan Nokia mitsmokuitlausej moamatlainextokayotl;

XI. Emitir acuerdos y resoluciones generales para el funcionamiento del Sistema Estatal;

XI. tenextilis ompakatlaxitlauali tlen nochi moijtotok katli tekichiuali ni teposajakatl tlen tlatilantli;

XII. Aprobar, ejecutar y evaluar el Programa Estatal de Transparencia y Acceso a la Información;

XII.Panolistli, tlen mochitias ni yejyekoli ni tlamapaleuli kuatlajtlanexka uelis moyolmelauasej;

XIII. Promover el ejercicio del derecho de acceso a la información pública en todo el Estado;

XIII.Moixpiyas tekichiuali tlen tlanauatiltlamapaleuli uelis moyolmelauasej tlen nochimej nitlatilantli

XIV. Promover la coordinación efectiva de las instancias que integran el Sistema Estatal y dar seguimiento a las acciones que para tal efecto se establezcan por el mismo y por el Sistema Nacional; y

XIV. Moixnextis maseualtekitlanauatiketl tlen nelia kal ajmatlaselili tlenteuatiaj tlatilantli mochitias tlenmotlalis ipani mexkotlaltepaktli; ni

XV. Las demás que se desprendan de esta Ley.

XV Uan sekinok mo kopetiasej ipan ni tejkouatlanauatili.

**Artículo 32.** El Sistema Estatal contará con un Consejo Estatal, conformado por los integrantes del sistema y será presidido por el Presidente de la Comisión.

La Comisión estará representada por los tres Comisionados Propietarios.

Los demás integrantes estarán representados por su titular o un suplente que deberá tener nivel mínimo de Director o similar, quien tendrá las mismas facultades que los propietarios.

**Tlanauatili sempoal lomatlajtli uan ome**. Ni Tlakuilolnauatili tlentlatilantli kipiasej maseualtekitinij tlen tlatilantli, motlalisej ni teuantianij tlen katli itstokej ipa nimaseualtlakuilolnauatili uan nitlayakananij ueyitekitiketl ipan ni Maseualtlanauatilistli yejyekoixpantili tlen eyin Maseualtlanauatikemej tlen iaxka

Uan pasekinok teuantianij itstosej ipan niyejyekoixpantili ika amaixnextokayotl o motekipatlas moneki kipias nitekiltlayakanketl o kipiase sansenemili tlen katli kipaiaj inin axka.

**Artículo 33.** El Consejo Estatal podrá invitar, por la naturaleza de los asuntos a tratar, a las personas, instituciones, representantes de los sujetos obligados y representantes de la sociedad para el desahogo de las reuniones del Sistema Estatal.

Los Organismos municipales encargados de la materia de Transparencia serán invitados permanentes representados por su titular o a falta de éste por quien nombre, únicamente con voz.

En todo caso, los sujetos obligados tendrán la potestad de solicitar ser invitados a estas reuniones.

**Tlanauatili sempoali majtlatli uan eyi.**Tlakuilolnauatili tlatilantli uelis mechintlaneuis kampaneuayoeuaj ni tlanejneulili tlen moitos ika nimaseualmej, kaltekitlanauatiltlatlanilistli, yejyekoteuatinij maseual tlanauatil yejyekoteuatinij manelmaseuli kamanaltlasenkauali ipan

Ni nechikoli Tlakuilolnauatili tlen tlatilantli.

Ni sansejkotili chinankomej tlen kikauilitokej ni kuakuatlanexka kin tlaneusej mokausej ika ni yejyekoteuantinij ixnesketl o kitokaxtis ika ikamanal

Tlen nochi ni, maseual itlanauatijka kipiasej tlanauatili tlajtlanilistli uan ma sempa kintlaneusej ipan ni tlanechikolistli.

**Artículo 34.** El Consejo Estatal funcionará en Pleno. El Pleno se reunirá por lo menos cada seis meses a convocatoria de su Presidente o la mitad más uno de sus integrantes. El convocante deberá integrar la agenda de los asuntos a tratar.

El quórum para las reuniones del Consejo Estatal se integrará con la mitad más uno de sus integrantes. Los acuerdos se tomarán por la mayoría de los miembros presentes.

Los acuerdos se tomarán por mayoría simple de votos, teniendo voto de calidad el presidente en caso de empate.

Corresponderá al presidente del Consejo Estatal, además, de promover en todo tiempo la efectiva coordinación y funcionamiento del Sistema la facultad Estatal.

**Tlanauatili** **sempoali omatlajtli uan naui.** Ni Tlakuilolnauatili tlatilantli mochiuas tejkouanechikoli. tekotlanechikolistli monechikosej chikuasej metstli amatenotsali altepetlajtoani o tlajko uanteuatianij. Ni maseualtenotsali moneki mo pixtos amatlakuilotonali tlen moki.

Ni nechikosansekotilmaseuali ipan ni tlakuilolnauatili tlanauatili, motlalis tlajko uan se teuantisej. Ni tlasenkauali kitskis tlen miyakili ni tekiuli tlanextilili.

Nitlasenkauali moitskis tlen nochimej amatlauatzanali, kipixtosej kuali amatlauatzanali kuakualtsij ni altepetlajtoani motlanilistli sanse.

Kichiuas ni altepetlajtoani ni tejkouanechikoli tlakuiloltlanauatli tlatilantli, uan Nokia

Moixpiyas, nochipa maseualtekitlanauatiketl tleneltok Tlakuilolnauatili ipan ni kalmekak tlatilanlti.

**Artículo 35.** Los miembros del Consejo Estatal podrán formular propuestas de acuerdos o reglamentos internos que permitan el mejor funcionamiento del Sistema Estatal.

**Tlanauatili sempoali uan kaxtoli.** Tlanauatlilistli tlen mopantiaj maseualtekitlanauatiketl tlanauatili uelis mochitias tlanextili ni tlasenkauali moitojtok tlen sanponaijuantij kiampa uelis kichitiase kuali

ni tlakuilolnauatili.

**Artículo 36.** El Sistema Estatal contará con un Secretario Ejecutivo designado por el Pleno de la Comisión y contará con las siguientes atribuciones:

**sempoali kaxtoli uanse.** nitlakuilolnauatili tlatilantli kipiasej sej maseualtlakuiloketl kitlaltokej ipan

nitekotlanechikolistli tlakuilolnauatili kipias ni tlamantli

I. Ejecutar y dar seguimiento a los acuerdos y resoluciones del Consejo Estatal y de su presidente;

l. mochitias nitlasenkauali ompatlakuiloltlachilistli nitlakuilolnauatili tlatilantli ipan ni altepetlajtoani

II. Informar periódicamente al Consejo Estatal y a su Presidente de sus actividades;

II. tlamachiltisej tlen mochitias ipan ni Tlakuilolnauatili tlen nitlatilantli altepetlajtoani ipan nitekichiuali;

III. Verificar el cumplimiento de los programas, estrategias, acciones, políticas y servicios que se adopten por el Consejo Estatal; y

III. Mo tlachilis uan moaxitis tlen nimapaleulistli, tlanejneuilchiketl, tekitl. Tlenmoitoa uan nitekichiuali tlen niselili tlakuilolnauatili tlen nitlatilantli; uan

IV. Elaborar y publicar informes de actividades del Consejo Estatal.

IV.mochiuas ni tepostlamauisoltlaixkopinka motetlainamas ni tekichiuali tlakuilolnauatili tlen nitlatilantli.

**Artículo 37.** La Comisión coordinará sus acciones con la entidad de fiscalización superior del Estado, con la entidad especializada en materia de archivos y con el organismo encargado de regular la captación, procesamiento y publicación de la información estadística y geográfica.

Lo anterior, a fin de fortalecer la rendición de cuentas en el Estado de Nuevo León, y contribuir a la generación de información de calidad, a la gestión de la información, al procesamiento de la misma como un medio para facilitar el conocimiento y evaluación de la gestión pública, la promoción del derecho de acceso a la información, el cumplimiento de las determinaciones del Sistema Nacional y la difusión de una cultura de la transparencia y su accesibilidad, así como a una fiscalización y rendición de cuentas efectivas.

**Tlanauatili sempoalkastoli uan ome.** Nitlakuilolnauatili nitekipanoltlanextili tlenmochitias ikaniteuantilistli iuan ompakatlachilistli uejkapatipa tlen tlatilantli, teuantis tlenelkualme amatlanextilajokuili sansekotili tlenkimaluiasej kimachilisej, tlen mochijchitias tepostlamauisoltlaixkopinka ixnesis ipan ni motentlainamalistli poalpamitl pualmaseualnepantli.

Tlen achtiui, amankena teilijtiasej tlenmochitias ipan ni Tlatilantli Nuevo Leon, mopaleuisej ni xiuitsontika ni ni tlatoltlajtlanilistli tlen kuakualtsij, ni motentlainamalistli, nechiualistli tle ni tlen tlajko uan kiampa axkanan tiuitis tlen mitsnextilisej ni tlayejyecoli ni tlapaleuli tentlainalalistli tlen mochitias, tlamoyauli ni tlapaleulnauatili kampauelis nochimej motentlainamasej, ne kuatlajtlanexka uan uelistli, uanokia se ompakatlachilistli teilijtiasej tlenmochitias ika nitomij,

**Capítulo II**

**Ome amoxtli**

**De la Comisión**

**Tlen ne tekitlnechilkoli**

**Artículo 38.** La Comisión de Transparencia y Acceso a la Información es un órgano autónomo, especializado, independiente, imparcial y colegiado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, con plena autonomía técnica, de gestión, capacidad para decidir sobre el ejercicio de su presupuesto y determinar su organización interna, responsable de garantizar, en el ámbito de su competencia, el ejercicio de los derechos de acceso a la información y la protección de datos personales, conforme a los principios y bases establecidos por el artículo 6° de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, el artículo 6° de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Nuevo León, así como por lo previsto en las demás disposiciones aplicables.

Tlamantli sempoalli on kaxtolio on eyi. Tlanauatili tlen kuajkuatlanexka uan kampa uelis Motentlainamas pasee tlamantli makajtokili, temachilaxiltia, makajtolili, tekilchiuali uan tlasentilili, kan Maseual axmoitlanili uan axkauilnamikili tekilchiuali, kan sentili tekilchiuali axkauili, tlen amatlasenkili, uelitilistli pampa motlaselmiluili ixpan in tekipanoli tlen ya tlapouali uan motlamiltis inik tlatekipanalistli uechiualkalakili, kuajkualtsi tlen moiljoismakas, ipan ne tlamankalakili ne matilistli, ne tekitl tlen ne Tlapaleuiltlanauatili kampa uelis motentlainamas uan mokuitlauilistli tlen tlajkuilonextokayotl, intlanemilistli ipan peualistli uan tlapechtlasenkauili pampa tlamantli chikuasen ipan ne mexkotlajtoltlanauatili tlen ne tlajtokayotl in sepanka Mexkotlali, tlamantli chikuasen tlen Nauatili semitkimatilistli tlen Mexkotlali Makajtokili uan Ueytlajtoani Nuevo León, kiampa katsan tlen Axmohueyinextili Nuevo León, kiampa katsan motlachili tlen sekinoj tlamakilistoken áxmotlalia.

**Artículo 39.** El patrimonio de la Comisión estará constituido por:

**Tlamantli Sempualkastoli uan nahui.** Ipan axkaulinamikili tlen tlayenkanali itstos axmotlalilistli ipan:

I. Los ingresos que perciba conforme al Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado;

I. Ne tominkalakili tlake momachilis inyolnankili ipan tomintlapoali uan tominkisa tlen Tlajtokayotl ;

II. Los bienes muebles, inmuebles y demás recursos que los gobiernos federal, estatal o municipal le aporten para la realización de su objeto;

II.Tlen kauatili axkauilitlatki,amotlatkitl uan tlenseyok tomili tlake ne tetlanauatilistli tlalpan, Tlatilantli in chinanko ki tlaaxiltis pampa in chichiuali tlen in tlamantli;

III. Los subsidios y aportaciones permanentes, periódicas o eventuales, que reciba del gobierno federal, organismos internacionales, instituciones públicas, privadas o de particulares nacionales o internacionales; siempre que no sean considerados sujetos obligados por esta Ley;

III. Tlen tomintlapaleuili in tlaaxiltis semakauitili , momostlatika no axmonochipa, tlake kiselis ne chinanko tlalpan, sansejkotlaltepanokayotl, ixpantilnextilili, amomotlaita no tlen sekinkiskinextillajtok altepetlkayo in tlaltepanokayotl; nojchipa tlen amo ya axmotlachilmaka maseualtlanahuati tlen ni nauatili;

IV. Las donaciones, herencias y legados que se hicieren a su favor; y

IV. Tlen temaktilistli, tetlakauili uan tlatkitlakauili tlake mo chijcjijki ipan in paleuili; uan

V. Todos los demás ingresos y bienes que le correspondan o adquiera por cualquier otro medio legal.

V. Tlenuchi ne sekinoj tominkalakili uan tlatkitlakauili tlake motlanankiselia in asitili tlake mo chichijki panseyok tlajko tlapaleuili.

**Artículo 40.** La Comisión administrará su patrimonio de conformidad con esta Ley y la legislación financiera aplicable tomando en consideración lo siguiente:

**Tlanauatili ompoalli**. Tlen tlayenkanali axmo tetlamachia in axkualinamikili tlen yolnankilili kan ni nauatili uan ne nauatilistli tominpanoli axmotlalili tlakitskili ne yolnonotsali tlen moixmatis;

I. El ejercicio del presupuesto deberá ajustarse a los principios de austeridad, honestidad, legalidad, racionalidad, transparencia y optimización de recursos; y

I. Ne tekitlchioali tlen tomintlapaleuili kitlaneki mokoalichijchioas ipan peualistli ne yolkualitlalili, melaualistli, ixmatmelaoili, kualitlaijtoneneuili, kuajkuatlanexka uan kualisenkaoili tlen tominili; uan

II. De manera supletoria, deberán aplicarse los ordenamientos jurídicos estatales.

II.Tlen setlamantli tlaixpatili, kitlaneki axmotlalilis ipan nauatilistli uechimanauli Tlatilantli.

**Artículo 41.** El Congreso del Estado deberá otorgar un presupuesto adecuado y suficiente a la Comisión para el funcionamiento efectivo y cumplimiento de la presente Ley, conforme a las leyes en materia de presupuesto y responsabilidad hacendaria.

**Tlanauatili ompoalli uan se**. Ne nechikolistli in Tlajtokayotl kitlaneki tlamakauas se tomintlapoali axkuali uan axmomiakili in ne tlanaualjtijka pampa in tekipanoli axkualili uan tlalnelchijchiuali ipan axkanama nauatilime tlen Tlenijki in tomintlapaleuili uan kuajkualtsijtsij axkankauili.

**Artículo 42.** El ejercicio del presupuesto de la Comisión será revisado y fiscalizado en los términos de las disposiciones legales aplicables.

**Tlanauatili Sempuali uan ome**.Ipan tekipanoli tlen tomintlapaleuili ipan tlanauatianimen mochios axmotlachiatili uan tlatemoli ipan tlamitili tlen me tlasenkauilistli ixmatimelauili tlajtolili.

**Artículo 43.-** La Comisión estará integrada, observando los principios de paridad de género, por cinco Comisionados, los cuales tendrán el carácter de Propietarios que en Pleno serán el órgano supremo de la misma. Durante su desempeño, los Comisionados no podrán tener ningún otro empleo, cargo o comisión, salvo en instituciones docentes, científicas o de beneficencia.

**Tlanauatili Sempuali uan eyi.** Tlen tlanauatiani istosen teuanechikolistli, motlanextias ne peualistli tlen neneukayotl, tlen chikuasen maseualtlatlaiyankili, tlake kipiasen chiualistli tlen kauakili tlake sansejko elisen tlajkoueitili ipan neneuikili. Tlensenka kualisenkaoili, me maseualtlanahuatijkatl amo uelisen pias yonseyok tekitl, tekitlkauikili no tekitlnechilkoli, amo tlatlalistli tlamachtiaka, tlamatini no tlen teiknenilistli.

Los cinco Comisionados elegirán a su Presidente, los cuatro restantes tendrán el carácter de Vocales.

Tlen ne chikuasen maseualtlatlaiyankili ki tlapejpenis ipan uetili, ne naui kauatili kipias inin chiualistli ne maseualnotsali.

**Artículo 44.** Los Comisionados elegirán en sesión plenaria a su Presidente, quien durará en el encargo dos años con posibilidad de ser reelecto por un periodo igual, y tendrá la representación legal de la Comisión.

**Tlanauatili Sempuali uan naui.** Ne maseualtlatlaiyankili tlapejpenis inse tlaaxiltili in Tlajtoani, akjia uejkauas ipan tekitlkauikili ume xiuitl kan momakas in tekitlkauikili ome xiuitl kan uelispias tlen mo itokatilis ipan kauitili sanwe, uan kipias se patlajtoli ixmatimelauili tlen ne itlanaualjtijka.

Si después de tres votaciones consecutivas durante dicha sesión plenaria ningún comisionado propietario alcanza la mayoría de votos, la presidencia será desempeñada de manera interina por el Comisionado que concluye su periodo de Presidente, hasta en tanto sea electo el nuevo Presidente. No pudiendo durar más de 90 días el interinato.

Tlan sempayok ipamn eyi amatlaneuatili tlayenkanali oejkauas kauiti pakilistli nechikoli tlaaxiltis yionse maseualtlatlaiyankili tetlakauili kiasis ne oeyitili amatlaneua, in kaltlajtoani yamo tlayenkachioas tlen nechioakalakili ipan ne maseualtlatlaiyankili tlake senkaua in kauiti ne Tlajtoani, nojkia tlen tokayotili ne Tlajtoani. Amo oelijchiuas inkauitili oejkauas nahupohuallionchiknaui tonali ne tlaixpatili.

La Comisión funcionará como órgano colegiado en sesiones ordinarias o extraordinarias. Sus resoluciones se tomarán por unanimidad o por mayoría y sesionarán válidamente con la asistencia de la mayoría de sus integrantes, requiriéndose en todo caso la presencia del Presidente, a excepción hecha de excusa o impedimento de éste.

Ne itlanaualjtijka uelitekipanos katsan sentilili teuantilistli ipan nechikolixtili moitanochipa no kualichioali.

Ipan tlamilistli mo kitskis tlen tlanemililistli no ipan miyatili uan mosentlalis kualichioali ikan in pantili tlen in miyatili ipan maseualnechikoli, tlaneljtokili panochi ininjuanti ipan tlaixpatili dene Tlajtoani , in pilachi chioali inin tlapopouili no tlakauitilistli tlen ni.

En caso de no reunirse el quórum necesario para el desarrollo de la Sesión, se deberá realizar una segunda convocatoria para que ésta se lleve a cabo en un plazo que no exceda las 24 horas siguientes. En este último caso, si no se consiguiera reunir de nueva cuenta el quórum de Ley, bastará con la asistencia de al menos dos Comisionados, requiriéndose en todo caso la presencia del Presidente, a excepción hecha de excusa o impedimento de éste.

Ipan ininjuanti tlen amo mosentlalis ipan maseualtlayankitilueyi tlanekili ipan in moskatilili tlen ne nechikolistli, mo tlanekis mochiuas se inik ome tlanonotsalli pampa kenke mojoikas in tlamili ipan se kauitili tlake amo ueyipanoltis tlen ne sempoalli uan naui imán ni Panoltili.Ipan ni tlamitili ininjuanti, Ken amo mo tlaneuiltis tlanechikoli tlen yankoi kamanali ipan maseualtlayankitilueyi tlen nauatili, tlaasis Kan in ipantili tlen pilkensin inik ome maseualtlanahuati, motlanekilili ipan tlenochi ininjuanti ne Tlajtoani, an pilachi chioali tlen tlapopouili no tlakauitilistli tlen ni.

Las reglas por medio de las cuales se regulará el funcionamiento interno de la Comisión, en lo relativo a las sesiones del Pleno, formas de votación y toma de decisiones, así como la estructura y atribuciones de las áreas administrativas que la componen se contemplarán en el Reglamento Interno que al efecto sea emitido.

Tlen tlaaxiltili ipan tlajko tlake mo tlachijchiuelis ipan tekipanolistli kalakili tlen ne itlanaualjtijka, ipan tlapoaxitili inik nechikolsenkauilistli, chiuali amatlaneuilili uan kitskili tlajtoliniljuilili, kiampa katsan in tlatekpanili uan temaktili tlen in tekauiti teuantilistli tlake ki senkaoa motlachili ipan tlaxitlahuilkalakili tlake in tenankili mochioas tlanechilkol.

La Comisión tendrá la estructura administrativa necesaria para la gestión y el desempeño de sus atribuciones.

Ne itlanaualjtijka kipias in tlatekpanili teuantilistli tlanekilili pampa ne nauatili uan in senkauaxitili tlen in temaktilili.

**Artículo 45.** Para ser Comisionado se requiere:

**Tlanauatili ompoali uan makoili.** Tlan tineki tielis maseualitlanauatika moneki:

I. Ser ciudadano nuevoleonés, en pleno ejercicio de sus derechos políticos, e inscrito en la lista nominal de electores del Estado;

l. tlan tielis maseuali nuevoleonés, tlen ni xitlauali tlapaleultlanauatili tlatoani, moikuilos ipan ni amatokaxnextili tejkouatlapejpenili tlatilantli;

II. Tener treinta años cumplidos cuando menos al día de la propuesta de su designación;

Ti pias cempoali uan matlaktli xiuitl titsontitok tle tonali kema mitstlapejpenisej kema mitstekitlalisej mitstokaxtisej;

III. Ser profesionista, con experiencia mínima de cinco años a la fecha de la propuesta de su designación, con conocimientos y experiencia afines en materia de acceso a la información pública y protección de datos personales;

lll. Tekjnemachtlilistli, tlen titekipanotiuala kinekin tlen ketsin titekipanotok makuili xiutl tlen tonali mitsmakatoken kampa mitstekitlalisej, tlen tlaixomatili uan yatitekipanotok ipan ni katli moijtotok uelis motentlainamasej tlen nochimej uan mokuitlauilistli tlajkuiloltlaixnextokayotl;

IV. Tener reputación de independencia y buen juicio, y haberse desempeñado destacadamente en actividades profesionales, de servicio público o académicas;

IV. tipias tlankuali timaseultekipanoketl tlan motlaneneuil kejse uexketl, uan tlan titekipanotiuala pan santlemachtsitsij tekjtlamachtlilistli, tlentemakatiuala nochimej o tekipanotiuala ipantlamachtiloyaj

V. No haber sido condenado por delito intencional;

V. axamo timo polotok ika se tlajtlakoli ipan ni tlaltejpaktli;

VI. No haber desempeñado en el período de dos años anteriores a la fecha de la propuesta de su designación, ningún cargo público en la Federación, las Entidades Federativas o los Municipios;

VI.Amo titekipanotok ipan ni ome xiuitlaya tlen panoketl poaltonali mits tekitlalkej kema mitstokaxtekitlalkej, uan axkana ti tekipanotok tlen nochi tekitlatoani ika, tlatilanmej o chinankomej

VII. No haber sido dirigente de ningún partido o asociación política a nivel nacional, estatal o municipal en el período de cinco años anteriores a la fecha de la propuesta para su designación; y

VII. tlan axamo titekititok ipan yonse tekitlapepeniltemoketl o tekitlanechikoli tlen ni mexkotlali tlen tlatilantli o chinakomej tlen makuili xiuitlaya panoketl tlen poaltonali kema mitstokaxtekitlalkej; uan

VIII. No haber sido postulado como candidato para algún cargo de elección popular en el período de tres años anteriores a la fecha de la propuesta de su designación.

VIII. amotinenki ipan nitlapepeniltemoketl ipan yonsej tekitlanauatianimej axtitekipano eyi xiutl tlen panoketl tlen poaltonali mitstokaxtekitlalkej.

*(REFORMADO, P.O. 05 DE DICIEMBRE DE 2016)*

Artículo 46. Los Comisionados, previa convocatoria pública, serán designados por el Congreso del Estado en sesión pública, mediante el voto de las dos terceras partes de sus integrantes, de no alcanzarse dicha votación, se procederá a la designación mediante insaculación.

*(NAUATILI, P, O. MAKUILI TONALI DICIEMBRE XIUITL 2016)*

tlanauatilistli maseualitlanauatika, tlenmoitoa nimaya tlanotsalistli tlen nochimej, elisej

kintokaxtekitlalisej ipan ni tekimotskitlanechikoli tlen Tlatilantli kipeulatisej tlen nochimej, kema tlauatsanisej tlen ome uan eyi tlatlapantli tlen teuantiaj, tlan amo uelis tlauatsanisej, uaka kitlalisen kema kitokaxtlalisej tekitlapejpenaltemoketl.

**Artículo 47.** La convocatoria a que se refiere el Artículo anterior, deberá expedirse al menos sesenta días antes de la fecha de designación, o en su caso antes de la conclusión del período de gestión de los Comisionados en funciones. Tendrán derecho a presentar propuestas los ciudadanos, agrupaciones u organizaciones no gubernamentales legalmente constituidas, debiendo incluir la aceptación por escrito del candidato y su currículum vitae; además deberá acreditar los requisitos que para ser Comisionado señala esta Ley.

**Tlanauatili ompoali uan chikome.** Ni tlanotsali kitosneki moitojtok tlen tlanauatilistli tlen nimantsij nestok, tlen tekitlamis tlentonali moitotok tlen pualtonali kitokaxtekitlalkej, o Nokia tlen nimaya motsontis maseualitlanauatika tlen kichiuan. Kipiasej motlapaleuiltlanauatil mouikas moixnextiti monekilistli maseualmej, maseualtlaololmej u maseualtlanechikolmej amo Tejkotlapaleuili maseualtlanechikolistli tejkouatlapaleuili matlatskitoken, moneki moselis tlakuiloltipa nitekouakalakisej uan niamatl ixnesi kampatekipanotiuala;

Moneki kipixtos nochi katli kitlatlanisej maseualijtekitika tlamanextili ika ni tejkouatlanauatili.

La Comisión de Gobernación y Organización Interna de los Poderes, será la encargada de revisar a cabalidad el cumplimiento de los requisitos establecidos en el Artículo 45 del presente ordenamiento.

Ninauatili Tejkouatlapaleuili Maseualtlanechikoli Sainijuantij Neueyitlanauatilimej

mokauasej uan motemos niyoltlailili tlen nelia mouika tlentlatlantokej ipan ni tlajtlanili eltos ne ompoauali uan makuili tlaixpantili xitlauali;

Los Candidatos deben ser entrevistados por parte de la Comisión de Gobernación y Organización Interna de los Poderes

Nitekouakalakisej moneki kintlasintokisej Ninauatili Tejkouatlapaleuili Maseualtlanechikoli Sainijuantij Ueyitlanauatilimej

Una vez revisadas los requisitos y llevado a cabo las entrevistas, la Comisión de Gobernación y Organización Interna de los Poderes, hará una propuesta de candidatos finalistas para ser elegidos por el Pleno como Comisionados. El dictamen de la Comisión dictaminadora, contendrá una lista de finalistas, sobre la cual se deberá basar el Pleno del Congreso del Estado, para elegir a cada Comisionado.

Kemaya motlachilis nitlajatlanili mouikas kampa nitlatsintokalistli, Ninauatili Tejkouatlapaleuili Maseualtlanechikoli Sainijuantij Ueyitlanauatilimej, mochiuas tlayejyekokamanali tln Nitekouakalakilistli tlamilistli tlenkin tlalkej ipan Tejkoatlanechikoli ika Maseualtlanauatikemej. tlanankanextili tlen nitlanauatili kipias tlakuilotokayotl, tlen katli mokajkej, yampa kiuikase ipan Nitejkouatlanechikolmej tlen tlatilantli, uan kiampa

motlatlalis se Maseualitlanechikol.

,

**Artículo 48.** En caso de ausencia definitiva de alguno de los integrantes de la Comisión, en un término no mayor de 60 días se deberá cubrir la vacante correspondiente, atendiendo el procedimiento señalado en el artículo anterior.

**Tlamantli ompoalli uan chikuelli.** Tlan yakmo kinejki yajski moixayaknextiti inijuanti katli niteuatian ipan ni tlanaiuatili, uajka motsakuas tlen yekpoali tonali moneki motemos seyok tlenmochitias temanextis ni tlanauatilistli nimantsij.

En los procedimientos para la selección de los Comisionados se deberá garantizar la transparencia, independencia y participación de la sociedad.

Ni chiualistli katli motlapejpenis tlen katli maseual itlanauatika moneki moyolmelauas

Kuatlatlanexka, mouekatlalisej uan teuantisej maseualmej.

**Artículo 49.** Los Comisionados durarán en el cargo un período máximo de siete años, y se renovarán de manera escalonada para garantizar el principio de autonomía. Sólo podrán ser removidos del cargo en los términos de lo dispuesto en el Título Séptimo de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Nuevo León y en la Ley de Responsabilidades de los Servidores Públicos del Estado y Municipios de Nuevo León, y serán sujetos de juicio político.

**Tlamantli ompoali uan chiknaui.** Ni maseualitlanauatikemej uekauasej tekitetisej achiuekauas makuili xiuitl,

moyankuichiuas uekantipa uan kiampa moyolmelauas tlenmopeualtis san ijuantij. Uelis kimpatlasej tlen tekititokej tlen moitojtok ipan nitlatempolistli chikome ipan ni mexkotlatoltlanauatili tlen majkauali nelueyi Nuevo León uantejkoutlanauatili tepanitstiuala nitlanauatianimej tlentlatilantli uan chinankomej ne Nuevo Leon, kiampa elisen maseual itlanautiketl.

**Artículo 50.** Por el desempeño de su encargo, los Comisionados percibirán una remuneración equivalente a la de un Juez de Primera Instancia del Poder Judicial del Estado.

**Tlamantli ompoail matlajtli.**nitekipanotiualauij ipan ni itlanauatil, nimaseuaitlanauatika kiselisen se tlamapaleuali ken kualankasenkaketl achtiui tlenkampa itstok ni ueyitlanauatilistli ipan nitlatilantli.

**Artículo 51.** Los Comisionados deberán excusarse de conocer los recursos de revisión cuando exista alguna causa de impedimento para conocer de un asunto de su competencia. Las partes podrán recusar con causa a un Comisionado o servidor público de la Comisión. Corresponderá al Pleno calificar la procedencia de la excusa o la recusación, que podrá presentarse por cualquiera de las siguientes causales:

**Tlamantli ompoali matlajtli uan se.** Ni maseualitlanauatikemej moneki teilisej uan kixomatisej nitlanextilistli

Motlachilis kema kipixtokej se tlamantli axmochiuas tlen kixomatis se tlatlanaualistli. Ni uelis mo ompakachiuas ika se maseulitlanauatika o tlanauatianimej ninauatilistli, kichiuase ipan nitejkoatlanechikoli uan kiampa kijitstiasej kampa kiualikatokej tlen istlakatilkamanali o kitlajtlakoltiaj , uelis kiuikas tenextiliti katli moitojtok nikaj;

I excusa. Tengan interés personal y directo en los procedimientos que contempla la presente Ley;

l. istlakatilkamanali. kipiasej ninemilpaktili maseual xitlauak mochijchitias tlen moitojtok ipajni tejkouatlanauatili

II. Ser cónyuge o pariente consanguíneo hasta el cuarto grado, o por afinidad o civil hasta el segundo grado, o con terceros con los que tenga relaciones profesionales, laborales o de negocios, con socios o sociedades de las que el servidor público con las personas antes referidas forme o hayan formado parte;

ll. tlan titeuaitstok o mouikal ikamoeso ipan naui ajkopa, o isentika o sanmaseuali uan ome tlani, o sekinoken katli kipia tekjnemachtlilistli tekipanouanij o tlanemakanij o tekipanokatlanauatianij maseualtsitsi tlen moiijto o tlen yeutikej Nokia;

III. Tengan amistad estrecha o animadversión con alguna de las partes, de sus abogados patronos o de sus representantes;

III.tlen mouikan kuali o mokualaitaj inij. Tlajtouamapaleuiyanij o ininteutianij;

IV. Hayan sido representante legal o apoderado de cualquiera de las partes de los procedimientos contemplados en la presente Ley;

IV.tlen katli ya teuatij tlanauatili o maseualtlanenextiketl kati ni omej tlen mochichitias tlen ixnesi ipan ni tejkouatlanauatili;

V. Tengan interés en los procedimientos su cónyuge, sus parientes consanguíneos en línea recta sin limitación de grados, colaterales dentro del cuarto grado o los afines dentro del segundo; y

Kipias nemilpaktili tlen mochichitias ikateuaitstok, uikaltsijtsij sansejestli kampa ixnesis nelmachiotl xitlauak, ipan ni naui tlapoaluijkayotl o nokia ni ome tlapoaluijkayotl; uan

VI. Se encuentren en alguna situación análoga que pueda afectar su imparcialidad.

Mo pantiaj ipan nitemolistli ueli kipanotok ni ixnextili ueli kijitlakos katli ne tlansansemej

En ningún caso se dará trámite a excusas o recusaciones que tengan por efecto anular el quórum legal que el Pleno de la Comisión requiere para resolver.

Yonsej tlamatli te makasej tlapeualtili santimotechtis o ompakaxitlauali tlen moixpolos ipan no tejkouatlatianij uan kiampa masualitlanauatika moneki moxitlauas.

**Artículo 52.** La Comisión tendrá su residencia y domicilio en la capital del Estado y ejercerá sus funciones conforme a la siguiente estructura:

**Tlamantli ompoalimatlajtli uan ome.** ni nauatili kipias ichan ichinko altépetl tlatilantli tekipanos kichiuas tlen moitos ipan niseyok tlakuilotipa:

I. El Pleno como órgano máximo; y

I.ipan nitejkoatlanechikoli tlasentilistli ueyi; uan

II. La estructura orgánica que acuerde el Pleno y se establezca en el reglamento respectivo.

II ni tlakuiloli kuakualtsin mochiuas kinmapaleuis kinnextis ininteki nitejkoatlanechikoli tlen mokauas iuan nitlakuiloltlaxitlauali.

**Artículo 53.** Las sesiones del Pleno serán ordinarias y extraordinarias y se desarrollarán de manera pública.

**Tlamantli ompoali matlajtli uan eyi.** nitejkoatlanechikoli yasen tlanextisej tlayakananin onokia santlakotipa tlen nechikoli

En las sesiones se tratarán primordialmente los asuntos relacionados con el recurso de revisión y demás procedimientos previstos en esta Ley. Las ordinarias se celebrarán una vez por semana, previa convocatoria con 48 horas de anticipación; y las extraordinarias se celebrarán en cualquier momento y se convocarán con al menos 24 horas de anticipación.

Mo ijtos tlen mochiuas ni tlamantli katli motlaskitok ipan ninextiili ni moitoa mochitias ni tlayakanalitlachilistli ipan ni tejkouatlanauatili. kenueltsin monechikoan sanse tonali ipan ni chikome tonali, nitlanotsali ompoali uan chikueyi kauitlnimaya: uan nopa seyok tlamamtli monechikosej tlen ueli tonali uan ni notsalistli sempoali y uan naui kautl nimaya

**Artículo 54.** El Pleno de la Comisión tendrá las siguientes atribuciones:

**Tlamantli ompoali matlajtli uan nahui.** Tejkouanechikoli ni nauatili kipiasej ni sekinok tekiuli:

I. Interpretar, en el ámbito de sus atribuciones, esta Ley, así como los ordenamientos que les resulten aplicables y que deriven de la Ley General y de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos;

I.teilisej tekiuli, nitejkoatlanauatili, nokia nixitlauaknautili tlen ixnesis mochiuas motlalis ni tejkoatlanauatili tlen ni Mexkotlajtoltlanauatili;

II. Conocer y resolver los recursos interpuestos por los particulares en contra de las resoluciones, acciones u omisiones de los sujetos obligados en el ámbito local, en términos de lo dispuesto en el Capítulo I del Título Octavo de la presente Ley;

II.kixmatis uan kisenkauasej ni tlanetilxitlauali san ijuantij tlan amo kinekijni ompakatlaxitlauilistli, tlen mochitias u axmochiuas nimaseual itlanauatili san nikajk tlantok ipan nise tlatempolistli Xeloli chikueyiam ni monextitok ni tejkoatlanauatili;

III. Vigilar el cumplimiento de las resoluciones que emita, tomando todas las medidas necesarias;

III. Moixpiyas tlenmochiuas ni ompaka xitlauali tlen tlajtlanij, moneki kipiasej maljuili;

IV. Vigilar el cumplimiento de esta Ley y demás disposiciones aplicables

resoluciones que emita

IV. Moixpiyas tlenmochiuas ni tejkouatlanauatili uan pa sekinok tlen eltok mamochiua nixitlauali;

V. Conocer e investigar de oficio o por denuncia, los hechos que sean o pudieran ser constitutivos de infracciones a esta Ley y demás disposiciones de la materia y, en su caso, Determinar e imponer las medidas de apremio y sanciones, según corresponda, de conformidad con lo señalado en la presente Ley;

V.kixmatis uan kitemosej o moteluisej, nitlaixnextilistli elisej o uelis elisej kalmatlatskilistli tlen amo tlatetikmatkej ipan ni tejkoatlanauatili tlen kipiaij, nitlamantli,

Nimosenkauali, tlen mochiuas nitlajtoli tlen axtitlaneltokak, semaktilistli nitlamanextili tlaixpanextili nitejkotlanauatili;

VI. Hacer del conocimiento de la instancia competente la probable responsabilidad por el incumplimiento de las obligaciones previstas en la presente Ley y en las demás disposiciones aplicables;

VI.Mochiuas ni tlaixomatket ni kampa itstok kipia ni temachtli amotlakaki tlenachtiui tlaixpanextili ipan nitejkouatlanauatili;

VII. Establecer un listado que contenga la referencia de los sistemas de datos personales en poder de los sujetos obligados y evaluar la actuación de los sujetos obligados, debiendo publicar la metodología que servirá para tal efecto;

VII.mochiuas poalamatl kampa ixnesis tlakuilol tlixnextojkayotl uelitij maseuali itlaneltoka uan moyeyekos maseualmej katli kichiuaj nimaseuali itlaneltoka, mochiuas ixnextili

Uan kiampa ni temolistli motekiuis;

VIII. Establecer la estructura administrativa de la Comisión y su jerarquización, así como los mecanismos para la selección y contratación del personal, en los términos de su reglamento interior;

VIII. Motlalisej ni tlaipantlixitlauali ipan ni nauatili uan ni tekitlaxitlauali, uan kiampa mochijchitias motlepepenise mits tekimakasej, ipan ni xitlauali achtiui

IX. Examinar, discutir y, en su caso, aprobar o modificar el programa anual de trabajo de la Comisión, así como aquellos propios de sus funciones que someta a su consideración el presidente;

IX. Motlajtlachilis, uan mokualankaxitlauas, pan ni, uan niyolnakili o mopatlas ni tlamapaleuli tlen xiuiti ni tekitl ipan ni tlanauati, tlen inijuantin kichiuaj nelia tlen mokalakia ipan ni tlaixpantili;

X. Conocer y, en su caso, aprobar los informes de gestión de los diversos órganos de la Comisión;

X. kixmatis y, ipan ni, yolnankilistli teilistli nitlatlanilistli santlemachmej sansekotili ipan ni nauatili;

XI. Aprobar el informe anual de actividades que el Comisionado Presidente enviará al H. Congreso del Estado;

XI. Ni yolnakilistli ni teilistli ipan nixiutl ne tekitl maseualitlanautijka tlajtoani kititlanias Tekimotskatlanechikoli ipan ni tlatilantli;

XII. Establecer un sistema que garantice y haga efectivo el adecuado y pleno ejercicio de los derechos de acceso a la información pública y protección de datos personales, así como de rendición de cuentas de la Comisión;

XII.Tlen eltos tlatoltlanautili kampa Teyolmelauasej mamochiua kuakualtsij ni tlapanitali ipan ni motlapaleuiltlanauatil uan kampa uelis motentlainamas tlen nochimej uanmitsmokuitlauisej motlajkuiloltlaixnextokayotl, uan kiampa temakasej tlen kichiuaj ipan ni tlanautili;

XIII. Dirimir cualquier tipo de conflicto competencial entre los órganos de la Comisión, resolviendo, en definitiva;

XIII.nitlasenkauali katli ueli kualantli ne kalsansejkotili ipan ni tlanauatili kisenkauasej, uan kiampa mokauas;

XIV. Aprobar el proyecto de presupuesto anual de egresos de la Comisión, a efecto de que el Comisionado Presidente lo envíe al titular del Poder Ejecutivo del Estado, para que lo incluya en el Presupuesto de Egresos del Estado;

XIV. Niyolnankilistli tekichiuali tlentekijitominyo xiuitla tominkixketl ipan Nitlanauatili, o nokia ni Maseualitlanauatika Tlatoani kititlanilisej ne ixnesketl Ueyi Tekitilistli Tlatilantli mokalakis Tekijitominyo ipan Nitominkixketl tlen Nitlatilantli;

XV. Resolver sobre la enajenación o gravamen de los bienes que integran el patrimonio de la Comisión, previo el cumplimiento de las disposiciones aplicables;

XV.Mosenkauas ompakatlanamakalistli o amatltomijtlaneulistli y axka ki piaj ni Nauatili, echtiui mochiuas;

XVI. Aprobar, previo el cumplimiento de las disposiciones aplicables, la celebración de convenios que comprometan el patrimonio de la Comisión;

XVI. Niyolnankilistli tlen mochijki, nechikolistli nitlaxitlauali nitlaselistli motenkajki tlen ini axka tlen kipiaj ipan ninauatili;

XVII. Enviar para su publicación en el Periódico Oficial del Estado, los reglamentos, acuerdos y demás disposiciones que requieran difusión;

XVII. Motitlanis momatiltis ipan nitlatilantli, amaxitlaualitlanextili santlemachmej tlen eltokej moneki tlamoyaualistli;

XVIII. Dictar todas aquellas medidas para el mejor funcionamiento de la Comisión;

XVIII. Teilisej neijuantij katza mochuas kuali tlenmochitias ipan ni Nautili;

XIX. Presentar petición fundada al Instituto para que conozca de los recursos de revisión que por su interés y trascendencia así lo ameriten;

XIX.Teixpantis nitlajtlanili kipeualtikejkaltekitlanauatiltlatlanilistli paj kixomatisej ni amatlanextili katli moijtoa;

XX. Interponer, cuando así lo aprueben la mayoría de sus Comisionados, medios de control de la constitucionalidad local, en las materias de su competencia, en los términos del artículo 95 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Nuevo León;

XX.motlakotlalis, kema panosej ikanochi Nimaseualitlanutianij, kualankatlaselianij tlatoltlamapaleuli san nijka tlen mo itojtok ipan ni ipan nitlanauatilistli napoali uan kaxtoli

tlatilantlajtoltlanauatili tlen majkauali uan ueyi tlen nuevo león;

XXI. Interponer, cuando así lo aprueben la mayoría de sus Comisionados, acciones de inconstitucionalidad en contra de leyes expedidas por las legislaturas locales que vulneren el derecho de acceso a la información pública y la protección de datos personales, en los términos establecidos por el artículo 105 fracción II inciso h) de la Constitución Federal;

XXI.motlakotlalis, kema panosej ikanochi Nimaseualitlanutianij tlenkichiuan Nitlatoltlamapaleuli axkineltokaj tlen nitejkouatlanauatilimej tekitlamis tlentonali moitotok ipan ni Ueyi tlanauatiyanimej san nikaj tlan axkichiuasej kuali ni mokuitlautlanauatlili

uan kampa uelis motentlainamas tlen nochimej uan mitsmokuitlauisej motlajkuiloltlaixnextokayotl, tleneltok ne tlanauatililistli

XXII. Suscribir convenios de colaboración con otros Organismos garantes para el cumplimiento de sus atribuciones y promover mejores prácticas en la materia;

XXII.moikuilos nitlaselistli tlamapaleuilistli sansejkotili yolmelauali tlen chiualistli tlen tekitl mamoixmoti kuakuatltsin tlenmochiuas;

XXIII. Suscribir convenios de colaboración con particulares o sectores de la sociedad cuando sus actividades o productos resulten de interés público o relevancia social;

XXIII. moikuilos nitlaselistli tlamapaleuilistli san ijuantij o santlemachmej kema tekipanosej o katli nitlanankilistli nochimej o tlanejnextilili;

XXIV. Promover la participación y colaboración con organismos internacionales, en el análisis y mejores prácticas en materia de acceso a la información pública;

XXIV. mamoixmoti motekipanosej tlapaleuli sansejkotili tlaltepaktli, kualtlachilistli yejyekolistli kampa uelis motentlainamas tlen nochimej;

XXV. Emitir recomendaciones a los sujetos obligados para diseñar, implementar y evaluar acciones de apertura gubernamental que permitan orientar las políticas internas en la materia;

XXV. Mokalakis nimaseual itlanauatil mochiuas, tlayekolistli kipeultisen **t**ejkouatlapaleuli uelis tenextilisej nitlatoltlanautili san ijuantij;

XXVI. Coordinarse con las autoridades competentes para que en los procedimientos de acceso a la información, así como en los medios de impugnación, se contemple contar con la información necesaria en lenguas indígenas y Formatos Accesibles, para que sean sustanciados y atendidos en la misma lengua y, en su caso, se promuevan los Ajustes Razonables necesarios si se tratara de personas con discapacidad;

XXVI.nitekichiuali ika nitlanauatianinij mochitias kampa uelis timontetleinas nikualakaxitlauali, motlalis nitlajtlanistli ika kuatitlanmaseualtlatoli tlakuilotlanextiketl, amakalakilistli uan kiampa kinselisej ika ni kuatitlanmaseualtlajtoli, aun kiampa mamoixmoti makinejneulikan katli ne axueli nemi;

XXVII. Implementar mecanismos de observación y contraloría ciudadana que permita a la población utilizar la transparencia para vigilar y evaluar el desempeño de los sujetos, obligados;

XXVII.Mopatlajtias nitepostlachiliketl uan nitekitomintlanextili kampa nochimej uelis kitekiusej Nikuajkuatlanexka kiampa Moixpiyas uanmoyeyekos tlantekipanoajkuali nimaseual inintlanauatil;

XXV. IIIExpedir el reglamento interior de la Comisión y el del servicio profesional de carrera para los servidores públicos del mismo;

XXV.amaxitlaualistli ipan nitlanautili katli temakatoken netekjnemachtlilistli tejkauatlanauatianimej ipan ni;

XXIX. Implementar medidas para la sistematización y la protección de los archivos administrativos en poder de los sujetos obligados;

XXIX. mopatlajtias ni tlanextilistli uanmokuitlauis ne amatepostlakimili ipan ni kaltekitlachiuali tlen nimaseuali initlanauatil;

XXX. Elaborar criterios y lineamientos a fin de que la Comisión emita sus resoluciones, para el cumplimiento de la presente Ley;

XXX. Mochiuas xitlauali tlen ninauartili nitlatoltlakuiloli tlen mosenkauas niteixpantili tejkouatlanauatili;

XXXI. Formular observaciones y recomendaciones a los entes públicos sobre temas relacionados con la presente Ley;

XXXI.amatlatsintokatlalili uanteilisej tlen nochimej tlen tlatolpamitl momaitskitok ika niteixpantili tejkouatlanauatili;

XXXII. Promover y difundir el ejercicio del derecho de acceso a la información;

XXXII.mamoixmoti uan mojmoyaua tekitl nitlapaleuiltlanauatili kampa uelis timotentlainamas;

XXXIII. Promover la cultura de la transparencia en el sistema educativo;

XXXIII. mamoixmoti ne ueuetlamatilistli tlen kuajkuatlanexka ipan

nitlajtoltlamachtilistli;

XXXIV. capacitar a los Servidores Públicos y brindar apoyo técnico a los sujetos obligados en materia de transparencia y acceso a la información;

XXXVI. Nitlanextilili tejkoatlanauatinimej temakasej tlamapaleuli tepostlanetilistli maseuali itlanauatil kuatlajtlanexka kampa uelis timotentlainamas;

XXXV. Instruir la elaboración de guías que expliquen los procedimientos y trámites que deban realizarse ante los sujetos obligados y ante la Comisión;

XXXV. kinextiliatiasej tlen mochiuas niamatlakuiloli tlen moitoa nichijchiualistli uan amakalakilistli katli moneki mochiuas nimaseual itlanauatika;

XXXVI. Orientar y auxiliar a las personas para ejercer los derechos de acceso a la información y protección de datos personales;

XXXVI.kiniljuisej iuan kin mapalaleuisej maseualmej mochiuas ni tlatoltlanauatili timopaleuis ika motlapaleultlanauatil kampa uelis motentlainamas ika nochimej mitsmokuitlauisej motlakuiloltlaixnextojkayotl;

XXXVII. Establecer políticas de transparencia proactiva atendiendo a las condiciones económicas, sociales y culturales;

XXXVII. eltok tlenmoitoa nikuajkuatlanexka tlen nemi kinankilitiasej tlen nicanej tominekej axtominek tlen nochimej iuan ueuetlamatilistli

XXXVIII. Promover la igualdad sustantiva;

XXXVIII. mamoixmati tlen nochi techin yolmelaua ni xitlauali;

XXXIX. Garantizar condiciones de accesibilidad para que los grupos vulnerables puedan ejercer, en igualdad de circunstancias, su derecho de acceso a la información;

XXXIX. Mitsyolmelauasej tlen uelis nemaseualtlauloli tlenkinpoloa santlematstsijtsi ueleis timomapaleuis ika tlapaleuiltlanauatili uan timotentlainamas;

XL. Elaborar y publicar estudios e investigaciones para difundir y ampliar el conocimiento sobre la materia de acceso a la información;

XL.Mochiuas uan tepostlamausoltlaixkopinka nitlatemolistli uan kiampa mojmoyauas

Uan mopatlatias tel kiyomatiasej ni uelis motemtlaimanasej

XLI. Promover que en los programas y planes de estudio, libros y materiales que se utilicen en las instituciones educativas, de todos los niveles y modalidades del Estado, se incluyan contenidos y referencias a los derechos tutelados en esta Ley;

XLI.Mamoixmati ipan ni tlapaleuli tlenmochiuas momachtili, amochmej uan santlemachtistsij katli motekiuitias ipab kaltlamatiloya, tlen nochimej tlen yankuili tlanauatlili, mokalakisej tlatoli tlapaleultlanauatlili maseulmokuilaulistli tlen ni tejkoatlanauatili;

XLII. Promover que las instituciones de educación superior públicas y privadas incluyan asignaturas que ponderen los derechos tutelados en esta Ley, dentro de sus actividades académicas curriculares y extracurriculares;

XLII. Mamoixmati ipan ni kaltlamachtiloya katlamachtiloyajtlekotok nochimej o san inijuantij motlalis tlmachtilistli tlatoli tlapaleultlanauatlili maseulmokuilaulistli tlen ni tejkoatlanauatili momachtili, kampa ixnsesis ipan inijnamatlatol;

XLIII. Impulsar juntamente con instituciones de educación superior, la integración de centros de investigación, difusión y docencia sobre la transparencia, el derecho de acceso a la información pública y la protección de datos personales, que promuevan el conocimiento sobre estos temas y coadyuven con la Comisión en sus tareas sustantivas;

XLIII.kinyolasis sansejkotili ika ni kaltlamatiloya uan katlamachtiloyajtlekotok uan kinmatilantias katlamachtistli itlachialis, mojmoyauali, tlamachtianij ipan kaukuatlatlanexka, tlapaleuiltlanauatili kampa uelis motentlainamas tlen nochimejuan mokuitlauilisej motlajkuiloltlaixnextokayotl, mamoixmati yekolistli tlen katli moijtotiuala uan nitlamapaleuili tlanauatili;

XLIV. Fomentar, en el ejercicio de sus atribuciones y para el cumplimiento de los objetivos de la presente Ley, los principios de gobierno abierto, la transparencia, la rendición de cuentas, la participación ciudadana, la accesibilidad y la innovación tecnológica;

XLIV. kinyolasis, nitlajtlanilistli tlen temakatiaualauinj tlen mochitiuala uan teixpanti ni tejkoauatlanautili, tlen kipeualtisej tlatoani tlapotok, kuatlatlanexka, teilisen telnkichitiualauij, uan tekopanosej maseualmej tlen kistias tepostkanextilistli yankuik;

XLV. Elaborar y presentar públicamente ante el Congreso del Estado, dentro de la segunda quincena del mes de enero, un informe anual de actividades y de la evaluación general en materia de acceso a la información pública en el Estado, así como del ejercicio de su actuación; y

XLV. Mochiuas uan moteuantis itlamiyakiltipa ipan nitekimotskatlanechikoli tlen Tlatilantli, ipan ni ome kaxtoli metstli tlen enero, teilis tlen xiutipa katli ki chiuaj tlayejyekoli tlen nochi kampa uelis montetlainamas ika nochimej ipan ni tlatilantli, tlanextili tlen katli kichi kichiuasej;

XLVI. Las demás que les confieran esta Ley y otras disposiciones aplicables.

XLVI.sekinok katli monechkauisej ika ni tejkoatlanautili uan sekinok tlen eltokej mamochiua;

**Artículo 55.** El presidente de la Comisión tendrá las siguientes facultades:

**Tlamantli ompoall kaxtolli.** Nitlatoani tlen nauatili kipias sekikokej nemili tlen kuali

I. Representar legalmente a la Comisión con facultades de mandatario para actos de administración, pleitos y cobranzas, así como otorgar y sustituir poderes generales y especiales para estos actos, de conformidad con las disposiciones jurídicas aplicables y previa autorización del Pleno;

l. tlaixnamikis tejkoxitlauli nauatili uan nemili tlen tekititok nikaltekitlachiuali, kualantli uan tlainalmali, uan kiampa temakasej uan seyok motlalis ni ueyiamatlatsokuilonextiketl katli ni kukualtsi tlanauatili chiualistli nimaya tlanankili tejkoatlanechikoli;

***(REFORMADA, P.O. 23 DE ENERO 2019)***

***(NAUATIL, P.O. CEMPOALI UAN EYI TLEN METSTLI 2019)***

**II. Participar como integrante del Comité Coordinador del Sistema Estatal Anticorrupción;**

**ll. teuantis ipan ni tlatolkamanali Itlanauatika tlatilante axtlakajkayauali;**

***(REFORMADA, P.O. 23 DE ENERO 2019)***

***(NAUATIL, P.O. CEMPOALI UAN EYI TLEN METSTLI 2019)***

**III. Vigilar el correcto desempeño de las actividades de la Comisión;**

**lll. Mamoimati kuali uan tekichiuas ipan ninauatili;**

***(REFORMADA, P.O. 23 DE ENERO 2019)***

***(NAUATIL, P.O. CEMPOALI UAN EYI TLEN METSTLI 2019)***

**IV. Convocar a sesiones al Pleno y conducir las mismas, en los términos del reglamento respectivo;**

**IV. Motlaneuis uan tlakakitij ipan nitejkoatlanechikoli tlen kiuikasej sanse itsontika ika nixitlauali;**

***(REFORMADA, P.O. 23 DE ENERO 2019)***

***(NAUATIL, P.O. CEMPOALI UAN EYI TLEN METSTLI 2019)***

**V. Cumplir y hacer cumplir los acuerdos adoptados por el Pleno;**

**V. mochiuas uan mochiuas tlamaitskili ipan ni tejkoatlanechikoli;**

***(REFORMADA, P.O. 23 DE ENERO 2019)***

***(NAUATIL, P.O. CEMPOALI UAN EYI TLEN METSTLI 2019)***

**VI. Emitir los acuerdos necesarios para el cumplimiento de sus funciones;**

**VI. ni xitlaualistli tlen moneki kichiuasej kuali temakali;**

***(REFORMADA, P.O. 23 DE ENERO 2019)***

***(NAUATIL, P.O. CEMPOALI UAN EYI TLEN METSTLI 2019)***

**VII. Ejercer, por sí, o a través, de los órganos designados en el reglamento interior, el presupuesto de egresos de la Comisión, bajo la supervisión del Pleno; y órganos designados**

**VII. mochiuas, tlan kena, ika, sansekotili motlalis tlakuilotlaxitlauali sanpona,** **tekijitominyo tlentominkisketlipan ni nauatili, motlachilis tejkoatlanechikoli; uan sansekotili motlalis**

***(ADICIONADA, P.O. 23 DE ENERO 2019)***

***(NAUATIL, P.O. CEMPOALI UAN EYI TLEN METSTLI 2019)***

**VIII. Las demás que le confiera esta Ley y su reglamento interior.**

**VIII. tlan sekinok kinamiki ni tejkoatlanauatili uan ni tlatoltlaxitlauali sanpona**

**Capítulo III**

**De los Comités de Transparencia**

Tlanauatijkemej ipan ni kuakuatlanexka

**Artículo 56.** En cada sujeto obligado se integrará un Comité de Transparencia colegiado e integrado por un número impar.

**Tlamantli ompoali kaxtoli uan se..**  Ipan se maseuali tlanauatianij mo tlalis se Itlanauatika ipan ni kuajkuatlanexka uantlili poalseli.

El Comité de Transparencia adoptará sus resoluciones por mayoría de votos. En caso de empate, el Presidente tendrá voto de calidad. A sus sesiones podrán asistir como invitados aquellos que sus integrantes consideren necesarios, quienes tendrán voz pero no voto.

Itlanauatika kuakuatlanexka kiselis xitlaualistli katli miakililtipa tlauatsanili kipia.uan tlan initlauatsanil sanse, ni tlatoani kipia tlauatsanis kualtsij. Kema yaski uelis asiti ken paxaloketl ijuanti katli teuantiaj, ki piasej ueli uechiuasej uan amo tlauatsanisej.

Los integrantes del Comité de Transparencia no podrán depender jerárquicamente entre sí, tampoco podrán reunirse dos o más de estos integrantes en una sola persona. Cuando se presente el caso, el titular del sujeto obligado tendrá que nombrar a la persona que supla al subordinado.

Katli teuatin ipan nitlanauatika kuakuatlanexka amo uelis kintlalitiase tlen ne, axkanaj uelis mosentilisej omej o ni katli teuantiaj se maseuali kema monextis, ni ixnesketl maseualiitlanauatijka kitokaxtisej se maseuali tlen telkipanoketl.

Los integrantes del Comité de Transparencia tendrán acceso a la información para determinar su clasificación, conforme a la normatividad previamente establecida por los sujetos obligados para el resguardo o salvaguarda de la información.

Katli teuatin ipan nitlanauatika de Transparencia uelis motentlaimas uan kiampa mokauas inintlapejpenil, tlen contlalkej ni xitlakamanali moijisiultikej mokauas ni maseual inintlanauatil uan kiampa manauais o mo sentlalis nitlatoltlatoli.

La clasificación, desclasificación y acceso a la información que generen o custodien las instancias de inteligencia e investigación deberá apegarse a los términos previstos en la presente Ley y a los protocolos de seguridad y resguardo establecidos para ello.

Ni tlapejpenili, axtexnetilisej uelis motentlainamasej uan kiampa kinechikosej o kintlalisej tlamokuitlauiyanij uan kiampa ijuantin mopejpechosej ika niteixpantili tejkouatlanauatili

tlen moijtojtok ipan ne tokuilistli maseualmokuitlauli uan tlenkalitik kipixtosej tle ne;

**Artículo 57.** Cada Comité de Transparencia tendrá las siguientes funciones:

**Tlamantli ompoali kastoli uan ome.** Se itlanautika kuakuatlanexka kipiasej sekinok tlen nimoixnextis

1.Instituir, coordinar y supervisar, en términos de las disposiciones aplicables, las acciones y los procedimientos para asegurar la mayor eficacia en la gestión de las solicitudes en materia de acceso a la información;

1. momatlatskisej, tekichiuasej uan motlachilitias tlen tlamiltipa uan tlen mochitia, tekitl uan kuanejnemisej uan kiampa nelia mochiuas kuali nitlajtlanilistli niuilistli ika motentlainamalistli;

II. Confirmar, modificar o revocar las determinaciones que en materia de ampliación del plazo de respuesta, clasificación de la información y declaración de inexistencia o de incompetencia realicen los titulares de las Áreas de los sujetos obligados;

II. Monakilis, mokualchichiuas o tekitlamis tlen moitojtok mopatlauas uan tekitlamisnitlanakili, motlapejpenis motentlainamas tlenkijtos axtleneltok axueli kichiuas ixnesi nitlayejkanali ni maseual inintlanauatil;

III. Ordenar, en su caso, a las Áreas competentes que generen la información que derivado de sus facultades, competencias y funciones deban tener en posesión o que previa acreditación de la imposibilidad de su generación, exponga, de forma fundada y motivada, las razones por las cuales, en el caso particular, no ejercieron dichas facultades, competencias o funciones;

III.kin nauatis, inijuantij, nojkia ipan nitlayejkanali tlen kinechikotiasej nitlatoltlaixnextilistli, tlen nitlamantli moneki kipiase niamatlaselili tlan kitlsontijtok, uan moneljuayotitok, tlen nelia, san ya, tlan amo tekitki nitlajtoli nemili, tlen motlanij o moixnextikej;

IV. Establecer políticas para facilitar la obtención de información y el ejercicio del derecho de acceso a la información;

IV.eltok niamatlajtoli mouitias tipias nitlatolnextilistli tekitl tlatoltlajtlanilistli ulistli uan motentlainamalistli;

V. Promover la capacitación y actualización de los Servidores Públicos o integrantes adscritos a las Unidades de Transparencia;

V.mamoixmati ni nitlanextilili mopeualtis tlanauatianimej o teuantinij ikulotoken pian nisansekotili kuajkuatlatlanexka;

VI. Establecer programas de capacitación en materia de transparencia, acceso a la información, accesibilidad y protección de datos personales, para todos los Servidores Públicos o integrantes del sujeto obligado;

VI. Eltok tlamapaleuli tlanetixtililin ipan ni kuajkuatlaneka, uan uelis motentlainamasej, uan Nokia uelisej mokuitlauasej motlakuiloltlaixnextojkayotl, tlen nochi nitlanauatianimej o teuantinij denimaeuslmej initlanautil;

VII. Recabar y enviar a la Comisión, de conformidad con los lineamientos que ésta expida, los datos necesarios para la elaboración del informe anual;

VII. mochikos un motitlanis ipan ni tlanauatili selili ika ni xitlauali motitlanis kuakutsij pualpamitl tlen mochiuas uan teilisej kema xiutis;

VIII. Solicitar y autorizar la ampliación del plazo de reserva de la información a que se refiere el artículo 126 de la presente Ley; y

VIII. Ni tlajtlanilistli y kema tlanankilisej nimopatlauas moajuakuis nitlajtlanilistli kitosnekitlanauatili teixpanti nitejkouatlanauatili; uan

IX. Las demás que se desprendan de la normatividad aplicable.

IX. sekinok mokopeuasej ni nauatiltlakuiloli tlen mochiuas;

**Capítulo IV**

**Xeloli lV**

**De las Unidades de Transparencia**

**Ipan nisansejkoli kuajkuatlanexka**

**Artículo 58.** Los sujetos obligados designarán al responsable de la Unidad de Transparencia que tendrá las siguientes funciones**:**

**Tlamantli ompoali kaxtoli uan eyi. ni**maseual inintlanauatil ki tokaxtlalisej se katli tlatepanita ipan ni mosansekotili kuajkuatlanexka uan kipiasej ni tekitl;

I. Recabar y difundir la información a que se refieren los Capítulos II, III y IV del Título Quinto de esta Ley, y propiciar que las Áreas la actualicen periódicamente, conforme la normatividad aplicable;

I.Monechikos uan mojmoyauas ni motentlainamlistli tlatempoalistli ll, lll y lV ipan ni xeloli makuilitla tejkouatlanauatili, axtiuitis ipan ni tlayekanali mopeualtis tlen achinejnechka, tlajtoli nauatiltlakuiloli tlen;

II. Recibir y dar trámite a las solicitudes de acceso a la información;

II. moselis uan temakas tlatlanilistli uilistli motentlaimalistli;

III. Auxiliar a los particulares en la elaboración de solicitudes de acceso a la información y, en su caso, orientarlos sobre los sujetos obligados competentes conforme a la normatividad aplicable;

III. Kimapaleuis tlen inijuantij mochiuas ni tlatlanilistli uelis motentlainamas kiniljuisej ne maseul inintlauatijka tlachijketl ninauatiltlakuiloli tlen mochiuas;

IV. Realizar los trámites internos necesarios para la atención de las solicitudes de acceso a la información;

Mochiuas

IV. Mochiuas ni amakalakili san nijka moneki ni tlajtlanilistli tla tlen uelis motentlainmasej;

V. Efectuar las notificaciones a los solicitantes;

V. nelia mochiuas nitlatenkaualistli ni tlatlanij;

VI. Proponer al Comité de Transparencia los procedimientos internos que aseguren la mayor eficiencia en la gestión de las solicitudes de acceso a la información, conforme a la normatividad aplicable;

VI. motlalis se maseualitlanauatijka ipan ne kuajkuatlanexka kuanejnemisej sansejko katlimoneltlalisej ueyi tlen motlatok kampa asiti ipan ni tlapaleulitajtlanilili ipan niulistli motentlainamas ipa ninauatiltlakuiloli tlekitis mochiuas;

VII. Proponer personal habilitado que sea necesario para recibir y dar trámite a las solicitudes de acceso a la información;

VII.motlalis maseuali tekipanoanij moneki ki selisej ni amakalakistli ni tlajtlanilisli uelis motentlainamasej

VIII. Llevar un registro de las solicitudes de acceso a la información, respuestas, resultados, costos de reproducción y envío;

VIII. mouikas niamatokatlalilitlajtlanilistli uelis motentlainamasej, tlanakilistli, uantlenmochijki, ipatij tekitl uan nititlanilistli;

IX. Promover e implementar políticas de transparencia proactiva procurando su accesibilidad;

IX.Mamoixmatis uan mamopatlaua tlenmoitoa ipan nikuajkuatlanexka tlen niuilistli ;

X. Fomentar la transparencia y accesibilidad al interior del sujeto obligado;

X. Moixnexis nikuajkuatlanexka uelistli tlen nimatsi moitas sankenikaj nemaseul tlanautijka;

XI. Hacer del conocimiento de la instancia competente la probable responsabilidad por el incumplimiento de las obligaciones previstas en la presente Ley y en las demás disposiciones aplicables; y

XI. Mochiuas ni tlaixomatili kampa itstok nitlachijketl tlen tekichiualistli tlen axkichiuas tlen kichiuas ipan ni tejkouatlanauatili nelia mochias; uan

XII. Las demás que se desprendan de la normatividad aplicable.

XII. Sekinok ki kopeuasej ni tlatoltlanauatili mochiketl.

Los sujetos obligados promoverán acuerdos con instituciones públicas especializadas que pudieran auxiliarles a entregar las repuestas a solicitudes de información, en la lengua indígena, braille o cualquier formato accesible correspondiente, en forma más eficiente.

Nimaseual itlanauatika tlaxitlauali ipan nikaltlamapaleuli tlen nochimej kipiaj miaktlayekolistli Ueliskia kin mapaleuisej kinmakasej nitlajtlanilistli, motentlainamasej nikuatitlan maseualtlatoli, tlakuiloli katli axueli tlachiaj o katli nitlakuilolpamitl uelis kiselisej nimaya uan kuali.

**Artículo 59.** Cuando alguna Área de los sujetos obligados se negara a colaborar con la Unidad de Transparencia, ésta dará aviso al superior jerárquico para que le ordene realizar sin demora las acciones conducentes.

**Tlamantli ompoali kaxtoli uan nahui.** Kema nitlajyekanaki nimaseuali itlanauatijka amo kinekis tlamapaleuis ika nisansekotili kujkuatlanexka, ne tlamachiltisej ika ne tlayakanketl tlanauatis kichiuasej nimaya nitekichiualistli uan kiampa Mokualtilis nixitlauali.

Cuando persista la negativa de colaboración, la Unidad de Transparencia lo hará del conocimiento de la autoridad competente para que ésta inicie, en su caso, el procedimiento de responsabilidad respectivo.

Kema axkineki tlamapaleuils, ipan nisansekotili kujkuatlanexka tlamachiltisej ikatlanauatianimej uan kiampa kipeualtisej, tlen moitojtok nikaj.

**Artículo 60.** Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 58 cada sujeto obligado en el ámbito de su competencia podrá determinar la forma de organización y funcionamiento, con la naturaleza jurídica que sea más adecuada, para la consecución de sus funciones y el cumplimiento de las obligaciones derivadas de la presente Ley.

**Tlanauatili yepoali.** axtikinejneulis santlemach tlen nikaj eltok ipan nitlanauatili ompoali kastoli uan eyi se maseuali itlanauatil tlenmotlanise moxitlauas katlimonechikosej uan tekipanose ikani tlanautilistli kuali, nauatistlitlen katli tekipanoaj mochiiuas santlematsitsij teixpanti tejkoatlanauatili.

**Capítulo V**

**XELOLI V**

**Del Consejo Consultivo de la Comisión**

**Ne Maseual Tlatsintokali Itlanauatil**

**Artículo 61.** La Comisión contará con un Consejo Consultivo, que estará integrado por diez consejeros honoríficos, que serán elegidos por el voto de las dos terceras partes de los miembros presentes del Congreso del Estado, siguiendo el mismo procedimiento previsto para la propuesta y designación de los Comisionados.

Los consejeros permanecerán un plazo que no exceda a siete años, y anualmente serán sustituidos los dos consejeros de mayor antigüedad en el cargo 2 propuestos y ratificados para un segundo periodo.

En la integración del Consejo Consultivo se deberá garantizar la igualdad de género y la inclusión de personas con experiencia en la materia de esta Ley y en derechos humanos, provenientes de organizaciones de la sociedad civil y la academia.

**Tlanauatili yekpoali uan se.** itlanauatijka kipias maseual tlatsintokili, teuatiasej majtlaktli maseualmej tlen kipia miak tlaixomatili uan kinmatij, kin tlapejoenisej ika tlauatsanili tlen ome uan eyi tlatlapantli katli teuantitoken pona tlen itstokej tekimotskatlanechikoli tlatilantli,kichitiasen ken tekipanotiualauaij nitlapepenili kin tokaxtlalisej nimaseualtlanautikemej.

ni maseualtlaxitlauanij mokauasej tekitlamis axpanos chikome xiutl uan kiampa kintekipatlasej tlen omej ni maseualtlanetikemej yauekatsij tekipanotokej, inpan ni tekitili ompa tokaxtlalisej uelis tekipanose ompaka.

ipan ni teuantilistli maseual tlatsintokili moneki kiyolmelauasej sejka maseuali uan kiampa tlen kiyekotiuala ipan ni tejkoatlanauatili Tlapaleuiltlanauatili Maseualmej, tlen katli tekipanotiualauaj ipani tlanechikolmej tlen nochi maseuali uan katli momachtijtokej,

**Artículo 62.** Para ser consejero se requiere:

**Tlanauatili yekpoali uan ome.**tlan tineki tielis maseualtepankamanaluili moneki:

I. Ser ciudadano nuevoleonés, en pleno ejercicio de sus derechos políticos, e inscrito en la lista nominal de electores del Estado;

l. ti ejketl ipan nuevoleonés, ni tekitl tlapaleuiltlanauatili, mokuilitok ipan

nipoaltokaxmej tejkouatlajtlanili ipan ni tlatilantli;

II. Ser mayor de edad al día de la propuesta de su designación;

II.ne ueyi inemilis tlen tonali kitokaxtlalisej uan kitekitlalisej;

III. Contar con conocimientos y experiencia afines en materia de acceso a la información pública y protección de datos personales;

III. tekamanaluis tlen tiyekotiuala uelis timotentlainamas tlen nochimej mitsmokuitlauilisej motlajkuiloltlaixnextokayotl;

IV. Tener reputación de independencia y buen juicio, y haberse desempeñado destacadamente en actividades escolares, profesionales, de servicio público o académicas; y

IV. kipias kuali nemilistl iseltika uan kualitlaneneulili kekipanotiuala santlechtsitsij tlen ixnesi ipan ni; uan

V. No haber sido condenado por delito intencional.

V. ax mopolotok sankineki.

**Artículo 63.** El Consejo Consultivo contará con las siguientes facultades:

**Tlanauatili yekpoali uan eyi.** ni maseual tlatsintokili kipias ni sekinok tlanextili:

I. Opinar sobre el programa anual de trabajo y su cumplimiento;

I. kamatisej ne tlamapaleuli se xiuitl tekipanoa uan tlen kitsonti:

II. Opinar sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio del año siguiente;

II.kamanaltisej ika nitekitlachiuali tekijitominyo tlen tlaxtlauli ipan seyok xiuitl;

III. Conocer el informe de la Comisión sobre el presupuesto asignado a programas y el ejercicio presupuestal y emitir las observaciones correspondientes;

III. kixomatis ni teijlistli ipan initlanauatil tekijitominyo nitlaxtlauali tlen motekiuis ipan nitlamapaleuli mopouas uan mochiuas tlachilistli;

IV. Emitir opiniones no vinculantes, a petición de la Comisión o por iniciativa propia, sobre temas relevantes en las materias de transparencia, acceso a la información, accesibilidad y protección de datos personales;

IV.nikamanalistli axuelis, nitlatlananistli ipan niitlanauatika o sekipeualtis, tlen

nitlatolpamitl ixnesketl ipan nikuajkualtlanexka, uan Kampa uelis kalakisej Motentlainamase,uelis kimokuitlauilisej nitlajkuiloltlaixnextokayotl;

V. Emitir opiniones técnicas para la mejora continua en el ejercicio de las funciones sustantivas de la Comisión;

V.nikamanalistli uelis moxitlatias uan kiampa kichituasej ni tekitl santlemachtsitsij ipan ni intlanauatika;

VI. Opinar sobre la adopción de criterios generales en materia sustantiva; y

VI.kamanaltisej ninemaktili nejnemili ikanochi santlemtsitsij; uan

VII. Analizar y proponer la ejecución de programas, proyectos y acciones relacionadas con la materia de transparencia y acceso a la información y su accesibilidad.

VII. tlanajnauiltipa uan motlalis nitlamapaleuli, Tekitlachiuali nikuajkualtlanexka, uan Kampa Motentlainamas uelis kalakisej.

**TÍTULO TERCERO**

**PLATAFORMA DE TRANSPARENCIA**

**Capítulo Único**

**De la Plataforma de Transparencia**

**Artículo 64.** La Comisión desarrollará, administrará, implementará y pondrá en funcionamiento la plataforma electrónica que de conformidad con la normatividad que establezca el Sistema Nacional, permita cumplir con los procedimientos, obligaciones y disposiciones señaladas en la presente Ley para los sujetos obligados y la Comisión, atendiendo a las necesidades de accesibilidad de los usuarios.

**Tlamantli yekpoali uan naui.** niitlanautijka mouexchitias, kimakatias mopatlauas uan kichiuas

niteposixpantilistlii tleneltok ipan nitlatolxitlauali tlen nitlatepaktli, kiamapa uelis mochitias, tlenmoneki mokualtlalitias, uan temanextitok ipan ni ixpantili tejkouatlanautili nemaseual itlanauatijka, temakatos nochi tlen moneki uan kiampa ulisej kalakisej uan kitekiusej

**Artículo 65.** La Comisión, establecerá las medidas necesarias para garantizar la estabilidad y seguridad de la plataforma, promoviendo la homologación de procesos y la simplicidad del uso de los sistemas por parte de los usuarios.

Esta Plataforma deberá homologarse a la Plataforma Nacional de Transparencia, de conformidad con los lineamientos que, para tal efecto, emita el Sistema Nacional.

**Tlamantli yekpoali uan makoili.** ni itlanauatijka, eltos kema kitekiusej uan kiampa kinyolmelauasej uan mokuitlaulistli niteposixtlamatilistli, mamoixmoti moyancuilis mochiuas moui uan kiampa nitepostlakuilolmej uelis kiatekiusej.

niteposixtlamatilistli mochiuas moui tlamachiltisej ipan niteposixtlamatilistli tlaltepaktli ipan nikuatlajtlanexka, nitlaselili ika nixitlauali, kititlanisej ipan nitepostlakuilolmej tlaltepaktli.

**Artículo 66.** La Plataforma de Transparencia estará conformada por, al menos, los siguientes sistemas:

**Tlanauatili yekpoali uan chikuasen.** niteposixtlamatilistli ipan nikuakuatlanexka mochitok ika nitepostlakiololi:

I. Sistema de solicitudes de acceso a la información;

I. ni tepostlakuiloli uan tlajtlanilistli uelis mits makasej tlatolmakalistli;

II. Sistema de gestión de medios de impugnación;

II.ni tepostlakuiloli uils timotlatlanis kema ti motetlatistokis se kualanka kamanali;

III. Sistema de portales de obligaciones de transparencia; y

III.ni tepostlakuiloli tle nimotlapotias mochiuas ipan nikuatlajtlanexka; uan

IV. Sistema de comunicación entre Organismos garantes y sujetos obligados.

IV. teposkamanali ipan ni tlasansekotili maseuali inintlanauatijka.

**Artículo 67.** La Comisión promoverá la publicación de la información de Datos Abiertos y Accesibles. El Sistema Estatal establecerá las medidas necesarias para garantizar la estabilidad y seguridad de la plataforma, promoviendo la homologación de procesos y la simplicidad del uso de los sistemas por parte de los usuarios.

**Tlanauatili yekpoaliuan chikomen.** nitlanauatika moixmati tepostlamausoltlaixkopinka

tlatolmakalistli tlakuiloltlapotok uelis ni tepostlakuiloli tlen tlatilantli kuiali uan kinyolmelauaejmokauas uan mokuitlaulistli niteposixtlamatilistl, mamoixmati ni xitlauali uan makixomatikan katli kitekiuesej ni pepostlakuilolmejkatli kitekiusej.

**TÍTULO CUARTO**

**CULTURA DE TRANSPARENCIA Y APERTURA GUBERNAMENTAL**

**Capítulo I**

**De la promoción de la transparencia y el derecho de acceso a la información**

**Artículo 68.** Los sujetos obligados deberán cooperar con la Comisión para capacitar y actualizar, de forma permanente, a todos sus Servidores Públicos en materia del derecho de acceso a la información, a través de los medios que se considere pertinente.

Con el objeto de crear una cultura de la transparencia y acceso a la información entre los habitantes del Estado de Nuevo León, la Comisión deberá promover, en colaboración con instituciones educativas y culturales del sector público o privado, actividades, mesas de trabajo, exposiciones y concursos relativos a la transparencia y acceso a la información.

**Tlanauatili yekpoali uan chikoelli.**nimaseuali monekiskia kinextilisej ipan

niitlanauatijka kinextilisej nitlanextili mopeualtis uan mokauas, nochi nitlanauatianin Tlapaleuiltlanauatili ulistli motentlainamalistli,ipan ni katli ixnesi kualtitok.

ni moneki mopeualtis niueuetlamachtilistli kuajkuatlanexka uelis motetlainamasej ipan nimaseualmej ipan Nuevo Leon, itlanauatika moneki mamoixmati, nitlapaleuili ipan katlamachtiloyan, ueuekalmej tlen nochimej o san inijuantij tekipanolistli, kuanenepali tekipanolistli, amatlaixkopintli uan motlanilistli ipan ni kuajkuatlanexkauelis timotentlainamas.

**Artículo 69.** La Comisión podrá:

**Tlanauatili yekpoali uan chiknaui.** niitlanauatika uelis:

I. Proponer, a las autoridades educativas competentes que incluyan contenidos sobre la importancia social del derecho de acceso a la información en los planes y programas de estudio de educación preescolar, primaria, secundaria, normal y para la formación de maestros de educación básica en sus respectivas jurisdicciones;

I.motlalis, tekitinij tlamachtianij mkitlalikaj tlakuiloli ika nochimej nitlapaleuiltlanauatili tlen uelis motentlainamasej tlanejneulotoken tlapaleuli ika nitlamachtilistli preescolar, primaria, secundaria, normal ua kiampa momachtisej kitsontisej uan elisej tlamachtianij inin nechka;

II. Promover, entre las instituciones públicas y privadas de educación media superior y superior, la inclusión, dentro de sus programas de estudio, actividades académicas

curriculares y extracurriculares, de temas que ponderen la importancia social del derecho de acceso a la información y rendición de cuentas;

II. moixmati, kaltlamapaleuli ipan nikaltlamchtiloyaj tlen nochimej uan nikatlamachtiloyaj tlen amo paj nochimej san tlajko momachtitokej katli momachtijtokej tlayakantokej, uan katli nokia, kalaktok tlapaleulistli ipan tlamachtili, kampa ixnesi tekipanotiuala amatipa uan nokia katli tlamapaleuitiauilauij miak, nitlatolkamanali mokualtlalistli ika nitlapaleuiltlanauatili uilistli motentlainamasej uan teilisej katil kichitiasej;

III. Promover, que en las bibliotecas y entidades especializadas en materia de archivos se prevea la instalación de módulos de información pública, que faciliten el ejercicio del derecho de acceso a la información y la consulta de la información derivada de las obligaciones de transparencia a que se refiere esta Ley;

III.moixmatis,ipan niamochkalmej uan tekichitiasej nimaya ika niamatepostlakimili motlalis kampaueli tlen nochimej, uan kiampa mouijtisej nitekitl nitlapaleuiltlanauatili uelis motentlainamsej o motlajtlanisej santlemachtsijtsij tlen kipia tekitl ipan nikuakuatlatlanexka katli kitotokej nitejkouatlanautili;

IV. Proponer, entre las instituciones públicas y privadas de educación superior, la creación de centros de investigación, difusión y docencia sobre transparencia, derecho de acceso a la información y rendición de cuentas;

IV.moitos, nikaltlamapaleuli ipan nikaltlamchtiloyan tlen nochimej uan tlamachtiloyan tlen amo paj nochimej katli momachtijtokej tlayakantokej,uan kampa ki peualtitokej tlatemouanij, moyauali tlamachtianij ni kuakuatlanexka, nitlapaleuiltlanauatili uelis motentlainamasej uan teilisej katli kichitiasej;

V. Establecer, entre las instituciones públicas de educación, acuerdos para la elaboración y publicación de materiales que fomenten la cultura del derecho de acceso a la información y rendición de cuentas;

V. eltos ni tlalis tli, ne nikaltlamapaleuli ne kaltlamachtiloyaj, xitlauali kema mochiuas uan tlamoyauali motekiuis uan kiampa tenextilisej niueuetlamatilistli nitlapaleuiltlanauatili

motentlainamasej uan teilisej katli kichitiasej;

VI. Promover, en coordinación con autoridades federales, estatales y municipales, la participación ciudadana y de organizaciones sociales en talleres, seminarios y actividades que tengan por objeto la difusión de los temas de transparencia y derecho de acceso a la información;

VI. mamoixmati, maseualtekitilistli ika Tejkouatlanauatianij tlaltepaktli, tlatilantli iuan chinanko tekipanoualistli, tlenmaseualtlanechikoli tlatoknextili, maseualcamanali uan tekitl tlamoyuali tenextilisej nekuakautlanexka nitlapaleuiltlanauatili uan uelis motentlainamasej;

VII. Desarrollar, programas de formación de usuarios de este derecho para incrementar su ejercicio y aprovechamiento, privilegiando a integrantes de sectores vulnerables o marginados de la población;

VII.mochitias, tlapaleuli xitlauali katli kitekiusej nitlapaleuiltlanauatili kiampa kichitiasej tekitl tlen nelia ya momapaleuis, ika ni teuantianij kiampa nikasempamej o axtlenkipiaj ipan ni altepetl;

VIII. Impulsar, estrategias que pongan al alcance de los diversos sectores de la sociedad los medios para el ejercicio del derecho de acceso a la información, acordes a su contexto sociocultural; y

VIII.kikuatopetiasej ni tlanextilistli katli kimaasisej santlemachmej nokia maseuli kipiasej tlajtlanilistli nitlapaleuiltlanauatili tlan uelis motentlainamas,kampa kinanamikis ni tlakulochiuali maseualueuetlanextili; uan

IX. Desarrollar, con el concurso de centros comunitarios digitales y bibliotecas públicas, universitarias, gubernamentales y especializadas, programas para la asesoría y orientación de sus usuarios en el ejercicio y aprovechamiento del derecho de acceso a la información.

IX. mochichitias, nimotlanilsej ipan ne centros comunitarios teposmatoktili amochkalmej tlen nochimej kaltlamatiloyaj, tejkouatlapaleuiyanij kuakualmej, nitlapaleuli kinkamanaluisej uan kiniljuisej katli kitekiuisej uan momapaleuisej ika nitlapaleuiltlanauatili uan uelis motentlainamasej.

**Artículo 70.** Para el cumplimiento de las obligaciones previstas en la presente Ley, los sujetos obligados podrán desarrollar o adoptar, en lo individual o en acuerdo con otros sujetos obligados, esquemas de mejores prácticas que tengan por objeto:

**Tlamantli yekpoali uan matlajtli.** Pampa in moaxitilili tlen in kinauatijtoken tlaneneuili Tlanauatili, ipan ne maseual kinauatijtokenuelisen iskaltitsalistli no kitskis, ipan kualisansejkotili o ipan tlanemililistli Kan sekinoj Maseual kinauatijtoken, amachtlitlakuiloli tlen kuali yeyekoachiualistli tlake kipian ipan Tlamantli.

I. Elevar el nivel de cumplimiento de las disposiciones previstas en la presente Ley;

I. Tlakpaknti ipan sansejko in moaxitilili tlen in tlasenkauatili tlaneneuilnextili ipan ni tlaixpanti Tlanauatili;

II. Armonizar el acceso a la información por sectores;

II. Mosentilistli ipan kanke uelis Motentlainamas ipan tlajkotonyotl;

III. Facilitar el ejercicio del derecho de acceso a la información a las personas; y

III. Kipias ne tekitl tlen Tlapaleuiltlanauatili kampa uelis motentlainamas ipan maseloaljmen; uan

IV. Procurar la accesibilidad de la información.

**IV.** Motlanekis ne makalikalakilistli tlen ne Motentlainamas.

**Capítulo II**

**Xeloli ome**

**De la Transparencia Proactiva**

**Tlen kuajkuatlanexka mosenkauili**

**Artículo 71.** La Comisión emitirá políticas de transparencia proactiva, en atención a los lineamientos generales definidos para ello por el Sistema Nacional, diseñadas para incentivar a los sujetos obligados a publicar información adicional a la que establece como mínimo la presente Ley. Dichas políticas tendrán por objeto, entre otros, promover la reutilización de la información que generan los sujetos obligados, considerando la demanda de la sociedad, identificada con base en las metodologías previamente establecidas.

**Tlamantli yekpoali uan matlajtli se.** Ne tlayenkanali motlanextis tlapapenil tlen kuajkuatlanexka mosenkauili, ipan tekitluechiuali in tlaxotlalili panokayotl pampa injuantin ipan in mekatlajtokayotl, tlanextilmakas tlen yolmakas un maseualtlanahuati an tlanextilmakas Motentlainamatili makaoamaka inin eljtoli katsan konetsin ni tlaixpatili Tlanauatili. Kijtoli tlapapenil kipias tlen tlamantli, tlajko sekinoj, momakas ne motekiuilistli ipan motentlainamili momakatilis tlen maseualtlanahuatili, neyolnonotsalimaka ipan tlatlanekili tlen ne maseualtlajtokayotl, tlaixomatililistli Kan neleuayotl ipan tekilchiuali achtonochipa tlaltlalili.

**Artículo 72.** La información publicada por los sujetos obligados, en el marco de la política de transparencia proactiva, se difundirá en los medios y formatos que más convengan al público al que va dirigida, de forma tal que se propicie su reutilización, sin menoscabo de que la misma también se publique en el sistema que se determine para este propósito y que forme parte de la Plataforma Nacional de Transparencia.

**Tlamantli yekpoali uan matlajtli ome.** NeMotentlainamatili tlanextilmatili ipan maseualtlanahuati, ipan ixtlauatl tlen tlapapenil kuajkuatlanexka senkauitili, monamikis ipan nextili uan amatlchiaulistli tlake miak motlanenkilkauas in tlanauatiltekitl tlake mo tlayenkaluikilis, tlen chioali tlake mokaois in motekiuilistli, in pelkensinkalakili tlake sanse nojkia mo tlanextilmakas ipan tekoalistli tlake mo tlamiltilis ipan ni nejneuili uan tlake mosenchioas tlen ni teposixtlamatilistli Tlajtokayotl tlen kuajkuatlanexka.

La actualización de esta información y su permanencia en el sistema, atenderán a los criterios que emitan el Sistema Nacional y la Comisión local de transparencia.

Yankoikuepali tlen ni Motentlainamatili uan un nejkauitili ipan ni tekoalistli, tlakakinextili in peualistli tlake kinexkuatepeoas ne Tekoalistli Tlajtokayotl uan tlayenkanali altepetl tlen kuajkuatlanexka.

**Artículo 73.** El Sistema Nacional emitirá los criterios para evaluar la efectividad de la política de la transparencia proactiva, considerando como base, la reutilización que la sociedad haga de la información.

**Tlamantli yekpoali uan matlajtli eyi.**Ne Tekoalistli Tlajtokayotl motlanextis ne peualistli pampa motlatemolis ipan teasitili tlen ne tlapejpenili tlen kuajkuatlanexka semakauitili, neyolnonosali kastan neleuayotl , in sempamotekiuis tlake ne maseualtlajtokayotl mochioas tlen ne Motentlainamas.

La información que se publique, como resultado de las políticas de transparencia, deberá permitir la generación de conocimiento público útil, para disminuir asimetrías de la información, mejorar los accesos a trámites y servicios, optimizar la toma de decisiones de autoridades o ciudadanos y deberá tener un objeto claro enfocado en las necesidades de sectores de la sociedad determinado o determinable.

Ne tlamontentlainamas tlake mo tlanextilmakas, katsan senkatlamitili tlen ne tlapejpenili tlen kuajkuatlanexka, kualichiuas ne uelis panultili in senkauili uan tekitlmakili, kualinexti tlen mokitskis tlaselmiluili tlen tlanaultijketl uan maseloaljmen uan monekis pias se tlamantli kualinexti mojoikilpanse tlaneneuili tlajkotonyotl tlen maseualtlajtokayotl tlasenkauatili no tlamitili.

**Artículo 74.** La Comisión podrá celebrar convenios con los sujetos obligados para propiciar la publicación de información en el marco de esta política.

**Tlamantli yekpoali uan matlajtli naui.** Ne tlayenkanali uelis iluichiuali senkachichioali Kan ne maseualtlanahuatijkatl pampa makauismas ne tlanextilmakas tentlainamatili Kan ixtlauatl tlen ni tlapejpenili.

**Artículo 75.** La Comisión coordinará las estrategias de medición y evaluación de resultados de las acciones que en el ámbito de sus atribuciones generen los sujetos obligados en gobierno abierto, transparencia y acceso a la información pública.

**Tlamantli yekpoali kastoli.** Ne tlayenkanali tlasenkaua se tlaneneuili tlen tlajtlanilistli uan tlatlamolistli ne senkatlamitili tlen motlamakas kenke pani tlakautili motlamakas tlamatili ne maseualtlanahuatijkatl tlanauatlilistli tlapojtili, kuajkuatlanexka uan kampa uelis motentlainamas tejkiuajkayotl.

**Artículo 76.** La Comisión podrá concertar con personas privadas o sectores de la sociedad, su inclusión en la política de transparencia proactiva, cuando sus actividades o productos puedan resultar de interés público o relevancia social.

**Tlamantli yekpoali kaxtolio uan se.** Ne tlayenkanali uelis tlanamikis Kan maseloaljmen amonextili no tlajkotonyotl tlen maseualtlajtokayotl, in iskaltitsalistli ipan tlapejpenili kuajkuatlanexka mosenkauili. Kema in tekitl no tiankistiloni uelis tlanesis tlanekilili tejkiuajkayotl no asitl maseuali.

**Capítulo III**

**Eyi Xeloli**

**De los Datos Abiertos y su formato**

**Tlen Tlajkuiloli Tlapojtili uan in Amatlchioali**

**Artículo 77.** Todos los sujetos obligados a publicar en el portal de internet información por mandato de esta ley, deben hacerlo en formato de datos abiertos que puedan ser utilizados, reutilizados y compartidos por los particulares y por la misma administración en el desempeño de sus funciones. Adicional a la publicación en formatos de datos abiertos, los sujetos obligados podrán publicar otro tipo de versiones de los mismos datos; privilegiando y anteponiendo en todo momento la publicación como datos abiertos.

**Tlamantli yekpoali kastoli uan ome.** Tlenuchi tlen maseual kinauatijtoken in nextili ipan monextilmakas ipan tepostlatemoli Motentlainamas ipan nauatijka tlen ni nauatili, tlaneki chioas ipan amatlchioali tlen tlajkoilotlnextokayotl tlapojtili tlake uelis mo tekiuis, sempamotekiuis uan mo tlaneltimakas ipan sekinkiskinextillajtok uan ipan san se tetlamachiatili ipan senkauaxitili tlen in tekipanolistli. Sentilimakas inpa tlatkinextilili ipan amatlchioali tlen tlajkoilotlnextokayotl tlapojtili, me Maseual kinauatijtoken uelisen tlanextilisen seyok tlamantli tlen tlaijkijtoli ipan sanse tlajkoilotlnextokayotl; tlaskamatili uan axtiualtlalili ipan tlenuchi amani ne tlanextili katsan tlajkuilonextokayotl tlapojtili.

Lo establecido en este artículo es aplicable para todos los procesos de generación, recolección, conversión, publicación, y administración de datos y bases de datos de los sujetos obligados a publicar en el portal de internet su información.

An tlatlamolistli ipan ni tlamantli ya tlalilistli tlen nochimen ne iskaltitsalistli ya pixkalistli, tlapatili, tlatkinekixtili, uan tetlamachiatili tlajkuilonextokayotl uan neleuayotlti tlajkuilonextokayotl tlen maseual kinauatijtoken in tlanextili inpa monextilmakas ne tepostlatemoli inin motentlainamili.

**Artículo 78.** Todos los datos y bases de datos son públicos en principio y deben estar disponibles como datos abiertos, salvo que contenga elementos que, de acuerdo a la Ley y a la Comisión, en ejercicio de sus atribuciones, los hagan de carácter confidencial o reservado; siguiendo el principio de mínimo riesgo para la privacidad y confidencialidad de datos personales.

**Tlamantli yekpoali kastoli uan eyi.** Tlenuchi ne tlajkuiloli uan neleuayotlti ya tlanextilmatili ipan peualistli uan kipias itstos Makajtokili katsan tlajkuilonextokayotl tlapojtili, amo tlake kipian peualistli tlake, ne tlaneuilisansejko ipan tlanauitili uan tlayenkanali, ipan tekitl in motlamakatili, ki chiuase tlen axchiuali amotlanextili o tlajokoili; mo tokilis ipan peualistli tlen pilkensin ouilistli ipan ne amonextili no tlajokoili tlen motlajkuilonextokayotl.

**Artículo 79.** La información y bases de datos que generen los sujetos obligados son datos abiertos, siguiendo sus principios básicos a nivel internacional, cumpliendo las siguientes características:

**Tlamantli yekpoali kastoli uan naui.** Ne Motentlainamatili uan neleuayotlti tlen tlajkuiloli mo makchiuatilis ne Maseual kinauatijtoken ya tlajokoili tlapojtili, tokilia in peualistli monekilia in xitlauili tlenuchialtepetlkayotl, sankeuatilis ne tokitili Yektli.

**I. Completos:** reflejando la totalidad del tema o cuestión descritos con el máximo nivel de detalle y desagregación posible, publicados en formas primarias;

I. Senkauili: motlanexti ipan tlasenkauatili tlen semaxkayotl no tlajtoli tlajkoilokilto Kan axitil xitlauili tlen tenauatilistli uan tlajkotili uelis, motlanextimakas chiuali sansepeualistli.

**II. Públicos:** siendo de interés general y público, protegiendo la privacidad de la ciudadanía y la información legalmente considerada como clasificada;

II. Tlanauatiltekitl: Tlachilti tlen tlanekilili nochi uan tlanextili, mokuitlauilistli tlen amonextili tlen altepetlkayo uan Motentlainamas ixmatimelauili neyolnonosali kastan ajukuilamonextili;

**III. Legibles por máquina:** Estructurados de forma razonada que permita el procesamiento automatizado;

III. Amoui tlen teposolini: Tlatekpanili tlen chiuali axtlamaki tlake mokauamakas in kuatlapoachioali tepostekitlmakatili;

**IV. Oportunos:** generados y actualizados en tiempo y forma tan pronto y de forma periódica como sea posible;

IV. Kuali: Pixkalistli uan yankuichiuali ipan kauiti uan chiuali tlauel amatili uan tlen chiuali xiuitili katsan no uelis chiualistli;

**V. Accesibles:** Disponibles de formas convenientes, modificables y en formatos abiertos para que puedan ser recopilados, descargados, indexados y buscados. En cuanto no contravengan a las leyes y reglamentos, no deben tener restricciones de acceso o discriminación; y

V. Asitilili: Motlakajtoistok tlen chiualistli kualitekiuali, yankoichiualistli uan amatlchioali tlapojtili pampa tlake uelisen ya sansejkochiuali, tlamatemouili, poaltlajtoli uan temolistli. Ipan kema axmomosenkauas tlen ne Tlanauatili uan tlaxitlahuali, amo mo tlanekis kipias panokensin tlen Panolti no amouikatilimaseual; uan

**VI. Formatos abiertos:** publicados en estándares abiertos y que puedan ser operados con requerimientos tecnológicos mínimos.

VI. Amatlchioali tlapojtili: Tlanextilmakas ipan sansejkomachiltili tlapojtili uan tlake uelis chiuas tekilchiuali kan tlanenekilili machtiliyan pilkonetsili.

**Artículo 80.** Las dependencias y entidades del Gobierno del Estado, así como sus fideicomisos, órganos desconcentrados y organismos descentralizados, deberán observar las disposiciones que formule la Unidad de Mejora Regulatoria Estatal y emita el Titular del Ejecutivo como Reglamento, en las que se establecerán las directrices para los datos abiertos en sus procesos de generación, recolección, conversión, publicación, administración y actualización en formatos abiertos. Asimismo, se indicará expresamente que en la formulación de políticas públicas y propuestas de todo tipo de regulación, se deberá observar la evidencia contenida en los conjuntos de datos disponibles y los cruces de los mismos.

**Tlamantli nauipoali.** ni tejkoakalmej talatilantli ninauatiltekitili ni tlatilantli, uan nitemak paleuli sansekotili, sansekotili tekipanoa ika tekoatlapaleuli uan sansekotili tekipanoa sanyaya moneki kitlachilisej ni katli eltok ipan niamakalakilistli sansekotili kuali uan kintlakakilisej katli kitosej ipan ni ama xitlauali, uan kiampa mokauasej mochiuas tlen moitotok tlakuiloltipa nitlatolpamitl tlapotok mochichitias tekitlamis, motixusej,tepostlamausoltlaixkopinka,kaltekitlachiualiuan mopeualtis niamachiualistli tlapotok. yan,ninauatili nesis ipan amatlachiuali tlenmoitoa tlatolyejyekolli santemachtsitsij mokualtlalistli, moneki nopa tlamantli tenextilisej nopa tlanechikli nopa tlakuiloli tlen eltok kuanepanoaj tlen catli ni.altepetlaluikayotl

**Artículo 81.** Los Ayuntamientos deben adecuar sus Reglamentos Municipales para que la Unidad Administrativa que realice las funciones de la Unidad de Mejora Regulatoria, formule la propuesta de Reglamento ante el Presidente Municipal, y éste la someta al Ayuntamiento para que se cumpla con lo dispuesto en el párrafo anterior, en el marco de la regulación municipal.

**nauipoali uan se**.tekouaaltepetl moneki mokualtlatias no amatlaxitlauli altepemej ni sanseko kaltekichiuali kichiuasej ni sansekotili mokualtilis kuali niamakalakilistl

ni tlayejyekoli ipan ni amaxitlauali ipan ni tlatoani altepetl, uan kikalakisej tekouaaltepetl

uan kiampa mochiuas ipan achtiui, tlakuilotipa moxitlauas uan mokualtilis.

**Artículo 82.** Las Unidades Administrativas de cada uno de los sujetos obligados encargados de Informática o Tecnologías de la Información, se coordinarán con la Unidad Administrativa en Informática o Tecnologías de la Información de la Comisión de Transparencia y Acceso a la Información del Estado de Nuevo León, para conformar un catálogo de datos abiertos integrado por los conjuntos de datos de las dependencias y entidades de los sujetos obligados descargables en formatos abiertos en su portal de internet.

Lo anterior no implica la transferencia o duplicidad de los conjuntos de datos almacenados en los archivos o servidores de las fuentes de origen.

**Tlamantli nauipoali uan ome.** ne sansekotili kaltekitlachiuali ne se ipan ne maseualitlanautika kinkaulitoken tepostlanextili o teposamapacholi nitlatolmakalistli, itlanauatika sansekotipa nitepostlanextili o teposamapacholi uelis motentlainamesj itlanauatika kutlatlanxka uilistli motemtlainanas tlatilantli ipan ni Nuevo León, uan kiampa ixnesis ipan amoctliixkopimkayotlpan tlakuiloli tlapotok kiuantisej sansejko ni tlakloli ipan ni ikaten ni teposajakatl

kema mopeualtis amo mochiua ome ni sansekotili ni tlakuiloli tlen monechikotok ipan ni teposkimili o ni katli temakatoken kampa neljuayotok ni tepostli

**TÍTULO QUINTO**

**OBLIGACIONES DE TRANSPARENCIA**

**Capítulo I**

**De las disposiciones generales**

**Artículo 83.** Los sujetos obligados deberán poner a disposición de los particulares la información a que se refiere este Título, en los sitios de Internet correspondientes de los sujetos obligados y a través de la Plataforma Nacional de Transparencia.

**Tlamantli nauipoali uan eyi**. ni maseual itlanauatijka moneki motlalisej san nikaj ni tlatoltlatlanilistli kitosneki niixnesketl, nitlatemolistli teposajakatl kampa moneki ipan nimaseuali itlanauatika ipan niteposixtlamatilistli mexkotlatepaktli ipan ni kuakuatlanexka.

**Artículo 84.** Los sujetos obligados deberán atender los lineamientos técnicos que emita el Sistema Nacional, relacionados con los formatos de publicación de la información para asegurar que sea veraz, confiable, oportuna, congruente, integral, actualizada, accesible, comprensible, verificable, homogénea y estandarizada.

Estos lineamientos contemplarán la homologación en la presentación de la información a la que hace referencia este Título por parte de los sujetos obligados.

**Tlamantli nauipoali uan naui.** ni maseual itlanauatika moneki kin nakilisej ni xitlauali ipan nitlatoltlanauatili mexkotlatepaktli,motlatskilitokej ika niamachiualistli nitlatolmakalistli motemachis, moyolmelaualise, kuali, kualtitok, sansejkotili,mopeualtis, tlen uelis, kualimaseuali, ompakatlachilistli,nesisanse,kipia iteko.

ni xiltlauali kitlalisej ipan ni amatlachilistli kema tenextitij nitlolmakalistli katli moitojti ipan ne Ixnesketl ni maseual itlanauatika.

**Artículo 85.** La información correspondiente a las obligaciones de transparencia de la presente Ley, deberá de actualizarse durante los siguientes treinta días naturales a partir de la fecha en que se generó la misma o a más tardar a los treinta días naturales posteriores de la conclusión del periodo que informa, lo que sea menor, señalando la fecha de su actualización.

Conforme al Artículo 62 de la Ley General, los sujetos obligados deberán acatar los criterios que emita el Sistema Nacional para determinar el plazo mínimo que deberá permanecer disponible y accesible la información, atendiendo a las cualidades de la misma.

La publicación de la información deberá indicar el sujeto obligado encargado de generarla, así como la fecha de su última actualización.

**Tlamantli nauipoali uan makoili.** nitlatolmakalistli moneki itlanautika ni kuakuatlatlanexka teixpantili tejkouatlanauatili, moneki mopeualtis ipan ni sempoali uan matlaktli tonali kema mochijki ni o tlan uejkauas ipan ni sempoali uan matlaktli tonali tlen tekitlamis nitlamachiltilistli, katlitsikitetsij, momanextis nipoualtonali kema mopeualtis.

ipan ni Tlanauatili yekpoali uan ome ne tejkouatlanauatili tlen nochi , ni maseual itlanauatika moneki tlatepanitasej ika nitlatoltlanauatili mexkotlaltepaktli uan kiamptekitlamis moneki eltos tekipatosej ni tlatolmakalistli,moselitos tlen moyekoa ni.

**Artículo 86.** La Comisión, de oficio o a petición de los particulares, verificará el cumplimiento que los sujetos obligados den a las disposiciones previstas en este Título.

Las denuncias presentadas por los particulares podrán realizarse en cualquier momento, de conformidad con el procedimiento señalado en la presente Ley.

**Tlamantli nauipoali uan chikuasen.** ni itlanauatijka nitekipanoketl o katli tlajtlanij ne ijuantij, motlachilitias ni tlanauatili ika ne maseuali itlanauajtika temakasej ni tlanextili

tlan moteluisej ixtexpanti ne inijuantij moneki kichiuasej katliueli tonali, tlaselili ika ni mochitias katli temanextitok ni ixpantili tejkouatlanauatili.

**Artículo 87.** La página de inicio de los portales de Internet de los sujetos obligados tendrá un vínculo de acceso directo al sitio donde se encuentra la información pública a la que se refiere este Título, el cual deberá contar con un buscador. Asimismo, deberán de especificar los formatos en los que se puede descargar la información, priorizando aquellos formatos de datos abiertos

La información de obligaciones de transparencia deberá publicarse con perspectiva de género y discapacidad, cuando así corresponda a su naturaleza.

**Tlamantli nauipoali uan chikomen.** ni isuatlapoali kema peua neikalteno nopa tepostlanechikoketl ne maseuali itlanauatika kipiasej kuamapanoli kalakislitli xitlauak kampa mopantia ni tlatolmakalistli tlen nochimej kitosneki ni Tempoalistli

moneki kipias setlatemostli. uan kiampa niamachiualistli xitlauak motemouis tlatlanilistli,motlayakanas ne tlatemolistli tlakuiloli tlajpotok

ni tentlainamalistli tlen mochiuas ne kuatlatlanexka moneki tepostlamauisoltlaixkopinka ipan ne sejkauan axueli nemi ken kampa uala.

**Artículo 88.** La Comisión y los sujetos obligados establecerán las medidas que faciliten el acceso y búsqueda de la información para personas con discapacidad y se procurará que la información publicada sea accesible de manera focalizada a personas que hablen alguna lengua indígena.

Por lo que, por sí mismos o a través del Sistema Nacional, deberán promover y desarrollar de forma progresiva, políticas y programas tendientes a garantizar la accesibilidad de la información en la máxima medida posible.

Se promoverá la homogeneidad y la estandarización de la información, a través de la verificación del seguimiento a lineamientos y de formatos emitidos por parte del Sistema Nacional y el sistema Estatal.

**Tlamantli nauipoali uan chikoeyi.** ni maseual itlanauatika motlalisej katlimoui kalakistli temolistli ni tlatolmaakalistli paj maseualmejkatli axueli nemij

**i**uankiampa nitlatoltlatlanilistli tlen nochimej uelis kalakisej uan kiampa nejnemisej sentik

nimaseualmej katli uechiuan nekuatitlanmaseualtlatoli.

ken katsa ne, yajyane o nokia nitlatoltlanauatili mexkotlaltepaktli monekiskiaj moixmatis uan mochichitias tlayankanextili, tlenmoitoua tlamapaleuili santlematstsitsij kinyolmelauasej ika nikalakilistli tlatolmakalistli tlenmoneki mamochiua.

mamoixmati katli ixnesis sajse tlatolxitlauali tlatolmakalistli.ipan niompakatlachilistli ni xitlauali ni amachiualistli kalakilistli ipan nitlatoltlanauatili mexkotlaltepaktli uan nitlatoltlanauatili tlatilantli.

**Artículo 89.** Los sujetos obligados pondrán a disposición de las personas interesadas equipos de cómputo con acceso a Internet, que permitan a los particulares consultar la información o utilizar el sistema de solicitudes de acceso a la información en las oficinas de las Unidades de Transparencia. Lo anterior, sin perjuicio de que adicionalmente se utilicen medios alternativos de difusión de la información, cuando en determinadas poblaciones éstos resulten de más fácil acceso y comprensión.

**Tlamantli nauipoali uan chiknaui.** ni maseual itlanauatika uelis motlalisej ika ni maseualmej katli kinekisej nitepostlakuilol ika tepoajakauilistli uelis ijuantij tlatsintokasej ni tlajtlanilistli o motekiuis nitlatoltlanauatili tlajtlanilistli uelis motentlainamasej ipan tekikalmej nitlanechikolmej kujkuatlanexka. tlen achtiui axkintlanauisej motekiuis momachiutis moyauali ika nitlajtlanilistli, kema motsontis ne tlatilantli kenmoui ueliskalakisej tikinmachilis.

**Artículo 90.** La información publicada por los sujetos obligados, en términos del presente Título, no constituye propaganda gubernamental. Los sujetos obligados, incluso dentro de los procesos electorales, a partir del inicio de las precampañas y hasta la conclusión del proceso electoral, deberán mantener accesible la información en el portal de obligaciones de transparencia, salvo disposición expresa en contrario en la normatividad electoral.

**Tlamantli nauipoali uan matlajtli.** nitlamachiltili tepostlamauisoltlaixkopinka ika ni maseual itlanautika, kampa ixtlantok ni tlatempoalistli amo uelis tlanextisejj tejkouatlapaleuli. nimaseuali itlanauatika nokia katli kalitik mochichitias tejkotlatlanili, kema ki peualtisej tlapepeniltemoanij itstosej kuakuatsij nitlatolmakalistli ipan nikaltemitl tlen kichiuasej ni kuajkuatlanexka, momanauis kipixtosej moitoua tlan seyoktlamantli tlatolxitlauali tejkotlapejpenili.

**Artículo 91.** Los sujetos obligados serán responsables de los datos personales en su posesión y, en relación con éstos, deberán:

I. Adoptar los procedimientos adecuados para recibir y responder las solicitudes de acceso, rectificación, corrección y oposición al tratamiento de datos, en los casos que sea procedente, así como capacitar a los Servidores Públicos y dar a conocer información sobre sus políticas en relación con la protección de tales datos, de conformidad con la normatividad aplicable;

l. moselis ni chichiualistli kuali kema moselis uan tlanankilis nitlatlanilistli tlen uelis,ompakatlachiualistli,mokualchichiuas,iuan motlakotlalia ne tlakuiloli nopa kema uala, kema nitlanextilili ne tejkouatlanauatianij uan kampa ki ixomatisej kamanali tlenmoitoa nopa mokuitlaulistli ni tlakuiloli, tlatolxitlauali katli mochuas;

II. Tratar datos personales sólo cuando éstos sean adecuados, pertinentes y no excesivos en relación con los propósitos para los cuales se hayan obtenido o dicho tratamiento se haga en ejercicio de las atribuciones conferidas por Ley;

ll. moneki ni tlakuiloltlaixnextojkayotl kema mokualtlalis, kitosneki amo ijisiusej tlennelia kipixtokej,nimoneki motlachilis iuan momapaleuis katli kipian tejkouatlanauatili;

III. Poner a disposición de los individuos, a partir del momento en el cual se recaben datos personales, el documento en el que se establezcan los propósitos para su tratamiento, en términos de la normatividad aplicable, excepto en casos en que el tratamiento de los datos se haga en ejercicio de las atribuciones conferidas por Ley;

lll.motlalis inin nechka nimaseualmej, kema mopeultis kema kinechikosej ni tlakuiloltlaixnextokayotl, ipan ni amatlakuiloli moneltlalis tlanextili kema motsontlamitis ipan ni tlatoltlaxitlauali mochiuas, mokia kema mochiuas nitlatoltlaxitlauali ika nitejkouatlanauatili;

IV. Procurar que los datos personales sean exactos y actualizados;

lV.moneki ni tlakuilotlaixnextokayotl san pona uan mopeualtis ;

V. Sustituir, rectificar o completar, de oficio, los datos personales que fueren inexactos, ya sea total o parcialmente, o incompletos, en el momento en que tengan conocimiento de esta situación; y

V. motlalis seyok opakachiualistli o mosenkauas, amaisuatl,ni tlakuiloltlaixnextokayotl tlan axkana motsonti, notlen nochi o kentsij,omo poliki motontis, kema moitasej keni; uan

VI. Adoptar las medidas necesarias que garanticen la seguridad de los datos personales y eviten su alteración, pérdida, transmisión y acceso no autorizado.

Vl.moneki mochiuas ni uan yolmelauasej ni mokuitlaulistli ne tlakuiloltlaixnextokayotl axmochiuas ni moueyitilis,manakanili, monextis kema amo tlanakilitokej.

Los sujetos obligados no podrán difundir, distribuir o comercializar los datos personales contenidos en los sistemas de información, desarrollados en el ejercicio de sus funciones, salvo que haya mediado el consentimiento expreso, por escrito o por un medio de autenticación similar, de los individuos a que haga referencia la información de acuerdo a la normatividad aplicable. Lo anterior, sin perjuicio a lo establecido por el artículo 126 de esta Ley.

ni maseual tlaixnetokayotl amo uelis tlamoyauas, mouikas, tlanemakalistli ni tlakuiloltlaixnextokayotl tlakuiloltipa nitlenmoitoa, moueyichitias ipanni tekitl katli motekiuia, momanauais ika niyolnankilistli nimaya, tlakuilotipa o seyok keniaj, maseualmej katli nokia temakan nitentlainamlistli xitlauali ika nitlakuilolxitlauali mochiuas. tlen achtiui axtlajtlakolistli tlen mochiuas ipan ni tekouatlanauatili.

**Tlanauatili nauipoali matlajtli uan se.**

**Artículo 92** Los sujetos obligados deberán adoptar las medidas necesarias para asegurar el acceso restringido a los documentos o expedientes clasificados únicamente a las personas que por el desempeño de su encargo o función la deban conocer.

**Tlanauatili nauipoali matlajtli uan ome.** los sujetos obligados moneki tipiyasej nopa tlamokuitlauilistli axkana motemakas ni amatlakuiloli o amaajokuili santlapejpenali sakeskin maseualme tekiti katli kitoxkaxtlaltoken o katli ki chiua nomeki kixomatise.

**Artículo 93.** Los particulares, sin perjuicio de que sean considerados sujetos obligados de conformidad con la presente Ley, serán responsables de los datos personales de conformidad con la normatividad aplicable para la protección de datos personales en posesión de los particulares.

**Tlanauatili nauipoali matlajtli uan eyi.** san ijuantij, axtlajtlakolistli uan moneki kineneulisejmeluak ni maseuali itlanauatika ni selistli ika niteixpantili tekouatlanautili, ijanti kiuikatiasej nitlakuiloltlaixnextokayotl tlaselili ika ni amatlaxitlauali mochiuas mokuitlausej motlakuilotlaixnextokayotl katli kipian ne ijuantij.

**Artículo 94.** La información a que se refiere el presente Título deberá publicarse de tal forma que facilite su uso y comprensión por las personas, y que permita asegurar su calidad, veracidad, oportunidad y confiabilidad. Los sujetos obligados deberán atender las recomendaciones que al respecto expida el Sistema Nacional.

**Tlanauatili nauipoali matlajtli uan naui.** ni tlatolmakalistli kitosneki moitoua ni tlaixnetili

tlaixnextokayo moneki tepostlamauisoltlaixkopinka uan kiampa mouitis katli ki tekiuis iuan kinmachilis, uan kinkauas mokuitlauisej ni tlen kuaali, kualtitok, kemauelis, kema tineltokas. maseuali kinauatitokej moneki nitlanankilistli kichiuase nitlatoltlanauatili mexkotlaltepaktli.

**Capítulo II**

**ome xeloli**

**De las obligaciones de transparencia comunes**

**ne katli mochiuas nikuajkuatlatlanexka kimelayo isentika**

**Artículo 95.** Los sujetos obligados pondrán a disposición del público y mantendrán actualizada, en los respectivos medios electrónicos, de acuerdo con sus facultades, atribuciones, funciones u objeto social, según corresponda, la información, por lo menos, de los temas, documentos y políticas que a continuación se señalan:

**Tlanauatili nauipoali uan kaxtoli.** Maseualjmen kinauatijtoken kitlalisen in tla tlasenkauil nextili uan tekitlchioakatili yankuikoepali, ipan kualimaka tlajtlauilistl, tlen tlanemililistli Kan in uelitilistli, tlapiani, tekipanoli no tlamantli sansejkotili, tlake kiselian, in Motentlainamas, ipan menso, tlen ne semaxkayotl, amatltlajokuili uan tlapejpenili tlake mo tlanesis.

I. El marco normativo aplicable al sujeto obligado, en el que deberá incluirse leyes, códigos, reglamentos, decretos de creación, manuales administrativos, reglas de operación, criterios, políticas, entre otros;

I.nitlatolxitlauali mochiuas nimaseuali itlaneltokayo, moneki mokalakis ni tejkoatlanauatili, poalipepecholi, xitlauali, patlali peuali, tekiuli kaltekitlachiuali, tlenmochitias, tekichiualistli, tlenmoitos, tlenmoitoa,uan sekinokej;

II. Su estructura orgánica completa, en un formato que permita vincular cada parte de la estructura, las atribuciones y responsabilidades que le corresponden a cada servidor público, prestador de servicios profesionales o miembro de los sujetos obligados, de conformidad con las disposiciones aplicables;

II. Inin Tlatekpana nechikolistli senkatili, pan se amatlchioali tlake mokauas sansejkotili se tektli inin Tlatekpan, inin tlapianin uan tekichiualistlilili tlake motlanankiselia tlen in se tekitlmakili tlanextili, tlaneuikili tlen tlapaleuili maseaulmachilili no maseualsanseko tlen ne Maseual kinauatijtoken, tlen mokasentili Kan ipantilchiuali tlalilistli;

III. Las facultades de cada Área;

III.tlen mochitias ipan ne tlayejkanali;

IV. Las metas y objetivos de las Áreas de conformidad con sus programas operativos;

IV. moneltlalis uan kiampa nitlayekanali niselili ika tlapaleuli tepostlakuiloli motekiulistli;

V. Los indicadores relacionados con temas de interés público o trascendencia social que conforme a sus funciones, deban establecer;

V.nitlapanextili motlatskilitokej temachkayotl katli ki paktia ni naseuamej tlayakana ika nochimej temakali moneltlalisej;

*(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)*

VI. Los indicadores que permitan rendir cuenta de sus objetivos y resultados;

*(F. DE E. P.O. OME IPAN NI NOVIEMBRE METSTLI 2016)*

VI.nitlapanextili katli kinkauaj teilisej tlen kichitiualaiaj uan nitenkatlanankili;

*(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)*

VII. Los indicadores estratégicos y de gestión, así como los resultados obtenidos en las evaluaciones del desempeño que se realicen a través de la verificación del grado de cumplimiento de sus objetivos y metas;

*(F. DE E. P.O. OME IPAN NI NOVIEMBRE METSTLi 2016)*

VII.nitlapanextili tlajtlanili, ne nitenkatlanankili tlen kipixtok ipan ni amatlayejyekoli tekitl katli mochiuan ipan niompakatlachilistli katlimochitiuala ne moneltlalis;

VIII.- El directorio de todos los Servidores Públicos, a partir del nivel de jefe de departamento o su equivalente, o de menor nivel, cuando se brinde atención al público; manejen o apliquen recursos públicos; realicen actos de autoridad o presten servicios profesionales bajo el régimen de confianza u honorarios y personal de base. El directorio deberá incluir, al menos el nombre, cargo o nombramiento asignado, nivel del puesto en la estructura orgánica, fecha de alta en el cargo, número telefónico, domicilio para recibir correspondencia y dirección de correo electrónico oficiales;

VIII.- tlapoanextili nochi nitejkouatianimej, kema ni ya tlanauateki pan nichantili o nokia okatli, mas kentsi kitokaxtlalitokej, kema kinselisej nitlenochimej,kiuikasej o kichiuasej ikanitomin tlen nochimej; mochiuas netlanauatiketl o tetlanetisej tekipanolistli kualmojmochiuas nitlaneltokayotl u tlaxtlauli katli tekipanotiualauin yauekantsij. tekitl

ni tlapoalnextili moneki kipias, itokax, kintokaxtlalisej iteki, tlan achi tlekotok, tonali kema kitlalkej tekitis,pouali tepostlanonotsali, kenik eua kampa asiti amatlaselili uan ni amatepostlakuiloli;

IX.- La remuneración bruta y neta de todos los Servidores Públicos de base o de confianza, de todas las percepciones, incluyendo sueldos, prestaciones, gratificaciones, primas, comisiones, dietas, bonos, estímulos, ingresos y sistemas de compensación, señalando la periodicidad de dicha remuneración, dicha información deberá vincularse con el nombre completo del servidor público, cargo y nivel de puesto;

IX.- Tlaxtlaul semakauitili, tlen nochi tekitlmakili tlanextili ipan neleuayotl no temachtli, tlen tlenuchi nenekili, senkalakili tlaxtlauili, tlatlaneoili, poaltlaxtlaui, tekipantlaxtlaompa, tekitlnechilkoli, imantlaxtlaui, tominmas, senkatlatopeuali, tomintlanili uan tekualistli tlaxtlauilitlani, manextili ne senkatlanextilmaka tlen pakilistli motentlainamili motlanekis mosansejkotilis Kan in tokan senkatili tlen tejkauatlanauatianimej, tekitlkauikili uan xitlauili tlen tlalilistli;

X.- Los gastos de representación y viáticos, así como el objeto e informe de comisión correspondiente, donde se vinculen estos gastos mensuales al servidor público que los ejecutó con motivo de su encargo o comisión;

X.- ni tominsosololi ne tlaneulistli uan nitlapaleuili kena pankisaj uejka, uan ikinon teilis niitlanautika, kampaixnesi ni tominsosololi metstli ni tejkouatlanauatianij katli kichijki ni itlanauatijka;

XI.- El número total de las plazas y del personal de base y confianza, especificando el total de las vacantes, por nivel de puesto, para cada unidad administrativa;

XI.-Poali tlen nochi tekipanoli iuan maseuali katli tlen yeuakantsij tekipanotoken uan tlayolmelauas kiniljuis ika nochi katli tekipanoaj,katli ixnesi ipan ni tekitl, katli sejka sansekotili kaltekipanoli;

XII.- Las contrataciones de servicios profesionales por honorarios, señalando los nombres de los prestadores de servicios, los servicios contratados, el monto de los honorarios y el periodo de contratación, así como la relación analítica mensual de pagos hechos a contratistas, proveedores, representaciones, asesorías y en general todas las erogaciones que por cualquier concepto se realicen;

XII.-Ni motlaneuli tekitl san katli ki chiua, temanextitok netokayotl katli kintlanetokej, o katli kin makatokej tekitl, ni itominyo san kema tekipanosej, ipan ni ixnestos amatipa uan nitekimakaketl,tlanemaketl,teixpantiaj,kinkamanalosej ika nochi katli temakali ueli mochiuas;

XIII.- La información en versión pública de las declaraciones patrimoniales de los Servidores Públicos que así lo determinen, en los sistemas habilitados para ello, de acuerdo a la normatividad aplicable;

XIII.- ni tlatolmakalistli moitoa nochimej ipan tlamachiltili tlen iaxka ne tejkouatlanautiketl kiampa mo tsontlamilis, nitlatoltlanauatili eltos kuali ni xitlauali tlatolxitlauali mochiuas;

XIV.- El domicilio de la Unidad de Transparencia, además de la dirección electrónica donde podrán recibirse las solicitudes para obtener la información;

campa mopantia ne sansekotili kukuatlanexka, uan nokia nitepositlakuiloka kampa uelis kiselisej tlajtlanilistli uan kiampa kiselisej ne tlatolmakalistli;

XV.- Las convocatorias a concursos para ocupar cargos públicos y los resultados de los mismos;

XV.- ni tlanotsalistli motlanisej uan katli mokauas ixnesis ipan netlanankilistli tlen yajan;

XVI.- La información de los programas de subsidios, estímulos y apoyos, en el que se deberá informar respecto de los programas de transferencia, de servicios, de infraestructura social y de subsidio, en los que se deberá contener lo siguiente:

XVI.- ni tlatolmakalistli tlapaleuli ne tlakotlapaleul, tlapaleuli, mokeki teilisej ni kema motitlanis, tlaneuli,tekipanolistli tlakotlalili, monekiskia momaitskis ne;

a) Área;

a) yejkanali;

b) Denominación del programa;

b) itokax ni tlapaleuili

c) Periodo de vigencia;;

d) Diseño, objetivos y alcances;

d)Nextilili tlen nechkatsij

e) Metas físicas;

e)moneltlalis nitemolistli

f) Población beneficiada estimada;

f)tlatilantli kiseli poalistli

g) Monto aprobado, modificado y ejercido, así como los calendarios de su programación presupuestal;

g) tomin tlanankilistli,mokualtlalisej ua tlen mochijki, kiampa ni tonalpoali tlen tonali mosososolos;

h) Requisitos y procedimientos de acceso;

h)amatlajtlanilistli nelchichiuali uilistli;

i) Procedimiento de queja o inconformidad ciudadana;

i) Tekitlchioali ya axmonotsa no axmokuesoa altepetlsiuatl;

j) Mecanismos de exigibilidad;

j) Pixkatili tlen motlanekili;

k) Mecanismos de evaluación, informes de evaluación y seguimiento de recomendaciones;

k) Pixkatili tlen yeyekolistli, no tlakuinotsalmakas tlen yeyekolistli uan tokitili un tlanelmitmakili;

l) Indicadores con nombre, definición, método de cálculo, unidad de medida, dimensión, frecuencia de medición, nombre de las bases de datos utilizadas para su cálculo;

I) Tlakijtemoa Kan notsalo, tlanauanextilkijtoli, seyoknemili ne poali, sansejkotili tlen tlamachiuali, tlatamachili, ikanochipa Kan tlamachiuali, notsalo tlen in neleuayotl tlajkuiloli tekiuilili pampa in poali;

m) Formas de participación social;

m) kenkatsa mochiuas tekipanolistli ika nochimej;

n) Articulación con otros programas sociales;

n) notlananas ika sekinokej tlapaleuli ikanochimej

ñ) Vínculo a las reglas de operación o Documento equivalente;

ñ)isentika ni xitlauali kema kipeualtisej tekipanosej o niamatlakuiloli ika seyokkampa ixnesij;

o) Informes periódicos sobre la ejecución y los resultados de las evaluaciones realizadas; y

o) teilitosej kema kipeualtijsen nitlanankilistli ne tlayejyekoli katli mochijki; uan

p) Padrón de beneficiarios mismo que deberá contener los siguientes datos: nombre de la persona física o denominación social de las personas morales beneficiarias, el monto, recurso, beneficio o apoyo otorgado para cada una de ellas, unidad territorial, en su caso, edad y sexo;

P) Tekiuajkayotl tlen tlapaleuiselili sanse tlake monekis kalsaktopoas inin panulti tlajkuiloli: notsalo tlen maseual tlachilili no axpanokaitil nochimej tlen maseloaljmen ixnesianij tlapaleuiselili, in miatilsanse, tominili, paleuiselis no tepaleuilistli momak pampa tlen se ininjuanti, semaxkayotl tlaltik, ipan in chiuali, kauitlsonti uan sesentlamantli;

XVII.- Las condiciones generales de trabajo, contratos o convenios que regulen las relaciones laborales del personal de base o de confianza, así como los recursos públicos económicos, en especie o donativos, que sean entregados a los sindicatos y ejerzan como recursos públicos;

XVII.- ni nauatili tlen nochi ipan nitekitl,motlaneuli o nitlaselistli katli motlajkotlalisej kema tekipanosej ne maseualmej katli itstokej yauakantsij o katli kinyolmatij nokia ken nopa tomin tlen nochimej,tlen katli ki tekiusej o nemaktli kin makatij ni tlamapeliuiyanij

omotekimakasej ika ni tomin ika nochimej;

XVIII.- La información curricular, desde el nivel de jefe de departamento o equivalente, hasta el titular del sujeto obligado, así como, en su caso, las sanciones administrativas de que haya sido objeto;

XVIII.-tlamachiltilistli kampa moitoa tlentekipanotiuala,nitlanauateki ipan ne chantili o sankenij o ixnesketl nemaseual itlanauatika, keni, ken amojuantij, tlainamali nikaltekitlachiuali katli tlen moito;

XIX.- El listado de Servidores Públicos con sanciones administrativas definitivas, especificando la causa de sanción y la disposición;

XIX.-nipoaltokayotl nitekouatlanauatianij ika tlainamali nikaltekitlachiuali kitosej kenke tlainankej;

XX.- Los servicios que ofrecen señalando los requisitos para acceder a ellos;

XX.- nitejkouatlanauatianij temaktiliaj nitlamanextili amatlatlanilistli uan kiampa uelis tipanos ika ininjuantij;

XXI.- Los trámites, con sus requisitos, formatos, plazos y costos que ofrecen;

XXI.- In senkaualili, Kan inin amatlnekili, amatlchichiuali, kauitili uan patiyoli tlake kintlamaka;

XXII.- Para al menos los últimos 5 ejercicios fiscales La información financiera sobre el presupuesto asignado, así como los informes del ejercicio trimestral del gasto, en términos de la Ley General de Contabilidad Gubernamental y demás normatividad aplicable;

XXII.- makuili tekitili amatlamachiltilistli teilisej nitemakaketl itominyo katli kikauasej nemopayanas, uan nokia tlamachiltise ni tekitl tlen eyi metstli katli mososolo nitlantok Nitejkotlanautili ika Nochi Poali Tejkoatlapaleuli ne sekin tlatolxitlauali mamochiua;

XXIII.- La información relativa a la deuda pública, en términos de la normatividad aplicable la cual deberá contener por lo menos, lo siguiente:

XXIII.- Tlamachiltilistli tlakijtoli tlen kiuikilili nochimej, ipan inintlamitili tlen nauatiltlakuiloli mochioas ipan kanke monekiskias momaitskis:

a) Financiamiento adquirido con la Banca Comercial o de Desarrollo:

a) Tlamitomintili tlanekilili Kan in kalitlaltomini tekiyotl no tlen iskaltitsalistli:

1. Fecha de contratación;

1.tonali kema motlaneui;

2. Monto contratado;

2.ipatinyo motlaneuli;

3. Versión pública del documento mediante el cual se haya formalizado la operación;

3.kesantlemach nochimej ipan niamatlakuilolpamitl kema mokualtilis uan momapanos;

4. Origen de los recursos que servirán para el pago del servicio de la deuda;

4. Peualistli tlen in tomin tlake kualitekiolis ipan in tlaxtlauili tlen tlapaleuili ipan in tlauikili;

5. Desglose del pago de intereses y capital;

5.tenextilise ni tlaxtlauli katli motlanilia uan itsontika;

6. Periodo de gracia;

6. tlen tonali mokaki titlaxtlauas

7. Fecha de vencimiento;

7. Metspouali tlen panoltlamilili;

8. Destino de la deuda;

8.kanke youi ni tlauikalistli;

9. En caso de ser producto de una renegociación de la deuda estudio costo beneficio;

9. Tlen in Chiuali ya se tekioili tlen se yankoitekipanoli tlen ne tlauikili momachti keski tekioili;

10. Tasa de interés; y

10 itlanka tomin; uan

11. Monto inicial y final comprendido dentro del periodo de publicación.

11.tomin kipeualtia uan tlami kema neski ne ixcopinkayotl;

b) Deuda con Proveedores y Contratistas, incluida la adquirida a través de Cadenas Productivas, en forma individual y global, detallando, por proveedor o contratista, al menos lo siguiente:

b) tlaukalistli ika tlanemakanin uan tekimakaketl,uan nokia kipias kampauli tekipanoli o sanjya,uan uan ika nochimej,moilitias, ika ni tlanemaketk o tekimakaketl seyok;

1. Monto inicial adeudado;

**1.** Tomin peualistli tlauikalistli

2. Fecha de inicio de adeudo;

**2.** Metspouali in peualistli tlen tlauikili;

3. Monto adeudado a la fecha;

3. Tomin tlaukilli ipan tonalpouali

4. Condiciones y plazo para liquidar los adeudos; y

4. Tlen moitos uan kauatili kampa mo tlaxtlauas ne tlauikili; uan

5. Institución Financiera en el caso de Cadenas Productivas.

5. nikaltlamapaleuili tomintlanetiketl nikuamajpanotos ika tekichiualistli;

c) Pasivos Contingentes, señalando al menos el monto y el concepto que lo origina;

c) Tlauikili Panolti, manextili ipan kensin in tomin uan kijtolneneuili tlake ki peualia;

XXIV.- Los montos destinados a gastos relativos a comunicación social y publicidad oficial desglosada por tipo de medio, proveedores, número de contrato y concepto o campaña, indicando en su caso el periodo y la pauta contratada;

XXIV.ni tomin moikas uan mososolos ipan nitlamapaleuli a tlaixkopinka tlanextili, tlanemakanij, tlaneulistli, poalimotlanetokalistli uan kenke tlanenextisej, kinmachiltisej tlen moitoua ipan amatlakuiloli;

XXV.- Los informes de resultados de las auditorías al ejercicio presupuestal de cada sujeto obligado que se realicen y, en su caso, las aclaraciones que correspondan;

XXV.- Inin tlanextiltlajkoilomakili tlen senkatlamitili tlen tetlamolistlilili in tekitl tlalpoali sanse Maseual kinauatijtoken tlake mo chijchioas uan, ipan in chiuali, inin uechitlanextili tlake kil tlanankiselia;

XXVI.- El resultado de la dictaminación de los estados financieros;

XXVI.ni tlanakilistli motlachilis ne kampa moajukui tomin;

XXVII.- Los montos, criterios, convocatorias y listado de personas físicas o morales a quienes, por cualquier motivo, se les asigne o permita usar recursos públicos o, en los términos de las disposiciones aplicables, realicen actos de autoridad. Asimismo, los informes que dichas personas les entreguen sobre el uso y destino de dichos recursos;

XXVII.- ni tomin,tlen mochiuas,amatenotsali uan ne poaltokayotl maseuali iseli uan miyakili, ajkeya,katli moneki, kitekimakasej o okatli kilisej kitekiuis tomin ika nochimej o kampa tsontlamis tlen eltok mamochiua, kichiuasej tlen tejkouatlanauatiketl. uan kiampa, tlatoamakalistli maseuli kin makasej ni tekiuli o nesis kanke youi nopa tominj;

XXVIII.- Las concesiones, contratos, convenios, permisos, licencias o autorizaciones otorgados, especificando los titulares de aquéllos, debiendo publicarse su objeto, nombre o razón social del titular, vigencia, tipo, términos, condiciones, monto y modificaciones, así como si el procedimiento involucra el aprovechamiento de bienes, servicios y/o recursos públicos;

XXVIII.-ne amatlaneuli, tekitlanauatilistli, xitlauali,tlajtlanili,amatl tlen teposkauayotekitl o ttlanankilistli mechmakatokej, kitotos, ne sekinok,tepostlamauisoltlaixkopinka,itokax ixnesketl,tlen tonali petuni,catsa,tlen ixnesi,catsa mokakej, keski,moyakuilis,mochichitias tlen iaxka,tekitl tomin ika nochimej;

XXIX.- La información sobre los resultados sobre procedimientos de adjudicación directa, invitación restringida y licitación de cualquier naturaleza, incluyendo la Versión Pública del Expediente respectivo y de los contratos celebrados, que deberá contener, por lo menos, lo siguiente:

XXIX.- Ne tlamachtilistli ixkan in sentlentlamitili ixpan itekichiuatili tlen tokayotili xitlauili, tlaneuli axmotlanesimixnauali uan tlanonotsali tlen se tlenijki yelistli, tlanechikoli in tlapouali tejkiuajkayotl tlen amatlakuilokan axtlakijto uan tlen in tlaneuili tlaxomatili, tlake monekis mopias, ne momaitskili:

a) De licitaciones públicas o procedimientos de invitación restringida:

a) itokax tlatsokuiloli o nechikolistli san eyij;

1. La convocatoria o invitación emitida, así como los fundamentos legales aplicados para llevarla a cabo;

1.tlanotsali o tlaneuli, kiampa kema unkas nitlainextili nitlanautilxitlauali mamochiua;

2. Los nombres de los participantes o invitados;

2. itokax ne katli panotiasej o katli kin tlanetokej;

3. El nombre del ganador y las razones que lo justifican;

3. itokax katli ki tlanki iuan kenke mokaua;

4. El Área solicitante y la responsable de su ejecución;

4. tlayekanali katli tlajtlani uan tlatepanita kema kipeualyia;

5. Las convocatorias e invitaciones emitidas;

5. ne amatenotsali e katli kintlanetokej teilisej;

6. Los dictámenes y fallo de adjudicación;

6. mo itos niamamej kema uetski ;

7. El contrato y, en su caso, sus anexos;

7.ne amatlaneuli tekitl, motlalis,amamej;

8. Los mecanismos de vigilancia y supervisión, incluyendo, en su caso, los estudios de impacto urbano y ambiental, según corresponda;

8. kenkatsa mochiuas nimokuitlaulistli, tlachilistli, mokalakis,nopa,tlatlanilistli tekichiuali, moneki melauak;

9. La partida presupuestal, de conformidad con el clasificador por objeto del gasto, en el caso de ser aplicable;

9. Tlen kisali tlalpoali, ne yolnankilili kan in axtlapepeni tlen in tlamantli ya sosulili, ipan in chiuali tlake mochila;

*(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)*

10. Origen de los recursos especificando si son federales, estatales o municipales, así como el tipo de fondo de participación o aportación respectiva;

*F. DE E. P.O. OME NE NOVIEMBRE METSTLI NE 2016)*

*10,kampa eua nitomin kitotiasej tlan tlaltepaktli o tlatilantli o chinakomej kena kejuak muajokui tlen tekipanoli o san temakatokej ni;*

*(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)*

11. Los convenios modificatorios que, en su caso, sean firmados, precisando el objeto y la fecha de celebración;

*F. DE E. P.O. OME NE NOVIEMBRE METSTLI NE 2016)*

11.ni xitlauali moyankuichijki,ipan ta,mochiuas motsokuilos,moixnextis kenke uan kema monechikojkej;

*(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)*

12. Los informes de avance físico y financiero sobre las obras o servicios contratados;

*F. DE E. P.O. OME NE NOVIEMBRE METSTLI NE 2016)*

*12. ni tlatolmakalistli tlen nenenti uan itominyo ika nichiuali o teki tlkatli kintlanetokej;*

*(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)*

13. El convenio de terminación; y

*F. DE E. P.O. OME NE NOVIEMBRE METSTLI NE 2016)*

13.nitlaselili uan itsontika; uan

*(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)*

14. El finiquito;

*. DE E. P.O. OME NE NOVIEMBRE METSTLI NE 2016)*

14. tekitlaxtlauili;

b) De las adjudicaciones directas:

b) nextilili xitlauk

1. La propuesta enviada por el participante;

1Ne tlakijtoli moitlanis ipan in tlapaleuili ;

2. Los motivos y fundamentos legales aplicados para llevarla a cabo;

2. Inin peualistli uan sansejkotili ixmatimelauili niktlalia pampa mojuikas senkauili;

3. La autorización del ejercicio de la opción;

3. ni nakilistli tekitl tlen ni;

4. En su caso, las cotizaciones consideradas, especificando los nombres de los proveedores y los montos;

4. ipan ni, kampa nesis keski moneki, monextis inintokax ne tlanemakanin iuan keski itominyo;

5. El nombre de la persona física o moral adjudicada;

5.itokax ne maseuali tlan tekipanoa iseli o ikamiyakij ;|

6. La unidad administrativa solicitante y la responsable de su ejecución;

6.ne sansekotilikaltekitlachiuali tlajtlanketl uan akeya ki peualti;

7. El número, fecha, el monto del contrato y el plazo de entrega o de ejecución de los servicios u obra;

7.poali,tonali,keski kimakej iuan kemate temakas o chiualistli u tekitl

8. Los mecanismos de vigilancia y supervisión, incluyendo, en su caso, los estudios de impacto urbano y ambiental, según corresponda;

8. kenkatsa mochiuas nimokuitlaulistli, tlachilistli, mokalakis,nopa,tlatlanilistli tekichiuali, moneki melauak;

9. Los informes de avance sobre las obras o servicios contratados;

*9.*ni tlatolmakalistli tlen nenenti uan itominyo ika nichiuali o teki katli kintlanetokej;

10. El convenio de terminación; y

10.nitlaselili uan itsontika; uan

11. El finiquito;

11.tekitlaxtlauili;

XXX.- Los informes que por disposición legal generen los sujetos obligados;

XXX.-tlatoltlanextili tejkiuatenauantilistli monechikos ika ne maseuali itlanauatijka;

XXXI.- Las estadísticas que generen en cumplimiento de sus facultades, competencias o funciones con la mayor desagregación posible;

XXXI.-poalistli monechikotias tepanitali nemili,motlanilistli o chiulistli mo xelos katli motlatskilitoyaj kena;

XXXII.- Informe de avances programáticos o presupuestales, balances generales y su estado financiero;

XXXII.- Tlatoltlanextili tlen nenenti tekitlnextili no tlapoualneneuili, tlapoalnextili tlenuchimen uan in tlanextili tominili;

XXXIII.- Padrón de proveedores y contratistas;

XXXIII.maseualjtoltlapejpenili tlanemakalmej uan tekimamakaketl;

XXXIV.- Los convenios de coordinación con la Federación, Estados, Municipios, y de concertación con los sectores social y privado;

XXXIV.-nitlaselili ika l nitekichiuali ne tlaltepaktli, tlatilantli,chinakome, ni tlaselili ika ni nechikolistli san ijuantij;

XXXV.- El inventario de bienes muebles e inmuebles en posesión y propiedad;

XXXV. Tlaaxiltis tlen kauiti axkayotleniuikali o axmotleniuikali ipan senkauili uan axka kauitili;

XXXVI.- Las recomendaciones emitidas por los órganos públicos del Estado mexicano u organismos internacionales garantes de los derechos humanos, así como las acciones que han llevado a cabo para su atención;

XXXVI.-Tlanelmiktia kinexkuatepeua ipan sansejkotili nochimej ipan Tlajtokayotl Mexkotlali uan tlansenjkotili tlaltepanokayotl momakas tlen in ixtlauatili maseloaljmen, kiampa katsan in tekipanolistli tlake mo juikas in chiuali ipan in tlakakili;

XXXVII.- Las resoluciones y laudos que se emitan en procesos o procedimientos seguidos en forma de juicio;

XXXVII.-ni ompakaxitlauali tlen moitos nikualtilistli chichiualistli kema kitemose itlajtlakol;

XXXVIII.- Los mecanismos de participación ciudadana;

XXXVIII.-mochiuas tekipanoli nimaseualmej;

XXXIX.- Los programas que ofrecen, incluyendo información sobre la población, objetivo y destino, así como los trámites, tiempos de respuesta, requisitos y formatos para acceder a los mismos;

XXXIX.-nitlapaleuli temakasej, tlatolmakalistli nemaseualmej, nemili, keni nokia mouikas, tonali tlanakilistli, tlatlanilistli uan kalakilistli ne;

XL.- Las actas y resoluciones del Comité de Transparencia de los sujetos obligados;

XL.- Tlen amatlajkuiloli uan tlanemililistli ipan itlanaualjtijka ipan kuajkuatlanexka tlen ne maselhualmen ki tlanaujtijtojken;

XLI.- Todas las evaluaciones y encuestas que hagan los sujetos obligados a programas financiados con recursos públicos;

XLI.- Tlenuchi ne tetlamolistlilili uan tlasintokili tlake kichoas ne maselhualmen ki tlanaujtijtojken ipan semaxkayotl tomintekipanolitlamili Kan tominili Kan nochimej;

XLII.- Los estudios financiados con recursos públicos;

XLII.- nitlamachtilistli tlaxtlauili nitomin tlen nochimej

XLIII.- El listado de jubilados y pensionados y el monto que reciben;

XLIII.- In tlaxitlahuali tlen amo senkatili uan tlakatokatl y pan tomin tlake ki selis;

XLIV.- Los ingresos recibidos por cualquier concepto señalando el nombre de los responsables de recibirlos, administrarlos y ejercerlos, así como su destino, indicando el destino de cada uno de ellos;

XLIV.- nikalakilistli selili katliueli ni tlamanextili inintokax katli kiselisej,uan kiajoktiasej uan tekianosej, kinuikas kiani ninemili;

XLV.- Donaciones hechas a terceros en dinero o en especie, efectuada y recibida, precisando el donante y destinatario;

XLV.-tlanemaktili temakaj sekinok ika tomij o tlapaleuli santlemach, motitlani uan kiselikej kampa tlatlantokej uan nopa maseuali kiselis;

XLVI.- El catálogo de disposición y guía de archivo documental;

XLVI.- ni amochtlaixcopinali katli eltok uan amatepostlakimili ni tlakuiloltlamauisoli;

XLVII.- Las actas de sesiones ordinarias y extraordinarias públicas y privadas, así como las opiniones y recomendaciones que emitan, en su caso, los consejos consultivos las cuales deberán estar a más tardar 30 días después de celebrarse la reunión en que se aprueben las mismas;

XLVII.- amaxitlauali nechikolistli tlen tonali tekipanoli uan tonali kema axtekipanoa uan san pona uan kiampa uechiualistli kitosneki kamanaki tlatsintokali monekiskia uekauasej sempoali uan matlaktli sempayok monechikosej ni tlanankilistli;

XLVIII.- Los contratos de asociación público privada, de forma integral;

XLVIII.- Tlakitskili tlen tlayoluelistli nochimej amonextili, tlen chiuali sansejkotili;

XLIX.- Una relación de los servidores públicos comisionados por cualquier causa, incluso de carácter sindical, indicando el objeto, lugar y duración de la Comisión;

XLIX.- Se tenonotsalistli tlen tekitlkakili nochimej tlayenkanali ipan setlenijki chiuali, nojki tlen axchiuali sansejkotili,motlakajnextili tlamantli, pantili uan uejkauipoali tlen tekitlnechilkoli;

L.- Un listado de los programas de capacitación, el número de servidores públicos capacitados así como las evaluaciones de los mismos;

L.- Se tlaxitlahuali tlen tlapaleuili tlamachtekipanoli, me poali tlen tekitl nochimej tlenmachili kiampa katsan in tetlamolistlilili tlen insansejka;j

LI.- Los resultados de las evaluaciones de desempeño de los servidores públicos, de acuerdo con la normatividad aplicable;

LI.- inin tlanextili tlen tetlamolistlilili tlen senkauaxitili ipan tekitl nochimej, tlen sansetlakijtoli Kan nauatiltlakuiloli mochioas;

LII.- El listado de las acciones de inconstitucionalidad y controversias constitucionales de las que sean parte, y las resoluciones que se emitan; y

LII.- Tlaxitlahuali ipan tlamantli tlen axmonautili uan tleselmoiljuis nauatililis tleke no chiuas tljkoni, uan senkauili tlake mo tlanextis; uan

LIII.- Cualquier otra información que sea de utilidad o se considere relevante, además de la que, con base en la información estadística, responda a las preguntas hechas con más frecuencia por el público.

LIII.- kati ueli tlatolmakalistli tlen motekiuis o camanali motlanaki,nokia katli, ika ni tlatoltlatlanilistli poualistli, uan xitlanakili netlatsintokalistli tlen katli mas moitoua tle nochimej

Los sujetos obligados deberán informar a la Comisión y verificar que se publiquen en la Plataforma Nacional de Transparencia, cuáles son los rubros que son aplicables a sus páginas de Internet, con el objeto de que éstos verifiquen y aprueben, de forma fundada y motivada, la relación de fracciones aplicables a cada sujeto obligado.

ni maseuali initlanauatil moneki tlamachiltisej ne itlanauatika uan motlachilis tepostlamauisoltlaixkopinka ipan ni teposixtlamatilistli mexkotlatepaktli kuakuatlanexka, se amachiutl mamochiua ipan nipoaliteopostlakuiloli, moneki motlachilis y uan kinseklisej, moixnextis ni maseual itlanauatijka.

**Capítulo III**

**Xeloli eyi**

**De las obligaciones de transparencia específicas de los sujetos obligados**

**Tlanauatili kuajkualtlanexka tlen maseualmej inintlanauatikaj**

**Artículo 96.** Además de lo señalado en el Artículo 95 de la presente Ley, los sujetos obligados del Poder Ejecutivo y de los municipios, deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:

**Tlanauatili naui cempouali uan caxtoli uan ce (96).** Nojkia tlen mopanextitok ipan tlanauatili naui cempouali uan kaxtoli (95) tlen ni tejkouatlanauatili, maseualmej inintlanauatil tlen kipiyaj ueyi tekitilistli ipan tlanauatili uan altepemej moneki kitlalisej paj nochimej uan kiyankuilisej tlen namantsi moitas:

I.- El Plan Estatal o Municipal de desarrollo, según corresponda;

Tekitlachiuali tlen tlatilantli o altepetl iskaltili, ken itechpoui;

II.- El presupuesto de egresos y las fórmulas de distribución de los recursos otorgados;

II.-Tominsenkaualotl tlen kisa uan ken motekiuia tomin tlen momajmakaj tlamantli tlen kinmakatokej;

III.- Las fechas de pago y recepción de las Participaciones y Aportaciones Federales y Estatales a municipios, los montos efectivamente pagados;

III.-Tonati tlen kema tlaxtlaua uan kiselia tlapaleuilistli uan tominmakalistli tlen tlaltepaktli uan tlatilanka paj chinanko, tlen keski nelia melauak tlaxtlajtokej;

IV.- El listado de expropiaciones decretadas y ejecutadas que incluya, cuando menos, la fecha de expropiación, el domicilio y la causa de utilidad pública y las ocupaciones superficiales;

IV.- Amatokalistli tlen mokuilistli kichijtokej ma kipiya, mejkatsa, san tonal tlen kema mokuik, kanke mokuik uan kenijki motekiuis paj nochimej uan ipan tlen motekiuis;

V.- El nombre, denominación o razón social y clave del registro federal de los contribuyentes a los que se les hubiera cancelado o condonado algún crédito fiscal, así como los montos respectivos. Asimismo, la información estadística sobre las exenciones previstas en las disposiciones fiscales;

V.- Tokayotl, motokaxtia o ken motlatskiltijtok uan tlatlapololistli ipan amatokatl tlaltepaktli tlen maseualmej ueltoskia kinkuilia o ayojkana kinmaka tomintlanetilistli uan keski tomi kinmakayayaj. Nojkia kejnopa, tlajtoltlanojnotsali tlasenmachilistli tlen moitstok paj mochiuas ipan tomintlanauatili;

VI.- La relación de constancias, certificados, permisos, licencias, autorizaciones, registros de manifestaciones y dictámenes de las obras que se lleven a cabo en el Estado, que permita conocer el estado, situación jurídica y modificación de cualquier índole de cada predio;

VI.- Netlakuauketsalistli,yolnakili, tlamakaualistli, tenauatilistli, itlanialistli, tokatlatskiltili kampa moijtojki uan motlalijki tlen nochi tekisenkaualotl mochiuas ipan tlatilanka,uan ma kiixmati altepetl, ken eltok tlanauatili uan mopatlalistli tlen sankaueli se uan se altepemilpan;

VII.- Los nombres de las personas a quienes se les habilitó para ejercer como notarios públicos y oficiales de registro civil, así como sus datos de contacto, la información relacionada con el proceso de otorgamiento de la patente y las sanciones que se les hubieran aplicado;

VII.- Inintokauaj maseualmej tlen ajkia kinmakakej uelitilistli paj uelisej motekimakaj ken tlasenkanuanij paj nochimej uan maseual amatlajkuilouanij uan nojkia inintlajkuilolixnextikayo, tlajtoli tlen kenijki mochijtiaki paj kinmakakej amatokayotl uan tlaixpantili tlen ueltoskiya kinmakaj;

VIII.- La información detallada que contengan los planes o programas en materia de desarrollo urbano, ordenamiento territorial y ecológico, los tipos y usos de suelo, licencias de uso y construcción otorgadas por los gobiernos municipales;

VIII.- Tlapoualixtomilistli ma kipiya amatekitili o tekitlachiualistli ipan moskaltili altepetl, tlanauatili tlaltipa uan yolosemanauayotl, nochi tlen onka uan ke motekiuia tlali, tenauatilistli ken montekiuis uan ken mochijchiuas tlamakalistla ika altepetlanauatianij;

IX.- Las disposiciones administrativas, directamente o a través de la autoridad competente, con el plazo de anticipación que prevean las disposiciones aplicables al sujeto obligado de que se trate, salvo que su difusión pueda comprometer los efectos que se pretenden lograr con la disposición o se trate de situaciones de emergencia, de conformidad con dichas disposiciones;

IX. Tlen motlaltok ipan kaltekitlanauatili xitlauk o ipan tekitlayekanketl tlen nochi kamati ika kauitl tlayekantok, tlen moitlas uan motlalis ipan maseual itlanauatil tle moijtoua, uan nojkia ken momoyauas ma ueli motemaktilis tlen tlamantli moneki moaxilis, o kema onkas se tlamantli tlen monekiya ma mochiua ika kuali tlen motlalto;

X.- En lo relativo a la ejecución de una obra pública, en un lugar visible en el sitio de ejecución de la obra e impresa en una superficie no menor a 2 metros de altura por 3 metros de ancho, la siguiente información:

X.-Ken mochiua se tekitlachiuali paj nochimej, ipan se kanajya tlanempia kampa nochimej kiitaj ken mochiua tekitlachiuali moixkopintok ipan se tlaltipa tlen amo kipano ome tlakotoktli uejkapa uan eyi tlakotoktli ueueyak tlen namantsi moitas.

a) Nombre del proyecto;

a) Itoka tekitlachiualistli

b) Monto total de la inversión y origen de los recursos;

b) keski tomi motekiuia uan kanke uala tlamantli

c) Descripción cuantitativa de la obra;

c) Tlaixtomilistli tlen kenijki uan keski motekiua ipan tekitlachiualistli

d) Fecha de inicio de la obra;

d) Tonati tlen kema peuas tekitlachiuali

e) Fecha de terminación de la obra;

e) Tonati tlen kema tlamis tekitlachiuali

f) Nombre de la persona a quien se adjudicado la obra;

f) Itoka maseuali tlen ajkia moixnextitok ipan tekitlachiuali

g) Modo de contratación;

g) kenijki kintekimakakej

h) Personas que participaron en la licitación;

h) Maseualmej tlen tekitikej ipan tlatlanislistli;

i) Responsable de la ejecución de la obra por parte de la persona adjudicada y sus datos de contacto; y

i) Tlayekanketl tlen kichiuas tekitlachiuali tlen maseuali moixpanextijtok uan itlajkuilolixnextokayotl; uan

j) Responsable de la ejecución de la obra por parte del sujeto obligado y sus datos de contacto.

j) Tlayekanketl tlen kichiuas tekitlachiuali tlen manseuali itlanauatika uan itlajkuilolixnextolkayotl.

XI.- La información relativa a la Glosa de Gobierno.

XI.-Tlen tlajtoltlajtlanilistli itlaixtomilis tlanauatijketl.

Además de la información prevista en las fracciones anteriores, el Poder Ejecutivo deberá poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:

Nojkia tlen tlajtoltlanojnotsali moixnextijtok ipan xeloli achtopan, ueyi tekitilistli moneki kitlalis paj nochimej uan kiyankuilis tlajtoltlanojnotsali tlen namantsi moitas:

I.- Los nombres de las personas a quienes se les otorgó la patente de notario, sus datos de contacto, el trámite de selección aplicable y, en su caso, el resultado de los exámenes aplicados, así como las suplencias, suspensiones, renuncias y sanciones impuestas; y

I.- Inintokaj maseualmej tlen ajkiaj innijuantitj kinmakakej ininamatlasenkaja, inintlajkuilolixnextikayotl, tlapejpelnemilistli tlen motlaltok uan, nojkia tlen mopiya ipan ixtlayejyekoli tlen motlaltok, nojkia ken motekitsakualislitli, polouilistli, kistilistli uan tlaixpantilistli tlen kinmakatokej; uan

II.- La información estadística en las siguientes materias:

II.- Tlapoualsenmachilistli ipan tlamantli tlen namantsi moitas:

1. Incidencia delictiva; y

1. Tlen axkana kuali mochiua; uan

2. Indicadores de procuración de justicia. En materia de carpetas de investigación y averiguaciones previas, deberá publicarse el número de aquéllas en las que se ejerció acción penal; en cuántas se decretó el no ejercicio de la acción penal; cuántas se archivaron; en cuántas se aplicó el criterio de oportunidad, y en cuántas se ejerció la facultad de no investigar los hechos de su conocimiento. Dicha información deberá incluir el número total de las denuncias y querellas presentadas.

2.-Tlamanextili tlen kiyejyekoa tlamanauilistli. Ipan tlakimili amatlatemolistli uan Ipan tlamantli tlen tlatemolistli achtoui moneki moixnextis pouali ne tlen kampa mochijki kualantli; uan ipan keski axkana mochijki tlakualankayotl; keski moajoji ipan amatlakimili, ipan keski motlalijki tlen sampa uelis mochiua, uan ipan keski motlalijki paj ayojkana motemos tlamantli tlen panotok. Ni tlajtoli moneki kipiyas nochi poualtlateijlistli uan kualantli tlen moixnextjtok.

**Artículo 97.** Además de lo señalado en los artículos 95 y 96 de la presente Ley, los municipios deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:

**Tlanauatili naui cempouali kaxtoli uan ome (97)** Nojkia tlen mopanextijtok ipan tejkouatlanauatili naui cempouali uan kaxtoli (95) uan naui cempouali uan kaxtoli uan ce (96) tlen ni tejkouatlanauatili, altepemej kipiyaj ke kitlalisej paj nochimej uan kiyankuilise tlajtoltlanojnotsali tlen namantsi moitas;

I. El contenido de las gacetas municipales, las cuales deberán comprender los resolutivos y acuerdos aprobados por los ayuntamientos;

I. Tlen kipiya tonaltlajtoli tlatilanka, tlen moneki mokuajmachilis uan mosenkauas ika tlasenkaualotl tlen kikualita tlatilankamej;

II. Las actas de sesiones de cabildo, los controles de asistencia de los integrantes del Ayuntamiento a las sesiones de cabildo y el sentido de votación de los miembros del cabildo sobre las iniciativas o acuerdos;

II. Amatlaxitlauali meseual sansejko nechikoli tlen maseuali tlatilanka ipan maseual sansejko nechikoli ipan tlauatsanali tlen maseual nechikoli ipan tlapeualtili o senkaualotl;

III. Las cuotas y tarifas aplicables a impuestos, derechos, contribuciones de mejoras, incluyendo las tablas de valores unitarios de suelo y construcciones, que sirvan de base para el cobro de las contribuciones sobre la propiedad inmobiliaria;

III.- Tlaxtlauili uan keskitlaxtlauili motlaltok tejkouatlaxtlauili, tlamanauilistli, tlapaleuilistli paj mochiuas tlen kuali, nojkia kipiya amapatilistli tlen san se tlali uan kaltlachiuali, tlen motekiuis paj motlainamas tlapaleuistli ipan ininaxkaj;

IV. La conformación de las Comisiones de los integrantes del Cabildo, así como los registros de asistencia de sus integrantes a las sesiones de trabajo de las mismas y del R. Ayuntamiento; y

IV. Tlen mokuajtlaltok tejkouanechikoli tlen teuantinij maseualnechikomej, nojkia ken amatokalistli tlen asij teuantinij ipan sansejkotili tlen tekinechikoli tlen san inijuantij uan tlen R. tlatilanka; uan

La información detallada que contengan los planes o programas en materia de desarrollo urbano, ordenamiento territorial y ecológico, los tipos y usos de suelo, licencias de uso y construcción otorgadas por los gobiernos municipales.

Amatlaixtomilistli ma kipia amatekitl o amatekichiuali ipan iskaltili altepetl, tlaltepaktli tlaltepktli aun tlayolkayotl, tlamantli uan motekiuilis tlali, amatlamajkalistli paj motekiuis tlali uan tlachijchiualistli tlen kinmakatokej tlatilanka tlanauatianij.

Sin perjuicio de que la información que generen y posean es considerada pública, de conformidad con lo señalado en la presente Ley y que le son aplicables los procedimientos, principios y bases de la misma; en tanto el Sistema Nacional emite los lineamientos, mecanismos y criterios correspondientes para determinar las acciones a tomar, los municipios con población menor a 70,000 habitantes cumplirán con las obligaciones de transparencia de conformidad con sus posibilidades presupuestarias.

Yon tlaijtlakouilistli tlen tlajtoltlanojnotsali kichiuas o kipiya paj nochimej, ika kualitayotl tlen mopanexttijtok ipan ni tejkoauatlanauatili uan tlen ipan motlaktok tekitokilistlim achtouilistli uan tlen motsintoktok ipan ya. Ipan tekitlachiuali tlaltepaktli kinextia tlaxitlauiulistli, tlamantli, yolilistli tlen itechpoui paj moitas tlen tekitlachiuali mochiuas, tlatilanka tlen axkinpano kimpiyaj 70,000 maseualmej, moneki kichiuasej ika inintlanauatil kuajkuaixtlanexka kualitayotl san tlen ka tomin kipixtokejyaj.

Lo anterior, sin perjuicio de que dichos municipios continuarán cumpliendo con las obligaciones de información a que se refiere la Ley General de Contabilidad Gubernamental y las disposiciones que emanan de ésta, en los plazos, términos y condiciones previstas en dicha ley y en las disposiciones referidas.

Tlen panojka, yon kualankakiskayotl tlen tlatilanka kitokilisej kichijtiasej ika tlanauatili tlen tlajtoltlanojnotsali kijtosneki tejkouatlanatuatili ipanokayotl tlapoualtili tlanajuatijket uan motlaltok tle mosemana ipan ni, ipan kauitl, tlatoltlanojnotsali uan kenjki moitstok ipan tlanauatitli uan kampa motsonkuitok tlen motlaltok.

Dichos municipios podrán solicitar al Comisión, que, de manera subsidiaria, divulgue vía Internet las obligaciones de transparencia correspondientes.

Tlen tlatilankamej uelisej motlajtlaniaj ipan tejkouasansejkotili, tlen kej se tomintlajkotlapaleuilistli, kimoyauas ipan tepostokatsauali tlen tlanauatili kuajkualtlanexka itechpoui.

**Artículo 98.** Además de lo señalado en el artículo 95 de la presente Ley, los sujetos obligados del Poder Legislativo del Estado deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:

**Tlanauatili naui cempouali uan kaxtoli uan eyi (98).** Nojkia tlen mopanextijtok ipan tlanauatili naui cempouali uan kaxtoli tlen ni tejkouatlanauatili, maseualmej inintlanauatil tlen ueyi tekitilistli altepetl moneki kipanextisej paj nochimej uan kiyankuilisej tlen namantsi moitas:

I. Agenda legislativa;

I. Tonal tekitilistli

II. Orden del Día;

II. Tonalpanolistli

III. El Diario de Debates;

III. Tonaltlapoualistli

IV. Versión estenográfica;

IV. Tlen seyoj chikatlajkuiloli

V. La asistencia de cada una de sus sesiones del Pleno y de las Comisiones y Comités;

V.Tle itstokej se uan se ipan tejkouatlanechikoli uan teuantinij uan maseualtlayekananij

VI. Las iniciativas de ley o decretos, puntos de acuerdo, la fecha en que se recibió, las Comisiones a las que se turnaron, y los dictámenes que, en su caso, recaigan sobre las mismas;

VI. Tlapeualtili tejkouatlanauatili o tlasenkaualotl, tliltetl tlen mokualita tonati tlen kemaj moselijki, teuantinij tlen ipan motekpankej, uan tlajkuiloltlanauatili tlen ininpanuetsi ipan inijuantijyaj;

VII. Las leyes, decretos y acuerdos aprobados por el órgano legislativo;

VII. Tejkouatlanauatili, tlasenmiluilistli uan tlasenkaualotl tlen mokualita ika teuantinij tlanauatili

VIII. Las convocatorias, actas, dictámenes, acuerdos, listas de asistencia y votación de las comisiones y comités y de las sesiones del Pleno, identificando el sentido del voto, en votación económica, y por cada legislador, en la votación nominal y el resultado de la votación por cédula, así como votos particulares y reservas de los dictámenes y acuerdos sometidos a consideración;

VIII. Amatenotsali, tlasenmachitilistli, amatlasenkauali, amatokayotl tlen itstokej uan tlauatsanili tlen tekichiuaj uan tekichiuanij uan tekinechikoli, kixnextijtij kenijki youi tlaixuasanalistli, ipan tomintlaixuasanali, uan se uan se tlanauatijketl, ipan amatlaixuasanali, uan tlen mopiyas ipan tlaixuasanali, nojkia ken tlaixuasanali uan amatlaajokuili uan amasenkauali tlen motlalis paj neyolnojnotsalistli;

IX. Las resoluciones definitivas sobre juicios políticos y declaratorios de procedencia;

IX. Ompktlasenkauali ipan tejkouatlansenkauali tlanauatianimej uan kakistilitli kanke uala kamanali;

X. Las versiones públicas de la información entregada en las audiencias públicas, comparecencias y en los procedimientos de designación, ratificación, elección, reelección o cualquier otro;

X. Tlen seyok tlajtolkamanali paj nochimej motemakak ipan tlasenkauali paj nochimej, moixtlachilistli uan ipan tekitokilistli tlen momakatok, tlapejpenili, ompakatlepejpenini o seyoy sankatliaueli;

XI. Las contrataciones de servicios personales señalando el nombre del prestador del servicio, objeto, monto y vigencia del contrato de los órganos de gobierno, Comisiones, Comités, Grupos Legislativos y centros de estudio u órganos de investigación;

XI. Sayanalistli tlachiuali tlen sanya momanextijtij itoka tlen tetlanejtia tekitl, tlamantli, keski uan itlamilis sayanalistli tlen sansejkotili tlanauatijketl, tekinechikoli, tekitlayekananij, maseualnechikolmej uan kaltlamachtilistli u nechikotlatemolistli;

XII. El informe semestral del ejercicio presupuestal del uso y destino de los recursos financieros de los órganos de gobierno, Comisiones, Comités, Grupos Legislativos y centros de estudio u órganos de investigación; y

XII. Tlayolmelaualistli tlajko xiuitl tlen mochiua ken motekiuia uan kani motitlani tomi tlen sansejkotili tlanauatijketl, tejkoauanechikolmej, tlayekananij, maseuaololi tlainextili kaltlamachtili o sansejkotili kaltlatemolistli; uan

XIII. Los resultados de los estudios o investigaciones de naturaleza económica, política y social que realicen los centros de estudio o investigación legislativa.

XIII.Tlen mopias ika tlamactilistli o tlatemolistli tomimpiali, tlanauatilistli uan tlakakniuyo tlen kichiuasej ipan kaltlamachtili o kaltlatemolistli tlainextili.

XIII.La Auditoría Superior del Estado, deberá poner a disposición del público en su portal de internet y actualizar la siguiente información:

XIII. Tlen ixtlayejyekoli uajkapa tlatilanka moneki kitlalis paj nochime ipan itepostokatsaual uan kiyankuilis tlajtoltlanojnotsali tlen namantsi moitas:

I. El registro público de los servidores públicos, particulares, personas físicas o morales, públicas o privadas, sancionados por resolución definitiva firme, a través del procedimiento para el fincamiento de responsabilidades resarcitorias;

I.- Amatokalistli tlen tejkouakitinij paj nochimej tlen san maseualmej o nechikolmaseualmej, paj nochimej o san inijuantij, kintlaixpantijtoke ika ompakatlasenkaualotl ipan tekitokilistli paj motemakas tekipanoltili tlakuajtlauilistli;

II. Los manuales de organización y procedimientos que se requieran para su debida organización y funcionamiento;

II. Amatlayekanili tlen tekitlanechicoli uan ken mochiuas tlen moneki paj kuali mochiuas uan mouikas tekitlanechikoli;

III. Los acuerdos en los cuales se deleguen facultades o se adscriban unidades administrativas;

III. Amatlasekaualotl tlen kampa motlalis uelitilistli o moijkuilolistli tlen sansejko kaltlatekitlachiuali;

IV. El estatuto que regule el servicio profesional de carrera de la auditoría;

IV. Tejkouatlaxitlaualistli tlen kichiua maseual ixtlamatketl tlen motekuitok paj ixtlayejyekos;

V. Los informes de resultados de las observaciones, recomendaciones y acciones promovidas y, en su caso, de la imposición de las multas respectivas, y demás acciones que deriven de los resultados de las auditorías practicadas;

V. Tlayolmelaualistli tlen mopixki ipan tlachialistli, tlaixpantili uan tlachiualistli tlen momoyajtok uan, nojkia tlen san tlakauali tlaixpantili, uan sekinok tlachiualistli tlen uala tlen mopiyalistli tlen tomintlayejtekoli mochijtok;

VI. Los informes entregados al Congreso del Estado del estado que guardan la solventación de las observaciones, recomendaciones y acciones promovidas a las entidades fiscalizadas, con motivo de la fiscalización de la Cuenta Pública; y

VI. Tlayolmelaualitstli tlen temakatokej ipan tekimotskatlanechikoli tlatilanka tlen kenijki kiajokuij, tlaxtlauli tlen tlajtlachiali, tlatitlanilistli uan tlachiuali momoyajtok ipan tlatilanka ijitali, ika tlachiualistli tlen ompakatlachialistli tlen tlapouali paj nochimej; uan

VII. Los informes del estado de trámite de las acciones promovidas a las entidades fiscalizadas, con base en los registros de las unidades administrativas auditoras.

VII. Tlayolmelaualistli tlatilanka tlen tlanemilistli tlachiuali momoyaua paj ma moixmatij tomintlatilanka, ika tlatsonkuili ipan amatokalistli tlen san se amatekitl tlayejyekoli.

**Artículo 99.** Además de lo señalado en el artículo 95 de la presente Ley, los sujetos obligados del Poder Judicial del Estado deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:

**Tlanauatili naui cempouali uan matlaktli uan chiknaui (99).**Nojkia tlen mopanextijto ipan tlanauatili naui pouali uan kaxtoli ipan tejkouatlanauatili, maseualmej inintlanauatil tlen ueyi tejkoua tlanauatilistli tlatilanka moneki kitlalise paj nochimej uan kiyankuilika tlen namantsi moitas:

I. Los criterios judiciales;

I. Popouayotl tejkouakayotl

II. Las versiones públicas de las sentencias que sean de interés público;

II. Tlen seyok paj nochimej tlaixpantili tlen nochimej kinekisej;

III. Las versiones estenográficas de las sesiones públicas;

III. Tlen seyok tlajkuiloli tlen sansejkonechikoli paj nochimej;

IV. La relacionada con los procesos por medio de los cuales fueron designados los jueces y magistrados;

IV. Tlen momakuayotijtok ika tlen mochiuas ipan tlen motekimakakej kualankasenkaualmej uan ueyi tlansenkaualmej;

V. Los servicios que ofrezcan distintos a los jurisdiccionales, así como los trámites administrativos, requisitos y formatos que, en su caso, sean necesarios para acceder a ellos;

V.Tlen tlatemakalistli kitenkauasej tlen axiuikal kaltetlatilankamej, nojkia ken amanemilistli kaltekitlachiuali, tlen moneki uan amamej tlen, ipan ya elis tlauel moneki paj kalakis ipan iniuantij;

VI. Los principales indicadores sobre la actividad jurisdiccional que deberán incluir, al menos, asuntos ingresados, egresados y existencia, por unidad jurisdiccional y agregados por todo el órgano de impartición de justicia, el número de sentencias dictadas; y, en su caso, las que sean confirmadas, revocadas o modificadas por unidad jurisdiccional;

VI. Tlen achtoui tlapanextili ipan tekipanoli tlasen machtilistli moneki kinechikosej mejkatsa san, tlamantli tlen kalaktok, kistok uan eltok, tlen san se tlatsontekilistli uan tlen mopiuijtok ipan nochi sansejkotili tlamakalistli tlen tlamanauilistli, pouali tlajtlakolistli tlen motlaltok: uan nojkia tlen moyolmelajtok, moachinkuaptok o mopatlatok ika san se tlatsontekili;

VII. La lista de Peritos en los términos de la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado.

VII. Amatokalistli tlen maseual tlajtoltlalanketl ipan tlajtoli tlen tejkoua tlanauatili tlen ueyi tlanauatili tlen tlatilanka.

**Artículo 100.** Además de lo señalado en el artículo 95 de la presente Ley, los órganos u organismos autónomos deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:

**Tlanauatili makuili cempouali 100.** Nojkia tlen mopanextijtok ipan tlanauatili najpouali uan kaxtoli (95) ipan tejkoauatlanauatili, tejkoaunij o kaltejkouanuij tlen ininseltij monauatia moneki kitlalise paj nochimej uan kiyankuilise tlen namantsi moitas:

I.- El organismo público local electoral del Estado:

I.- Sansejkotili paj nochimej tlen san nika tlatilanka:

a) Los listados de partidos políticos, asociaciones y agrupaciones políticas o de ciudadanos registrados ante la autoridad electoral;

a) Amatokayotl tlen tlanauatianij, mosansejkotlaltoke uan motskitokej tlanauatianij o maseualmej tlen mostlatskiltijtokej ipan tlapejpenka tlanauatil

b) Los informes que presenten los partidos políticos, asociaciones y agrupaciones políticas o de ciudadanos;

b) Tlatoltlanojnotsali tlen kinextisej tlapejpeniltemouanij, mosansejkotili uan maseual nechikol tlapejpenili o tlen san maseualmej;

c) La geografía y cartografía electoral;

c) Poualmaseualnepantli uan tejkouatlauasanilistli

d) El registro de candidatos a cargos de elección popular;

d) Amatokalistli tlen tlanauatianij san inijuantij motlapejpenili

e) El catálogo de estaciones de radio y canales de televisión, pautas de transmisión, versiones de spots de los institutos electorales y de los partidos políticos;

e) Tlen nochi tepostlakakili uan tepostlamauisoli, moketsali tepostlamauisoli tlen sekinok tlamauisoli tlen kaltekitlachiuali tejkouatlapejpenili uan tlapejpeniltemouanij;

f) Los montos de financiamiento público por actividades ordinarias, de campaña y específicas otorgadas a los partidos políticos, asociaciones y agrupaciones políticas o de ciudadanos y demás asociaciones políticas, así como los montos autorizados de financiamiento privado y los topes de los gastos de campañas;

f) Tomin tlen kinmakatokej nochimej paj ma tekitikaj paj ma tekitikaj, nejchikoltlatoanij uan tlen kinmakatokej tlapejniltemouanij, tlanechikolistli uan maseualtlaolol tlatoani tlen san maseualmej uan sekinok tlenechikolistli tlatemouanij, uan nochij tomin tlen kinmakatokej kanajya uan tlen san keski uelisej kitekiuiya ipan nechikojtlatoni;

g) La metodología e informes sobre la publicación de encuestas por muestreo, encuestas de salida y conteos rápidos financiados por las autoridades electorales competentes;

g) Tekitlanextili uan tlayolmelaualistli ipan tlapanextili poualtlajtlanilistli ika, poualtlajtlanilistli tlen kisa uan poualistli isiuilis tlen motlaxtlajtok ika tekiuamej tlapejpeni tlatlantinij;

h) La metodología e informe del Programa de Resultados Preliminares Electorales;

h) Tekitlanextili uan tlayolmelaualistle tlen tekitlachiuali achtoui mopiya ipan tejkouatlepejpenili;

i) Los cómputos totales de las elecciones y procesos de participación ciudadana;

i) Nochi tepostlapouali tlen tlapejpenili uan tlachiualistli tlen teuantij maseualmej;

j) Los resultados y declaraciones de validez de las elecciones;

j) Tlen mopiya uan kakistilistli tlen ipati ipan tejkoautlapejpenili;

k) Las franquicias postales y telegráficas asignadas al partido político para el cumplimiento de sus funciones;

k) Tlen amatlasakanij uan teposamajkaualistli se uan se tlapejpenil temojketl paj ma kichiua tlen itechpoui;

l) Los dictámenes, informes y resoluciones sobre pérdida de registro y liquidación del patrimonio de los partidos políticos locales;

I) Amatlanextili, tlayolmelaualistli uan ompakatlasenkauali ipan polijkayotl amatokalistli uan tsontlamilis tlen ininaxka tlapejpeniltemouanij tlen san nika;

m) El monitoreo de medios; y,

m) Tlaijitali tlen ika mochiua tlamantli uan,

n) La lista de acuerdos, así como es listado de los expedientes sobre quejas resueltas por violaciones a la ley electoral, incluyendo cuando menos:

n) Amatlasenkaualotl, uan nojkia amatlakimil tlen kualantli monsenkajki ika tlaixpanoli tlen tejkouatlanauatili tlapejpenili, nojkia maske san:

1) Número de expediente;

1). Pouali tlen amatlakimili;

2) Fecha de resolución y, en su caso, si fueron recurridos;

2) Tonati tlen kema mosenkajki o tla moajkotlejkolti

3) Descripción del asunto;

3) Tlaixtomilistli tlen moijtoua;

4) Vínculo a la resolución respectiva en versión pública;

4) Motskili ompakatlasenkauali tlen sekinok tlajtoli paj nochimej;

5) Las actas y acuerdos de su cuerpo colegiado;

5) Amatlajkuiloli uan amatlesenkauali tlen ipan motlatskiktijtok;

6) El calendario integral de los procesos electorales en el Estado;

6) Tonalamatl motskiltili tlen tekitlachiuali tlapejpenil ipan al altepetl

7) El registro de observadores electorales; y

7) Amatokalistli tlen tlajtlachinij tlajpejpenili; uan

8) Los archivos de video y audio, así como las versiones estenográficas de los debates organizados entre candidatos a cargos de elección popular;

8) Tepostlamauisolo uan teposkakilistli, nojkia ken sekinok tlajkuiloli del kamanali sansejkotili iniuan maseualtlatoani tlen san inijuantij motlapejpenia;

II.- Organismo de protección de los derechos humanos del Estado:

II.- Sansejotili tlamokuilatlauili tlen maseual tlapaleuiltlanatili tlen altepetl:

a) Las recomendaciones enviadas a cada sujeto obligado y el estado que guarda su cumplimiento, así como los documentos que sirven de guía para la actuación del organismo;

a) Maseualtlatilanistlistli tlen motitlanai se uan se maseual itlanautil uan tlen altepetl kiajokui iaxitilis, nojkia ken amatlajkuiloli tlen motekiuis ken amatlayekanali paj tekichiuas sansejkotili;

b) La información estadística de las denuncias penales y quejas administrativas presentadas ante las autoridades respectivas, identificando el género de la víctima, ubicación geográfica, edad, la autoridad presuntamente responsable, el estado procesal en que se encuentran y, en el caso de los expedientes concluidos, el concepto por el cual llegaron a ese estado;

b) Tlajtoltlanojnotsali pouali tlen tlaixpantil tlajtlakoli uan motlateijlijtok kaltekitlachiuali mopanextijtok ika tekiuajkemej inintechpoui, momanextijtij sentlamantli tlen motlanauijtok, kanke itstok, keski xituitl kipiyaj, tejkoua tlen kejse itechpoui, ken youi itlateijliskayo uan, ipan ininamatlakimil tsontlantok, tlajtolili tlen kenijiki asito ipan tlen nama eltok;

c) Los expedientes iniciados a petición de parte o de oficio, así como los recursos recibidos, identificando el estado en que se encuentran y, en el caso de los expedientes concluidos, el concepto por el cual llegaron a ese estado;

c) Amatlakimil tlen pejtok ika tlajtlanilistli o ika amatlanekili, nojkia ika tlamantli tlen moselijtok, momanextijtij tlen kenijki eltok kampa eltokej uan, nojkia amatlakimil tlen tsontlantok, tlajtoli tlen kenijki asitoj tlen kej nama eltokej;

d) Las conciliaciones llevadas a cabo para dirimir controversias y su seguimiento;

d) Tlayoltlalistli tlen mouikak paj mosenkauas tlen axnelmelauk uan itokilis;

e) Las medidas solicitadas a las autoridades competentes para evitar la consumación irreparable de las presuntas violaciones a derechos humanos reclamadas o daños de difícil reparación y el seguimiento de dichas medidas;

e) Tlen yolismakayotl tlajtlanili ipan tejkouatlayekananij tlaixmatkemej paj motsakuilis ixtlamilistli tlen akana uelis mokuajtlali, tlen san tekauilistli tlajtlakoli maseual inintejkouatlanauatil tlainantokej o itlakojtokej tlen oui mokuajtlalistli uan tokilistli tlen yolismatkayotl:

f) Los programas para la promoción, respeto, protección y garantía de los derechos humanos;

f) Tekitlachiuali paj momoyauas, tlatlepanitali, tlamocuitlauistli uan motemach maseual tlapaleuiltlanauatili;

g) La información relacionada con las acciones y resultados de defensa, promoción y protección de los derechos humanos; y

g) Tlajtoltlanojnotsali mamakuayotijtok ika tlachiualistli uan tlen mopiya manauistli, moyaualistli uan mokuitlauilistli tlen maseual tlapaleuiltlanauatili; uan

h) El estado que guardan los derechos humanos en el sistema penitenciario y de readaptación social en el Estado.

h) Tlatilankatl tlen kiajokui maseual tlapaleuiltlanauatili ipan tlajtoltlanauatili kalteilpiloyan uan maseual kuali tlakaikniuyo ipan altepetl.

Además de las obligaciones de transparencia previstas en las fracciones anteriores, la Comisión Estatal de Derechos Humanos, deberá publicar y actualizar la información relativa al estado que guardan las investigaciones de los hechos que constituyan violaciones graves de derechos humanos y, en su caso, el resultado de las mismas.

Nojkia tlen tlanauatili inextikayotl tlen moitstok ipan xeloli tlen panojka, Tejkouanechikoli Altepetl tlen Tlapaleuiltlanautili Maseuali, moneki kiixnextisej uan kiyankuilsej tlajtoltlanojnotsali tlen itechpoui altepetl tlen kiajokuij tlatemolistli tlen pano tlen kikuaajtlali ueyi tlaixpanoli tlen maseual tlapaleuiltlanauatili aun, ipan tlen mopiya tlen san inijuantijyaj.

III.- La Comisión:

III.- Tejkouatlanauatilistli

a) La relación de verificaciones realizadas del cumplimiento a las obligaciones previstas en la presente Ley, las observaciones emitidas y el seguimiento a cada una de ellas;

a) Tlaijitlai tlen mochijtok tlen nochi moaxitijtok tlen tlanauatili moitstoya ipan ni tejkouatlanauatili, tlajtlachiali tlen momajkajtok uan tokilistlen se uan se;

b) Los resultados de la evaluación del cumplimiento de la presente Ley por parte de los sujetos obligados;

b) Tlen mopiyas ipan ixtlayejyekoli tlen nochi mochijjki ipan ni tejkouatlanauatili tlen maseual inintlanauatil;

c) El índice actualizado de recursos de revisión, que contenga el número de expediente, el estado procesal y, en su caso, el sentido de la resolución, y el cumplimiento que se dé a la misma;

c) Peualtlatenpoualistli yankuixtok tlen tlamantli moijitas, ma kipiya poual amatlakimil, ken mouika uan, nojkia ken mosenkaua, uan tlen nochi mochijtok tlen sanyaya;

d) Los estudios y opiniones realizados para la resolución de sus recursos, una vez que éstas hayan causado estado;

d) Tlatemolistli uan tlajtlatoli tlen mochijtok paj tlasenkauali tlen itlamanka, teipa kema mochijtoka altepeko

e) El número de quejas, denuncias y recursos dirigidos a cada uno de los sujetos obligados;

e) Poua tlanajnakilistli, tlaixpantili uan tlamantli tlen xitlauk youi se uan se maseualmej inintlanauatil:

f) Las estadísticas sobre las solicitudes en materia de acceso a la información, que deberán incluir el perfil del solicitante, el tipo de respuesta, los temas de las solicitudes y, en caso de ser recurridas, el sujeto obligado y el sentido de la resolución;

f) Tlen poualpamitl ipan amatlajtlanilistli ipan tlamantli tlen kalaki tlajtoltlanojnotsali, tlen moneki kipiyas ixnextijkayotl tlen motlajtlanijketl, tlen ken tlanankilistli, tlatempoualistli tlen amatlajtlanili uan, tla elis ompakatokili, maseual tlanauatil uan xitlauili tlen ompakatlasenkaualotl;

g) Las estadísticas sobre los recursos interpuestos;

g) Poualpamitl ipan tlamantli tlen motlajkotlaltok;

h) Las versiones públicas de las resoluciones que emita, y el cumplimiento de las mismas;

h) Tlen sekinok paj nochimej tlen ompakatlasenkaualotl kititlani, uan tlen nochi mochijtok tlen sanyaya;

i) Las actas de las sesiones del pleno y las versiones estenográficas;

i) Amatlajkuiloli tlen tejkouasentilistle uan tlen sekinok tlajkuiloli;

j) La relación de los juicios de amparo interpuestos en contra de sus resoluciones;

j) Tenonotsalistli tlen kaltetlateijlistli motsintlaltok tlatsakuilistli tlen ompakatlasenkaualotl

k) En su caso, las sentencias, ejecutorias o suspensiones judiciales que existan en contra de sus resoluciones;

k) Ipan ni, tlatsontekilili, mochiualistli o xoleuilistli tekitili tlen onkas ipan tlatsakuiloli inin pan ompakatlatsakuiloli;

l) Los criterios interpretativos de la normatividad aplicable emitidos;

I) Ixkoyolistli tlakuamachiuali tlen amatlanauatil kiixtlauil majkatokej;

m) Los lineamientos, criterios, directrices y políticas emitidas;

m) Amaxitlaualistli, ixkotolistli, tlauikalistli uan tlanauatil majkauali;

n) El programa anual de trabajo y el resultado del mismo; y

n) Xiuitekiamatl uan tlen mopiyas tlen sanya; uan

ñ) Los programas de promoción de la cultura de la transparencia.

ñ) Tekitlachiuali tlen momoyaua chiualtlakayorl tlen kuajkualtlanexka

IV.- Tribunal de Justicia administrativa:

IV.- Poualtlatoyan tlen melauak kaltekitlachiuali

a) Las estadísticas de asuntos atendidos por el tribunal;

a)Amatlapoualistli tlen tlamantli kinamiktokej ika poualtlatoyan;

b) Las versiones públicas de las sentencias definitivas o resoluciones, que se hayan emitido por el tribunal administrativo y que pongan fin a un procedimiento, incluidas las que se dicten durante el desarrollo del proceso respectivo; y

b) Tlen sekijnok paj nochimej tlen tlajtlakolistli o ompakatlasenkauali, tlen motitlantok ipan tlasenkaualoyan kaltekitlachiuali uan ma kitsontlamiltikaj se tekitlatokilistli, monechikos tlen moijtos kema mochijtiyas tlachiuali; uan

c) Las listas de notificación de los acuerdos, resoluciones y sentencias emitidos.

c) Amatokalistli tlen tlayolmelauali tlen tlasenkualotl, ompakatlasenkauali, uan tlajtlakolistli majkajtok.

**Artículo 101.** Además de lo señalado en el artículo 95 de la presente Ley, las instituciones de educación superior públicas dotadas de autonomía deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:

**Tlanauatili makuili cempouali uan ce (101).** Nojkia tlen momanextijtok ipan tlanauatili naui pouali uan kaxtoli (95) tlen ni tejkouatlanauatili, tlen kaltekitlachiuali tlen tlamachtili tlejkotok paj nochimej tlen san inijuantij monauatia, moneki kitlalisej paj nochimej uan kiyankuilisej tlajtoltlanojnotsali tlen namantsi moitas:

I. Los planes y programas de estudio según el sistema que ofrecen, ya sea escolarizado o abierto, con las áreas de conocimiento, el perfil profesional de quien cursa el plan de estudios, la duración del programa con las asignaturas, su valor en créditos;

I. Amatekitl uan amatekitlachiuali tlen momachtijtok tlen kitenkaua, tlamachtiltsaktok o tlamachtiltlapojtok, ika tlen kanajya moixmati, tlen ajkia momachtia tlen se tlamachtili, kenachi kauitl uajkaua tekitlamachtili ika ipatilistli tlamachtili;

II. Toda la información relacionada con sus procedimientos administrativos;

II. Nochi tlajtoltlanojnotsali tlen momakuayotijtok iuaya tekitlanextili kaltekitlacuiuali;

III. La remuneración de los profesores, incluyendo los estímulos al desempeño, nivel y monto;

III. Tlaxtlauili tlen tlamachtianij, nojkia tlasontlanalistlie tlen kuali kichiua ininteki, aueyak uan tominmiyakili;

IV. La lista con los profesores con licencia o en año sabático;

IV. Amatokayotl tlen tlamachtianij ika inintekiama o ipan xiuitl;

V. El listado de las becas y apoyos que otorgan, sus beneficiarios, así como los procedimientos y requisitos para obtenerlos;

V. Amatokalistli tlen tomintlamachtili uan tomintlapaleuilistli tlen temaka, ininmaseualkemej, uan nojkia kentlatokilistle uan tlen moneki paj mopiyas;

VI. Las convocatorias de los concursos de oposición;

VI. Amatlanotsali tlen motlanilistli motlajkotlalia;

VII. La información relativa a los procesos de selección de los consejos;

VII. Tlajtoltlanojnotsali ixnextili tlen tekitlachiuali kintlapejpeniaj ueuetlakamej;

VIII. Resultado de las evaluaciones del cuerpo docente

VIII. Tlen mopiya ipan ixtlamayejyekoli tlen nochi tlamachtianij

IX. Directorio de las Preparatorias, Facultades y Escuelas pertenecientes a la Institución, con información de su ubicación y cuerpo directivo; y

IX. Amatokatlamachtiloyan tlen telpochpan, ueyi tlamachtilkalko uan tlamachtiloyan tlen tlatilana ipan tekitlamachtiloyan, ika tlajtoltlanojnotsali tlen kampa eltok uan nochi tlamachtintlayekananij; uan

X. El listado de instituciones incorporadas y requisitos de incorporación.

X. Amatokalistli tlen kaltlamachtiloyan mokalakijtokek uan tlen moneki paj kalakisej.

**Artículo 102.** Además de lo señalado en el artículo 95 de la presente Ley, los partidos políticos locales, las agrupaciones políticas nacionales únicamente en lo que respecta a información local, y las personas morales constituidas en asociación civil creadas por los ciudadanos que pretendan postular su candidatura independiente, según corresponda, deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:

**Tlanauatili makuili cempouali uan ome (102).** Nojkia tlen mopanextijtok y pan tlanauatili nauipouali uan caxtoli tlen ni tejkouatlanauatili sansejkotili tlanauatianij tlen san nika, tlanechikol tlanauatianij tlaltepaktli, san se tlen itechpoui tlajtoltlanojnotsali tlen san nica, uan maseual nechikoli tlen mosansejkotlaltokej ipan se tlanechikoli tlen maseualmej kichijtokej tlen kinekij kixnextisej inintlayekanketl tlen san inijuantij, ken itechpoqui moneki kitlalisej paj nochimej uan kiyankuilisej tlen namantsi moitas:

I. El padrón de afiliados o militantes de los partidos políticos, que contendrá, exclusivamente: apellidos, nombre o nombres, fecha de afiliación y entidad de residencia;

I. Tlasenmachtilistli tlen moijkuiltokej o teuantinij tlen nechikol tlanauatianij, tlen kipyas tlen san ya: itoka , tonati tlen keman moijkuilojkej uan altepetl tlen kampa itstokej;

II. Los acuerdos y resoluciones de los órganos de dirección de los partidos políticos;

II. Tlasenkauali uan ompakatlansekauali tlen sansejokitili tlayekanali tlen tlapejpeniltemouanij;

III. Los convenios de participación entre partidos políticos con organizaciones de la sociedad civil;

III. Tlatemaktilistli tlen teuantinij ipan tlapejpeniltemouanij ika inintlanechikolis tlen san maseual nechikolistli;

IV. Contratos y convenios para la adquisición o arrendamiento de bienes y servicios;

IV. Sayanalistli uan tlatemaktilistli paj mopiyas o motlajtlanetis axyayotl uan tekitlachiuali;

V. Las minutas de las sesiones de los partidos políticos;

V. Tlapoalmachiotl tlen sansejkonechijoli tlen sansejkotili tlatoanij;

VI. Los responsables de los órganos internos de finanzas de los partidos políticos;

VI. Tlayekananij tlen sansejkotili san innijuantij tlen tominmokuitlauili tlen tlapejpeniltemouanij;

VII. Las organizaciones sociales adherentes o similares a algún partido político;

VII. Tlen tlanechikolmej tlakakniuyo motskitokej o ininuikal ipan se tlapejpeniltemojketl;

VIII. Los montos de las cuotas ordinarias y extraordinarias aportadas por sus militantes;

VIII. Tlen keski tlaxtlauili tlen kualkaj uan tlen teipaya kitlaltokej teuantinij;

IX. Los montos autorizados de financiamiento privado, así como una relación de los nombres de los aportantes vinculados con los montos aportados;

IX. Tlen keski tomin mopanoltijtok tlen tominpaleuilistli san inijuantij, uan nojkia ken se tenonotsalistli tlen inintokaj tomintlalianij motskitokej ika tlen keski tomin kitlaltokej;

X. El listado de aportantes a las precampañas y campañas políticas;

X. Amatokayotl tlen tomintlaltokej tlen nima nejchikoltlatoani uan maseual nechikoltlaoani;

XI. El acta de la asamblea constitutiva;

XI. Tlen amatlanechikoli tlen mokuajtlaltok;

XII. Las demarcaciones electorales en las que participen;

XII. Tlen tlamachiotilistli tejkouatlapejpenili tlen kampa teuantij;

XIII. Los tiempos que les corresponden en canales de radio y televisión;

XIII. Kauitl tlen itechpoui ipan tlapatili tepostlakakilistli uan tepostlamauisoli;

XIV. Sus documentos básicos, plataformas electorales y programas de gobierno y los mecanismos de designación de los órganos de dirección en sus respectivos ámbitos;

XV. Amatlajkuiloli tlen axoui, tepostlaajokuili tlapejpenili uan tekitlachiuali tlen tlanauatijketl uan tlen tlamantli momajmakatok tlen sansejkotili tlayekanali ipan itechpoui tlakautli;

XV. El directorio de sus órganos de dirección estatal y municipal;

XV. Amatemolistli tlen isansejkotili tlayekananij tlen altepetl uan tlatilanka;

XVI. El tabulador de remuneraciones que perciben los integrantes de los órganos a que se refiere la fracción anterior y de los demás funcionarios partidistas, que deberá vincularse con el directorio y estructura orgánica; así como cualquier persona que reciba ingresos por parte del partido político, independientemente de la función que desempeñe dentro o fuera del partido;

XVI. Tlapoual tomintlaxtlauili tlen kiselia teuantinij tle sansejkotili tlen moijtoua ipan tlatlapantli achtopan uan tlen sekinokej tejkouanij tlapejpeniltemouanij, moneki momotskiltisej ika amatokayotl uan tlakuajtlaloli sansejkotili, nojkia san katliaueli maseuali tlen kiselis tomin ika tlapejpeniltemojketl, mejkatza kichiua seyok tekitl kalijtik o kiyauank tlen tlapejpeniltemoli;

XVII. El currículo con fotografía reciente de todos los precandidatos y candidatos a cargos de elección popular, con el cargo al que se postula, el distrito electoral y el municipio;

XVII. Amatlaixnextokaayotl ika ixkopinkayotl yankuikatsi tlen nochi sanok kineki elisej tlajtoani uan tlajtoani tlen san inijuanti motlapejpeniaj, ika tejkouakayotl tlen ika moixnextia, kaltlapejpenili uan tlatilanka;

XVIII. El currículo de los dirigentes a nivel estatal y municipal;

XVIII. Amatlaixnextokayotl tlen tlayekananij ipan tlatilanka uan altepetl

XIX. Los convenios de frente, coalición o fusión que celebren o de participación electoral que realicen con agrupaciones políticas nacionales;

XIX. Tlaixnamikili tlen tlaixpa, sansejkotili o motskili tlen kitonaltiya o tlen teuantilistli tejkoua tlapejpenili tlen kichiua ika sansejkotili tlatoanij tlaltepaktli;

XX. Las convocatorias que emitan para la elección de sus dirigentes o la postulación de sus candidatos a cargos de elección popular y, en su caso, el registro correspondiente;

XX. Amatlanotsali tlen temakasej paj tlapejpenisej tlayekananij o tlen kinijkuilosej tlen kineki elisej tlanauatinij ininseltij uan nojkia ininamatokaj tlen namantsi moitas;

XXI. Los responsables de los procesos internos de evaluación y selección de candidatos a cargos de elección popular, conforme a su normatividad interna;

XXI. Tlayekananij tlen tekitlayekanali tlen san inijuantij tle ixtlajeyjekoli uan tlapejpenili tlen tlajtoanij san inijuantij motlapejpeniaj, kualitayotl ika itlanauatilyekanal san nika;

XXII. Informes sobre el gasto del financiamiento público ordinario recibido para la capacitación, promoción y desarrollo del liderazgo político de las mujeres;

XXII. Tlayolmelaualistli ipan tomintekiuilistli tlen nochimej moselijtok paj tekitlamachtilistli, tlamoyaualistli uan ueyilis tlayekanili tlanauatil tlen siuamej

XXIII. Las resoluciones dictadas por los órganos de control;

XXIII. Tlasenkaualmej tlen motlaltok ika sansejkotili san tlaeltok;

XXIV.- Los montos de financiamiento público otorgados mensualmente, en cualquier modalidad, a sus órganos estatal y municipales, así como los descuentos correspondientes a sanciones;

XXIV.- keski tomin paleuijkayotl paj nochimej kinmakatokej mejmestli, san kenijkiueli, tlen ininsansekotili altepetl uan tlatilanka, nojkia ken tlatsintemouilistli kema itechpouilis tlaixpantili;

XXV. El estado de situación financiera y patrimonial; el inventario de los bienes inmuebles de los que sean propietarios, así como los anexos que formen parte integrante de los documentos anteriores;

XXV. Amatominuikal ixnexkayotl uan tlaaxkayotl, tlen mopiya nochi tominpiyali uan axkayotl tlen eltokej axkatianij, uan nojkia tlen sansekojtlalili kichiua tlanechikoli tlen amatlajkuiloli achtopan;

XXVI. Las resoluciones que emitan sus órganos disciplinarios de cualquier nivel, una vez que hayan causado estado;

XXVI. Ompakatlasenkaualotl tlen kimajkauasej sansejkotili tlen sankatliaueli, teipa keman mochijtojka nochi tlamantli;

XXVII. Los nombres de sus representantes ante la autoridad electoral competente;

XXVII. Inintokaj tlen moixtlaltokej ipan tlanauatil tlaixuasanali tlaixmachilketl;

XXVIII. Los mecanismos de control y supervisión aplicados a los procesos internos de selección de candidatos;

XXVIII.Tlamantli tlen tlamokuitlauili uan tlapeuali motlaltok ipan tlapejpeniltokilitli tlen san inijuantiyaj motlapejpenisej tlen tejkouatlajtlaninij;

XXIX. El listado de fundaciones, asociaciones, centros o institutos de investigación o capacitación o cualquier otro que reciban apoyo económico de los partidos políticos, así como los montos destinados para tal efecto; y

XXIX. Amatokalistli tlen sansejkotlanechikoli, kaltlatemouanij o tekitlamactili o sankatliaueli seyok tlen kiselia tomin tlapaleuilistli tlanechikoli tlatoanij, nojkia tlen keski tomin motemaktiltok paj tlen mochiuas; uan

XXX. Las resoluciones que dicte la autoridad electoral competente respecto de los informes de ingresos y gastos.

XXX. Tlen ompakatlasenkauali tlen kiijtos tejkoatlayenkanketl tejkouatlapejpenili tlaixmachilketl tlen tlayolmelaualistle tlen kalaki uan tlen motekiuijtok tomi.

**Artículo 103.** Además de lo señalado en el artículo 95 de la presente Ley, los fideicomisos, fondos públicos, mandatos o cualquier contrato análogo, deberán poner a disposición del público y mantener actualizada y accesible, en lo que resulte aplicable a cada contrato, la siguiente información:

**Tlanauatili macuilpouali uan eyi (103).** Nojkia tlen momanextijtok ipan tlanauatili macuilpouali uan caxtoli (95) tlen ni tejkoatlanauatili, kaltominpaleuiloyan, tomin paleuilistli paj nochime, nauatili o san katliaueli amasenkaualotl, moneki kitlalisej paj nochime uan kiyankuilisej uan kalokoayan, tlen kampa moitas itechpoui ipan se uan se amasenkauali, tlen namantsi moitas:

I. El nombre del servidor público y de la persona física o moral que represente al fideicomitente, al fiduciario y al fideicomisario;

I. Itoka maseualtekitiketl paj nochime uan maseual iselti o maseual nechicoli tlen moixnextia ipan kaltominpaleuiloyan, tominpixket uan tominmokuitlauijketl;

II. La unidad administrativa responsable del fideicomiso;

II. Setilistli amatekitlachiuali itechpoui tlen tominpaleuilistli

III. El monto total, el uso y destino del patrimonio fideicomitido, distinguiendo las aportaciones públicas y fuente de los recursos, los subsidios, donaciones, transferencias, excedentes, inversiones realizadas y aportaciones o subvenciones que reciban;

III. Nochi tomin, ken motekiuia uan kanke motitlani axkayotl tlen mopaleuikajkojtok, mopanextijtij tlen tomintlapaleuijtokej, uan kanke uala tomin, tlapaleuilistli, santlamakalistli, tomintepostlamajkauali, tlaixpanoli, tominiskaltili tlen mochijtok uan tominpaleuilistli o tomintlaxtlauili tlen kiselisej;

IV. El saldo total de forma trimestral y al cierre del ejercicio fiscal, sin perjuicio de los demás informes que deban presentarse en los términos de las disposiciones aplicables;

IV. Nochi tomintlainextili ejeyi mestli uan keman motsakua poualxihuitl, yon tlaijtlakoli tlen ne sekinok amateilistli tlen moneki kixnextikaj ipan tlajtoli tlen eltok paj motekiuis.

V. Las modificaciones que, en su caso, sufran los contratos o decretos de constitución del fideicomiso o del fondo público;

V. Mopatlatilistli tlen ipan onkas, sayanilistli o tlen motlaltok ipan mexcotlanauatili tlen tominpaleuilistli o tominajokuili tlen nochimej;

VI. El padrón de beneficiarios, en su caso;

VI. Tlasenmachtilistli tlen kintominmakasej:

VII. Causas por las que, en su caso, se inicie el proceso de constitución o extinción del fideicomiso o fondo público, especificando, de manera detallada, los recursos financieros destinados para tal efecto;

VII. Tlamantli tlen kichiuas ma peua tlachijchiuali tlen mexco tlanauatili o polouilistli tlen tominpaleuilistli o tominajokuili tlen nochimej tlaixtomilistli, tominpaleuilistli tlen motitlantok paj ma mochiua tlamantli.

VIII. Los contratos de obras, adquisiciones y servicios que involucren recursos públicos del fideicomiso, así como los honorarios derivados de los servicios y operaciones que realice la institución de crédito o la fiduciaria; y

VIII. Sayanalistli tlen tekitlachiuali, tlen mopixtok uan tlamantli tlen mouantia tlamantli tlen nochimej tominpaleuilistli, nojkia tlaxtlauilistli

IX. Reglas de operación de los fideicomisos y fondos públicos.

IX. Tlayenkanal tlanauatil tominpaleuilistli paj nochimej

**Artículo 104.** Las autoridades administrativas y jurisdiccionales en materia laboral deberán poner a disposición del público y mantener actualizada y accesible**,** la siguiente información de los sindicatos:

**Tlanauatili makuili cempouali uan naui (104).** Tlanauatianij amatekitlachiuanij uan tlalkapan ipan tekimanauilistli moneki kitlalisej paj nochimej uan kiyankuilisej uan axoui kalakili, tlen ne se tlajtoltlanojnotsali sansejkotili:

I. Los documentos del registro de los sindicatos, que deberán contener, entre otros:

I. Amatlajkuiloli tlen tokatlatskiltili tlen maseualmej sansejkotili moneki kipiyasej, tlen sekinok:

a. El domicilio;

a. Kampa eua

b. Número de registro;

b. Poual tokatlalili

c. Nombre del sindicato;

c.Tokayotl tlen tlamapaleuilistli

d. Nombre de los integrantes del comité ejecutivo y comisiones que ejerzan funciones de vigilancia;

d.- Inintoka maseualmej uan tlen sansejkotili tekichianij tlen kichiuasej tlamokuitlauili

e. Fecha de vigencia del comité ejecutivo;

e. Tonati tekitsontlamili tlen sansejkotili tekitilistli;

f. Número de socios;

f. Poual Maseualteuantinij;

g. Centro de trabajo al que pertenezcan; y

g. Tlatlajko tekisenkauali tlen kampa ixnesi; uan

h. Central a la que pertenezcan, en su caso;

h. Tekisenkaualotl kampa ixnexi, ipan in;

II. Las tomas de nota;

II. Isiuil tlajkuiloli

III. El estatuto;

III.- Amaejkouaxitlaualistli

IV. El padrón de socios;

IV. Maseual tokatlapejpenili;

V. Las actas de asamblea;

V.Tlasenmachtilistli tlanechikoli

VI. Los reglamentos interiores de trabajo;

VI. Tlaxitlauili tekitl tlen san nika

VII. Los contratos colectivos, incluyendo el tabulador, convenios y las condiciones generales de trabajo; y

VII. Tlen sayanalistli tlanechikoli, nojkia poualtlaixnextili, tlajtolnamikili uan tlamantli ipanokayotl tlen tekitl; uan

VIII. Todos los documentos contenidos en el Expediente de registro sindical y de contratos colectivos de trabajo.

VIII. Nochi amatlajkuiloli tlen mopiya ipan amaajokuili tlen tlansenmachnechikoli uan amatekitlanechikoli

Las autoridades administrativas y jurisdiccionales en materia laboral deberán expedir copias de los documentos que obren en los Expedientes de los registros a los solicitantes que los requieran, de conformidad con el procedimiento de acceso a la información.

Tejkouatlanauatianij tekiamachiuanij uan tlatsontekiuianij ipan tekitlanauatili moneki kikixtisej amatlacopinketl tlen amatlajkuiloli motekiuis ipan amatlakimil tlen tlasenmachtilistli motlajtlanianij kinekisek tikekiuisej, tlen sematilistli ika tekichiuali kalokoayan in tlajtoltlanojnotsali.

Por lo que se refiere a los documentos que obran en el Expediente de registro de las asociaciones, únicamente estará clasificada como información confidencial, los domicilios de los trabajadores señalados en los padrones de socios.

Tlen moijtoua ipan amatlajkuiloli tlen motekiui ipan amatlakimil tlen tlasenmachtilistli mosanjekotlaltokej, sanse eltos tlatekpanali ika ichtakayo tlajtoltlanojnotsali, tlen kampa euanij tekitinij mopanextijtokej ipan maseual tokayamal.

**Artículo 105.** Los sindicatos que reciban y ejerzan recursos públicos deberán mantener actualizada y accesible, de forma impresa para consulta directa y en los respectivos sitios de Internet, la información aplicable del artículo 95 de esta Ley, la señalada en el artículo anterior y la siguiente:

**Tlanauatili macuili cempouali uan makuilli (105).**Maseual ololi tlen kiselisej uan kietekouisej tlamantli tlen nochimej moneki kipiyasek axkantili uan axoui kalakistli, amatlacopintli paj tlajtlanilistli xitlauak uan nojkia ipan tepostokatsauali, tlajtoltlanojnotsali tlen eltok ipan tlanauatili macuilpouali uan kaxtoli tlen ni tejkouatlanauatili, momanextijtok ipan tlanauatili tlen achtopan uan tlen namantsi moitas:

I. Contratos y convenios entre sindicatos y autoridades;

I. Sayanalistli uan tlajtolnamikili ika maseualmej ololi uan tejkouatlanauatianij;

II. El directorio del Comité Ejecutivo;

III.Amatlatemolistli tlen tlanechikoli tekitilistli;

III. El padrón de socios; y

III. Tokajamatl tlen maseualmej; uan

IV. La relación detallada de los recursos públicos económicos, en especie, bienes o donativos que reciban y el informe detallado del ejercicio y destino final de los recursos públicos que ejerzan.

IV. Tlaixtomilistli tlen tlamantli paj nochimej tomintilistli, tlapatilistli, axkayotl o tlamakalistle tlen kiselisej uan tlayolemaua ixtomilistli tlen mochiua uan kampa youi ontlami tlamantli paj nochimej tlen mochiuas.

Por lo que se refiere a los documentos que obran en el Expediente de registro de las asociaciones, únicamente estará clasificada como información confidencial, los domicilios de los trabajadores señalados en los padrones de socios.

Paj tlen moijtoua ipan amatlajkuiloli tlen kichiua ipan amatlakimil tlasenmachitiistli tlen sansejkotili, san se eltos ichtaka tlajtoltlanojnotsali, tlen kampa euanij tekitinij tlen mopanextijtok ipan maseual tokayamatl.

Los sujetos obligados que asignen recursos públicos a los sindicatos, deberán habilitar un espacio en sus páginas de Internet para que éstos cumplan con sus obligaciones de transparencia y dispongan de la infraestructura tecnológica para el uso y acceso a la Plataforma Nacional de Transparencia. En todo momento el sindicato será el responsable de la publicación, actualización y accesibilidad de la información.

Maseualmej inintlanauatil tlen kinmakasej tlamantli paj nochimej sansejkotili, moneki ma kichiuaka se kanajya ipan ininamatepostokatsauali paj nelia ni ma mochiua ika inintlanauatil kuajkuaitlanexka uan ma kipiyakaj tepostekititlistli paj motekiuis uan kalokoayan ipan tepostlaltepaktli kuaixtlajtlanexka. Ipan nochi kauitl maseualnechikoli elis itechpoui tlen tlaixnextilistli, yankuilistli uan kalokoayan tlajtoltlanojnotsali.

**Artículo 106.** Para determinar la información adicional que publicarán todos los sujetos obligados de manera obligatoria, la Comisión deberá:

**Tlanauatili makuili cempouali uan chikuasej (106).** Paj mochiuas tlajtoltlanojnotsali achiyok tlen kipanextisej nochi maseualmej inintlanauatil, sansejkotili moneki:

I. Solicitar a los sujetos obligados que, atendiendo a los lineamientos emitidos por el Sistema Nacional, remitan el listado de información que consideren de interés público;

I. Motlajtlania maseual inintlanauatil tlen, kichijtiasej tlen tlaxitlauili motilantok ika Sansejkotili Tlaltepaktli, kiompakatitlanika amatokalistli tlen tlajtoltlanojnotsali kinyolnonotsa tlaixtokili paj nochimej;

II. Revisar el listado que remitió el sujeto obligado con base en las funciones, atribuciones y competencias que la normatividad aplicable le otorgue; y

II. Moijistas tlen amatokayotl kitilanili maseual itlanauatil ika tlen kipiya ipan tekitlachiuali, uan tlajlamikilistli tlen tlanauatiltokili motlalis ma kimaka; uan

III. Determinar el catálogo de información que el sujeto obligado deberá publicar como obligación de transparencia.

III. Tlaselmiuilistli amochtlatemol tlen tlajtoltlanojnotsali maseual itlanauatil moneki kiixnextis ken se tlanauatili kuajkualtlanexka.

**Capítulo IV**

**De las obligaciones específicas de las personas físicas o morales que reciben y ejercen recursos públicos o ejercen actos de autoridad**

**Xeloli IV**

**Tlen inintlanautil tlen san maseulamej o maseual sansejkotili tlen kiselia uan kichiua tlamantli paj nochimej o kichiua tejkouatlanauatili**

**Artículo 107.** La Comisión determinará los casos en que las personas físicas o morales que reciban y ejerzan recursos públicos o realicen actos de autoridad, cumplirán con las obligaciones de transparencia y acceso a la información directamente o a través de los sujetos obligados que les asignen dichos recursos o, en los términos de las disposiciones aplicables, realicen actos de autoridad.

**Tlanauatili makuili cempouali uan chikome (107).**Tejkouanechikoli tlaselmiluiltilis tlen maseualmej iniselti o maseual nechikoli tlen kiselisej uan kichiuasej tlamantli tlen nochimej o kichiuasej tlamantili tlen tejkouatlanauatili, kiaxitijak ika tlanauatilmej kuajkualtlanexka uan tlapanoltili tlajtoltlanojnotsali xitlauak o ika maseulamej inintlanauatil, tlen kinmakaj nopa tlamantili o, ipan tlajtoli tlen eltok, kichiua tlamantli tlen tejkouatlanauatijketl.

Los sujetos obligados correspondientes deberán enviar a la Comisión un listado de las personas físicas o morales a los que, por cualquier motivo, asignaron recursos públicos o, en los términos que establezcan las disposiciones aplicables, ejercen actos de autoridad.

Maseualmej inintlanauatil inintechpouilis moneki kititlanisej ipan tejkouanechikoli se amatokalistli tlen san maseualmej o maseualnechikoli tlen, san katliaueli tlamantli, kinmakakej tlamantli paj nochimej o, ipan tlajtolo tlen kiijtosej tlen eltok motlalis, kichiua tlamantli tlen tejkouatlanauatijketl.

Para resolver sobre el cumplimento de lo señalado en el párrafo anterior, la Comisión tomará en cuenta si realiza una función gubernamental, el nivel de financiamiento público, el nivel de regulación e involucramiento gubernamental y si el gobierno participó en su creación.

Paj kisenkauasej tlen nochi tlaaxitli tlen mopanextijtok ipan amatlapantli achtopan, tlen sansejkotili, kiitas tla kichiuas se tekitlanauatili, kenijki kintominpaleuisej nochimej, kenijki mouikatis uan kenijki teuantijs ueyi tlanauatijketl, uan tla ueyi tlanauatijketl teuantik kema moyolitijki.

**Artículo 108.** Para determinar la información que deberán hacer pública las personas físicas o morales que reciben y ejercen recursos públicos o realizan actos de autoridad, la Comisión deberá:

**Tlanauatili makuili cempouali uan chikueyi (108).** Paj moitas tlajtoltlanojnotsali tlen moneki mochiuas paj nochimej tlen san maseualmej o maseualnechikoli tlen kiselia uan kitekiuia tlamantli tlen nochimej o kichiua tekitltlanauatili, tejkouanechikoli moneki:

I. Solicitar a las personas físicas o morales que, atendiendo a los lineamientos emitidos por el Sistema Nacional, remitan el listado de información que consideren de interés público;

I. Tlajtlanis tlen san maseualmej o nechikolmaseualmej tlen, kitokiltiuij tlaxitlaualistli momajkatok ika tepostlaltepaktli, ompakatlamajkaualitli amatokalistli tlen tlajtoltlanojnotsali kiyolnonotsas tlaixtokilistli paj nochimej;

II. Revisar el listado que remitió la persona física o moral en la medida en que reciban y ejerzan recursos o realicen actos de autoridad que la normatividad aplicable le otorgue; y

II. Moijistas amatokalistli ajkia kimajaji san maseuali o nechikol maseuali tlen kema kiselisej o kichiuasej tlamantli tlen tejkouatlanauatijketl tlayekanalistli motlaltok tlen kimnaka; uan

III. Determinar las obligaciones de transparencia que deben cumplir y los plazos para ello.

III. Tlaselmiluilistli tlen tlanauatilistli kuajkualtlanexka moneki kiaxitisej uan kauitl paj ya.

Se otorga acción ciudadana a los particulares, quienes fundando y motivando podrán realizar peticiones a la Comisión con el fin de que establezca la obligación de que determinado sujeto obligado publique información que dada sus características se considere es de interés público y que no haya sido considerada como tal por esta Ley o por el sujeto obligado, a esta petición la Comisión habrá de darle en forma razonada respuesta en un término de 10 días hábiles, de ser en forma positiva le informará al sujeto obligado la inclusión de dicha información como obligatoria en su portal.

Motemaka altepemaseuali tlen teuantij, ajkia inijiantij tlayolitijtiuij uan tetsontlantiuij uelisej kichiua motlajtlanili ipan tejkoaunechikoli, tle ika motlalis tlanauatili tlen tlaselmiuilistli maseual itlanauatil kiixnextia tlajtoltlanojnotsali tlen ken yaukayotl moyolnonotsa tlen tlaixtokili paj nochimej uan tlen axkana moyolnonotstok tlen ika ni tejkouatlanauatili o ika maseual itlanauatil,ipan ni tlajtlanilistli tejkuanechikoli moneki ma momaka se tlanankilistli tlen nelia kuali mokuamachiltok ipan se kauitl tlen matlaktli tonaltipan, tla moitas kuali kiyolmelauase maseual tlanauatil kikalakise tlajtoltlanojnotsali tlen nelia moneki mochiuas ipan itepostokatsaual.

**Capítulo V**

**Xeloli V**

**De la verificación de las obligaciones de transparencia**

**Tlen tlaijitali tlanauatili kuajkualtlanexka**

**Artículo 109**. La Comisión vigilará que las obligaciones de transparencia que publiquen los sujetos obligados cumplan con lo dispuesto en esta Ley y demás disposiciones aplicables.

**Tlanauatili makuili cempouali uan chiknaui (109).**Tejkouanechikoli kimokuitlauis tlen tlanautili kuajkualtlanexka tlen kixnextisej maseualmej inintlauatil kiaxitikaj tlen motlaltok ipan ni tejkouatlanauatili uan nojkia tlen eltok paj motlalis.

**Artículo 110.** Las acciones de vigilancia a que se refiere este capítulo, se realizarán a través de la verificación virtual. Esta vigilancia surgirá de los resultados de la verificación de los resultados que se lleve a cabo de manera oficiosa por la Comisión, al portal de internet de los sujetos obligados o de la Plataforma Nacional de Transparencia, ya sea de forma aleatoria, muestral o periódica.

**Tlanauatili makuili cempouali uan matlaktli (110).**Tlachiualistli tlen tlamokuitlauili tlen kijtosneki ni xeloli, mochiuas ipan tlajtlachilia tepostli, Ni mokuitlauilistli yolis tlen mopiya ipan tlajtlachiali tlen mopiya tlen mouikas ika tejkouanechikoli ipan amatltepostokatsauali tlen maseualmej inintlanauatil o ipan tepostlaltepaktli kuajkualtlanexka, uelis sankatliaueli, tlanextilistli o mosenchijtiyas.

**Artículo 111.** Las diligencias de verificación que realice la Comisión, se sujetarán a lo siguiente:

**Tlanauatili makuili cempouali uan matlaktli uan ce (111).** Tlen tlaisiuilistli tlaijitali tlen kichiuas tejkoanechikoli, moyekanas kej namantsi moitas:

I. La verificación tendrá por objeto revisar y constatar el debido cumplimiento a las obligaciones de transparencia en términos de lo previsto en esta Ley, según corresponda a cada sujeto obligado, y demás disposiciones aplicables;

I. Tlaijitlali kipiyas ke moijistas uan motemachis, tlen nochi moaxitijtok tlanauatili tlen kuajkualtlanexkaj ipan tlajtoli tlen moitstok ipan ni tejkouatlanauatili,, kej itechpoui se uan se maseual tlen itlanauatil, uan sekinojkej motlalistli tlen eltok;

II. La revisión se practicará por el personal o área facultada para ello del Instituto;

II. Tlaijitali mochiuas ika maseualmej o tlen kanajya tlen

III. Se deberá constatar que la información esté completa, publicada y actualizada en tiempo y forma;

III. Moneki nelia motemachis kej tlajtoltllanojnotsali elto asitok, moixnejtito uan moyankuilijtok ipan kauitl uan kuali tlachiauli;

IV. De toda verificación se levantará acta circunstanciada;

IV.Tlen nochi tlaijitali motlalanas se amatlapanolistli

V. En el acta de la verificación efectuada, se deberán consignar, entre otros, los siguientes datos:

V. Ipan amatlajkuiloli tlen tlajtlachilia mochijki, moneki iuaya sekinokej, tlaixnextokayotl tlen namantsi moitas:

a) Hora, día, mes y año en que se inicie y concluya la verificación;

a) Katuitl, tonali, mestli uan xihuitl tlen que kema peua uan tlami tlajtlachiali;

b) Nombre del sujeto obligado verificado;

b) Itoka maseuali itlanauatil tlaijitali;

c) Señalamiento del portal de internet o de la Plataforma Nacional de Transparencia sobre el cual se realiza la diligencia; y

c) tlamanextili ipan tepostokatsauali

d) Nombre y firma de quienes hayan llevado a cabo la verificación.

d) Tokayotl uan tlaixuasanili tlen ajkia inijuantij kichijkej tlajtlachiali.

VI. La Comisión deberá acopiar y resguardar los soportes necesarios para sustentar la verificación efectuada;

VI. Tejkouanechikoli moneki kikopinas uan kiajokuis ijiyouilistli tlen moneki paj moueyichikauilis tlajtlachili tlen mochijki;

VII. Transcurrido lo anterior, el Instituto deberá emitir una resolución dentro del término de diez días hábiles, en la que podrá determinar que el sujeto obligado se ajusta a lo establecido por esta Ley y demás disposiciones, o contrariamente determinar que existe incumplimiento a lo previsto por la Ley y demás normatividad aplicable, caso en que formulará los requerimientos que procedan al sujeto obligado, a efecto de que subsane las inconsistencias detectadas dentro del plazo y condiciones que al efecto se determinen;

VII. Panotok tlen achtopan, kaltekitlachiuali moneki kimajkauas se ompakatlasenkauali ipan se kauitl tlen matlaktli tonatipa, tlen kampa uelis tlaselmiluis tlen maseuali tlanauatili momati ika tlen motlaltok ipan ni tejkouatlanauatili uan nojkia tlen moistok, o tlaixnamikili tlaselmiuilistli kej onka axtlaaxitili tlen moitstok ika tejkouatlanauatili uan nojkia tlanauatilyekanali tlen motlaltok, tla mochiuas tlen monekilia tlen kichiua maseual itlanauatil, san tla mokuajtlalis tlen axkuali mochijtok ipan kauitl uan tlamantli tlen ika tlaselmiuilistli;

VIII. El sujeto obligado deberá cumplir con la resolución en un plazo no mayor de veinte días contados a partir del día siguiente al en que se le notifique la misma;

VIII. Maseual itlanauatil moneki kichiuas ika tlasenkaul ipan se kauitl tlen amo kipano cempouali tonati peuas mopoua tonilisok tlen kema kiyolmelauase:

IX. Transcurrido el plazo señalado en la fracción anterior, el sujeto obligado deberá informar al organismo garante sobre el cumplimento de la resolución, en un plazo no mayor a tres días;

IX. Panotok kauitl tlen momanextijtok ipan tlatlapantik panolti, maseual itlanauatil moneki kiyolmelauas kaltekitiketl tlen mochijki tlen tlasenkaualotl ipan kauitl tlen axkana kipano eyi tonati

X. El Instituto verificará el cumplimiento a la resolución; si considera que se dio cumplimiento a la misma, se emitirá un acuerdo de cumplimiento y se ordenará el archivo del expediente; y

X. kiijitas tla nochi mochijtok tlen tlasenkaualotl; tla kiijtos paj kena nochi kuali mochijtok, mochiuas se amatlasenkaualotl uan motitlanis amatl tlen amatlakimiloli; uan

XI. Cuando el Instituto considere que existe un incumplimiento total o parcial de la resolución, le notificará al superior jerárquico del servidor público responsable de dar cumplimiento, para el efecto de que, en un plazo no mayor a cinco días, se dé cumplimiento a la resolución.

XI.Kema kaltekitl kiitas ke onka se tlamantli tlen axnochi mochijtok o san se kentsi tlen tlasenkauali, kiyolmelauas tlen uejkapa tlakatepaleuijket tlen itechpoui temakas tlen nochi mochijtok, paj tla ipan se kauitl tlen axkana kipano macuili tonati momaka tlen nochi tlasenkauali mochijtok.

**Artículo 112.** En caso de que la Comisión considere que subsiste el incumplimiento total o parcial de la resolución, en un plazo no mayor a cinco días hábiles, se emitirá un acuerdo de incumplimiento, e informará al Pleno para que en su caso, imponga las medidas de apremio o sanciones que se consideren procedentes y se dará aviso al órgano de control interno que corresponda.

**Tlanauatili makuili cempouali uan matlaktli uan ome (112).** Tla ne comisión kiijtos ke onka tlamantli tlen axkana mochijtok nochi o san se kentsi tlasenkaualotl tlen kauitl axkana kipano macuilli tonati, mochiuas se amasenkauali tlen axkana nochi mochijtok uan teyolmelauas ipan tlaixpanechikoli paj ya ma temaka tlen mochiuas o tlaixpantili tlen kiitas amokualchijtok uan kiyolmelauas

**Artículo 113.** Los sujetos obligados podrán voluntariamente solicitar a la Comisión, la realización de verificaciones para revisar y constatar el cumplimiento de sus obligaciones de transparencia previstas en esta ley.

**Tlanauatili makuili cempouali uan matlaktli uan eyi (113).**Maseualmej inintlanauatil uelisej san ajkia kinekis kitlajtlania comisión, tlachiual ijitali paj kiitase nelia melauak nochi kichijkej inintlanauatil ixtlainextilkayotl tlen moitstok ipan ni tejkotlanauatili.

**Capítulo VI**

**Xeloli VI**

**De la denuncia por incumplimiento a las obligaciones de transparencia**

**Tlaixpantili tlen axnochi mochiktok tlanauatil ixnextikayotl**

**Artículo 114.** Cualquier persona podrá denunciar ante la Comisión la falta de publicación de las obligaciones de transparencia previstas en los artículos 95 al 108 de esta Ley y demás disposiciones aplicables, en sus respectivos ámbitos de competencia.

**Tlanauatili makuili cempouali matlaktli uan naui (114).**Sankatliaueli maseuali uelis motlaixpantia ipan sansejko nechikoli tlen poliui ixnextilistli tlanauatili kuajkuajtlaixtlanexka tlen moitstok ipan tlanauatili naui pouali uan kaxtoli in macuilpouali uan chicueyi tlen ni tejkoaua tlanauatili, uan nojkia eltos paj motekuis ipan kampaueli tlatlanilistli.

**Artículo 115.** El procedimiento de la denuncia se integra por las siguientes etapas:

**Tlanauatili makuili cempouali uan kaxtoli (115).** Tlanextili tlen kenijki mochiuas tlaixpantili mokualchiua tlamantli tlen namantsi moitas

I. Presentación de la denuncia ante la Comisión;

I. Tlainextikayotl tlen tlaixpantili ipan comision;

II. Solicitud por parte de la Comisión de un informe al sujeto obligado;

II. Tlajtlanilistli tlen tejkouanechikoli tlen se tlayolmelaualistle paj maseual tlanauatil;

III. Resolución de la denuncia; y

III. Tlasenkauali tlen tlaixpantili; uan

IV. Ejecución de la resolución de la denuncia.

IV. Tlachiualistli tlen tlasenkaual ixpantili

**Artículo 116.** La denuncia por incumplimiento a las obligaciones de transparencia deberá cumplir, al menos, los siguientes requisitos:

**Tlanauatili makuili cempouali uan kaxtoli uan ce (116).** Tlaixpantili tlen axkana mochijki tlanauatil tlaixnextili moneki kichiuas mejkatsa san se keski tlamantili:

I. Nombre del sujeto obligado denunciado;

I. Itoka maseuali itlanauatl moixpantitok

II. Descripción clara y precisa del incumplimiento denunciado;

II. Tlaixtomilistli kuali uan xitlauk tlen axnochi mochijtok ixpantili

III. El denunciante podrá adjuntar los medios de prueba que estime necesarios para respaldar el incumplimiento denunciado;

III. Teixpantijket uelis kinechioua nochi tlamantli

IV. En caso de que la denuncia se presente por escrito, el denunciante deberá señalar el domicilio en la jurisdicción que corresponda o la dirección de correo electrónico para recibir notificaciones. En caso de que la denuncia se presente por medios electrónicos, se entenderá que se acepta que las notificaciones se efectúen por el mismo medio. En caso de que no se señale domicilio o dirección de correo electrónico o se señale un domicilio fuera de la jurisdicción respectiva, las notificaciones, aún las de carácter personal, se practicarán a través de los estrados físicos de la Comisión; y

IV. In tla tlaixpantili monextis ipan amatlajkuiloli, motlaixpantijket moneki kimanextis kanke eltok tlatsontekilistli tlen itechpoui o kanke motitlanis teposejekatlajkuiloli kampa moselis tlayolmelaualistli. San tla tlaixpantili moixnestis ika tespostlajkuiloli, mokuajmachilis kej moselia kej tlayolmelaualistli ma mochiua ipan sejka tlamantli. Tla axkana moixnextis se kanajya o kanke motitlanis tesposejekatlajkuiloli o moixnextis se kanajya kiauak tlen tlatsontekilistli, tlayolmelaualismej, mejkatsa san iaxka maseuali, mo chijchiuas ipan poualtlajtoyan kampa uelis moita tlen tejkouanechikoli; uan

V. El nombre del denunciante y, opcionalmente, su perfil, únicamente para propósitos estadísticos. Esta información será proporcionada por el denunciante de manera voluntaria. En ningún caso el dato sobre el nombre y el perfil podrán ser un requisito para la procedencia y trámite de la denuncia.

V. Itoka motlaixpantijketl uan, san tla keniki, itokaixnextijkayol, san paj mochiuas tlasemachilistli. Ni tlajtoltlanojnotsali elis motemaka ika motlaixpantijketl pampa ya kineki. Ipan yon se tlajtoli ika tokayotl uan tokainextijkayotl uelis eli se monekilistli paj peual monemilia tlaipantili.

**Artículo 117.** La denuncia podrá presentarse de la forma siguiente:

**Tlanauatili makuili cempouali uan kaxtoli uan ome (117).** Motlateilistli uelis mopanextia ika tlen namantsi moitas:

I. Por medio electrónico:

I. Ika teposejekatlajtoltitlanili

a) A través de la Plataforma Nacional de Transparencia; o

a) Ipan tepostlachiuali tlaltepaktli tlen kuajkualtlanexka; o

b) Por correo electrónico, dirigido a la dirección electrónica que al efecto se establezca.

b) Ika teposejekatlajtoltitlanili, motitlanis ipan tlen keman motlalis

II. Por escrito, presentado físicamente, ante la Unidad de Transparencia de la Comisión, según corresponda.

II.Ika tlajkuiloli, mopanextijtok, ipan san se kuajkualtlanexka tlen sansejkotili itechpoui

**Artículo 118.** La Comisión pondrá a disposición de los particulares el formato de denuncia correspondiente, a efecto de que éstos, si así lo deciden, puedan utilizarlos. Asimismo, los particulares podrán optar por un escrito libre, conforme a lo previsto en esta Ley.

**Tlanauatili makuili cempouali uan kaxtoli uan eyi (118).** Sansejkotili moneki kitlalis amatl tlen motlateilistli itechpoui, tla kejnopa kinesisej, uelis kitekiuisej, nojkia tlen san inijuantij uelisej kitlapejpenia se amatlajkuiloli majkajtok, ika tlen moitstok ipan ni tejkouatlanauatili.

**Artículo 119.** La Comisión deberá resolver sobre la admisión de la denuncia, dentro de los tres días siguientes a su recepción.

**Tlanauatili makuili cempouali uan kaxtoli uan naui (119).** Sansejkotili moneki kisenkauas ipan tlaseluilistle tlen motlateijlistli ipan eyi tonati tlen kema moselijki.

La Comisión deberá notificar al sujeto obligado la denuncia dentro de los tres días siguientes a su admisión.

Tejkouasansejkotili moneki kiyolmelauas maseuali itlanauatil tlateilistli ipan eyi tonati panotok tlen kema moselikji.

**Artículo 120.** El sujeto obligado deberá enviar a la Comisión un informe con justificación respecto de los hechos o motivos de la denuncia dentro de los tres días siguientes a la notificación anterior.

**Tlanauatili chikuasej cempouali (120).** Maseual itlanauatil moneki kititlanis ipan tekisansejkotili se tlayolmelaualistli ika tlaneltilistli tlen panotok ipan eyi tonati teipan tlen amatlamatiltili achtopan.

La Comisión podrá realizar las verificaciones virtuales que procedan, así como solicitar los informes complementarios al sujeto obligado que requiera, para allegarse de los elementos de juicio que considere necesarios para resolver la denuncia.

En el caso de informes complementarios, el sujeto obligado deberá responder a los mismos, en el término de tres días siguientes a la notificación correspondiente.

Tejkouanechikoli uelis kichiua tlaijitali ipan tesposteskatl tlen uelis mochiua, nojkia motlajtlanisej amatlateilistli tlaaxitili tlen maseual itlanauatil tlen ajkia kinekis, paj asisej tlen kichiua yolismatkayotl tlen kiyoknonotsa tlauel moneki paj mosenkauas tlaixpantili.

Ipan ni amatlateilistli tlaaxitili, maseual itlanauatil moneki tlanankilis, ipan se kauitl tlen eyi tonati teipan tlen kema mochijki tlayolmelaualistli itechpoui.

**Artículo 121.** La Comisión deberá resolver la denuncia, dentro de los veinte días siguientes al término del plazo en que el sujeto obligado debe presentar su informe o, en su caso, los informes complementarios.

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan ce (121).** Tejkouanechikoli moneki kisenkauas tlaixpantili ipan se kauitl tlen cempouali tonati tepan tlen kema tlamis kauitl maseual itlanautil moneki kiixnetis itlajkuilolteilistli o, nojkia uelis kixnextia tlateijlitli tlaaxitili.

La resolución debe ser fundada y motivada e invariablemente debe pronunciarse sobre el cumplimiento de la publicación de la información por parte del sujeto obligado.

Ompakatlasenkaualotl moneki elis yoltitok uan motsontlalantok uan san kenijkata elia moneki moijtos ipan tlen tlaaxitili tlen moinextijtok tlen tlajtoltlanojnotsali ika maseual tlanauatil.

**Artículo 122.** La Comisión deberá notificar la resolución al denunciante y al sujeto obligado, dentro de los tres días siguientes a su emisión.

**Tlanauatili makuili cempouali uan cempouali uan ome (122).** Tejkouanechikoli tlayolmelauas ompakatlasenkaualotl tlen motlateilketl uan maseual tlanauatil, ipan eyi tonati teipa tlen kema mokixtijki.

Las resoluciones que emita la Comisión serán definitivas e inatacables para los sujetos obligados. El particular podrá impugnar la resolución por la vía del juicio de amparo que corresponda, en los términos de la legislación aplicable.

Ompakatlasenkaualmej tlen kimajkaua tejkouanechikoli elisej satepan axmoteuis paj maseual itlanauatil. Tlen san maseuali uelis kikotona ompakatlasenkauali ika tlen itechpoui, ipan tlaktoli tlen tlanauatili motlaltok.

El sujeto obligado deberá cumplir con la resolución en un plazo de quince días, a partir del día siguiente al en que se le notifique la misma.

Maseual tlanautil moneki kiaxitis ika ompakatlasenkauali ipan se kauitl tlen kaxtoli tonati, tonilis tlen keman kiyolmelauase tlen san yaya.

**Artículo 123.** Transcurrido el plazo señalado en el artículo anterior, el sujeto obligado deberá informar la Comisión sobre el cumplimento de la resolución.

**Tlanauatili makuili cempouali uan cempouali uan eyi (123).** Panotok kauitl tlen momanextijtok ipan tlanautili achtopan, maseual tlanauatil moneki kiyolmelauas tejkouanechikoli tlen moaxitijtok ipan ompakaltlasenkaualotl.

La Comisión verificará el cumplimiento a la resolución; si considera que se dio cumplimiento a la resolución, se emitirá un acuerdo de cumplimiento y se ordenará el cierre del Expediente.

Tejkouanechikoli kitlajtlachili ompakatlasenkaualotl, tla kiyolnonotsas tlaaxitili tlen ompakatlasenkaualotl, kimajkauas se neyolnonotsalistli tlen tlaaxitli uan tlanauatis ma motsaka amatlakimili.

Cuando la Comisión considere que existe un incumplimiento total o parcial de la resolución, le notificará, por conducto de la Unidad de Transparencia del sujeto obligado, al superior jerárquico del servidor público responsable de dar cumplimiento, para el efecto de que, en un plazo no mayor a cinco días, se dé cumplimiento a la resolución.

Kema tejkouanechikoli kiyolnonotsas ke onka se axtlaaxitli yajmaxtik o san se achi tlen ompakatlasenkualotl, kiyolmelauas tlen san se kuajkualtlanexka tlen maseual itlanauatil, tlen tlejkotok tlanauatili tlen tejkouatekitiketl paj nochime itechpoqui temakas tlaaxitili paj ni tlen ipan se kauitl axkana kipano makuili tonatati, momaka tlaaxitili tlen ompakatlasenkauatlot.

**Artículo 124.** En caso de que la Comisión considere que subsiste el incumplimiento total o parcial de la resolución, en un plazo no mayor a cinco días posteriores al aviso de incumplimiento al superior jerárquico del servidor público responsable del mismo, se emitirá un acuerdo de incumplimiento y se informará al Pleno para que, en su caso, imponga las medidas de apremio o determinaciones que resulten procedentes.

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan naui (124).** Ipan tlen ni tejkouanechikoli kiyolnonotsa kej onka axtlaaxitili yajmaxtik o san se achi tlen ompakatlasenkaualotl, ipan se kauitl tlen axkana kipano makuili tonati teipa tlen kema moyolmelajki tlen axnochi mochijtok tlen uajkapa tlanauatijketl tlen tejkoua tekitiketl paj nochime itechpoui tlen sanyaya, momajkauas se neyolnonotsalistli tlen axmochijtok uan moteilis ipan kaltemi paj ma motsoyoni yolistmakayotl isiuilti o tlaselmiuilistli tlen mopiyas kanke uala.

**TÍTULO SEXTO**

**INFORMACIÓN CLASIFICADA**

**TLAJTOLTLANOJNOTSALI MOTLAPEJPENIJTOK**

**Capítulo I**

**Xeloli ce**

**De las disposiciones generales de la clasificación y desclasificación de la**

**Información**

**Tlen nochi motlaltok uan motlapejpenitok uan axmotlapejpenijtok tlen tlajtoltlanojnotsali**

**Artículo 125.** La clasificación es el proceso mediante el cual el sujeto obligado determina que la información en su poder actualiza alguno de los supuestos de reserva o confidencialidad, de conformidad con lo dispuesto en el presente Título.

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan macuili (125).** Tlapejpenili tlen mochijtias tlen ika maseual itlanauatil kichiuas tlajtoltlanojnotsali ipan itetilis kiyankuilia se keski tlaajokuili o axmoteijlistli, senkauilistli tlen mopanextijtok ipan tlatempoualistli.

Los supuestos de reserva o confidencialidad previstos en las leyes deberán ser acordes con las bases, principios y disposiciones establecidos en la Ley General y, en ningún caso, podrán contravenirla.

Tlen moijtojtok ipan ni tlaajokuili uan axmoteilistli tlen nestok ipan tejkouatlanautili moneki elis ika tlen kualtijtok uan achtouilistli tlen eltok uan motlaktok ipan nochi tejkouatlanauatil uan, ipan yonse tlamantli uelis moixtsakuilis.

Los titulares de las Áreas de los sujetos obligados serán los responsables de clasificar la información, de conformidad con lo dispuesto en esta Ley y la Ley General.

Tlayekananij tlen kanajya tlen maseual inintlanautil elisej inintechpouij tlapejpenisej tlajtoltlanojnotsali, tlen mosenkajtok uan motlaltok ipan ni tejkouatlanauatili uan tlen nochi maseualmenj initlanauatil

**Artículo 126.** Los Documentos clasificados como reservados serán públicos cuando:

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan chikuasej (126)** Amatlajkuiloli motlapejpenijtok uan moajkoktok elis paj nochimej keman:

I. Se extingan las causas que dieron origen a su clasificación;

I. Ma ixpoloui tlamantli tlen kiyolitijkej itlapejpenil

II. Expire el plazo de clasificación;

II. Tlamis kauitl itlapejpenil

III. Exista resolución de una autoridad competente que determine que existe una causa de interés público que prevalece sobre la reserva de la información; o

III. Onka ompakatlasenkuali tejkouatlanauatijketl tlen kichiuas ma onka se tlamantli tlen nochi kinekisej ma onka tlen moajokui tlajtoltlanojnotsali; o

IV. El Comité de Transparencia considere pertinente la desclasificación, de conformidad con lo señalado en el presente Título.

IV.Tlen tejkouanechikoli kuajkualtlanexka kiyolnonotsas axtlapejpenil, tlen kualitalistli ika tlen mopanextijtok ipan ni tlatempoalistli.

La información clasificada como reservada, según el artículo 138 de esta Ley, podrá permanecer con tal carácter hasta por un periodo de cinco años. El periodo de reserva correrá a partir de la fecha en que se clasifica el documento.

Tlajtoltlanojnotsali itlapejpenil ken moajkoktok ipan tlanauatili chikuasej cempouali uan kaxtoli uan eyi tlen ni tejkouatlanautili, uelis mokaua ipan se kauitl tlen makuili xituitl. Kauitl tlaajokuili peuas motlaloua tlen kema peuas motlapejpenia amatlajkuiloli.

Excepcionalmente, los sujetos obligados, con la aprobación de su Comité de Transparencia, podrán ampliar el periodo de reserva hasta por un plazo de cinco años adicionales, siempre y cuando justifiquen que subsisten las causas que dieron origen a su clasificación, mediante la aplicación de una prueba de daño.

Kuajkualtsij, maseualmenj inintlanauatiljka, ikan tlen mokualita itlanauatijka kuajkuaxtlanexka, uelisej kiueyi chiua kauitl tlen moajokui ipan macuili xiuitl, nochipan uan kema moixnextis kej onka tlamantli tlen kiyolitijkej itlapejpenil, ika se tlamantli tlen uelis moixnextia tlajtlacoli.

Para los casos previstos por la fracción II, cuando se trate de información cuya publicación pueda ocasionar la destrucción o inhabilitación de la infraestructura de carácter estratégico para la provisión de bienes o servicios públicos, o bien se refiera a las circunstancias expuestas en la fracción IV del artículo 138 de esta Ley y que a juicio de un sujeto obligado sea necesario ampliar nuevamente el periodo de reserva de la información; el Comité de Transparencia respectivo deberá hacer la solicitud correspondiente a la Comisión, debidamente fundada y motivada, aplicando la prueba de daño y señalando el plazo de reserva, por lo menos con tres meses de anticipación al vencimiento del periodo.

Paj tlen ni moixnextijtok ipan tlatlapantli II, kema mokamanaloua tlen tlajtoltlanojnotsali, tlaixnextilis uelis kichiua se tlaxoleuilistli o tlen ayojkana uelis motekiuia paj momakas axkayotl o tlamantli tlen nochimej, o nojkia uelis kijtosneki tlen mo inxnextijtok ipan tlatlapantli IV, tlanauatili macuilpouali uan cempouali ua matlactli uan chicueyi (138) itlanauatijka kuajkuatlanexka moneki kichiuas se amatlajtlanilistli tlen itechpoui maseuatlanauatilistli tlenkuajkuatlanexka

**Artículo 127.** Cada Área del sujeto obligado elaborará un índice de los Expedientes clasificados como reservados, por Área responsable de la información y tema.

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan chikome (127).**Se uan se kanajya maseuali itlanauatil kichiuas se tlaixpoualnextili tlen amatlakimili motlapejpenijtok uan moajoktok, ika tlen kanajya itecpoui tlen tlajtoltlanojnotsali uan semaxkayotl.

El índice deberá elaborarse mensualmente y publicarse en Formatos Abiertos al día siguiente de su elaboración. Dicho índice deberá indicar el Área que generó la información, el nombre del Documento, si se trata de una reserva completa o parcial, la fecha en que inicia y finaliza la reserva, su justificación, el plazo de reserva y, en su caso, las partes del Documento que se reservan y si se encuentra en prórroga.

Tlaixpoualnextili moneki mochiuas mejmetstli uan moixnextis ipan amachiualistli tlapojtok tlen ne se tonali keman mochijki. Ni tlaixpoualnextili moneki kiijtos tlen kanajya kichijki tlajtoltlanojnotsali, itoka amatlajkuiloli, tla moijtoua tlen se tlaajokuili yajmaxtix o san se tlakotontli, tonali tlen kema peua uan kema tlami tlaajokuili, itlamatilis, kauitl tlaajokuili aun, tlakotoktli tlen kikuajtlalia amatlajkuiloli tlen moajokui uan tlen mouejkatlaltok.

En ningún caso el índice será considerado como información reservada.

Ipan yon se tlamantli tlaixpoualnextili elis tlayolnonotsali kej tlanjtoltlanojnotsali tlaajokuili.

**Artículo 128.** En los casos en que se niegue el acceso a la información, por actualizarse alguno de los supuestos de clasificación, el Comité de Transparencia deberá confirmar, modificar o revocar la decisión.

**Tlanauatili macuilpouali cempouali uan chicueyi (128).** Ipan kanajya kampa uelis motlastilia panoltilistli

Para motivar la clasificación de la información y la ampliación del plazo de reserva, se deberán señalar las razones, motivos o circunstancias especiales que llevaron al sujeto obligado a concluir que el caso particular se ajusta al supuesto previsto por la norma legal invocada como fundamento. Además, el sujeto obligado deberá, en todo momento, aplicar una prueba de daño.

Tratándose de aquella información que actualice los supuestos de clasificación, deberá señalarse el plazo al que estará sujeto la reserva.

**Artículo 129.** En la aplicación de la prueba de daño, el sujeto obligado deberá justificar que:

I. La divulgación de la información representa un riesgo real, demostrable e identificable de perjuicio significativo al interés público;

II. El riesgo de perjuicio que supondría la divulgación supera el interés público general de que se difunda; y

III. La limitación se adecua al principio de proporcionalidad y representa el medio menos restrictivo disponible para evitar el perjuicio.

**Artículo 130.** Los sujetos obligados deberán aplicar, de manera restrictiva y limitada, las excepciones al derecho de acceso a la información prevista en el presente Título y deberán acreditar su procedencia.

La carga de la prueba para justificar toda negativa de acceso a la información, por actualizarse cualquiera de los supuestos de reserva previstos, corresponderá a los sujetos obligados.

**Artículo 131.** La clasificación de la información se llevará a cabo en el momento en que:

**Tlanauatili macuilpouali uan cempouali uan matlactli uan ce (131).**Tlapejpenili tlajtolkamanli moneki mouikas sansampaya kema:

I. Se reciba una solicitud de acceso a la información;

I. Ma moseli se amatlajtlanilistli tlen tlapanoltili tlajtoltlanojnotsali;

II. Se determine mediante resolución de autoridad competente; o

II. Ma motlaselmiluili ika ompakatlasenkauali tlen tejkouatlanauatijketl tlajlamijketl; o

III. Se generen versiones públicas para dar cumplimiento a las obligaciones de transparencia previstas en esta Ley.

III. Ma mochiuakaj sekinok paj nochimej paj temakasej tlen mochijtok ipan tlanauatili tlen kuajkualtlanexka mopanextijtok ipan ni tejkoauatlanauatili.

**Artículo 132.** Los Documentos clasificados parcial o totalmente deberán llevar una leyenda que indique tal carácter, la fecha de la clasificación, el fundamento legal y, en su caso, el periodo de reserva.

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan matlaktli uan ome (132).** Tlen amatlajkuiloli motlapejpenijtok tlatektli o yajmaxtik moneki mouikas se nemilistlajtolotl tlen kimanextis, tlen tonati motlapejpenia, neluayotl tejkouaxitauili uan, ipan tlen ya, kauitl tlen moajokui.

**Artículo 133.** Los sujetos obligados no podrán emitir acuerdos de carácter general ni podrá establecerse de manera parcial o total de acuerdo al contenido de la información del Documento y deberá estar acorde con la actualización de los supuestos definidos en el presente Título como información clasificada.

**Tlanauatili makuili cempouali uan matlaktli uan eyi (133).** Maseualmej inintlanauatil axkana uelisej kikixtiaj tlasenkaualistli ipanokayotl yon axkana uelis motlalia tlen san se tlatektli o yajmaxtik tlasenkaualotl tlajtoltlanojnotsali tlen amatlajkuiloli uan moneki eltos ikuikal ika tlayankuilistli tlen

En ningún caso se podrán clasificar Documentos antes de que se genere la información.

Ipan yon se tlamantli uelis motlapejpenia amatlajkuiloli achtoui ken mochiuas tlajtoltlanojnotsali

La clasificación de información reservada se realizará conforme a un análisis caso por caso, mediante la aplicación de la prueba de daño.

Tlapejpenili tlen tlajtoltlanojnotsali moajoktok mochiuas ika kualitayotl ijitlakolistli tlen se uan se, ika motlalistli tlamachili tlen kokojtok

**Artículo 134.** Los lineamientos generales que emita el Sistema Nacional en materia de clasificación de la información reservada y confidencial y, para la elaboración de versiones públicas, serán de observancia obligatoria para los sujetos obligados.

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan matlaktli uan naui (134).** Tlaxitlaualistli ipanokayotl tlen kimajkauas Sansejkotili tlaltepaktli ipan tlapejpenili tlen tlajtoltlanojnotsali moajoktok uan ichtakayotl uan, paj mochijchiuas tlen sekinokej paj nochimej, elisej motlajtlachili tlanauatili paj maseualmej inintlanauatil.

**Artículo 135.** Los documentos clasificados serán debidamente custodiados y conservados, conforme a las disposiciones legales aplicables y, en su caso, a los lineamientos que expida el Sistema Nacional.

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan kaxtoli (135).** Tlen amatlajkuiloli motlapejpenitok elis nelia kuali momokuitlauijtok uan moajoktok, tlen ika tlaxitlauili motlaltok uan, ipan tlen tlaxitlauili kimajkaua tlajtoltlanauatili tlaltepaktli.

**Artículo 136.** Cuando un Documento contenga partes o secciones reservadas o confidenciales, los sujetos obligados, para efectos de atender una solicitud de información, deberán elaborar una Versión Pública en la que se testen las partes o secciones clasificadas, indicando su contenido de manera genérica y fundando y motivando su clasificación.

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan kaxtoli uan ce (136)** keman se amatlajkuiloli kipias ajachi o tlatejtektli ajkouili o ichtakayotl, maseualmej tlanauatil, paj kinamikisej se amatlajtlanili tlen tlajtoltlanojnotsali, moneki kichiuasej seyok tlamantli paj nochimej tlen kampa uelis motlali ajachi o tlatlapantik tlapejpenili, momanextijti tlen kipiya ipanokayotl uan moyolitijtikaj aun motsontlajtlalantikaj itlapejpenil

**Artículo 137.** La información contenida en las obligaciones de transparencia no podrá omitirse en las versiones públicas.

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan kaxtoli uan ome (137)** Tlajtoltlanojnotsali tlen eltok ipan tlanauatili kuajkualtlanexka axkana ueli mopoloua ipan tlajtoli tlen nochimej.

**Capítulo II**

**De la Información Reservada**

**Xeloli II**

**Tlajtoltlanojnotsali tlen moajoktok**

**Artículo 138.** Como información reservada podrá clasificarse aquella cuya publicación:

**Tlanauatili chikuasej cempouali uan kaxtoli uan eyi (138).** Ken tlajtoltlanojnotsali moajoktok uelis moxexeloua ne tlen mopanextijtok:

I. Comprometa la seguridad pública y cuente con un propósito genuino y un efecto demostrable;

I. Motemachijtok tlamokuitlauili paj nochimej uan ma kipiya se monekilistli uan se tlamantli tlen uelis mopanextia;

II. Pueda poner en riesgo la vida, seguridad o salud de una persona física;

II. Uelis motlalia nemilistli ipan tlamajmatili, tlamokuitlauilistli o pakayelistli tlen se maseuali;

III. Obstruya las actividades de verificación, inspección y auditoría relativas al cumplimiento de las leyes o afecte la recaudación de contribuciones;

III. Tlatsakuilistli tekitlachiuali tlen tlaijitali, tlajtlachiali uan ixtlayejyejoli tenonotsali tlaaxitilistli tlen tejkouatlanauatili kikolonis tominsentilistli tlen maseualtlaxtlauanij;

IV. Obstruya la prevención o persecución de los delitos;

IV. Tlatsakuilistli paj ma axkana pano o totokilistli tlen axkuali mochijtok

V. La que contenga las opiniones, recomendaciones o puntos de vista que formen parte del proceso deliberativo de los servidores públicos, hasta en tanto no sea adoptado la decisión definitiva, la cual deberá estar documentada;

V. Tlen kipiya kamanali, motlatitlanilistli o tlen seyok kamanali tlen kikuajtlalia majkaualistli tlen maseualtekitinij paj nochimej, tla ayikana motlapejpenijtok se tlajtoli santepa, tlen moneki eltos moijkuilojtok;

VI. Obstruya los procedimientos para fincar responsabilidad a los Servidores Públicos, en tanto no se haya dictado la resolución administrativa;

VI. kitsakuili tlen mochiuas paj temaktilis tekitlachiuali, maseualtekitinij paj nochimej, san tla axkana mochijtok ompakatlasenkauali kaltekitlachiuali;

VII. Afecte los derechos del debido proceso;

VII. Ijtlakoli tlapaleuil tlanauatili tlen uilistlajtoli;

VIII. Vulnere la conducción de los Expedientes judiciales o de los procedimientos administrativos seguidos en forma de juicio, en tanto no hayan causado estado;

VIII. Tlen kisosolo kiuikas tlen amatlakimil tlanauatili o tlen mochiuas kaltekitlachiuali motokiltok ipan kaltlateilistli uan axkana ma kichijtokaj se tlamantli.

IX. Se encuentre contenida dentro de las investigaciones de hechos que la ley señale como delitos y se tramiten ante el Ministerio Público; y

IX. Ma moasi kipiya iijtiko tlen tlatemolistli mochijtok tlen tejkoautlanauatili kimanexti ken tlajtlakoli uan ma monemili ipan kalmotlateiloyan paj nochimej; uan

X. Las que por disposición expresa de una ley tengan tal carácter, siempre que sean acordes con las bases, principios y disposiciones establecidos en esta Ley y no la contravengan; así como las previstas en tratados internacionales.

X. Tlen motlaltok kiijtoua tlen se tejkouatlanauatili kipiya, nochipa elis itlanamikil ika tlen motsintlaltok, achtouiyotl uan tlen motlaltok ipan ni tejkoauatlanauatili uan axkana, nojkia kejnopa ken moitstok ipan sayanilistli tlaltepaktli.

**Artículo 139.** Las causales de reserva previstas en el artículo anterior se deberán fundar y motivar, a través de la aplicación de la prueba de daño a la que se hace referencia en el presente Título.

**Tlanauatili chikuasej uan cempouali uan kaxtoli uan naui (139).** Tlen kichiua tlaajokuili moitstok ipan tlanauatili achtopan moneki kiyolitisej uan kitsontlalanasej, ipan tepostlachiuali tlamachilili tlen ijtlakojtok kampa kichiua tenonotsali ipan ni semaxkayotl

**Artículo 140.** No podrá invocarse el carácter de reservado cuando:

**Tlanauatili chikome cempouali (140).**Axkana uelis tlatlautia tlamantli tlen moajoktok kema:

I. Se trate de violaciones graves de derechos humanos o delitos de lesa humanidad; o

I. Kema ueyi tlaixpanoli tlen maseual tlapaleuili o tlen tlauel ueyi tlajtlakolistli; o

II. Se trate de información relacionada con actos de corrupción de acuerdo con las leyes aplicables.

II. Kema tlajtoltlanojnotsali momakuayotijtok ika tlachiuali tlen istlakauistli tlen mouika ika tejkouatlanauatili motlalis.

**Capítulo III**

**Xeloli eyi**

**De la Información Confidencial**

**Tlajtoltlanojnotsali tlen axmoteijlia**

**Artículo 141.** Se considera información confidencial la que contiene datos personales concernientes a una persona identificada o identificable.

**Tlanauatili chikome cempouali uan ce (141).** Moijtoua tlajtoltlanojnotsali ichtakayotl tlen kipiya tlaixnextokayotl paj se maseuali moixmatis o motokaxtis.

La información confidencial no estará sujeta a temporalidad alguna y sólo podrán tener acceso a ella los titulares de la misma, sus representantes y los Servidores Públicos facultados para ello.

Tlajtoltlanojnotsali tlen axmoteijlia axkana eltos san panoltikistle uan san uelis kipiya panokili ipan ya tejkouatlayekananij tlen san inijuantij, uan tejkouatekitinij paj nochimej tlen nelia ixtlamatij paj ya.

Se considera como información confidencial: los secretos bancario, fiduciario, industrial, comercial, fiscal, bursátil y postal, cuya titularidad corresponda a particulares, sujetos de derecho internacional o a sujetos obligados cuando no involucren el ejercicio de recursos públicos.

Moijtoua tlajtoltlanojnotsali tlen axmoteijlia, tominichtakali, tominselijketl, kaltepos tlachiuali, tlanamakalislit, tominpatilistli uan tepostlajtoltitlanili, tlen moixnextili inintechpoui maseualmej, maseualmej inintlapaleuil tlen sekinok tlaltepakmej o maseualmej inintlanautil keman axkana kikalakia tlachiuali tlen tlamantli paj nochimej.

Asimismo, será información confidencial aquella que presenten los particulares a los sujetos obligados, siempre que tengan el derecho a ello, de conformidad con lo dispuesto por las leyes o los tratados internacionales.

Nojkia kejnopa, elis tlajtoltlanojnotsali ichtakayotl tlen kiixnextisej maseualmej inintlanauatil, nochipa ma kipiyakaj tlapaleuiltlanauatili, tlen kualitayotl motlaltok ika tejkouatlanauatili o tlajtolnamikili tlaltepaktli.

**Artículo 142.** Los sujetos obligados que se constituyan como fideicomitentes, fideicomisarios o fiduciarios en fideicomisos que involucren recursos públicos, no podrán clasificar, por ese solo supuesto, la información relativa al ejercicio de éstos, como secreto bancario o fiduciario, sin perjuicio de las demás causales de clasificación que prevé la presente Ley.

**Tlanauatili chikome cempouali uan ome (142).**Maseualmej inintlanauatil tlen motokaxtiaj ken tomintepalkajketl, tominmokuitlauijketl, tominmakanij ipan tomintlanejtilistli tlen mokalakia tlamantli tlen nochimej, axkana uelisej motlapejpenia, ika nopa se atlamati, tlajtoltlanojnotsali kej se ichtakayotl tominkali o tominmakanij, yon tlaijtlakoli tlen sekinokej kichiua tlapejpenili tlen moita ipan ni tejkouatlanauatili.

**Artículo 143.** Los sujetos obligados que se constituyan como usuarios o como institución bancaria en operaciones que involucren recursos públicos, no podrán clasificar, por ese solo supuesto, la información relativa al ejercicio de éstos, como secreto bancario, sin perjuicio de las demás causales de clasificación que prevé la presente Ley.

**Tlanauatili chikome cempouali uan eyi (143).**Maseualmej inintlanauatil tlen moixketsa ken tlatekiuianij o ken tominkali ipan tlachiaulistli kampa mokalakia tomin tlen nochimej, axkana uelisej kitlapejpenia, tlen san motlalia, tlajtoltlanojnotsali tlen mochijtok ipan ni kauitltekitl, ken ichtakayotl tominkali, yon tlaisiuili tlen sekinoj tlachiuali tlapejpenili tlen moita ni tejkouatlanauatili.

**Artículo 144.** Los sujetos obligados que se constituyan como contribuyentes o como autoridades en materia tributaria, no podrán clasificar la información relativa al ejercicio de recursos públicos como secreto fiscal.

**Tlanauatili chikome cempouali uan naui (144).**Maseualmej inintlanauatil tlen moixketsasej ken tomintejkouatlaxtlauanij ipan tlaxtlauali, axkana uelisej kitlapejpenia tlajtoltlanojnotsali tlen ipan tekikauitl tlen tomin paj nochimej ken ichtakayotl tlachixkautli.

**Artículo 145.** Para que los sujetos obligados puedan permitir el acceso a información confidencial requieren obtener el consentimiento de los particulares titulares de la información.

**Tlanauatili makuilpouali uan ome cempouali uan makuili (145).** Paj maseualmej inintlanautil uelikaj kalakij ipan tlajtioltlanojnotsali ichtakayotl moneki kipiyasej tetlauelkakilistli tlen seknikiskimej tlen motokaxnetianij tlajtoltlanojnotsali.

Dicho consentimiento podrá ser otorgado de manera personal o a través de un representante.

No se requerirá el consentimiento del titular de la información confidencial cuando:

I. La información se encuentre en registros públicos o fuentes de acceso público;

II. Por ley tenga el carácter de pública;

II. Ika tejkouatlanauatili uelitilistle paj nochimej

III. Exista una orden judicial;

III. Onka se amatlanauatilistli;

IV. Por razones de salubridad general, o para proteger los derechos de terceros, se requiera su publicación; o

IV Ika ixtlamachilis tlen tlapajtilistli ipanokayotl, o paj kimokuitlauis tlapaleuiltlanauatili tlen eyi, monekis iixnextili; o

V. Cuando se transmita entre sujetos obligados y entre éstos y los sujetos de derecho internacional, en términos de los tratados y los acuerdos interinstitucionales, siempre y cuando la información se utilice para el ejercicio de facultades propias de los mismos.

V. Kema motlajtolpanoltia ika maseualmej inintlanauatil uan tlen ni, uan maseualmej tlen tlapaleuiltlanauatili tlen sekinok tlaltepaktli, ipan tlajtoli tlen moijtojtok uan tlajtolilnamikili kaktekitlapaleuianij, nochipa san kema tlajtoltlanojnotsali motekiuis paj tekitlachiuali tlen uelitlistli san inijuantiyaj.

Para efectos de la fracción IV del presente artículo, la Comisión deberá aplicar la prueba de interés público. Además, se deberá corroborar una conexión patente entre la información confidencial y un tema de interés público y la proporcionalidad entre la invasión a la intimidad ocasionada por la divulgación de la información confidencial y el interés público de la información.

Paj tlen ni tlatlapantli IV tlen ni tejkouatlanauatili, tejkouanechikoli moneki kichiuas se tlamachilistli tlen tlaixtokayotl paj nochimej. Nojkia moneki motemachis se amatlamotskiltili ika tlajtoltlanojnotsali ichtayayotl uan se semaxkayotl tlen kiixtokaj nochimej uan ekauastilitli ika tlen tlatemajmatili mochijtok pampa momoyajki tlajtoltlanojnotsali ichtakayotl uan ixtokayotl paj nochimej tlen tlajtoltlanojnotsali.

**TÍTULO SÉPTIMO**

**PROCEDIMIENTOS DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA**

**TLANAUATILYEKANALI KALAKILI PAJ TLAJTOLTLANOJNOTSALI PAJ NOCHIMEJ**

**Capítulo I**

**Xeloli ce**

**Del Procedimiento de Acceso a la Información**

**Tlen tlanautilyekanali kalakili ipan tlajtoltlanojnotsali**

**Artículo 146.** Las Unidades de Transparencia de los sujetos obligados deberán garantizar las medidas y condiciones de accesibilidad para que toda persona pueda ejercer el derecho de acceso a la información, mediante solicitudes de información y deberá apoyar al solicitante en la elaboración de las mismas, de conformidad con las bases establecidas en el presente Título.

**Tlanauatili chikome cempouali uan chikuasej (146).** Tlen san se kuajkualtlanexka tlen maseualmej inintlanauatil moneki motemachisej tlen kenijki mochijtiyas tlen kalakilistli paj nochi masueali ueliti kitekiuia tlapaleuiltlanauatili tlen tlakalakili tlajtoltlanojnotsali, ika amatlajtlanilistli tlen tlajtoltlanojnotsali uan moneki kipalesuisej motlajtlanijketl paj kichiuas tlen san yaya, tlen kualitayotl ika tlasonkuiloli motlaltok ipan ni tsontokayotl.

**Artículo 147.** Cualquier persona por sí misma o a través de su representante, podrá presentar solicitud de acceso a información ante la Unidad de Transparencia, a través de la Plataforma Nacional de Transparencia, en la oficina u oficinas designadas para ello, vía correo electrónico, correo postal, mensajería, telégrafo, verbalmente o cualquier medio aprobado por el Sistema Nacional.

**Tlanauatili chikome cempouali uan chikome (147).**San katliaueli maseuali ika san yaya o ika itlayekanka, uelis kinextia tlajtlanilistli tlen kalaki tlajtoltlanojnotsali ipan san se kuajkualtlanexka, tlen ipan tepostekitili tlaltepaktli tlen kuajkualtlanexka, ipan kalmatlajkuiloyan tlen motlaltok paj ya, ika

**Artículo 148.** Tratándose de solicitudes de acceso a información formuladas mediante la Plataforma Nacional de Transparencia, se asignará automáticamente un número de folio, con el que los solicitantes podrán dar seguimiento a sus requerimientos. En los demás casos, la Unidad de Transparencia tendrá que registrar y capturar la solicitud de acceso en la Plataforma Nacional de Transparencia y deberá enviar el acuse de recibo al solicitante, en el que se indique la fecha de recepción, el folio que corresponda y los plazos de respuesta aplicables.

T**lanauatili chikome cempouali uan chikueyi (148)**

**Artículo 149.** Para presentar una solicitud no se podrán exigir mayores requisitos que los siguientes:

I. Nombre o, en su caso, los datos generales de su representante;

I. Tokayotl o, ipan ni, tlaixnextokayotl ipanokayotl tlen itlayekanketl

II. Domicilio o medio para recibir notificaciones;

II. Chantli o kanajya kampa uelis moselia tlayolmelaualistli

III. La descripción de la información solicitada;

III. Tlen tlaixtomilistlen tlen tlajtoltlanojnotsali motlajtlantok;

IV. Cualquier otro dato que facilite su búsqueda y eventual localización; y

IV. Sankatliaueli seyok tlaixmachilistli tlen axkiouilia itlatemolis uan tlaasikaj; uan

V. La modalidad en la que prefiere se otorgue el acceso a la información, la cual podrá ser verbal, siempre y cuando sea para fines de orientación, mediante consulta directa, mediante la expedición de copias simples o certificadas o la reproducción en cualquier otro medio, incluidos los electrónicos.

V.Ipan tlen kijtosneki momaka tlapanoltili tlajtoltlanojnotsali, tlen katlia uelis el ika kamanali, nochipa keman elis paj tlayekanali, ika tlajtlanili xitlauak, ika se amatlakimil tlen tlakopinkayotl o yolnankilili o san katliaueli seyok kanajya, nojkia uelis ipan tepostlatitlanili.

En su caso, el solicitante señalará el formato accesible o la lengua indígena en la que se requiera la información de acuerdo a lo señalado en la presente Ley.

Ipan tlen ni, motlajtlanijketl kimanextis amatl kalakili o imaseual tlajtol ipan tlen kampa monekis tlajtoltlanojnotsali ika kualitayotl tlen mopanextijtok ipan ni tejkouatlanauatili.

La información de las fracciones I y IV será proporcionada por el solicitante de manera opcional y, en ningún caso, podrá ser un requisito indispensable para la procedencia de la solicitud.

Tlajtoltlanojnotsali tlen tlatlapantli I uan IV elis motemaka ika motlajtlanijketl san tlakinekis uan, ipan yonse tlamantli, uelis elis se monekilistli paj tlen kanke uala amatlajtlanili.

**Artículo 150.** Cuando el particular presente su solicitud por medios electrónicos a través de la Plataforma Nacional de Transparencia, se entenderá que acepta que las notificaciones le sean efectuadas por dicho sistema, salvo que señale un medio distinto para efectos de las notificaciones.

**Tlanauatili chikome cempouali uan matlaktli (150).**Keman maseuali kinextis iamatlajtlanil ika kanajya tepostlatitlanili ipan tepostekittili tlaltepaktli tlen kuajkualtlanexka, mo kuamachilis kej moselia tlen tlayolmelaualistli ma mochiua ika teposansejkotili, san tla momanextis ipan seyok kanajya paj mochiuas tlayolmelaualistli.

En el caso de solicitudes recibidas en otros medios, en las que los solicitantes no proporcionen un domicilio o medio para recibir la información o, en su defecto, no haya sido posible practicar la notificación, se notificará por estrados en la oficina de la Unidad de Transparencia.

Ipan ni tlamantli tlen tlajtlanililistli moselijtok ipan sekinok kanajya, ipan tlen motlajtlanianij axkana temakaj kanke ininchaj o kanajya paj kiselijsej tlajtoltlanojnotsali om ipan nojkia, axkana uelki nochiua tlayejyekoli tlayolmelaualisli, moyolmelauas ika poualtlajtoyan ipan amatlajkuiloyan tlen san se kuajkualtlanexka.

**Artículo 151.** Los términos de todas las notificaciones previstas en esta Ley, empezarán a correr al día siguiente al que se practiquen.

**Tlanauatili chikome cempouali uan matlaktli uan ce (151).** Tlajtoli tlen nochi tlayolmelaualistli moitstok ipan ni tejkouatlanauatili, peuasej motlaloua ipan tonilis tlen kema peuas moyejyekoya.

Cuando los plazos fijados por esta Ley sean en días, éstos se entenderán como hábiles.

Kema tlen kauitl motlaltok ika ni tejkoautlanauatili elis ipan tonati, ni mokuajmachilis kej se tonaltipa.

**Artículo 152.** De manera excepcional, cuando, de forma fundada y motivada, así lo determine el sujeto obligado, en aquellos casos en que la información solicitada que ya se encuentre en su posesión implique análisis, estudio o procesamiento de documentos cuya entrega o reproducción sobrepase las capacidades técnicas del sujeto obligado para cumplir con la solicitud, en los plazos establecidos para dichos efectos, se podrán poner a disposición del solicitante los Documentos en consulta directa, salvo la información clasificada.

**Tlanauatili chikome cempouali uan matlaktli uan ome (152).**Tlen, kema, tlen ken moyolitia uan motsontlalana, kejnopa kiitos tlen maseual tlanauatili, tlen nesekij tlamantli tlen ipan tlajtoltlanojnotsali motlajtlantok, tlen eltojka moasitok o moneki se ixtlayejyekoli, tlatemolistli o mochijtiyas amatlajkuiloli tlen motemakas o tlakopinali kiixpano tlachikaualistli tlen maseual tlanauatili paj moaxitis ika tlajtlanilistli m ipan kauitl tlen motlaltok paj nopa tlamantli, uelis motlalia tlen motlajtlanijketl amatlajkuiloli tlen tlajtlanili xitlauak, san tlen tlajtoltlanojnotsali motlapejpenijtok.

En todo caso se facilitará su copia simple o certificada, así como su reproducción por cualquier medio disponible en las instalaciones del sujeto obligado o que, en su caso, aporte el solicitante.

Ipna nochi tlamantli motemakas san itlakopinka o yolnankilistli, nojkia kejnopa itlakopinka ika sankatliaueli uelis moasij ipan kaltlachijchuiauali tlen maseual tlanauatili o, nojkia uelis tlen ijkuailia motlajtlanijketl.

**Artículo 153.** Cuando los detalles proporcionados para localizar los documentos resulten insuficientes, incompletos o sean erróneos, la Unidad de Transparencia podrá requerir al solicitante, por una sola vez y dentro de un plazo que no podrá exceder de cinco días, contados a partir de la presentación de la solicitud, para que, en un término de hasta diez días, indique otros elementos o corrija los datos proporcionados o bien, precise uno o varios requerimientos de información.

Tlanauatili chikome cempouali uan matlaktli uan eyi.Keman tlaixtomilistli momakatok paj m amo asij amatlajkuiloli tlen elis akmiyak, axnochi asi o elikaj tlakuapololi, tlen san se kuajkualtlanexka eulis kitlajtlani tlen motlajtlanijketl, san se uelta uan ipan se kauitl tlen axkana kipanos makuili tonati, mopouas tlen kema peuas moixnextis tlajtlanilistli, paj ipan se kauitl tlen matlaktli tonati, kimanexti sekinok tlamantli o ma kikuajtlaili tlaixmachilistli o nojkia, nesemixnaua se o miyakej monekilistli tlen tlajtoltlanojnotsali.

Este requerimiento interrumpirá el plazo de respuesta establecido en el artículo 157 de la presente Ley, por lo que comenzará a computarse nuevamente al día siguiente del desahogo por parte del particular. En este caso, el sujeto obligado atenderá la solicitud en los términos en que fue desahogado el requerimiento de información adicional.

Ni tlenekilistli kikotonas kauitl tlen tlanankilistli motlaltok ipan tlanauatili chikome cempouali uan kaxtoli uan ome tlen ni tejkouatlanauatili, yeka peuas moteposajokui sampa tonilis neseuilistli ika maseuali. Ipan ni tlamantli, maseual tlanauatili kinamikis tlajtlanili ipan tlajtoli tlen ipan moneseuili tlen moneki tlajtoltlanojnotsali tlaaxitili.

La solicitud se tendrá por no presentada cuando los solicitantes no atiendan el requerimiento de información adicional. En el caso de requerimientos parciales no desahogados, se tendrá por presentada la solicitud por lo que respecta a los contenidos de información que no formaron parte del requerimiento.

Tlen tlajtlanilistli mopiyas pampa akana moixnextijtok kema motlajtlanianij axkana kichiua tlen moneki tlajtoltlanojnotsali tlaaxitili. Ipan ni tlen monekis san ajachi axkana neseuilia, elis moixnextijtok tlajtlanili tlen ika tenonotsali ixpialitok tlen tlajtoltlanojnotsali tlen axakan kisemati tlen motlajtlantok.

**Artículo 154.** Los sujetos obligados deberán otorgar acceso a los Documentos que se encuentren en sus archivos o que estén obligados a documentar de acuerdo con sus facultades, competencias o funciones en el formato en que el solicitante manifieste, de entre aquellos formatos existentes, conforme a las características físicas de la información o del lugar donde se encuentre así lo permita.

**Tlanauatili chikome cempouali uan matlaktli uan naui (154).** Maseualmej inintlanauatil moneki temakasej tlapanoltili tlen amatlajkuiloli tlen moasis ipan amatlaajokuili o tlen monauatis ma moijkuilo tlen ika ininuelitetilis, tlatlanilistli, o tekitlachiuali ipan tlen kenijki motlajtlanijketl kiijtos, tlen ika ne sekij tlamantli tlen eltojka, kualitayotl tlen uelis moitskiya tlajtoltlanojnotsali o tlen kanajya kampa eltok kejnopa kipanoltis.

En el caso de que la información solicitada consista en bases de datos se deberá privilegiar la entrega de la misma en Formatos Abiertos.

Ipan ni tlen tlajtoltlanojnotsali motlajtlanitok tlen kanke motsonkuitok tlajtoli moneki kuali motemakas tlen sanya ipan amatlachiuali tlapojtok.

**Artículo 155.** Cuando la información requerida por el solicitante ya esté disponible al público en medios impresos, tales como libros, compendios, trípticos, registros públicos, en formatos electrónicos disponibles en Internet o en cualquier otro medio, se le hará saber por el medio requerido por el solicitante la fuente, el lugar y la forma en que puede consultar, reproducir o adquirir dicha información en un plazo no mayor a cinco días.

**Tlanauatili macuilpouali uan ome pouali uan kaxtoli (155).**kema tlajtoltlanojnotsali monekilis ika motlajtlanijket ma eltosa paj nochimej ipan amatlaixcopinali, ken amochtli, amatlatektli

**Artículo 156.** Las Unidades de Transparencia deberán garantizar que las solicitudes se turnen a todas las Áreas competentes que cuenten con la información o deban tenerla de acuerdo a sus facultades, competencias y funciones, con el objeto de que realicen una búsqueda exhaustiva y razonable de la información solicitada.

**Tlanauatili chikome cempouali uan chikuasej (156).** Tlen san se kuajkualtlenexka moneki motemachisej

**Artículo 157.** La respuesta a la solicitud deberá ser notificada al interesado en el menor tiempo posible, que no podrá exceder de diez días, contados a partir del día siguiente a la presentación de aquélla.

**Tlanauatili chikome cempouali kaxtoli uan ome (157).**Tlanankilistli tlen tlajtlanilistli moneki elis tlayolmelauali tlen tlaixtokaketl ipan kualka kauitl tlen uelis, axkana uelis kipano matlaktli tonati, peuas mopoua tonilis tlen kema moixnestis tlen ne se.

Excepcionalmente, el plazo referido en el párrafo anterior podrá ampliarse hasta por diez días más, siempre y cuando existan razones fundadas y motivadas, las cuales deberán ser aprobadas por el Comité de Transparencia, mediante la emisión de una resolución que deberá notificarse al solicitante, antes de su vencimiento.

Por ningún motivo se podrá negar el acceso a la información solicitada, una vez acordada la ampliación del plazo en términos del párrafo anterior.

Ipan yon se tlamantili uelis moneneki tlen tlaponili tlajtoltlanojnotsali motlajtlantok, teipa kema mokualitstojka tlamaueueyakili kauitl ipan tlajtoli tlen tlajkuilolkotoktli achtopan

**Artículo 158.** El acceso se dará en la modalidad de entrega y, en su caso, de envío elegidos por el solicitante. Cuando la información no pueda entregarse o enviarse en la modalidad elegida, el sujeto obligado deberá ofrecer otra u otras modalidades de entrega.

**Tlanauatili chikome cempouali uan caxtoli uan eyi (158).** Tlapanoltili momakas ipan tlamantili tlen motemakas uan, ipan ni, tle tlatilanilistli motlapejpenijtok ika motlajtlanijketl, keman tlajtloltlanojnotsali axkana uelis motemaka o motitlani ipan tlamantli tlen motlapejpenitok, maseual itlanauatil moneki kitenkauas seyok o sekinokej tlamantli tlen kenijki motemakas.

En cualquier caso, se deberá fundar y motivar la necesidad de ofrecer otras modalidades.

Ipan san katliaueli tlamantli, moneki moyolitis uan motsontlalas tlanekilistli paj motenkauas ipan sekinokej tlamantli.

**Artículo 159.** Los sujetos obligados establecerán la forma y términos en que darán trámite interno a las solicitudes en materia de acceso a la información.

**Tlanauatili chikome cempouali uan kaxtoli uan naui (159).** Maseualmej inintlauatil kitlalisej tlen kenijki uan tlajtoli tlen ika mokas amanemilistli tlen san nika tle tlajtlanilistli ipan tlamantli tlen tlapanoltili tlajtoltlanojnotsali

La elaboración de versiones públicas, cuya modalidad de reproducción o envío tenga un costo, procederá una vez que se acredite el pago respectivo.

Tlachiualistli tlen sekinok tlajtoli paj nochimej, ika tlen tlamantli moyolitia o motitlani kipiya se patilistli, peuas mochiua tlen moselijtoka tlaxtlauili.

Ante la falta de respuesta a una solicitud en el plazo previsto y en caso de que proceda el acceso, los costos de reproducción y envío correrán a cargo del sujeto obligado.

Tla poliuis tlanakilistli ipan se tlajtlanilistli ipan tlen kauitl moixnextijtok uan ipan tlamantli tlen uelis kipanoltia, tlapatilistli tlen tlachijchiualitli uan tlatitlanilistli elis motlaxtlaua ika maseuali itlanauatil.

**Artículo 160.** La Unidad de Transparencia tendrá disponible la información solicitada, durante un plazo mínimo de sesenta días, contado a partir de que el solicitante hubiere realizado, en su caso, el pago respectivo, el cual deberá efectuarse en un plazo no mayor a treinta días.

**Tlanauatili chikueyi cempouali (160).** Tlen san se kuajkualtlanexka kipiyas tlajtoltlajnilistli tlen motlajtlantok ipan se kauitl tlen axkana kipano eyi cempouali (60) tonati, peuas mopoua tlen kema motlajtlanijketl kichijtosa, uan ipan ni, tlaxtlajtosa, tlen elis moneki mochiua ipan se kauitl tlen axkana kipano cempouali uan matlaktli toanti (30).

Transcurridos dichos plazos, los sujetos obligados darán por concluida la solicitud y procederán, de ser el caso, a la destrucción del material en el que se reprodujo la información.

Panotok nopa kauitl, maseualmej inintlanauatil temakasej itsontlamilis tlajtlanilistli uan uan uelisej kichiuaj, tla monekis, tsayanas o tepeuas nochi tlamantli tlen kampa mochijtki tlajtoltlanojnotsali.

**Artículo 161.** Cuando las Unidades de Transparencia determinen la notoria incompetencia por parte de los sujetos obligados, dentro del ámbito de su aplicación, para atender la solicitud de acceso a la información, deberán comunicarlo al solicitante, dentro de los tres días posteriores a la recepción de la solicitud y, en caso de poderlo determinar, señalar al solicitante el o los sujetos obligados competentes.

Tlanauatili chikueyi cempouali uan ce (161).Keman tlen san se kuajkualtlanexka kiitasej axkana kuali tekitl kichijtokej maseualmen inintlanauatil, tlen ken kinnauatijtokej paj kiselisej tlajtlanilistli tlen kalakilit tlajtoltlanojnotsali, moneki kimatiltisej motlajtlanijketl, ipan eyi tonati teipa tlen kema moselijki amatlajtlanili uan, tla uelis mochiua, momanextis tlajtlanketl o masuelamej inintlanauatil tlaixmatkemej.

Si los sujetos obligados son competentes para atender parcialmente la solicitud de acceso a la información, deberá dar respuesta respecto de dicha parte. Respecto de la información sobre la cual es incompetente se procederá conforme lo señala el párrafo anterior.

Tla maseualmej inintlanauatil paj kiselisej san se kentsi tlajtlanilistli tlen kalakilistli tlajtoltlanojnotsali, moneki temanakasej se tlanankilistli, tlen kampa kinextisej tla nelia uelij. Tlen tlajtoltlanojnotsali ika axtlen ueli kichiua, mo panoltis ika tlen momanextijtok ipan amatlakotoktli achtopan.

**Artículo 162.** En caso de que los sujetos obligados consideren que los documentos o la información deba ser clasificada, se sujetará a lo siguiente:

**Tlanauatili chikueyi cempouali uan ome (162).** Ipan tlen ni maseualmej inintlanautil kinyolnojnotsas amatlajkuiloli o tlajtoltlanojnotsali moneki elis tlapejpenili, mokuajtlalis kej namantsi moitas:

El Área deberá remitir la solicitud, así como un escrito en el que funde y motive la clasificación al Comité de Transparencia, mismo que deberá resolver para:

Tlen se kanajya moneki kititlanis si tlajtlanilitli, uan nojkia se amatlajkuiloli tlen kampa mosentlalia uan motsontlana tlepejpenili tlen tejkouasansekotili kuajkualtlanexkaj, nojkia moneki kisenkauas paj:

a) Confirmar la clasificación;

a) Tlatemachilistli tlajpejpenilistli;

b) Modificar la clasificación y otorgar total o parcialmente el acceso a la información; o

b) Mopatlas tlapejpenilistli uan momakas nochi o san se achi tlen tlakalakili tlajtoltlanojnotsali; o

c) Revocar la clasificación y conceder el acceso a la información.

c) Moachinkuepas tlapejpenili uan momakas tlen kalakili tlajtoltlanojnotsali

El Comité de Transparencia podrá tener acceso a la información que esté en poder del Área correspondiente, de la cual se haya solicitado su clasificación.

Tejkouanechikoli tlen kuajkuatlanexka uelis kalaki ipan tlajtoltlanojnotsali tlen eltos ipan uelitili tlen se kanajya itechpoui, tlen eltos motlajtlantok itlapejpenilyo.

La resolución del Comité de Transparencia será notificada al interesado en el plazo de respuesta a la solicitud que establece el artículo 157 de la presente Ley.

Ompakatlasenkauali tlen tejkouanechikoli kuajkualtlanexka elis moyolmelauan tlen ajkia itechpoui, ipan kauitl tlanankili tlen tlajtlanilistli kitlaltok ipan tlanauatili chikome cempouali uan kaxtoli uan ome tlen ni tejkoautlanauatili.

**Artículo 163.** Cuando la información no se encuentre en los archivos del sujeto obligado, el Comité de Transparencia:

**Tlanauatili chikueyi cempouali uan eyi (163).**Kema tlajtoltlanojnotsali axkana moasis ipan amatlaajokuili tlen maseual itlanauatil, tejkouanechikoli tlen kuajkualtlanexka;

I. Analizará el caso y tomará las medidas necesarias para localizar la información;

I. Kiijitas tlen mochijtok uan kiijtos tlamantli tlen moneki mochiuas paj moasis tlajtoltlanojnosali;

II. Expedirá una resolución que confirme la inexistencia del Documento;

II. Mokixtis se ompakatlasenkauali tlen tlatemachis kej axonka se amatlajkuiloli;

III. Ordenará, siempre que sea materialmente posible, que se genere o se reponga la información en caso de que ésta tuviera que existir en la medida que deriva del ejercicio de sus facultades, competencias o funciones, o que previa acreditación de la imposibilidad de su generación, exponga de forma fundada y motivada, las razones por las cuales en el caso particular no ejerció dichas facultades, competencias o funciones, lo cual notificará al solicitante a través de la Unidad de Transparencia; y

III. Tlatilanis, nochipa kema tlamantli uelis mochiua, ma moyoliti o ma moompakatlali tlajtoltlanojnotsali uan tla ni ueltoskia eltok ipan tlatamachiuali tlen kampa uala tekitilistli tlen uelistetili, tlatlanilistli o tekichiuali, o tlen achtoui mopanoltijtok tlen axmouelichiua isansejkakiska , moixtlalia tlen kej se moyolitijtok uan motsontlalantok, tlamantli tlen ika se maseuali axuelki kitekiuia uelitetilistli, tlatlanilistli o tekitlachiuali, tlen moyolmelauas motlajtlanijketl ipa san se tlen kuajkualtlanexka; uan

IV. Notificará al órgano interno de control o equivalente del sujeto obligado quien, en su caso, deberá iniciar el procedimiento de responsabilidad administrativa que corresponda.

IV. Tlayolmelauas sansejkotili tlen san nika tlaeltolitli o iuikal tlen maseuali itlanauatil ajkia, ipan ya, momeki kipeualtis tekitlayekanali tlen kichiuas kaltekitlachiuali tlen itechpoui.

**Artículo 164.** La resolución del Comité de Transparencia que confirme la inexistencia de la información solicitada contendrá los elementos mínimos que permitan al solicitante tener la certeza de que se utilizó un criterio de búsqueda exhaustivo, además de señalar las circunstancias de tiempo, modo y lugar que generaron la inexistencia en cuestión y señalará al servidor público responsable de contar con la misma.

**Tlanauatili chikueyi cempouali uan naui (164).**Ompatlasenkauali tlen tejkouasansejkotili kuajkualtlanexka tlayolmelaua ke axonka tlajtoltlanojnotsali tlen motlajtlantok kipiyas san se keski tlamantli tlen uelis kichiua motlajtlaniketl ma kipia temachiotl kej nelia motekiuijki se ixkoyotl tlatemolistli, uan nojkia momanextis tlamantli tlen kauitl, kenijki uan kanke tlen kiyolitijke tlen axonka uan kimanextisej tejkoautekitiketl paj nochimej itechpoui tlapouas ika san tlen yaya.

**Artículo 165.** Las personas físicas y morales que reciban y ejerzan recursos públicos o realicen actos de autoridad, serán responsables del cumplimiento de los plazos y términos para otorgar acceso a la información.

**Tlanauatili macuilpoluali uan expouali uan makuili (165).** Maseualmej tlen kiselisej uan kitekouiya tomij tlen nochimej o kichiuasej tlamantli tlen tlanauatilistli, elisej tlayekananij paj ma mochiua paj temakakaj motentlainamilistli

**Capítulo II**

**De los Costos de Acceso**

Xeloli II

Ipatij panoltilistli

**Artículo 166.** En caso de existir costos para obtener la información, deberán cubrirse de manera previa a la entrega y no podrán ser superiores a la suma de:

Tlanauatili macuilpouali uan expouali uan chikuase (166). Tla onkas ipatij paj mopiyas tlatoltlanojnotsali, moneki motlaxtlauas achtoui uan axkana uelis eli tlauel miyak tlen:

I. El costo de los materiales utilizados en la reproducción de la información;

I. Ipatij tlamantli tlen motekiuijki paj mochijki ni tlatoltlanojnotsali

II. El costo de envío, en su caso; y

II. Ipatij tlatitlanili, ipan tlen ni; uan

III. El pago de la certificación de los documentos, cuando proceda.

III. Tlaxtlauili tlen yolnankimilistli amatlajkuiloli,kema uelis mochiua.

Los montos de los derechos aplicables deberán establecerse en la Ley de Hacienda que corresponda y no deberán ser mayores a los dispuestos en la Ley Federal de Derechos. Los montos se publicarán en los sitios de Internet de los sujetos obligados y en su determinación se deberá considerar que permitan o faciliten el ejercicio del derecho de acceso a la información, asimismo se establecerá la obligación de fijar una cuenta bancaria única y exclusiva para que el solicitante realice el pago íntegro del costo de la información que solicitó.

Tomintlaxtlauali tlen tlapaleuitlanauatili motlaltok mokeki motlalis ipan tejkouatlanauatili tlen kaltomintlaselijketl kej itechpoui, uan axkana uelis kipano tlen moitstok ipan tejkouatlanauatili tlaltepaktli tlen tlapaleuiltlanauatili. Tomintlaxtlauili moinextis ipan tepostokatsauali tlen maseualmej inintlanauatil uan ipan tlaselmiluilistli moneki moyolnonotsas paj temakakaj o ma axkiouijtika tekitlachiuali tlen tlapaleuiltlanauatii kalakilistli tlen tlajtoltlanojnotsali, nojkia motlalise tlanauatilistli paj ma motlali se poualtominajokuili paj ijkino motlajtlanijketl uelis kichiua tlaxtlauili tlen ipati tlajtoltlanojnotsali tlen motlajtlanijki.

La información deberá ser entregada sin costo, cuando implique la entrega de no más de veinte hojas simples. Las unidades de transparencia podrán exceptuar el pago de reproducción y envío atendiendo a las circunstancias socioeconómicas del solicitante.

Tlatoltlanojnotsali moneki san motemakas axkana motlaxtlauas, kema motemakas axmiyak san se cempouali san amatl. Tlen san se kuajkualtlaixnextikayotl uelis axkana tlaxtlauasej tlen amachiuali uan amatitlanilistli pampa kemelaua axkipia tomi tlajtlanketl.

**TÍTULO OCTAVO**

**DE LOS PROCEDIMIENTOS DE IMPUGNACIÓN EN MATERIA DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA**

**TLATEMPOUALISTLI CHICUEYI**

**Capítulo I**

**Xeloli I**

**Del Recurso de Revisión ante la Comisión**

**Tlamantli tlen moijitas ipan sansejcotili**

**Artículo 167.** El solicitante podrá interponer, por sí mismo o a través de su representante, de manera directa o por medios electrónicos, recurso de revisión ante la Comisión o ante la Unidad de Transparencia que haya conocido de la solicitud dentro de los quince días siguientes a la fecha de la notificación de la respuesta, o del vencimiento del plazo para su notificación.

**Tlanauatili chikueyi cempouali uan chicome (167).**Tlajtlanketl uelis kitlalis, iselti o iuaya itokatlaixnextika, uelis kichiua xitlauac o nojkia ipan tepoxtlajkuiloli, tlamantli tlen moijitas ipan tlanauatili o ipan sanse kualtlaixnextikayotl, tlen kiixmatijtok ipan tlajtlantilistli ipan caxtoli tonati panotok tlen kema kiyolmelajke ika tlanankilistli o kema tlami kauitl paj teyolmelauas.

La Unidad de Transparencia al dar respuesta a una solicitud de acceso, deberá orientar al particular sobre su derecho de interponer el recurso de revisión, así como el modo y plazo para hacerlo.

Tlen san se kuajkualtlanexka temakas se tlanankilistli ipan se tlajtlanilistli moneki kiyekanas maseuali ika itlapaleuiltlanauatili paj kitlalis se tlamantli tlen moijitas, uan nojkia kenijki uan tlen kauitl paj kichiuas.

En el caso de que se interponga ante la Unidad de Transparencia, ésta deberá remitir el recurso de revisión a la Comisión a más tardar al día siguiente de haberlo recibido.

Ipan ni tla motlajkotlalis ipan tlen san se kuajkualtlanexka, ni nomeki kititlanis tlamantli tlen tlaijitali ipan tejkouanechikoli tlen achi uajkauas tonilis tlen kema moselijki.

**Artículo 168.** El recurso de revisión procederá en contra de:

**Tlanautili chikueyi cempouali uan chicueyi (168).** Tlamantli tlen moijitas tlachiuas ika tlaixnamikili tlen:

I. La clasificación de la información;

I. Tlapejpenalistli tlen tlajtoltlanojnotsali

II. La declaración de inexistencia de información;

II. Tlapanextili tlen axonka tlajtoltlanojnotsali

III. La declaración de incompetencia por el sujeto obligado;

III. Kakistilitli tlen axnochi mochijtok ika maseual itlanauatil;

IV. La entrega de información incompleta;

IV. Temakalistli tlajtoltlanojnotsali tlen axnochi asij;

V. La entrega de información que no corresponda con lo solicitado;

V. Temakalistli tlajtoltlanojnotsali tlen axitechpoui ika tlen motlajtlanijtok;

VI. La falta de respuesta a una solicitud de acceso a la información dentro de los plazos establecidos en la Ley;

VI. Poliui tlanankilistli tlen se tlajtlanilistli kalakili tlajtoltlanojnotsali ipan se kauitl tlen motlaltok ipan tejkouatlanauatili;

VII. La notificación, entrega o puesta a disposición de información en una modalidad o formato distinto al solicitado;

VII. Tlayolmelaualistli, temakalistli o motlaltok paj motekiuis tlajtoltlanojnotsali ipan se tlamantli o tlen axkana motlajtlantok;

VIII. La entrega o puesta a disposición de información en un formato incomprensible y/o no accesible para el solicitante;

VIII. Temakalistli o motlaltok paj ma motekiui tlajtoltlanojnotsali ipan se tlatamachiuali tlen oui mokuamachilis o axuelis kalaki tlajtlanketl;

IX. Los costos o tiempos de entrega de la información;

IX. Ipatilistli o kauitl temakalistli tlen tlajtoltlanojnotsali

X. La falta de trámite a una solicitud;

X. Poliui amanemilistli ika se tlajtlanilistli

XI. La negativa a permitir la consulta directa de la información;

XI. Axtekauilia ma mochiua se tlajtlanilistli xitlauak tlen tlajtoltlajtlanistli

XII. La falta, deficiencia o insuficiencia de la fundamentación y/o motivación en la respuesta; o

XII. Tlen poliui, axkuali o axonka miyak tlajtolnelkuayotl uan chikaualistli ipan tlanakilistli; o

XIII. La orientación a un trámite específico.

XIII. Tlayekanalistli ipan se tlamantli tlen mochiuas

La respuesta que den los sujetos obligados derivada de la resolución a un recurso de revisión que proceda por las causales señaladas en las fracciones III, VI, VIII, IX, X y XI es susceptible de ser impugnada de nueva cuenta, mediante recurso de revisión, ante la Comisión.

Tlanakilistli tlen temakasej maseualmej inintlanautil uala tlen tlasenkaualotl ika se tlamantli moijitas tlen momanextijtok ipan tlatlapantli III,VI,VIII,IX,X uan XI uelis eli moxoleua sampa, ika tlamantli tlen tlaijitali, ipan tejkouanechikoli.

**Artículo 169.** El recurso de revisión deberá contener:

**Tlanauatili chikueyi cempouali uan chiknaui (169).**Tlamantli tlen moijitas moneki kipiyas;

I. El número de folio o de registro de la solicitud de acceso;

I. Amapouali o amatokayotl tlen tlajtlanilistli ipanoltika

II. El sujeto obligado ante la cual se presentó la solicitud;

II. Maseual itlanautil tlen kampo moixnexti tlajtlanilistli

III. El nombre del solicitante que recurre o de su representante, y en su caso, el nombre o razón social del tercero interesado, así como la dirección o medio que señale para recibir notificaciones;

III. Itoka motlajtlanijket tlen uelamati o itlayekanixnextijketl, uan ipan tlen, tokayotl o ken motokatlatskiltijtok tle eyi tlaixtokaketl, nojkia kej tlayekanalistli o tlemantli tlen kimanexti paj moselis tlayolmelaualistli;

IV. El domicilio o medio electrónico del particular y del tercero interesado, si lo hubiera, para efectos de oír y recibir notificaciones; en caso de no haber señalado el particular, aún las de carácter personal se harán por tabla de avisos;

IV. Tlen kanke icha o teposixnextijkayotl tlen maseuali uan tlen eyi tlaixtokaketl, tla onkaskia, paj uelis mokaki uan moselia tlayolmelaualistli; tla axkana kiixnextijtok maseuali, mejkatsa san tlen ya mochiuas ika uapalteilistli;

V. La fecha en que fue notificada la respuesta al solicitante o tuvo conocimiento del acto reclamado, o de presentación de la solicitud, en caso de falta de respuesta;

IV. Tonati tlen kema moyolmelajki tlanankilitli tlen tlajtlanketl o kipixki tlaixmatili tlen motlaixpantijki, o kiixnexti tlajtlanili, tla poliui tlanankilistli;

VI. El acto que se recurre;

VI. Tlachiuali tlen mochijtok;

VII. Las razones o motivos de inconformidad; y

VII. Ixtlamachilistli o neyoleualoni tlen axmokualita; uan

VIII. La copia de la respuesta que se impugna y, en su caso, de la notificación correspondiente, salvo en el caso de respuesta de la solicitud.

VIII. Tlakopinkayotl tlen tlanankilistli moxoleua, uan nojkia tlen tlayolmelauilistli itechpoui, san tla onka tlanankilistli tlen tlajtlanili.

Adicionalmente, se podrán anexar las pruebas y demás elementos que considere procedentes someter a juicio de la Comisión.

Nojkia uelis mosansejkotlalia tlen tepaltlajtoli uan nojkia sekinok tlamantli tlen kiyolnonotsas uan moneki mokalakis ipan kaltlasenkauli tlen tejkouanechikoli.

En ningún caso será necesario que el particular ratifique el recurso de revisión interpuesto.

Ipan yon se tlamantli elis moneki kej maseuali kiompakatlachili tlamantli tlen tlaijitali motlaltok.

**Artículo 170.** Si el escrito de interposición del recurso no cumple con alguno de los requisitos establecidos en el artículo anterior y la Comisión no cuenta con elementos para subsanarlos, se prevendrá al recurrente, por una sola ocasión y a través del medio que haya elegido para recibir notificaciones, con el objeto de que subsane las omisiones dentro de un plazo que no podrá exceder de cinco días, contados a partir del día siguiente de la notificación de la prevención, con el apercibimiento de que, de no cumplir, se desechará el recurso de revisión.

**Tlanauatili chicueyi cempouali uan matlaktli (170).**Tla amatlajkuiloli tlen motlalijtok tlamantli axkana kiaxitia ika sekij monekilistli tlen motlaltok ipan tlanauatili achtopan uan tejkouanechikoli axkana kipiya tlamantli tlen ka mokuajtlalis, moxonexkas maseuali, san ika se uelta uan ipan tlamantli tlen ya kitlapejpenijtok paj kiselis tlayolmelaualistli, ika tlamantili tlen kikuajtlalis tlen mouitonpanotk ipan se kauitl tlen axkana uelis kipano makuili tonati, peuas mopoua tonilis tlen kema moyolmelauas xonexka, ika motlalistli tla axkana uelis moaxitia, motepeuas tlamantli tlen tlaijitali.

La prevención tendrá el efecto de interrumpir el plazo que tiene la Comisión para resolver el recurso, por lo que comenzará a computarse a partir del día siguiente a su desahogo.

Tlen xonexkalistli kipias mauistik paj kikotonas kauitl tlen kipiya tejkouanechikoli paj kisenkauas tlamantli, yeka peuas kitepostlajkuiloa tlen nese tonati kema moneseuilis.

No podrá prevenirse por el nombre que proporcione el solicitante.

Axkana uelis motsakuilia ika tokayotl tlen temaka motlajtlanijketl

**Artículo 171.** La Comisión resolverá el recurso de revisión en un plazo que no podrá exceder de cuarenta días, contados a partir de la admisión del mismo, en los términos que establezca la ley respectiva, plazo que podrá ampliarse por una sola vez y hasta por un periodo de veinte días.

**Tlanautili chicueyi cempouali uan matlaktli uan ce (171)** Tejkouanechikoli kisenkauas tlamantli tlen moijitas ipan se kauitl tlen axkana uelis kipano ome cempouali tonati, tlen peuas mopoua kema moselijki tlen san ya, ipan tlajtoli tlen kitlaltok tejkouatlanauatili, kauitl uelis moueyichiua san se uelta uan ipan se kauitl tlen cempouali tonati,

Durante el procedimiento deberá aplicarse la suplencia de la queja a favor del recurrente, sin cambiar los hechos expuestos, asegurándose de que las partes puedan presentar, de manera oral o escrita, los argumentos que funden y motiven sus pretensiones.

Tlen kema mochijtiyas moneki motlalis se tekitsakuali tlen tlaixpnatili axkana ipanuetsi moixpantiketl, yon mopatlas tlen mochiua tlapanextili, motemachtiti tlen maseualmej uelikaj tlapanextikaj, ika kamanali o tlajkuiloli, tlen kamanaltlajtoli mosansejkotlalia uan tlasontlalana.

Para la consecución de la verdad y la justicia que constituyen un interés fundamental y común de las partes, el Comisionado Ponente a quien se le haya turnado para su substanciación un recurso, denuncia o asunto diverso, podrá en todo tiempo ordenar que se subsane toda omisión que notare en el desarrollo del procedimiento, denuncia o asunto; asimismo, y con independencia de los elementos de convicción que rindan las partes, decretará la práctica de cualquier diligencia y la aportación o ampliación de pruebas que se estime necesarias y conducentes, sin más limitación que sean de las reconocidas por la presente Ley y que tengan relación con los hechos controvertidos.

Paj itlatokiliska tlen nelia uan tlen melauak tlen kikuaktlalia se tlaixtokili tlen tlauel ipatin uan tlen mosenchijtikaj, tejkouanechikojketl tlajtlatojketl tlen ajkia kitlaltokej paj kinemilis tlamantli, tlaixpantili o sankatliaueli tlamantli, uelis ipan nochi kauitl tlanauatia ma mokuajtlali nochi tlen poliui tlen nesis ipan iskaltili tekitlatokilistli,tlaixpantili o tlamantli;nojkia axmonekia iuaya ajkia tlen teuantij neltokayotl, tlen kiijkotse teuantinij, kichiuas se tekitlachiuali sankatliaueli isiukayotl uan tlamakalistli o ueyichiualis yejyekoli tlen moitas moneki uan tlayekanalim tlen yontle motlajkouia ma eli tlen nochi moixmati ika tlen ni tejkouatlanautili, uan tlen momakuayotijtok ika tlamantli tlen mokamanaluitok.

**Artículo 172.** En todo momento, el Comisionado ponente tendrá acceso a la información clasificada para determinar su naturaleza. Para el ejercicio de sus atribuciones, la Comisión tendrá acceso a la información que se posea en el ámbito de los sujetos obligados; tratándose de información clasificada podrá conocerla para resolver los medios de impugnación a efecto de determinar su naturaleza. El organismo garante podrá aplicar las medidas de apremio establecidas en esta Ley, para el debido cumplimiento de esta disposición, sin perjuicio de las responsabilidades en que puedan incurrir los servidores públicos que incumplieron el requerimiento del organismo.

**Tlanauatili chicueyi cempouali ua matlaktli uan ome (172).** Ipan nochi kauitl, tejkouanechikijketl tlen moixnextia uelis kalaki ipan tlajtoltlanojnotsali tlen motlepejpeniktok paj kichiuas iuikayotl. Paj uelis motekittilia, tejkouanechikoli uelis momakalakia ipan tlajtoltlanojnotsali tlen mopiya ipan maseual inintlananatikaj; mokamanaloua tlen tlajtoltlanojnotsali motlapejpenijtok uelis uelis moixmati paj kisenkauas san tlen motlajkotlalis paj mochiuas iuikayotl. Tlen sansejkotili uelis kitlalia tlamantli tlen techiualtia motlaltok ipan ni tejkouatlanauatili, paj nochi ma mochiua tlen motlaltok, yon axkuali tlajtoli tlen kintekimaktiltokej tlen kampa uelisej mokalakia tekitlachiuanij paj nochimej tlen axkana kiaxitijkej tlen tlajtlanki sansejkotili.

**Artículo 173.** La información reservada o confidencial que, en su caso, sea consultada por los Comisionados, por resultar indispensable para resolver el asunto, deberá ser mantenida con ese carácter y no deberá estar disponible en el Expediente, salvo en los casos en los que sobreviniera la desclasificación de dicha información y continuara bajo el resguardo del sujeto obligado en el que originalmente se encontraba o cuando se requiera, por ser violaciones graves a derechos humanos o delitos de lesa humanidad, de conformidad con el derecho nacional y los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte.

**Tlanauatili chikueyi cempouali uan matlaktli uan eyi (173).** Tlajtoltlanojnotsali tlen moajoktok o axmeteijlia tlen, o tla kitekiuisej tejkouanechikolmej, , tlen nonextijtok tlauel moneki paj mosenkauas kualantli, moneki mopixtos ika nopa tlamantli, uan axkana uelis eltok ipan amatlakimil, san tla ualaskia axtlapejpenili tlen nopa tlajtoltlanojnotsali uan kitokilis moajoktok tlen maseual itlanauatil ipan tlen achtoui moasiyaya, o kema monekilis, tla tlauel motlanauijtok maseual tlapaleuiltlanaaautili o tlajtlakol tlakayotl tlen mokualitla ika tlapeleuiltlanautili tlaltepaktli uan neyolnojnotsalistli tlen sekinoken tlaltepakmej tlen mexiko altepetl teuanti.

**Artículo 174.** La Comisión, al resolver el recurso de revisión, deberá aplicar una prueba de interés público con base en elementos de idoneidad, necesidad y proporcionalidad, cuando exista una colisión de derechos.

**Tlanauatili chickueyi cempouali uan matlaktli uan naui (174).**Tejkouanechikoli, keman kinsenkauas tlamantli tlen kiijita, moneki kitlalis se tlamachilili paj nochimej keman onkas se motskil tlapaleuiltlanauatili

Para estos efectos, se entenderá por:

Paj ni tlamantli uelis mokuamachilia ika:

**I. Idoneidad:** La legitimidad del derecho adoptado como preferente, que sea el adecuado para el logro de un fin constitucionalmente válido o apto para conseguir el fin pretendido;

**I. Chikaualistli:** Tlen ueltetlatkilistli nauatili tlen mokuitok ken moixtoka, ma eli tlen nekia kuali paj moaxilis nauatitilitli ipati o kuali paj moasis tlen motemojtika.

**II. Necesidad:** La falta de un medio alternativo menos lesivo a la apertura de la información, para satisfacer el interés público; y

**II. Monekilistli:** Poliuilistli tlen seyok tlamantli kentsi tekokolistli kema motlapos tlajtoltlanojnotsali paj kinyolmpachos tlaixtokilitli tlen nochime; uan

**III. Proporcionalidad:** El equilibrio entre perjuicio y beneficio a favor del interés público, a fin de que la decisión tomada represente un beneficio mayor al perjuicio que podría causar a la población.

**III. Ekauastilistli.** Tlen neneukayotl tlajkotipan tlakoltilistli uan teiknenilistli tlaixtokili paj nochimej, tlen moijtos mochiuas ma kiixneti se teiknenilistli ueyi ken tlakoltilistli tlen ueliskia kintlanauia nochi altepetl.

**Artículo 175.** La Comisión resolverá el recurso de revisión conforme a lo siguiente:

**Tlanauatili chikueyi cempoauli uan caxtoli (175).** Tejkouanechikoli kisenkauas tlamantli tlen moijitas kualitayotl tlen namantsi moitas

I. Interpuesto el recurso de revisión, el Comisionado Presidente lo turnará al Comisionado ponente que corresponda, quien deberá proceder a su análisis para que acuerde su admisión o su desechamiento.

I. Tlatsakuilistli tlamantli tlen moijitas, sansejkotiketl tlauanatijketl, kitekpanas sansejkotili tlajtlajtojketl tlen itechpoui, ajkia moneki kisenkauas tlayejyekoli paj ma moseli o momajkaua.

La admisión o desechamiento del recurso de revisión deberá acordarse en un plazo que no excederá de cinco días hábiles siguientes a la fecha en la que se haya recibido el medio de impugnación.

Tlaselilistli o tlamajkaualitli tlen tlamantli tlaijitlai moneki motlalis ipan se kauitl tlen axkana kipano makuili tonatipa teipan tlen tonati keman moselijtosa tlamantli tlen k amo xoleuas.

Dentro del plazo señalado en el párrafo anterior, el organismo garante podrá requerir al promovente para que en un término de seis días, aclare el recurso, señalando con precisión en el acuerdo relativo las deficiencias, irregularidades u omisiones que deban corregirse; de no subsanarse en el plazo concedido para ello se tendrá por no presentado;

Ipani kauitl tlen motlaltok ipan tlajkuilolkotili achtopan, sansejkotili tetlanejtili uelis keikilia tlamoyajketl paj ipan se tlajtoli tlen chikuasej tonati, kisenkaua tlamantli, momanextijtij ika tlaxitlaualistli ipan tlansenkaualotl tlen tlapoliui, tlen axmochijtok o tlen san mopanok tlen moneki mokuajtlalis; tla axkana mokuajtlalis ipan kauitl tlen momakatok paj ma mochiua uajka motlailis kejse axkana mopanextijtok;

II. Admitido el recurso de revisión, el Comisionado ponente requerirá al sujeto obligado para que dentro de un plazo de siete días siguientes a la notificación rinda un informe justificado respecto del acto impugnado, pudiendo ofrecer las pruebas que estime pertinentes, de conformidad con lo establecido en la presente Ley;

III. Recibida la contestación o transcurrido el plazo para contestar el recurso, la Comisión dentro de un plazo de tres días hábiles deberá citar a las partes a una audiencia de conciliación, en la cual, de llegar a un acuerdo satisfactorio, éste tendrá efectos vinculantes para las partes, suspendiéndose el trámite de procedimiento durante el término que dure la conciliación.

III. Moselijtokaj tlanankilistli o panoktokaj kauitl paj monankilis tlamantli, tejkouanechikoli ipan se kauitl tlen eyi tonatipa moneki kinnotsas maseuamej ipan se nechikolistli kampa mosenkauase, ipan ni, tla mosenkauasej ika kuali, ni kipiyas tlamotskiltili paj maseualmej, mokotontis tlanemilistli tlen tekitlayekanali san tlen uajkauas tleseseuilistli.

En caso de que se cumpla el acuerdo antes mencionado, se emitirá la resolución correspondiente, y en el supuesto de incomparecencia de alguna de las partes, por no llegar a un acuerdo favorable entre las mismas, o por incumplimiento de dicho acuerdo, se continuará con la secuela procesal y se dará vista al recurrente, para que en el plazo de tres días manifieste lo que a su derecho convenga, pudiendo ofrecer las pruebas que estime pertinentes, de conformidad con lo establecido en la presente Ley;

Tla moaxitis nochi tlajtolnamikilistli tlen achtopan moijtojtok, mo titlanis ompakatlsenkauali itechpoui, uan tla axakana moixnextis se maseuali, pampa axakana mokajke ipan yonse senkalualistli tlen kikualitaj ininjuantij, o tla axkana nochi moaxitijki ipan senkauali, motokilis ika tekisneskayotl uan momakas maseuali tlachialistli, paj ipan se kauitl tlen eyi tonati ma kiijto tlen itlapaleuiltlanauatili kinajanamiki, ueliskia kitenkaua tlanextili tlen kiitas paj kuali moixnextus, tlajtolnamikili ika tlen motlaltok ipan ni tejkouatlanauatili;

IV. En caso de existir tercero interesado, en el acuerdo en que se reconozca su interés en el asunto, se le dará vista con el recurso de revisión para que en el plazo de siete días acredite su carácter, alegue lo que a su derecho convenga y aporte las pruebas que estime pertinentes;

IV. Tla onkas tlen eyi tlaixtokaketl ipan tlasenkauali tlen kampa moixmatis itlaixtokayo ipan tlamantli, momakas se tlachiali ika tlamantli tlaijitali paj ipan se kauitl tlen chikome tonati kiseli itetilis, ma motlajtlani tlen itlamanauilis kiyolnamiki uan ma tlaixneti tlen moijlis tlauel moneki;

V. Las partes y el tercero interesado podrán ofrecerúnicamente como pruebas de su intención las documentales públicas, documentales privadas, testigos, fotografías, copias fotostáticas, cintas de vídeo, dispositivos de archivos electrónicos o magnéticos, registros dactiloscópicos, electrónicos y, en general, todos aquellos elementos derivados de los avances de la ciencia y la tecnología y presuncionales. El desahogo y la calificación de las mismas, así como las notificaciones se realizarán aplicando supletoriamente el Código de Procedimientos Civiles del Estado de Nuevo León. En cualquier caso, corresponderá al Instituto desechar de plano aquellas pruebas que no guarden relación con el recurso;

V.Tlen maseualmej uan tlen eyi tlaixtokaketl, uelisej kitenkauaj san setsi ken se tlayejyekoli tlamachili amatlajkuiloli tlen nochimej, amatlajkuloli tlen san inijuantij, tlaitaninij, tlaixkopinkayotl, tepostlakopinkayotl, teposkuamekamauisoli, amatepostlaajokuili o yolotilistli,teposmajpilkopinket uan, ipanokayotl,nochi tlen tlamantli tlayekantok amatekayotl. Tlen teseuilistli tlen san inijuantij.Nojkia jen tlayolmelaualistli mochiuasej motlaltikaj tlamotskili uan. Ipan san katliaueli itechpoui kaltekitlamachtili kikixtis tlen nopa tlayejyekoli axkana kiajokui tenonotsali ika tlamantli.

VI. Una vez desahogadas las pruebas, las partes tendrán un plazo común de tres días para que aleguen lo que a su derecho convenga, durante dicho plazo el Comisionado ponente podrá determinar la celebración de audiencias con las partes, así como decretar diligencias para mejor proveer;

VI. Teipa kema moneseuijtoka tlaixnestili, maseualmenj kipiyasej se kauitl tlen eyi tonati paj ma kiijtokaj tlen inintlapaleuitlanauatili kinyolnamiki, ipan ni kauitl tejkousansejkotili tlajtlatoketl uelis tlasenmilui tlen mochiualistli poualtlajtoli ininuayaj maseualmej, nojkia kitlalis isiukayotl paj mokualchiuas tlamakalistli;

***(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)***

**VII. Concluido el plazo señalado en la fracción VI del presente artículo, el Comisionado ponente decretará el cierre de instrucción y no se admitirá información adicional de las partes; y**

***(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)***

**VII. Tsontlantok tlen kauitl momanextijtok ipan tlatlapantli VI tlen ni tlanauatili, tlakajtlatoani kitlalis tlen tlatsaktli amatlayekanali uan axkana moponoltis tlajtoltlanojtosali tlaaxitili tlen maseualmej; uan**

***(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)***

**VIII. Decretado el cierre de instrucción, el expediente pasará a resolución.**

***(F. DE E. P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016)***

**VIII. Motlalijtok tlatsakuali amatlayekanali, tlen amatlakimil panos ipan ompatlasenkuali**

Procederá la Acumulación de dos o más procedimientos cuando se solicite a instancia de parte o de oficio, en cualquier momento del procedimiento, hasta antes de que se cierre la instrucción y se ponga en estado de resolución.

Tlaualakilis potsakili tlen ome o achiyok tekitlayekanali kema motlajtlanis tetototsalistli tlen tekitlachiuali, o ipan tlatokyotl tlen tekitlayekanali, nojua achtoui tlen kema motsakuas tlayekanali uan motlalis ipan tlauikalistli tlen ompakatlasenkauali.

La Acumulación será procedente cuando las partes sean las mismas y se invoquen idénticos actos.

Tlapotsakili elis tlaualakalistli kema maseualmej elisej san inijuantijyaj o mochiua iuikal tlachiuali.

La Acumulación se tramitara ante el Comisionado Ponente que esté conociendo del procedimiento primeramente promovido, y éste a su vez en un término de tres días hábiles resolverá lo procedente.

Tlapotsakili monemilis ipan tejkouanechikoli tlajtlatoketl tlen kiixmatijtikaj tekitlayekanali tlen achtoui momoyajki, uan ni ipan se kauitl tlen eyi tonanti tonaltipa kisenkauas tlamelaualistli

Decretada la Acumulación se suspenderá el curso del procedimiento que estuviere más próximo a resolverse, hasta que el otro se encuentre en el mismo estado, a fin de que ambos se decidan en una misma resolución.

Motlaltojka tlapotsakili mokotonas tlanextili tlen tejkouatlayekanali tlen eltoskia nechka paj mosenkauas, kema ne seyok moasis ipan iuikal tlamachilistli, paj ijkino sansejko mosenkauasej ipan sejka ompakatlasenkauali.

**Artículo 176.** Las resoluciones de la Comisión podrán:

**Tlanauatili chikueyi cempouali uan chikuasej (176).** Ompakatlasenkauali tlen tejkouanechikoli uelisej:

I. Desechar o sobreseer el recurso;

I. Kaualtia o tekauilistli tlamantli;

II. Confirmar la respuesta del sujeto obligado;

II. Tlayolmelauali tlen tlanankilistli maseual tlanauatili;

III. Revocar o modificar la respuesta del sujeto obligado; o

III. Achinkuepas o mopatlas tlanankilistle tlen maseual tlanauatil; o

IV. Ordenar la emisión de una respuesta.

IV. Tlanauatili paj ma temakaka se tlanakilistli

Las resoluciones establecerán, en su caso, los plazos y términos para su cumplimiento y los procedimientos para asegurar su ejecución, los cuales no podrán exceder de diez días para la entrega de información. Excepcionalmente, la Comisión, previa fundamentación y motivación, podrá ampliar estos plazos cuando el asunto así lo requiera.

Ompakatlaseualotl motlalisej, ipan inin, kauitl uan tlajtoli paj iaxitili uan tekitlatokilistli paj ma motemachi itlachiualis, tlen axkana uelisej kipano matlaktli tonati paj motemakas tlajtoltlanojnotsali. Kuajkualtsi, tejkouanechikoli, achtoui monelkuayotis uan motsontlalanas, uelisej kimaueueyitilia ni kauitl keman tlen tlachiualistli kejnopa kinekis

**Artículo 177.** En las resoluciones, la Comisión podrá señalarle a los sujetos obligados que la información que deben proporcionar sea considerada como obligación de transparencia de conformidad con el Capítulo II del Título Quinto, denominado De las obligaciones de transparencia comunes en la presente Ley, atendiendo a la relevancia de la información, la incidencia de las solicitudes sobre la misma y el sentido reiterativo de las resoluciones.

**Tlanauatili chikueyi cempouali uan chikome (177).**Ipan ompakatlasenkauali, tejkouanechikoli uelis kimanextia tlen maseualmej tlanauatili tlen tlajtoltlanojnotsali temakasej moneki elis kej se tlanauatili kuajkualtlanexka tlen kualitlai ika xeloli II tlen tokainextikayotl makuili, tlen motokaxtia tlanauatili kuajkualtlanexka ipan ni tejkouatlanauatili, tlanamiktikaj kakauanilitli tlen tlajtoltlanojnotsali, tlen pano ipan amatlajtlanili ipan inijuantijyaj uan nematilistli tlen mosenchijtika.

**Artículo 178.** Las actuaciones y resoluciones de la Comisión se notificarán, en el domicilio o medio electrónico que al efecto señalen las partes o en su defecto en la tabla de avisos, a más tardar al tercer día hábil siguiente en que se dicten y para los efectos de este procedimiento, los términos empezaran a correr al día hábil siguiente al que quedare legalmente hecha la notificación y se contará en ellos el día del vencimiento.

**Tlanauatili chikueyi cempouali uan kaxtoli uan eyi (178).** Tlen tlachiualistli uan ompakatlasenkualotl tlen tejkouanechikoli moyolmelausej, ipan ininchaj o ipan tespostlajkuiloli tlen kimanextisej tlajkotonyotl o ipan se uapali tlen tlayolmelaua, tlen axuajkauas ipan eyi tonatipa teipan tlen kema motlaltok paj ni tekitlayekanali, tlajtolmek peuasej motlaloua tonilis teipan tlen uelis mokaua ueltetlatki kema mochiuas tlayolmelaualistli uan peuas mopua ipan inijuantij tonati tlen kema tlamis,

El sujeto obligado al rendir su contestación dentro del recurso de revisión, deberá designar un domicilio ubicado en cualquier municipio del área metropolitana de Monterrey o medio electrónico, para efectos de oír y recibir notificaciones. En caso de que no cumpla con dicha prevención, las notificaciones que conforme a las reglas generales deben hacerse personalmente, se le harán por medio de la tabla de avisos con que cuenta este organismo autónomo.

Maseual tlanauatil keman teijlis itlanankilil ipan tlamantli tlaijitlai, moneki kiijtos se chantli tlen eltok ipan san katliaueli tlantilanka tlen se kanajya altepesansejkotili tlen Monterrey o ipan tepostlakuiloli, paj uelis mokaki usn moselis tlayolmelaualistli. Tla axkana moaxitis ika tlatsakuiloli, tlayolmelaualistli tlen ika mokualita yolismatkayotl ipanokayotl moneki mochiuasej maseualtlaixnamikili, mochiuas ipan se uapali tlayolmelauali tlen kipiya ni sansejokitili tlen iselti monauatiya.

Los sujetos obligados deberán informar a la Comisión el cumplimiento de sus resoluciones en un plazo no mayor a tres días.

Maseualmej inintlanauatil moneki kiyolmelauasej tejkoausansejkotili tlen mochijtok ompakatlasenualotl ipan kauitl tlen axkana pano eyi tonati.

Cuando la ley no señale término alguno, se tendrá por señalado el de tres días hábiles.

Kema tejkouatlanauatili axkana kimanextis se tlajtoli, elis mopanextis ipan eyi tonati.

**Artículo 179.** Cuando la Comisión determine durante la sustanciación del recurso de revisión que pudo haberse incurrido en una probable responsabilidad por el incumplimiento a las obligaciones previstas en esta Ley y las demás disposiciones aplicables en la materia, deberán hacerlo del conocimiento del órgano interno de control o de la instancia competente para que ésta inicie, en su caso, el procedimiento de responsabilidad respectivo.

**Tlanauaatili chikueyi cempouali uan chiknaui (179).** Keman tejkouanechikoli kiijtos tlen kenijki youi tlamantli tlen moiijitstikaj tlen ueltokia kichiua se tlaixpantili ipan se uelistli tlanauatilistli ika tlen axmochijtok tlen tlanauatili moitstok ipan ni tejkouatlanauatili, uan sekinok tlen tlamantli tlen motlaltok, moneki kichiuasej tlen tlaixmatili sansejkotili tlen san inijuantij o tlen tlatlautia uelitini paj ma kipeualti ipan ni, tlen tlayekanali tlanauatili.

**Artículo 180.** El recurso será desechado por improcedente cuando:

**Tlanauatili chiknaui cempouali (180).**Tlamantli elis motepeuas pampa axmokualita keman:

I. Sea extemporáneo por haber transcurrido el plazo establecido en el artículo 167 de la presente Ley;

I. Elis amonauatilmak pampa panotok kauitl tlen motlatlaltok ipan tlanauatili chikueyi cempouali uan chikome tlen ni tejkouatlanauatili;

II. Se esté tramitando ante el Poder Judicial algún recurso o medio de defensa interpuesto por el recurrente, en contra del acto recurrido ante el organismo garante correspondiente;

II. Ma monemiltiya ipan ueyi tekitilistli tlen se tlamantli o se kenijki tlamanauili motlaltok ika maseuali tlen panotok ipan sansejkotili tlatlanejtijketl itechpoui;

III. No actualice alguno de los supuestos previstos en el artículo 168 de la presente Ley;

III. Axkana moyankuli sekij tlen san motlali moitstok ipan tlanauatili chikueyi cempouali uan chikueyi tlen ni tejkouatlanauatli;

IV. No se haya desahogado la prevención en los términos establecidos en el artículo 170 de la presente Ley;

IV. Axkana moasij neseuilistli tlen xonexka ipan tlajtoli tlen motlaltok ipan tlanauatili chikome cempouali tlen ni tejkouatlanautili;

V. Se impugne la veracidad de la información proporcionada;

V. Ma moxoleua tlamelaualistli tlen tlajtoltlanojnotsali momakatok;

VI. Se trate de una consulta a la que no se le pueda otorgar respuesta a partir de lo dispuesto en la presente ley;

VI. Mokamanalos tlen se tlajtlanilistli tlen kampa axkana uelis momaka tlanankilistli tlen kampa motlaltok ipan ni tejkouatlanauatili;

VII. Se interponga contra un mismo acto o resolución con el que haya identidad de partes, pretensiones y actos reclamados, respecto a otro recurso de revisión; y

VII. Ma motlajkotlali ika sanyaya tlachiuali o ompakatlasenkauali ika tlen kipiya neneukayotl, tlen altlamatilistli uan tlachiuali motlainamijtok, ika tlen seyok tlamantli tlaijitali; uan

VIII. El recurrente amplíe su solicitud en el recurso de revisión, únicamente respecto de los nuevos contenidos.

VIII. Tlen maseuali kiueyichiuas iamatlajtlanil tlen tlamantli moijitas, san tlen yankui moikpialitok.

**Artículo 181.** El recurso será sobreseído, en todo o en parte, cuando, una vez admitido, se actualicen alguno de los siguientes supuestos:

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan ce (181).** Tlamantli uelis moxoleua, ipan nochi o san se achi, teipa keman moselijtokaj, moyankuilis sekinok tlen san motlalia;

I. El recurrente se desista expresamente del recurso, y medie la ratificación respectiva;

I. Maseual tlajtlanket kikaua tlamantli, uan ma tlayomelauaia paj ayojkan kineki tlaselis;

II. El recurrente fallezca, o tratándose de personas morales, se disuelva;

II. Maseual tlajtlanket mikis, o kema mokamanalos tlen maseual sansejkotili, mopaxolos;

III. El sujeto obligado responsable del acto lo modifique o revoque de tal manera que el recurso de revisión quede sin materia; y

III. Maseual itlanauatil itechpoui tlen tlachiuali kipatla o kiachinkuepa paj tlen tlamantli moijitas mokauas yon tlamantli; aun

IV. Admitido el recurso de revisión, aparezca alguna causal de improcedencia en los términos del presente capítulo.

IV. Moselijtok tomin tlaijitali, nesi san sekij tlachiuali tlen axkana uala ipan tlajtolo tlen ni xeloli.

**Artículo 182.** Las resoluciones de la Comisión son vinculatorias, definitivas e inatacables para los sujetos obligados.

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan ome (182).**Ompakatlasenkuali tlen ne tejkouanechikoli motskitokej, satepan axtlatsakuili paj maseualmej inintlanauatil.

**Artículo 183.** Los particulares podrán impugnar las determinaciones o resoluciones de la Comisión ante el Poder Judicial de la Federación.

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan eyi (183).**Tlen san inijuantij uelisej kikotonasej o ompakatlasenkauali tlen ne tekitlanechikoli ipan ueyi tlanauatilistli tlen tlaltepxktli

**Capítulo II**

**Del Recurso de Inconformidad ante el Instituto**

**Xeloli II**

**Tlamantli tlen axmokualita ipan kaltekitlanauatiloyan**

**Artículo 184.** El recurso de inconformidad ante el Instituto o cualquier otro medio de impugnación contra las resoluciones a los recursos de revisión emitidas por la Comisión procederá en los términos previsto por la Ley General.

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan naui (184).** Tlen tlamantli axmosejkaktok ipan kaltekitlanauatili o sa katliaueli seyok kanajya tlatolilochtia ika ompakatlasenkauali tlen tlamantli moijitas tlen kimajkajtok tejkouatlanechikoli uelisej kichiua tlen ipan tlajtoli mopanextijtok ika tejkouatlanauatili ipanokayotl.

**Capítulo III**

**De la atracción de los Recursos de Revisión**

**Xeloli III**

**Tlen moixtoka tlamantli tlaijitali**

**Artículo 185.** La Comisión podrá solicitar al Instituto que ejerza la facultad de atracción, en los términos de la Ley General.

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan macuili (185).** Tejkouanechikoli uelis motlajtlanis ipan kaltlanauttiloyan ma kichiua iteki ipan tlajtoli tlen tejkouatlanauatili panokayotl.

Los recurrentes podrán hacer del conocimiento del Instituto la existencia de recursos de revisión que de oficio podría conocer.

Tlen kualtokalistli uelisej kichiua tlaixmatili tlen kaltekitlanauatili eltok tlamantli tlen moijitas tlen tekitl ueliskia kiixmatij.

En los casos en que el la Comisión sea el sujeto obligado recurrido, deberá notificar al Instituto, en un plazo que no excederá de tres días, a partir de que sea interpuesto el recurso, para los efectos establecidos en la Ley General.

Ipan ni tlamantli tlen ipan tejkouanechikoli elis maseual tlanauatili uelamatini, moneki teyolmelauas ipan kaltlanauatiloyan, ipan se kauitl tlen axkano kipano eyi tonati, tlen kema peuas moixtlalia tlamantli, paj tlen motlaltok ipan tejkouatlanauatili ipanokayotl

**Artículo 186.** Previo a la decisión del Instituto sobre el ejercicio de la facultad de atracción a que se refiere el artículo anterior, la Comisión deberá agotar el análisis de todos los aspectos cuyo estudio sea previo al fondo del asunto, salvo que los aspectos de importancia y trascendencia deriven de la procedencia del recurso.

**Tlanauatili makuilpouali uan naui makuilpouali uan chikuasej (186**). Achtoui tlen mosenkauas ipan kaltlanauatiloyan ipan nejneyekoli tlen uelitilistli tlatlakouilistli tlen moitoua ipan tlanauatili achtopan, tejkouanechikoli moneki kitlamis ijitlakolistli tlen nochij tlamantli mo asitok achtoui tlatsintla tlen mosenkuas, san tlen tlamantli tlauel moneki uan momapanoltia tlen kanke kisas uan ualas tlamantli.

**Capítulo IV**

**Del Cumplimiento**

**Xeloli IV**

**Tlen mochijtok**

**Artículo 187.** Los sujetos obligados, a través de la Unidad de Transparencia, darán estricto cumplimiento a las resoluciones de la Comisión y deberán informar a ésta sobre su cumplimiento.

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan chikome (187).**Maseualmej inintlauatilkaj, ipan tlen san se kuajkualtlenexka, temakasej chikauak tlachiuali ompakatlasenkauali tlen tejkoautlanechikoli uan moneki tlayolmelausej ipan tlen mochijtok.

Excepcionalmente, considerando las circunstancias especiales del caso, los sujetos obligados podrán solicitar a la Comisión, de manera fundada y motivada, una ampliación del plazo para el cumplimiento de la resolución.

San oneltikisa, yolnojnotstikaj tlamantli tlen san se tlachiuali, maseualmek inintlanautil uelisej motlajtlani ipan tejkoauanechikoli, ken nelkuayoli uan motsontlalantok, se maueueyikistli kauitl paj nochi mochiuas tlen ompakatlasenkaulotl.

Dicha solicitud deberá presentarse, a más tardar, dentro de los primeros tres días del plazo otorgado para el cumplimiento, a efecto de que la Comisión resuelva sobre la procedencia de la misma dentro de los cinco días siguientes.

Motlajtlanilistli moneki moixnextis, achi uajkauas, ipan achtoui eyi tonati tlen kauitl momakatok paj ma nochi mochiua, o san tlanok tla tejkouanechikoli kisenkauas ipan kampa uala tlen san ya ipan makuili tonatiti tlen panos:

**Artículo 188.** Transcurrido el plazo señalado en el artículo anterior, el sujeto obligado deberá informar a la Comisión sobre el cumplimento de la resolución.

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan chikueyi (188**).Panotok kauitl tlen momanextijtok ipan tlanauatili achtopan, maseual itlanauatil moneki tlayolmelauas ipan tejkouanechikoli tlen nochi mochijtiok ipan ompakatlasekauali.

La Comisión verificará de oficio la calidad de la información y, a más tardar al día siguiente de recibir el informe, dará vista al recurrente para que, dentro de los cinco días siguientes, manifieste lo que a su derecho convenga. Si dentro del plazo señalado el recurrente manifiesta que el cumplimiento no corresponde a lo ordenado por la Comisión, deberá expresar las causas específicas por las cuales así lo considera.

Tejkouanechikoli kitlajtlachilis amatekitl tlen kuajkualtsi tlajtoltlanojnotsali uan, tlen achi uajkuas tlen nese tonati teipa ken moselis amakanali, kimakas tlaitlai maseuali paj, ipan makuili tonati teipan, makinexti tlen itlapaleuiltlanauatil kinamiki. Tla ipan kauitl tlen moijtojtok maseuali kiijtos tlen mochijtok axkana itechpoui tlen monauatijtok ipan tejkouanechikoli, monekis kiijtos xitlauak uan kuali tlen kenke kejnopa kimachilia.

**Artículo 189.** La Comisión deberá pronunciarse, en un plazo no mayor a cinco días, sobre todas las causas que el recurrente manifieste así como del resultado de la verificación realizada. Si la Comisión considera que se dio cumplimiento a la resolución, emitirá un acuerdo de cumplimiento y se ordenará el archivo del Expediente. En caso contrario, la Comisión:

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan chiknaui (189**).Tejkouanechikoli moneki mopanextis, ipan se kauitl tlen axkana kipano makuili tonati, ipan nochi tlamantli tlen maseuali moixneti uan nojkia tlen mopixki ipan tlaijitali tlen mochijki. Tla tejkouanechikoli kiijtos nochi mochijki ipan ompakatlasenkaualotl, kikixtis se amatlasenkuali tlen nochi mochijtok uan motitlanis se teposmatlakimil. Uan tla axkana, tejkouanechikoli:

I. Emitirá un acuerdo de incumplimiento;

I. Kikixtis se kualitayotl tlen axmochijki;

II. Notificará al superior jerárquico del responsable de dar cumplimiento, para el efecto de que, en un plazo no mayor a cinco días, se dé cumplimiento a la resolución; y

II. Kiyolmelauas tlen tlen itechpoui nochi kichiuas, paj ipan se kauitl tlen axkana kipano makuili tonati, ma nochi mochiua ipan ompakatlasenkaualotl; uan

III. Determinará las medidas de apremio o sanciones, según corresponda, que deberán imponerse o las acciones procedentes que deberán aplicarse, de conformidad con lo señalado en el siguiente Título.

III.Tlaselmiluis tlen ken mosenkauas moisiuilistli o tlaixpantili, ken itechpoui, tlen moneki motsintlalis o tlachiuali tlen uala tlen moneki motlalisej, semantilistli ika tlen momanextijtok ipan tlatempoualistli tlen namantsi moitas.

**Capítulo V**

**Xeloli V**

**De los criterios de interpretación**

**Tlen ixkoyotl tlakuamachilistli**

**Artículo 190.** Una vez que hayan causado ejecutoria las resoluciones dictadas en los recursos que se sometan a su competencia, la Comisión podrá emitir los criterios de interpretación que estime pertinentes y que deriven de lo resuelto en dichos asuntos.

**Tlanauatili chiknaui cempoualiuan uan matlaktli (190).**Teipa kema eltojka tlachiualistli tlen ompakatlasenkauali motlaltok ipan tlamantli tlen motekpania itlaixtlamatilis, tejkouanechikoli uelis kimajkaua ixkoyotl tlen tlakuamachilistli kiitas paj nelia moneki uan tlen mopiya uala tlen mosenkajtok ipan tlachiuali.

Para efectos del presente capítulo, los criterios serán de carácter orientador para los sujetos obligados, que se establecerán por reiteración al resolver tres casos análogos de manera consecutiva en el mismo sentido, por al menos dos terceras partes del Pleno de la Comisión, derivados de resoluciones que hayan causado estado.

Paj tlen mopiya ipan ni xeloli, ipanokayotl elisej tlen uelitili tlayekanketl paj maseualmej inintlanauatil, tlen motlalisej ika tlaisiuili paj kisenkauasej eyi tlachiuali tlen iuikal tlatekpanali ipan sejka tlaxitlanili, mejkatsa san ome tlen eyi tlatlapantli tlen tejkouanechikoli, ualouij tlen ompakatlasenkauali kichijtosej ken eltok.

Los criterios se compondrán de un rubro, un texto y el precedente o precedentes que, en su caso, hayan originado su emisión.

Tlen ixkoyotl uelis mokualchiua ika se tlajkuiloli aun tlen kanke uala o kanke ualouij tlen ipan ni, ueltos moyolitia itlamajkaual.

Todo criterio que emita la Comisión, deberá contener una clave de control para su debida identificación.

Nochi ixkoyotl tlen kimajkaua tejkouanechikoli, moneki kipyas se tlatlapololistli paj uelis kuali moixmati.

La Comisión podrá interrumpir el criterio si estima la inaplicabilidad del razonamiento en él contenido, a fin de dejarlo sin efectos. Para proceder a la interrupción a que se refiere este artículo, se requerirá la resolución de un recurso en el que se sostenga un criterio contrario al previamente establecido.

Tejkouanechikoli uelis kikotona ixkoyotl tla kiitas axkana uelis motlalia tlajlamikayotl ipan tlaikpialistli, paj ma mokaua yon mopiyalistli. Paj uelis mochiua tlakotonali tlen moijtoua ipan ni tlanauatili, monekis ompakatlasenkauali tlen se tlamantli tlen kampa mochikaua se ixkoyotl moixnamiki tlen achtoui motlaltok.

La aprobación de un criterio por parte de los integrantes de la Comisión, no será motivo para vincular a los nuevos integrantes que, en su caso, formen parte del propio organismo garante en lo sucesivo, por lo que el tema contenido en el criterio en cuestión podrá ser discutido bajo la nueva integración del organismo garante, mismo que podrá ser interrumpido.

Tlayolnakilistli tlen se ixkoyotl ika tlen maseualmej teuantij ipan tejkouanechikoli, axkana onkas tlamantli paj ma mosansejkotila tlen yankuinij teuantinij kej ipan ni, ma kichiuakaj tlen san inijuantij sansejkotili yolmelauali ipan tlatokiyotl, yeka semaxkayotl tlen mopiya ipan ixkotl, nima uelis motlajtlatoua ipan tlen yankuik nechikoli tlen sansejkotili yolmelauali, tlen nojkia uelis mokotona.

Cualquier persona podrá denunciar ante la Comisión, la contradicción de criterios.

Sankatliaueli maseualia uelis motlaixpantia ipan tejkouanechikoli, tlen tlajtolijixnamikili ixkoyotl.

**TÍTULO NOVENO**

**MEDIDAS DE APREMIO Y SANCIONES**

**TLAMANTLI TLEN MOISIUILTIA UAN TLAIXPANTILI**

**Capítulo I**

**Xeloli I**

**De las Medidas de Apremio**

**Tlamantli tlen moisiuitlia**

**Artículo 191.** La Comisión podrá imponer al servidor público encargado de cumplir con la resolución, o a los miembros de los sindicatos, partidos políticos o a la persona física o moral responsable, las siguientes medidas de apremio para asegurar el cumplimiento de sus determinaciones:

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli uan ce (191).**Tejkouanechikoli uelis kitsintlalia se maseual tekitiketl paj nochimej tlen itechpoui ma mochiua ika ompakatlasenkaualotl, o teuantinij tlen sansejkotili, tlapejpeniltemouanij o tlen san maseualmej o meseualnechikoli itechpoui, tlen mamantsi moitlas tlaisiuili paj motemachis tlaaxitili tlen itlasenmiluilistli:

I. Apercibimiento;

I. Xonexkalistli;

II. Amonestación pública;

II. Yolnaxitilistli paj nochimej

III. Multa, de ciento cincuenta hasta mil quinientas cuotas;

III. Tlaixpantili

IV. El auxilio de la fuerza pública o de otras Autoridades Públicas; y

IV. Tlapaleuilistli tlen maseualmokuitlauinij paj nochimej o tlen sekinokej

tejkoutlanauatianij paj nochime; uan

V. Arresto administrativo hasta por 36 horas.

V.Kaltekitlatsakualistli ipan cempouali uan kaxtoli uan ce kauitl

Las medidas de apremio de carácter económico no podrán ser cubiertas con recursos públicos.

Tlachiuali tlen isiuilis chikauak tomintli axkana uelise motlapachoua ika tlamantli tomin tlen nochimej.

**Artículo 192.** En la imposición de las medidas de apremio se deberán considerar los siguientes criterios:

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli uan naui (192).** Tlen san moixtlaltok tlatamachiuali isiuilistli moneki moyolnonotsas tlen mamantsi moitas ixkoyotl:

I. La capacidad económica del sujeto obligado infractor;

I. Tomin tlen kipiya maseual tlanauatil ixpantijketl;

II. La gravedad de la falta cometida y la conveniencia de suprimir prácticas que atenten contra la transparencia, el acceso a la información pública o a la protección de datos;

II. Ueyi tlajtlakoli tlen mochijtok uan tlayolnamikilistli tlen mopolos tlachiuali tlen axkikualitaj kuakualtlanexka, kalakistli tlajtoltlanojnosatli paj nochimej uan tlapacholi tlajtoli.

III. Las circunstancias y condiciones del incumplimiento a la determinación de la Comisión;

III. Tlamantli uan tlachiualistli tle kichijkej paj axnochi moaxili ipan tlaselmiuilistle tlen tejkouanechikoli;

IV. La reincidencia por parte del sujeto obligado en el incumplimiento a las obligaciones en materia de transparencia, el acceso a la información pública y la protección de datos. Se considerará reincidente el sujeto obligado que incurra más de una vez en alguna o algunas de las conductas que se señalan en el Artículo anterior;

IV. Ompakatlachiualistli tlen maseual itlanauatil tlen axnochi kichijtok itlanauatilis ipan tlamantli kuajkualtlanexka, kalakistli tlajtoltlanojnotsali paj nochimej uan motlapacholtis. Moyolnonotsas ompakatlachiualistli maseual itlanauatil tlen kichiuas kipano se uelta sankatliaueli tlen mopanextijtok ipan tlanauatili achtopan;

V. El carácter intencional o negligente de la acción u omisión constitutiva de la falta cometida por el sujeto obligado; y

V.-Opauak yukateyoloni o kuitlatskopokyotl tlen mochiua o tlen axmochiua tlen tlajtlakoli kichijtok masual itlanautil; uan

VI. El daño causado.

VI. Tlen tlajtlakoli mochijtok.

**Artículo 193.** Si a pesar de la ejecución de las medidas de apremio previstas en el artículo anterior no se cumple con la determinación, se requerirá el cumplimiento al superior jerárquico para que en un plazo de cinco días lo instruya a cumplir sin demora. De persistir el incumplimiento, se aplicarán sobre el superior jerárquico las medidas de apremio establecidas en el artículo anterior.

Transcurrido el plazo, sin que se haya dado cumplimiento, se determinarán las sanciones que correspondan.

**Tlanauatili makuilpouali uan nauipouali uan matlactli uan eyi (193).** Tla tlen mochijtok tlen moitstok ipan tlanauatili achtopan axkana mochiua ika tlaselmiuilistli, monekis tlachiualitli tlen uajkapa mokuayotijtok paj ipan se kauitl makuili tonati ma kiyakana kiaxitis yon ka tlauajkapayotl. Tla sankeya axnochi mochijtos, uajka motlalis ipan tlen uajkapa momakuayoktitok tlen motlaltok ipan tlanauatili achtopan.

Panotok nopa kauitl, yon ayikana moixnextijtok tlen mochijtok, mo tlaselmiuilis tlaixpantili tlen itechpoui.

**Artículo 194.** Vencido el plazo para el cumplimiento de la determinación de la Comisión, sin que hubiere sido acatada, la Comisión podrá imponer las medidas de apremio que considere, previa audiencia del sujeto obligado, debiendo notificárselas dentro de los tres días siguientes. El sujeto obligado deberá informar a la Comisión respecto de su cumplimiento, en un plazo máximo de quince días, contados a partir de que le sea notificada la medida de apremio.

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan matlaktli uan naui (194**). Panotok kauitl paj moaxitis tlaselmiuilistli tlen tejkouanechikoli, mejkatsa axkana moaxtilijtok. Tejkouanechikoli uelis kisintlali isiuilistli, tlen kiyolnonotsa, achtoui maseual itlanauatil, moneki tlayolmelajtias ipan eyi tonati teipa. Maseual itlanauatil moneki teijlis ipan tejkoanechikoli tlen axilijtok, ipan se kauitl tlen axkana kipano makuili tonati, peuas mopoua keman kiyolmealuase tlamantli tlen isiuilistli.

**Artículo 195.** Las medidas de apremio a que se refiere el presente Capítulo, deberán ser ejecutadas por la Comisión por sí misma o con el apoyo de la autoridad competente, de conformidad con los procedimientos que establezcan las leyes respectivas.

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli (195).** Yolistmatkayotl tlen isiuilistli kijtosneki ipan ni xeloli, moneki mochiuas ika tejkouanechikoli iselti o iuaya tlapaleuili tlen tejkouatlanauatijketl tlajlamijketl, tlen mokualita ika tlachiualistli tlen kitlalisej tejkoatlanauatianij.

Las multas que fije la Comisión se harán efectivas ante la autoridad estatal competente en materia de recaudación fiscal. La Comisión remitirá mediante oficio a dicha autoridad, las multas impuestas a los sujetos obligados, las cuales tendrán el carácter de créditos fiscales, para efecto que lleve a cabo las acciones legales de ejecución, de igual manera requerirá a esa dependencia presentar informes mensuales del estado que guarda la ejecución de las multas.

Tlaixpantili tlen kitlalis tejkoanechikoli elis ipati ipan tejkoauatlanauatijketl altepetl tlajlamijketl ipan kaltominkixtili. Tejkouanechikoli tlayolmelauas ika se amatlajkuiloli tlen texjkouatlanauatijketl, tlaixpatili tlen tsintlaltok maseualmej inintlanauatil, tlen katlia kipiyasej tetilistli ipan kaltomintlanejtilistli, paj ma mochiua ueltetlaktli tlachiualistli, tlen nojkia monekis kaltomintlanejtiloyan kipanexti amateijlistli mejmestli tlen kenijki kiajokui tlachiualistlen tlen tlaixpantili.

**Artículo 196.** El incumplimiento de los sujetos obligados será difundido en los portales de obligaciones de transparencia de la Comisión y considerado en las evaluaciones que realice ésta.

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan caxtoli uan ce (196).** Tlen axmochijtok maseualmej inintlanauatil elis momoyaua ipan tepostokatsauali tlen tlanauatili kuajkualtlanexka tlen tejkouanechikoli uan moyolnonotstok ipan tlaixmatilistli tlen kichiuas ni.

En caso de que el incumplimiento de las determinaciones de la Comisión implique la presunta comisión de un delito o una de las conductas señaladas en el artículo 197 de esta Ley, la Comisión deberá denunciar los hechos ante la autoridad competente.

Tla tlen axmochijtok ipan tlaselmiluilistli tlen tejkouanechikoli kiuitikisa tlen ayikana melauak tejkoaunechikoli tlen se tlajtlakoli o se yelistli tlen momanextijtok ipan tlanauatili makuilpouali uan naui pouali uan kaxtoli uan ome (197) tlen ni tejkouatlanauatili, tejkouanechikoli moneki tlaixpantis tlen pano ipan tejkouatlanauatijketl tlajlamijketl.

**Capítulo II**

**Xeloli II**

**De las Sanciones**

**Tlen tlaixpantili**

**Artículo 197.** Se consideran como causas de sanción por incumplimiento de las obligaciones establecidas en la materia de la presente Ley:

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan Kaxtoli uan ome (197).** Moyolnonotsas ken tletlachiualistli tlaixpantili pampa axmoaxiti tlen tlanauatili motlaltok ipan tlamantli tlen ni tejkouatlanauatili:

I. La falta de respuesta a las solicitudes de información en los plazos señalados en esta Ley;

I. Tlen poliui tlanankalistli tlen amatlajtlanalistli tlajtoltlanojnotsali ipan kauitl momanextijtok ipan ni tejkoautlanauatili;

II. Actuar con negligencia, dolo o mala fe durante la sustanciación de las solicitudes que reciban en los términos de esta Ley; o bien, al no difundir la información relativa a las obligaciones de transparencia previstas en la presente Ley;

II. Ixeuayis ika kuitlatskopokyotl, istlakayotl o tlakokolistli ipan tlen amatlajtlanili tlen kiselia ipan tlajtoli tlen ni tejkouatlanauatili, o nojkia, tla axkana momoyauas tlajtoltlanojnotsali tlen tlanauatili kuajkualtlanexka moixnextijtok ipan ni tejkouatlanauatili.

III. Incumplir los plazos de atención previstos en la presente Ley;

III. Axmoaxitis kauitl tlen tlayeuakalistli moinextijtok ipan ni tejkouatlanauatili;

IV. Usar, sustraer, divulgar, ocultar, alterar, mutilar, destruir o inutilizar, total o parcialmente, sin causa legítima, conforme a las facultades correspondientes, la información que se encuentre bajo la custodia de los sujetos obligados y de sus Servidores Públicos o a la cual tengan acceso o conocimiento con motivo de su empleo, cargo o comisión;

IV. Motekiuis, mokistis, moilamikis, motlatis, mopatlas, motsayanas, mopolos o nochi o san se tlatektli, yon ueltetlatki, kualitayotl tlen itechpoui, tlajtoltlanojnotsali tlen moasi ika tlamokuitlauili maseualmej tlanauatili uan tlen inintekinij paj nochimej o tlen katlia kipiyasej panoltilistli o tlaixmatili ika

V. Entregar información incomprensible, incompleta, en un formato no accesible, una modalidad de envío o de entrega diferente a la solicitada previamente por el usuario en su solicitud de acceso a la información, al responder sin la debida motivación y fundamentación establecidas en esta Ley;

V. Temaka tlajtoltlanojnotsali tlen axmokuamachilia, axnochi, ipan se tlamantli tlen axtlapanoltia, ipan se tlatitlanili o temakalistli seyok tlen motlajtlantok achtoui tlen tlatekouijketl ipan iamatlajtlanilis tlen panoli tlajtoltlanojnotsali, tlanankilis yon se kentsi motsontekontlantok aun nekuayotl tlen motlaltok ipan ni tejkouatlanauatili;

VI. No actualizar la información correspondiente a las obligaciones de transparencia en los plazos previstos en la presente Ley;

VI. Axkana moyankulis tlajtoltlanijnotsali itechpoui tlen tlanauatilmej kuajkualtlanexka ipan kauitl moixnextijtok ipan ni tejkoua tlanauatili;

VII. Declarar con dolo o negligencia la inexistencia de información cuando el sujeto obligado deba generarla, derivado del ejercicio de sus facultades, competencias o funciones;

VII. Kakistilistli ika istlakayotl o kuitlatskopkyotl tlen axonka tlajtoltlanojnotsali kema masueli tlanauatili moneki kipixkalos,

VIII. Declarar la inexistencia de la información cuando exista total o parcialmente en sus archivos;

VIII. Kakistilia tlen axtlen tlajtoltlanojnotsali keman onkas yajmaxtin o san se achi ipan inin tepostlakimil;

IX. No documentar con dolo o negligencia, el ejercicio de sus facultades, competencias, funciones o actos de autoridad, de conformidad con la normatividad aplicable;

IX. Axkana motlajkuilotis ika istlakayotl o kuitlatskopokyotl, tlen iuelitilis, motlanilistli, tekitl o tlamantli tlen tejkouatlanauatijketl, tlen mokualnektok ika tejkouatlayekanali motlaltok;

X. Realizar actos para intimidar a los solicitantes de información o inhibir el ejercicio del derecho;

X. Mochiuas tlachiuali paj kintemajmatis tlen motlajtlania tlajtoltlanojnotsali o tlatsakuilis tlen tlapaleuiltlanautili;

XI. Denegar intencionalmente información que no se encuentre clasificada como reservada o confidencial;

XI. Tlen san moluia axmoselia tlaltoltlanojnotsali tlen ax moasi tlapejpenili ken moajojtok o ichtakayo;

XII. Clasificar como reservada, con dolo o negligencia, la información sin que se cumplan las características señaladas en la presente Ley. La sanción procederá cuando exista una resolución previa de la Comisión, que haya quedado firme;

XII. Tlapejpenis ken moajoktok, ika istlayayotl o kuitlatskopokyotl, tlajtoltlanojnotsali, yon axkana moaxitis tlamantli tlen momanextijtok ipan ni tejkoatlanauatili. Tlaixpantili ixeuayilis keman onkas se ompakatlasenkuali achtoui tlen tejkouasansejkotili, tlen mokajtos temachtli;

XIII. Entregar información clasificada como reservada o confidencial conforme a lo dispuesto por esta Ley;

XIII. Temaka tlajtoltlanojnotsali tlapejpenili ken moajoktok o ichtakayotl ika tlen mokualita tlen eltok ipan ni tejkouatlanautili;

XIV. No desclasificar la información como reservada cuando los motivos que le dieron origen ya no existan o haya fenecido el plazo, cuando la Comisión determine que existe una causa de interés público que persiste o no se solicite la prórroga al Comité de Transparencia;

XIV. Axkana ma moxoleua tlapejpenili tlen tlajtoltlanoknotsali ken moajoktok kema ixtlamachtilistli tlen kiyolitijke ayojkana itstokej o tsontlantlos kauitl, kema tejkoauanechikoli tlaselmiluilis ke onka se tlachiuali ixtokili paj nochimej tlen mochikaua o axkana ma motlajtlani tlamaueueyakili ipan tejkouasansejkotili kuajkualtlanexka;

XV. No atender los requerimientos establecidos en la presente Ley, emitidos por la Comisión; o

XV. Akana monamiki monekilistli tlen motlaltok ipan ni tejkouatlanauatili, tlen kimajatok tejkouanechikoli; o

XVI. No acatar las resoluciones emitidas por la Comisión, en ejercicio de sus funciones.

XVI. Axkana motlepanitas ompakatlesenkauali tlen kimajatok tejkouanechikoli, ipan itekitlachiual.

**Artículo 198.** Las conductas establecidas en el artículo anterior, cometidas por sujetos obligados que tengan el carácter de servidores públicos, se sancionarán de la siguiente manera:

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli uan eyi (198).** Tlayelistli tlen motlaltok ipan tlanauatili achtoui, tlen mochijtok ika masemalmej inintlanauatil ma kipiyakaj opaualistli tejkouatekitini paj nochimej, moixpantisej kej tlen namantsi moitas:

I. Multa de ciento cincuenta a doscientas cincuenta cuotas, tratándose de los supuestos previstos en las fracciones I, III, V y VI del artículo 197 de esta Ley;

I. Tlaixpantili tlen chikome cempouali uan matlaktli tomin o matlaktli uan ome cempouali uan matlaktli tomin tlaxtlauili tlen moinextijtok ipan tlatlapantli I, III, V, uan VI tlen tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli uan ome (197) tlen ni tejkotlanauatili:

II. Multa de doscientos cincuenta a ochocientas cuotas, en los casos previstos en las fracciones II y IV del artículo 197 de esta Ley;

II.Tlaixpantili matlaktli cempouali u ome cenzontli tomin, ipan ni tlen moixnextijtok ipan tlatlapantli II uan IV tlen tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli uan ome tlen ni tejkouatlanauatili:

III. Multa de ochocientos a mil quinientas cuotas, en los casos previstos en las fracciones VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV y XVI del artículo 197 de esta Ley; y

III. Tlaixpantili tlen ome cenzontli eyi cenzontli uan kaxtoli cempouali tomin, ipan ni tlen moixnextijtok ipan tlatlapantli VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV uan XVI tlen tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli una ome, tlen ni tejkouatlanauatili; uan

IV. Arresto Administrativo, hasta por treinta y seis horas, al que incumpla con lo dispuesto en la presente ley o con una resolución, acuerdo o mandato de la Comisión.

IV. Tlatsakuali kaltekitlachiuali ipan cempouali uan kaxtoli uan se kauitl tlen ajkia axkana kichiuas tlen motlaltok ipan ni tejkouatlanauatili o ika se ompakatlasenkaualotl, tlenenemilistli o tlanauatili tlen tejkouanechikoli.

Se aplicará multa adicional de hasta cincuenta cuotas por día, a quien persista en las infracciones citadas en los incisos anteriores.

Motlalis seyok tlaixpantili tlen ome cempouali uan matlaktli tlaxtlauili ipan se tonati, tlen ajkia axkana kinekis tlaxtlaua tlaixpantili tlen motlaltok ipan tlajkuiloli achtopan

**Artículo 199.** Las infracciones a lo previsto en la presente Ley por parte de sujetos obligados que no cuenten con la calidad de servidor público, serán sancionadas con:

**Tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli uan naui (199).** Tlaixpanoltili tlen moitstok ipan ni tejkouatlanauatili tlen ika maseualmej tlanauatili tlen axkana motekimakatokej ken tekitinij paj nochimej, kiixpantisej ika:

I. El apercibimiento, por única ocasión, para que el sujeto obligado cumpla su obligación de manera inmediata, en los términos previstos en esta Ley, tratándose de los supuestos previstos en las fracciones I, III, V y VI del artículo 197 de esta Ley. Si una vez hecho el apercibimiento no se cumple de manera inmediata con la obligación, en los términos previstos en esta Ley, tratándose de los supuestos mencionados en esta fracción, se aplicará multa de ciento cincuenta a doscientos cincuenta cuotas;

I. Ika san se uelta, paj masueli tlanauatil kichiua uaksa itlanauatil, ipan tlajtoli tlen moitstok ipan ni tejkouatlanautili, tlen moistojka ipan tlatlapantli I, III, V, uan VI, tlen tlanauatili matlaktli uan ome cempouali uan kaxtoli uan ome (197) tlen ni tejkouatlanauatili. Tla mochijtojka yolnaxilitilistli axkana moaxitia uaksa ika tlanauatili, ipan tlajtoli tlen moitstok ipan ni tejkoauatlanatili, tlen san moitoua tlen motokaxtijtok ipan ni tlatlapantli, motlalis se tlaipantili tlen chikome cempoauli uan matlaktli in matlaktli uan ome cempouali uan matlaktli tomi;

II. Multa de doscientos cincuenta a ochocientas cuotas, en los casos previstos en las fracciones II y IV del artículo 197 de esta Ley; y

II. Tlaixpantili tlen matlaktli uan ome cempouali uan matlaktli tomin (250) u ome cenzontli (800), ipan tlamantli tlen moitstok ipan tlatlapantli II, uan tlen tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli uan ome tlen ni tejkouatlanauatili; uan

III. Multa de ochocientos a mil quinientas cuotas en los casos previstos en las fracciones VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV y XVI del artículo 197 de esta Ley.

III. Tlaixpantili tlen ome centzontli (800) o eyi cenzontli uan kaxtoli cempouali (1500) tomin tlaxtlauali ipan tlamantli tlen moitstok ipan tlatlapantli VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV uan XVI tlen tlanautili matlaktli uan ome cempouali uan kaxtoli uan ome tlen ni tejkouatlanauatili.

Se aplicará multa adicional de hasta cincuenta cuotas, por día, a quien persista en las infracciones citadas en los incisos anteriores.

Motlalis tlaixpantili tlen ome cempouali uan matlaktli tomi, ipan se tonati, ajkia ipan tlaixpantili ijkuilojtok ipan tlajkuiloli achtopan.

**Artículo 200.** En la imposición de las sanciones se deberán considerar los siguientes criterios:

**Tlanauatili matlaktli cempouali (200).**Kema temaka tlaixpantilistli moneki kitekiuisej ixkoyotl tlen namantsi moitas:

I. La capacidad económica del sujeto obligado infractor;

I. Kenachi tomin kipiya maseual tlanauatil tlajtlakolketl;

II. La gravedad de la falta cometida y la conveniencia de suprimir prácticas que atenten contra la transparencia, el acceso a la información pública o a la protección de datos;

II. Tlen ueyi tlajtlakoli mochijtok uan kualnamikilistli paj mopoliuiltis tekitlachiuali tlen kiixnamikij kuajkualtlanexka, kalakilistli ipan tlajtoltlanojnotsali paj nochime o tlamokuitlauili tlajtoli;

III. Las circunstancias y condiciones del incumplimiento a la determinación de la Comisión;

III. Tlachiualistli uan tlamantli tlen kichiua paj ma axmoaxili tleselmiuilistli tlen tejkoanechikoli

IV. La reincidencia por parte del sujeto obligado en el incumplimiento a las obligaciones en materia de transparencia, el acceso a la información pública y la protección de datos. Se considerará reincidente el sujeto obligado que incurra más de una vez en alguna o algunas de las conductas que se señalan en el Artículo anterior;

IV. Tlen ompakatlachiuali ika maseual itlanauatil ipan tlen axmoaxitili tlanauatilistli ipan tlamantli tlen kuajkualtlanexka, kalakilistli tlen tlajtoltlanojnotsali paj nochimej uan tlamokuitlauilistli tlajtoli. Mo yolnonotsas ompakatlachiuali tlen maseual itlanauatil kichiua kipano ome uelta sekinok o sekinoje tlachiualitli tlen mo manextijtok ipan tlanauatili achtopan:

V. El carácter intencional o negligente de la acción u omisión constitutiva de la falta cometida por el sujeto obligado; y

V. Tle opauak yukateyoloni o kuitlatskopoyotl tlen tlachiualistli o uitonpanolistli tlen tlaixpanoli mochijtok ika maseual tlanauatili; uan

VI. El daño causado.

VI. Tlajtlakoli tlen mochijtok

**Artículo 201.** Las responsabilidades que resulten de los procedimientos administrativos correspondientes derivados de la violación a lo dispuesto por el artículo 197 de esta Ley, son independientes de las del orden civil, penal o de cualquier otro tipo que se puedan derivar de los mismos hechos.

**Tlanauatili matlakltli cempouali uan ce (201).**Tlen tekimajmakalitli mopiyastlen tekitlayekanali keltekitlachiuali itechpoui tlen uala ipan ixpanotlistli tlen motlaltok ipan tlanauatili chiknaui cempouali uan kaxtoli una naui (197).Tlen ni tejkouatlanauatili, tlen san tlanauatili, tlajtlakolistli o san katliaueli seyok tlamantli tlen uelis mouajlika san inijuantijya tlachiualistli.

Dichas responsabilidades se determinarán, en forma autónoma, a través de los procedimientos previstos en las leyes aplicables y las sanciones que, en su caso, se impongan por las autoridades competentes, también se ejecutarán de manera independiente.

Ni tekimajmakalistli motlaselmiluis, ipan tlamantli iselti, ipan tlen tekitlayekanali moitstok ipan tejkouatlanauatili motlaltok uan tlaixpantili tlen ipan itlachiualis, mo tsintalis ika tejkouatlanauatianij tlaixmatianij, nojkia mochiuas ika tlamantli iselti.

Para tales efectos, la Comisión podrá denunciar ante las autoridades competentes cualquier acto u omisión violatoria de esta Ley y aportar las pruebas que consideren pertinentes, en los términos de las leyes aplicables.

Paj ni tlamantli, tlen tejkouanechikoli uelis motlaixpantia ika tejkouatlanauatianij ixtlamatinij sankatliaueli tlachiuali o uitonpanoli ixpanolistli tlen ni tejkouatlanautili uan temakas tlaixnextili tlen kinyolnonotsas monekili, ipan tlajtoli tlen tejkouatlanauatili motlaltok.

**Artículo 202.** En aquellos casos en que el presunto infractor tenga la calidad de Servidor Público, la Comisión deberá remitir a la autoridad competente, junto con la denuncia correspondiente, un expediente en que se contengan todos los elementos que sustenten la presunta responsabilidad administrativa, debiendo tramitarse el procedimiento de acuerdo con las normas en materia de responsabilidad administrativa de los servidores públicos.

**Tlanauatili matlaktli cempouali uan ome (202).**Ipan nesekij tlachiuali tlen kampa tlajtlakolijketl motekipano kej tejkouatekitiketl paj nochimej, tejkouasansejkotili moneki kinauatis tejkoua ixtlamatketl, sansejko iuaya itlaixpantil itechpoui, se amatlakimil tlen kampa mopiyas nochi tlamantli tlen kitetilisej motlalistli techpouilistle kaltekitlachiuali, moneki monemiltias tekitlayekanili tlajtolnamikili ika tejkouayekanalistli ipan tlamantli tlatechpouilistli kaltekitlachiualin tlen tejkouatekitianij paj nochimej.

La autoridad que conozca del asunto deberá informar de la conclusión del procedimiento y en su caso, de la ejecución de la sanción a la Comisión.

Tejkouatlanauatijketl tlen kiixmati tlachiuali moneki tlayolmelauas tlen tsontlamilistli tekitlayekanali uan ipan tlen tlachiualistli tlaixpantili ipan tejkouanechikoli.

**Artículo 203.** Cuando los presuntos infractores sean sujetos obligados que no cuenten con la calidad de Servidor Público, la Comisión será la autoridad facultada para conocer y desahogar el procedimiento sancionatorio conforme a las disposiciones de esta Ley; y deberá llevar a cabo las acciones conducentes para la imposición y ejecución de las sanciones.

**Tlanauatili matlaktli cempouali uan eyi (203).**Kema san moijtoua tlen tlajtlakolianij elisej maseualmej inintlanauatil tlen axkana kipiya tekitl kej tejkouatekitinij paj nochimej, tejkouanechikoli elis tejkouatlanauatijketl uelitili paj kiixmatis uan teseuilistli tlen tekitlayekanali tlaixpantiloyan tlayektilitli tlen moinextijtok ipan tejkouatlanauatili; uan moneki kiuikas tlachiualistli tlauikali paj ma motsintlali uan mochiua tlaixpantili.

El procedimiento dará comienzo con la notificación que efectúe la Comisión al presunto infractor, sobre los hechos e imputaciones que motivaron el inicio del procedimiento y le otorgarán un término de quince días para que rinda pruebas y manifieste por escrito lo que a su derecho convenga. En caso de no hacerlo, la Comisión resolverá de inmediato con los elementos de convicción que disponga.

Tekitlayenakali tlepeualtis ilka tlayolmelaualistli tlen kichiuas tejkouanechikoli tlen san motlalia tlajtlakolijketl, ipan tlachiualistli uan tlakauilistli tlen tlatsontlalanke tlapeualistli tlen tekitlatlayekanali uan kimakakej se kauitl tlen kaxtoli tonati paj ma temaka ixtlalistli uan ma kinexti ika tlajkuiloli tlen itlapaleuiltlanauatil kinamiki. Tla axkana kichiuas, tejkouanechikoli kisenkuas uaksa ika tlamantli tlen tlaneltokayotl mopiya.

La Comisión admitirá las pruebas que estime pertinentes y procederá a su desahogo; concluido que esto sea, notificará al presunto infractor el derecho que le asiste para que, de considerarlo necesario, presente sus alegatos dentro de los cinco días siguientes a su notificación.

Tlen Tejkouanechikoli kikualitas inextili tlen kiitas nelia moneki uan kichiuas ineseuilis; tsontlantlok tlen eltos ni, tlayolmelauas tlen san motlali tlajtlakolijketl tlapaleuitlanauatili tlen kiyekan paj, kej kiyolnonotsas monekili, kinexti itlamanauil ipan se kauitl tlen makuili tonati teipan kema moyolmelajki.

Una vez analizadas las pruebas y demás elementos de convicción, la Comisión resolverá en definitiva dentro de los treinta días siguientes a la fecha en que inició el procedimiento sancionador. Dicha resolución deberá ser notificada al presunto infractor y, dentro de los diez días siguientes a la notificación, se hará pública la resolución correspondiente en la Plataforma de Transparencia de la Comisión.

Kema moijitstojka tlanextili uan sekinok tlamantle tlachiualistli tlen neltokalistli, tejkouanechikoli kisenkauas uaksa ipan cempouali uan matlaktli tonati panotk tlen kema pejki tekitlayekanali tlaixpantijketl. Ni ompakatlasenkuali moneki elis tlayolmelauali tlen san motlalia tlajtlakolijketl uan, ipan matlaktli tonati teipan kema moyolmelajki, moixnestis tlen ompakatlasenkuali itechpoui ipan teposnechikoli tlen kuajkualtlanexka tejkouanechikoli.

Cuando haya causa justificada, por acuerdo indelegable del Pleno de la Comisión se podrá ampliar por una sola vez y hasta por un periodo igual el plazo de resolución.

Kema onkas tlamantli yolnankilistli, ika tlasenkauali axtlauanatili tlen tejkouanechikoli uelis moueyichiua san se uelta uan ipan se kauitl iuikal tlen ompakatlasenkauali.

**Artículo 204.** Ante incumplimientos en materia de transparencia y acceso a la información por parte de los partidos políticos, la Comisión dará vista al organismo público estatal electoral, para que resuelva lo conducente, de acuerdo con el procedimiento previsto por el artículo 203 de esta Ley, sin perjuicio de las sanciones establecidas para los partidos políticos en las leyes aplicables.

**Tlanauatili matlaktli cempouali naui (204).** Tlen axmoaxitijki ipan tlamantli tlen kuajkualtlanexka uan kalakili ipan tlajtoltlanojnotsali ika tlen tlapejpeniltemouanij, tejkouasansejokotili temakas tlachiali ipan sansejokotili paj mochimej altepetl tejkouatlaixuasanali, paj ma kisenkaua tlauikalistli, tlen tlasenkauali ika tekitlayekanali moitstok ipan tlanauatili matlaktli cempouali uan eyi tlen ni tejkouatlanuatili, yon isiuilistli tlen tlaixpantili motlaltok paj tlapejpeniltemouanij ipan tejkouatlanauatili motlaltok.

El organismo público estatal electoral deberá informar de la conclusión del procedimiento y en su caso, de la ejecución de la sanción a la Comisión.

Tlen sansejkotili paj nochimej altepetl tejkouatlaixuasanali moneki tlayolmelauas tlen tsontlamilistli kekitlayekanali uan ipan tlen mochijtok tlaixpantili tlen tejkoanechikoli.

**Artículo 205.** En el caso de probables infracciones relacionadas con fideicomisos o fondos públicos, sindicatos o personas físicas o morales que reciban y ejerzan recursos públicos o realicen actos de autoridad, la Comisión dará vista al órgano interno de control del sujeto obligado relacionado con aquéllos, con el fin de que instrumenten los procedimientos administrativos a que haya lugar de conformidad con el procedimiento previsto por el artículo 203 de esta Ley.

Tlanauatili chikueyi makuilpouali uan makuili (205). Ipan tlamantli tla onkaskia tlaixpantili tenonotsali ika kaltomintlanejtianij o tomin tlen nochimej, tejkouanechikoli o san maseulmej o maseualsansejokitli tlen kiselisej o kitekiuisej tlamantli tlen nochimej o kichiuaka tlamantli tle tejkouatlanauatijketl, tejkouanechikoli temakas se tlachiali tlanechikoli tlen san nika tlamokuitlauili tlen maseual itlanauatil tenonotsali ika ne sekij, tlen ika tlamilistli paj ma tlachiualonikaj tejkouatlayekanali kaltekitlachiuali tlen kampa onkas sematilistli ika tejkouatlyekanali tlen moitstok ipan tlanauatili matlaktli cempouali uan eyi tlen ni tejkouatlanauatili

El órgano interno de control deberá informar de la conclusión del procedimiento y en su caso, de la ejecución de la sanción a la Comisión.

Tlen tlanechikoli tlen san nika tlamokuitlauil moneki tlayolmelauas tsontlamilistli tlen tekitlayekanali uan ipan tle ni tlachiuali tlaixpantilistli tejkouasansejkotili.

**Artículo 206.** Las multas se harán efectivas ante la autoridad estatal competente en materia de recaudación fiscal, para lo cual se le deberá informar de las que hubieren sido impuestas. Dichas multas tendrán el carácter de créditos fiscales, debiendo dicha autoridad fiscal presentar informes mensuales a la Comisión sobre el estado que guarda la ejecución de las multas.

**Tlanauatili matlaktli cempouali uan chikuasej (206).** Tlaixpantili elis ipati ipan tejkouatlanauatijket altepetl tlaixmatket ipan tlamantli tomin nechikoli, paj ya ni moneki tlayolmelauas tlen eltoskia tsoyotia. Ni tlaixpantili kipyasej tlatlanejtili tlapaleuili, moneki tejkoau tlayekanket kixnextis tlateijilistli mejmestli ipan tejkouanechikoli ipan tlamanli tlen kiajokui tlachiuali tlen tlaixpantili.

Las sanciones de carácter económico no podrán ser cubiertas con recursos públicos.

Tlen Tomin tlaixpanoli axkana uelis motlaxtlaua ika tomin tlen nochimej

**Artículo 207.** En todo lo no previsto por esta Ley, se aplicará supletoriamente la Ley de Justicia Administrativa para el Estado de Nuevo León, y en defecto de ésta, el Código de Procedimientos Civiles para el Estado de Nuevo León.

**Tlanauatili matlaktli cempouali uan chikome (207).**Nochi tlen axmoitstok ipan ni tejkouatlanauatili, motlalis Tejkoauatlanauatili Tlapaleuili Kaltekitlachiuali paj Altepetl tlen Nuevo Leon, uan ipan ni, tekitlayekanali paj Altepetl tlen Nuevo Leon.

**Artículo 208.** En caso de que el incumplimiento de las determinaciones de la Comisión implique la presunta comisión de un delito, la Comisión deberá denunciar los hechos ante la autoridad competente.

**Tlanauatili matlaktli cempouali uan chicueyi (208).**Tla axmotlepanitas tlen moijtojtok tlaselmiuilistli tlen tejkouanechikoli san motlalia tejkouanechikoli tlen se tlaixpanoli, tejkoua nechikoli moneki tlaixpantis tlen pano ipan tejkouatlanauatijketl tlen kimati.

**Artículo 209.** El servidor público que acate una resolución de la Comisión no será responsable por las consecuencias que de dicho cumplimiento deriven.

**Tlanauatili matlaktli cempouali uan chiknaui (209).** Tlen tekitiketl paj nochimej ixtilia se ompakatlasenkauali tlen tejkouanechikoli axkana elis yolismatketl tlen panos pampa axnochi tlamantli mochijtok.

**TRANSITORIOS**

**Panoltilistli**

**Primero.** La presente Ley entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el Periódico Oficial del Estado.

**Se**. Ni tejkouatlanauatili peuas kalaki tlen ne se tonotati tlen kema moixnextis ipan mojmostlaamochtli tlen altepetl.

**Segundo.** Se abroga la Ley de Transparencia y Acceso a la Información del Estado de Nuevo León, y sus posteriores reformas, publicada en el Periódico Oficial del Estado de fecha 19 de julio de 2008, a excepción de lo establecido en el Artículo Décimo Transitorio del presente Decreto, sin perjuicio de las siguientes disposiciones Transitorias.

Ome. Mopoliuiltia tejkouatlanatuatili kuajkualtlanexka uan panolti tlajtoltlanojnotsali tlen altepetl Nuevo Leon, uan tlen teipan papatiya, moixnextijtok ipan mojmotlaamochtli tlen altepetl tonati caxtoli uan naui (19) tlen mestli Julio xiuitl 2008, san tlen axkana motlaltok ipan tlanauatili matlaktli tlen san pano tlen ni tlanauatili, yon tlaijtlakolo san tlapanoltili tlen namantsi moitas.

**Tercero.** Las solicitudes presentadas de conformidad con la ley que se abroga de acuerdo al Transitorio Segundo de este Decreto, así como los procedimientos que se encuentren en trámite a la entrada en vigor del presente Decreto, se sustanciarán conforme a las disposiciones vigentes al momento de su inicio, ante las autoridades que los hubieren iniciado.

**Eyi.** Amamotlajtlanilistli tlen mopanextijtok ika kualitayotl ika tejkouatlanatili tlen mopoliuiltia ika panolistli ome tlen ni tlanauatili, nojkia ken tekitlachiuali tlen moasis ipan tlanemilistli kaltempa kema kalakis ni tlanauatili, moueyakilis ika tlen eltok ipoaul sansampa kema peuas, ika tlanauatinij tlen ueltoskia kichiua.

**Cuarto.** La Comisión de Transparencia y Acceso a la Información, creada en virtud de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información del Estado de Nuevo León que se abroga de conformidad con el artículo Segundo Transitorio de este Decreto, continuará sus funciones bajo el amparo de la Ley que se expide mediante este Decreto, en la forma como se encuentra conformada, y sus integrantes continuarán en el ejercicio de sus funciones en los términos que fueron designados.

Sin perjuicio de lo dispuesto por el artículo Tercero Transitorio de este Decreto, los integrantes de la Comisión de Transparencia y Acceso a la Información ejercerán las atribuciones que les correspondan de acuerdo a este Decreto.

La Comisión expedirá los lineamientos necesarios para el ejercicio de sus atribuciones y para ajustarse orgánicamente de conformidad con lo previsto en la presente Ley, dentro de los cuatro meses siguiente a la entrada en vigor del presente Decreto.

**Quinto.** Los sujetos obligados deberán realizar los ajustes administrativos y designaciones necesarias para cumplir con lo previsto en la presente Ley, dentro de los 180 días siguiente a la entrada en vigor del presente Decreto.

**Makuili.** Maseualmej inintlanauatil moneki kichiuasej mopatlalistli amatekitlachiuali uan temajmakasej tlen moneki paj uelisej kiaxilia tlen moitstok ipan ni tejkoauatlanatili, ipan macuilpouali uan naui piuali tlen ne se tonatil tlen keman kalakis ni tlanauatili

**Sexto.** No se podrán reducir o ampliar en otros ordenamientos estatales ni en la reglamentación municipal los plazos vigentes en la normatividad de la materia en perjuicio de los solicitantes de información.

**Chikuase.** Axkana uelis molokotsoua o mo ueyilis ipan sekinok tlanauatilmej altepeko yon ipan tlajkuiltlanauatili tlatilanka ipan kauitl tlen moijtojtok ipan tejkoauatlanauatili tlen tlamantli ipan tlaitlakoli tlen motlajtlanianij tlajtoltlanojnotsali.

**Séptimo.** Los sujetos obligados se incorporarán a la Plataforma Nacional de Transparencia, en los términos que establezcan los lineamientos que emita el Sistema Nacional.

**Chikome.** Maseualmej inintlanauatil mokalakisej ipan tespostlajkuiloli tlaltepaktli tlen kuajkualtlanexka, ipan tlajtoli tlen kichiuasej tlaxitlaualistli tlen kimajkauas tepostlajkuiloli tlaltepektli

Octavo. De acuerdo a lo referido en el párrafo tercero del artículo Octavo Transitorio, del Decreto mediante el cual se expide la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública publicado en el Diario Oficial de la Federación de fecha 4 de mayo de 2015, en tanto entren en vigor los lineamientos que regularán la forma, términos y plazos en que los sujetos obligados deberán cumplir con las obligaciones de transparencia, a que se refieren los Capítulos del I al IV del Título Quinto de la presente Ley, los sujetos obligados deberán mantener y actualizar en sus respectivas páginas de Internet la información a que están obligados conforme a la ley que se abroga de acuerdo al artículo Segundo Transitorio de este Decreto.

Chikueyi. Tlen moijtoua ipan tlajkuilolkotoktli eyi tlen tlanauatili chicueyi sampano ,tlen motlalijtok kampa mokixtia tejkouatlanauatili ipanokayotl kuajkualtlanexka uan kalokoayan in tlajtoltlanojnotsali paj nochime mopanextijtok ipan tonaltlanauatil tlaltepaktli tlen kauitl naui tlen metstli mayo xiuitl 2015, kema peuas motekiuia tlaxitlanili tlen kiijtos kenijki mouikatis uan ken mochiuas , maseualmej inintlanuatil moneki kiaxitisej ika inintlanauatil kuakualtlaixtlanexka tlen kampa kiijtoua xeloli tlen I –IV tlatempoalistli macuili tlen ni tejkoautlanauatili, maseualmej inintlanatualis moneki kipiyasej uan kiyankuilisej ipan tlen ininaxka tepostokatsauali tlajtoltlanojnotsali inintlanauatil ika tejkouatlanauatili tlen ika mosenkaua tlanauatili ome tlen san pano ipan ni tlachiualistli.

Noveno. Para el efecto del cumplimiento de las obligaciones genéricas y específicas a las que se refiere la presente Ley, el Congreso del Estado aprobará, a más tardar dentro de los 180 días siguientes a la entrada en vigor del presente Decreto, un programa de reorganización administrativa que deberá, comprender, al menos, las normas y criterios para la homologación programática, presupuestal, contable y organizacional de los grupos legislativos; las obligaciones del Congreso y de los grupos legislativos en cuanto sujetos obligados respecto a los recursos que a través de éstos se asigna a los legisladores; el tratamiento fiscal y presupuestal de los ingresos, prestaciones, apoyos y recursos, en dinero o especie, que reciban los legisladores para realizar la función legislativa y de gestión; el régimen laboral del personal adscrito a los grupos legislativos, las comisiones y los legisladores, así como las reglas relativas al uso, custodia, administración y disposición de los recursos públicos que no tengan la condición de dietas o contraprestaciones laborales. Las obligaciones genéricas y específicas que corresponden al Congreso del Estado se harán efectivas conforme se implementen los programas de reorganización administrativa.

Chiknaui: Paj tlen nochi moaxitis tlen tlanauatili ipanokayotl uan ixkoyan tlen kijtosneki tlen ni tejkouatlanauatili tlen altepetl kipanoltis tlen axtlauel uajkauas tlen chikueyi cempouali tonati teipan tlen kema peuas kalaki tlen ni motlaltok, se tonaltekitla tlen ompatlakuajtlalistli tlen kaltekitlachiuali tlen moneki, tlakuamchilis, mejkatsa san tlayekanalistli uan ixkoyotl paj mosansejotlalis, tekitlayekanali, tomintekititlistli, Tominpoualistli uan tlatekpanalistle tlen maseual sansejkotili tlaixnextili, tlanauatilmej tlen kaltejkouasentilistli uan tlen maseual sansejkotili tlaixnextile, tlen ken maseualmej tlanauatili tlen ika ni tlamantli uelij motokaxtiaj tlanauatianij;tlen uilistlajtoli tlachixkautli uan tomintekiuilistli tlen kalaki, motlanejtilistli, tlapaleuilistli uan tlamantli, ika tomin o san mopatlas ika seyok tlamantli, tlen kiselia tlanauatianij paj kichiuase inintekij, tlen tekitlanauatili moijkuilojtokej maseualmej ipan maseual sansejokitli tlaixnetili, tejkouanechokolmej uan tlanauatianij, uan nojkia tlen kenijki motekiuis, mokuitlauis, tetlamamakalistli uan motlalistli tlen tlamantli paj nochimej tlen axkana kipiyaj motlakuapilistli tekitili. Tlen tlanauatili ipanokayotl uan ixkoyan tlen itechpoui kaltejkouasentilistli tlen altepetl, elis ipati ken mochijtiatis tekitlayekanali tlen ompakatlakualtlauilistli kaltekitlachiuali.

Décimo. En tanto no se expida la Ley General en materia de datos personales en posesión de sujetos obligados, permanecerá vigente la normatividad local en la materia.

Matlaktli. San tla axkana mokixtis tejkouatlanauatili ipanokayotl ipan tlamantli tlen motlajkuilolinextokayotl tlen ininaxka maseualmej inintlanatil, eltos

Décimo Primero. Para efecto de que la sucesión en la designación de los Comisionados se realice de manera escalonada, por única la designación para sustituir a los dos comisionados propietarios cuyo periodo termina en 2018 será cubierta designando, en su momento, a uno por 7 años y otro por 6 años, los nombramientos posteriores a los anteriores, serán por siete años, tal y como lo contempla la presente ley en su artículo 49.

Matlaktli uan Ce. Paj ni tlen motokilis tlen kenijki kintlalisej tejkouatekitinij ma mochiua ken tlejtlekolis, san se temajmakalistli paj moplatlas tlen ome tejkouatekitinij motlaltokej tlen ininkaui tlami ipan 2018, elis motlapachos ika seyok kema monekis, se ika chikome xiuitl uan se ika chikuasej xituitl, tokanotsali teipan tlen achtopan, elis ika chikome xiuitl, tlen ken motlaltok tlen ni tejkouatlanauatili ipan itlanauatil ome cempouali uan chiknaui (49).

Décimo Segundo. Todos los documentos que fueron reservados en términos de la Ley que se abroga, no perderán dicha calidad.

Matlaktli uan ome. Nochi amatlajkuiloli tlen moajoji ipan tlajtoli tlen ni tlanauatili, axkana kipolosej ininkualitayo.

Décimo Tercero. En un término de 180 días a partir de la publicación de la presente Ley, deberá quedar instalado el Sistema Estatal a que hace referencia los artículos del 27 al 37 de la presente Ley.

Matlactli uan Eyi. Ipan makuilpouali uan najpouali tonati peuas moixnextis ni tejkoua tlanauatili moneki mokauas motsintoktok ipan tespostlasasaloli Altepetl tlen kichiua tlanauatili tlen cempouali uan chikome uan cempouali uan kaxtoli una ome tlen ni tejkouatlanatili

Décimo Cuarto. Una vez que entre en vigor el presente Decreto el Comisionado Supernumerario, en un término de 120-ciento veinte días naturales gozará de las mismas facultades y atribuciones que le otorga la Ley a un Comisionado Propietario.

Matlaktli uan Naui. Teipa keman kalaktoja ni tlanauatili, tejkouatlayekanketl tlapoualistli ipan se kauitl tlen 120- Macuilpouali uan cempouali tonati, uelis nojkia kichiua san katliaueli tlen kimaka tejkouatlanauatili tlen se tejkouatlayekanketl axkayotl.

Por lo tanto envíese al Ejecutivo del Estado para su promulgación y publicación en el Periódico Oficial del Estado.

Ma motitlani ipan tekitilistli tlen altepetl paj ma mokakilti uan ma moinexti ipan mojmostlamochtli tlen altepetl.

Dado en el Salón de Sesiones del H. Congreso del Estado Libre y Soberano de Nuevo León, en Monterrey, su Capital a los veinticinco días del mes de mayo de dos mil dieciséis.

Ipan kalsansejkotili tlen H.Tlanechikoli altepetl majkajtok uan uekapak tlen Nuevo Leon, ipan altepetl, itlatilanka ipan cempouali uan makuili tonati tlen mestli mayo xituitl 2016.

PRESIDENTE: DIP. DANIEL CARRILLO MARTÍNEZ; PRIMERA SECRETARIA: DIP. ALICIA MARIBEL VILLALÓN GONZÁLEZ; SEGUNDA SECRETARIA: DIP. LETICIA MARLENE BENVENUTTI VILLARREAL.-Rúbricas.-

Por tanto mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Dado en el Despacho del Poder Ejecutivo del Estado de Nuevo León, en Monterrey, su capital, al día 03 de Junio de 2016.

Yeka monanauatijki ma motepostlajkuilo, ma moixnexti, ma momoyaua uan ma nelia mochiua tlen moaxiltok ipan kaltlanautili tlen ueyi tekitilistli tlen altepetl Nuevo Leon ipan Monterrey, itlatilanka ipan eyi tonati tlen mestli Junio tlen xituitl 2016.

EL C. GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO DE NUEVO LEÓN

JAIME HELIODORO RODRÍGUEZ CALDERÓN

RÚBRICA.-

MASEUALI TLANAUATIJKETL TLALTIPA ALTEPETL NUEVO LEON

JAIME HELIODORO RODRIGUES CALDERON

TLAIXUASANIA.-

EL C. SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO

MANUEL FLORENTINO GONZÁLEZ FLORES

RÚBRICA.-

MASEUAL ITEKITLAJKUILOL IPANOKAYOTL TLANAUATIJKETL

MANUEL FLORENTINO GONZALEZ FLORES

TLAIXUASANIA.-

LA C. CONTRALORA GENERAL DE LA CONTRALORÍA Y TRANSPARENCIA GUBERNAMENTAL

NORA ELIA CANTÚ SUÁREZ

RÚBRICA.-

MASEUALI TOMINMOKUITLAUIJKETL IPANOKAYOTL TLEN KALTOMINMOKUITLAUILI UAN KUAJKUALTLANEXKA TLANAUATILKAYOTL

NORA ELIA CANTU SUAREZ

TLAIXUASANIA.-

*FE DE ERRATAS P.O. 02 DE NOVIEMBRE DE 2016, AL DECRETO 119 PUBLICADO EL 01 DE JULIO DE 2016.*

*TLANELTOKILISTLI P.O. OME TONATI TLEN MESTLI DICIEMBRE XITUITL 2016, TLANAUATILI 119 MOPANEXTIJTOK TLEN SE TONATI MESTLI JULIO XITUITL 2016.*

*P.O. 05 DE DICIEMBRE DE 2016. DEC. 173*

Único.- El presente Decreto entra en vigor al día siguiente al de su publicación en el Periódico Oficial del Estado de Nuevo León.

P.O. Makuili tlen metstli Diciembre tlen xituitl 2016 De. 173

San se.- Tlen ni mopanextili kalakis ipan tonilis tlen kema mopanextis ipan mojmostlamochtli ipan altepetl Nuevo Leon

**P.O. 23 DE ENERO DE 2019. DEC. 55**

**Único.- El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Periódico Oficial del Estado.**

**San se.- Tlen ni tlanauatili kalakis tonilis kema mopanextix ipan amatonaltlajtoli itlatilanka**

**P.O Cempouali uan eyi tlen Metstli Enero tlen xihuitl 2019**